PAG. 25: CATORCE QUINIELAS "DE CATORCE" A TRES MILLONES DE PTAS.

LA VOZ DE ESPAÑA

SAN SEBASTIAN, MARTES, 4 DE ENERO DE 1972

POR DIOS, POR ESPAÑA Y POR FRANCO

AGENCIA INMOBILIARIA
ITURZAETA
C/HERNANI 1 BAJO
SAN SEBASTIAN
¡ visítenos antes de comprar
su piso o local !

Explosión en Belfast: 62 heridos

(INFORMACION EN LA PAGINA QUINTA.)

—•—

EE. UU. condiciona su retirada del Viet-Nam a la liberación de los prisioneros

—•—

¿Irá Pompidou a Pekín?

(INFORMACIONES EN LA PAGINA CUARTA)

—•—

Partes de cuatro aviones europeos se fabrican en España

(INFORMACION EN LA SEPTIMA PAGINA)

—•—

Probable Cassius Clay-Peralta en Madrid

(INFORMACION EN LAS PAGINAS DEPORTIVAS.)

—•—

23 muchachos salvados de un bloqueo de nieve

León, 3. (Cifra.)- Veintitrés muchachos de 10 a 13 años, que practicaban deporte de esquí, quedaron bloqueados por la nieve en Puebla de Lillo.

La Guardia Civil de dicho pueblo comunicó, posteriormente, que los pequeños habían podido ser trasladados al pueblecito de Isoba, donde se encuentran en perfecto estado y bien alojados.

El pueblo de Isoba, aunque se halla cercado por la nieve, tiene reservas de comestibles para varios días.

MAS CERCA DE EUROPA

Probable negociación en febrero con el M. Común

Adaptara los acuerdos tras su ampliación con otros cuatro países

LECTURAS DE WILLY BRANDT

El canciller de la Republica Federal alemana, Willy Brandt, continúa sus días de vacaciones en Florida. En la fotografía le vemos, con su pipa, leyendo un libro junto a la piscina del Hotel "Horizontes Lejanos", donde se hospeda. (Upi.)

Los cuales, asimismo, tomarán parte en los trabajos

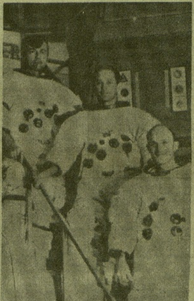
Bruselas, 3. (Crónica de nuestro corresponsal, IGNACIO MARIA SANUY.) — Es muy probable que el Consejo de Ministros del Mercado Común apruebe, a mediados del próximo mes de febrero, el mandato a la Comisión de las Comunidades Europeas autorizando la apertura de negociaciones con España al objeto de proceder a la adaptación del acuerdo comercial preferencial, vigente desde 1 de octubre de 1970, a la vista de la situación creada por la ampliación de la CEE tras la firma de los acuerdos de adhesión de Gran Bretaña, Irlanda, Noruega y Dinamarca.

En el momento actual, los embajadores representantes permanentes de los seis países del Mercado Común han recibido de la Comisión Europea un proyecto de recomendación que en su día constituirá el mandato de negociación con España.

OBJETO DE LA NEGOCIACION

En dicho proyecto se incluye una parte dispositiva que constituye el mandato propiamente dicho y se añaden, a modo de anexo, las pri-

(Pasa a la 5.ª página.)



Todo está preparado para el lanzamiento del "Apolo-16", que llevará a la Luna a los astronautas (de izquierda a derecha) John Young, comandante de la misión; Charles M. Duke Jr. y Thomas K. Mattingly II. La salida de Cabo Kennedy se producirá el próximo 17 de marzo. (Upi.)

A la paz por la justicia

PAKISTAN DECIDE ACABAR CON LA OLIGARQUIA DEL PAIS

El Gobierno nacionaliza las industrias más importantes

El jeque Mujibur Rahman ha sido puesto en libertad

Nueva Delhi, 3. — El presidente de Pakistán, Zufikar Ali Bhutto, ha dado un giro radical a la política de su país iniciando la nacionalización de las industrias más importantes.

En una breve declaración, el presidente pakistaní informó que el Gobierno había tomado la decisión de incautarse de las industrias siderúrgicas, del automóvil, del metal, maquinaria pesada, química, petroquímica y servicios públicos.

Con esta medida, afirma Ali Bhutto, "se pone fin a los beneficios con que el sistema de concesiones y licencias favorecía a unos pocos en detrimento del pueblo pakistaní y a su explotación".

(Pasa a la 4.ª pág.)

TRIUNFO DE LA REAL SOBRE EL SABADELL

Ansola levanta los brazos en señal de júbilo luego de haber marcado el segundo gol. El balón está junto a la red. (Foto Paco Marí.) (Vea la información y crónica de PORRIÑO en la 26.ª página.)

Base aérea soviética en la presa de Assuan

Londres, 3. (Efe-Upi.) — La Unión Soviética está construyendo cerca de la presa egipcia de Assuán una importante base aérea, cuya terminación está programada para mediados de año, informan fuentes diplomáticas.

La construcción de la base se ha venido realizando desde hace algún tiempo bajo el más estricto secreto.

Lo más probable, en afirmación de las fuentes diplomáticas, es que la base sea utilizada únicamente por la Unión Soviética, de la misma manera que otras bases claves que la URSS tiene en Egipto, como la importantísima situada al oeste del Cairo.

Los aviones de fabricación soviética y pilotados por rusos que se servirán de dicha base tendrán por misión primordial la protección de la presa de Assuán, construida por Rusia.

En afirmación de las fuentes diplomáticas, todo esto contribuirá a fortalecer la posición rusa en Oriente Medio.

Según los expertos, tanto Egipto como la Unión Soviética temen que la presa de Assuán constituya uno de los principales objetivos de los ataques israelíes en el caso de que se reanuden las hostilidades. Un ataque con éxito constituiría un verdadero desastre, ya que la rotura de la presa originaría la inundación de muchos centenares de miles de kilómetros cuadrados.

LA VOZ DE ESPAÑA
Redacción, Administración y Talleres
SOROA, 23
Teléfonos:
Dirección .... 410.989 y 417.253
Redacción 410.024
Administración ... 419.541
Telex núm. 36220

Depósito legal SS-16-1958
Editor:
PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: José Molina Plata

Precio del ejemplar .... 5 pesetas
Suscripción trimestral .... 402 "
" semestral .... 804 "
" anual .... 1.608 "

Tirada y difusión
controladas por
OJD

AÑO XXXVI - NUMERO 10.976

CORREO DE URGENCIA

LA NOCHE NEGRA DE LARRAITZ

Un sentimiento de pudor, común a muchos guipuzcoanos, a la mayoría, ha detenido hasta hoy nuestra pluma para hablar del "aquelarre de Larraiz". Comprendo a las personas que se han dirigido a nosotros pidiendo información y condena. A quienes se han escandalizado de nuestro silencio. Pero, como tantos guipuzcoanos que lo saben, hemos querido esperar que pasen las navidades para hablar del asunto. Un asunto —¿qué pasó en la campa de Larraitz en la noche del 2 de noviembre?— del que se habla en las sociedades, en las tertulias y en las sacristías.

Tomamos la información que dio el periódico de Pamplona EL PENSAMIENTO NAVARRO:

"Respecto al espantoso aquelarre del Larraitz hemos realizado por nuestra cuenta una auténtica investigación. Hemos encontrado grandes dificultades. En Guipúzcoa no quieren hablar de esto. Les da vergüenza. Algunos quieren ocultarlo porque les cabe alguna responsabilidad por acción u omisión. En definitiva: lo que hicieron en el monte Larraitz cinco o seis mil jóvenes guipuzcoanos, vizcaínos y algún navarro de ambos sexos, de 12 de la noche a 6 de la mañana es una vergüenza para todo el país. Es mejor ignorarla. A pesar de todo, nosotros hemos llegado a comprobar la verdad.

Al monte Larraitz, en los alrededores de una ermita dedicada a la Virgen María, llegaron unos cinco mil jóvenes de ambos sexos. Se contabilizaron unos mil doscientos coches. La organización inicial "oficial" corría a cuenta de un pequeño club de pueblo para una fiesta folklórica y literaria. Pero esos "movimientos" subterráneos, que están corroyendo el alma del pueblo vasco, corrieron subrepticiamente la voz de lo que en realidad iba a ser la reunión. A los organizadores se les escapó el control. ¿Cómo se enteró y se movilizó una masa de jóvenes tan enorme?

La "fiesta" tenía su escenografía. Altavoces, grandes focos, un tablado para la actuación de los "artistas" y recitadores..., y una gran horca con su soga preparada... para ahorcar los mitos actuales del pueblo vasco (el cristianismo). El presentador era un seminarista llamado S. A. R. Allí hubo canciones paganas y de excitación sexual: recitados anticristianos, actuación de varios cantantes de "Ez dok Amairu", alusiones despreciativas e injuriosas para la virginidad de la Santísima Virgen María... y, a medida que pasaba la noche, el "ritornello" excitante, provocador, enloquecedor del "Baga, biga, higa": "Venid todos a la feria de la vida: pues aquí saciaréis todos vuestros deseos." "Venid. Venid todos, pues aquí hallaréis llave para vuestra cerradura, cerradura para vuestra llave."

Al ver el cariz que tomaban las cosas, mucha gente se marchó. Mientras tanto, explotaba una bomba de gran potencia en el cementerio de Villafranca de Oria y se colocaba otra, que no explotó, en la iglesia del mismo pueblo."

Prudentemente, nuestro colega EL DIARIO VASCO ha comentado en un artículo —"¿Qué hay tras la niebla de Larraitz?"— lo que sigue: "Aun rebajando detalles numéricos, porque en Larraitz no caben materialmente cinco mil jóvenes ni mucho menos millar y pico de coches, quitando detalles ambientales referidos a excesos "amorosos" y restando sorpresa por letras de canciones que son ya viejas en los escenarios del país y fuera del país, hay un hecho fundamental que debería merecer más atención reflexiva que las indignadas imprecaciones que a nada práctico conducen: ¿Por qué es posible que en nuestra tierra —que no debemos olvidar es también la tierra de los protagonistas del "suceso"— so capa de folklore, del neofolklore o del seudofolklore vasco esa clase de espectáculos colectivos impregnados, al decir de los denunciadores, de sensualidad y de sexo? Pero, especialmente, ¿por qué ha llegado a ser posible su celebración? ¿Por qué las fantasías románticas —Aitor, por ejemplo— se hacen pasar por historia en la que cimentar juveniles impulsos emocionales para obtener un auditório incondicional? ¿Por qué —quiénes y para qué— animan ese proselitismo no difícil de conseguir de la generosa impulsividad de la gente joven? ¿Qué "cerebro" está detrás de toda la tramoya folklórica y deportiva, manejando los hilos de esta comedia que —¡Dios quiera no acabe en drama!— convierte en comparsas, en "extras" a tantos muchachos guipuzcoanos a los que una sagaz propaganda va anulando su capacidad de criterio personal?"

Este largo párrafo lo he reproducido porque están en él las preguntas de los guipuzcoanos. Y alguna más: ¿Qué hacía un seminarista —si era uno sólo— en este aquelarre?

En otro escrito —no publicado en EL PENSAMIENTO NAVARRO— se recuerda aquello de que "quien siembra vientos recoge tempestades". ¿Qué camino es el que se ha buscado para la juventud vasca? (No es necesario aclarar que cuando decimos "juventud vasca" o "juventud guipuzcoana" lo hacemos sabiendo que hay una mayoría inmensa fuera de las sucias manipulaciones, una juventud que trabaja, estudia, hace deporte, se preocupa de su formación y de su futuro con seriedad.)

En ese escrito se añade: "Se nos ha dicho por persona autorizada, que hace un par de semanas se han reunido en la Casa Diocesana de Ejercicios, villa Santa Teresa, de San Sebastián, los dirigentes y responsables de las organizaciones juveniles de nuestra diócesis, alarmados sin duda y preocupados de la marcha de la juventud, siendo uno de los temas a discutir "El problema de la juventud en sus concomitancias con el marxismo".

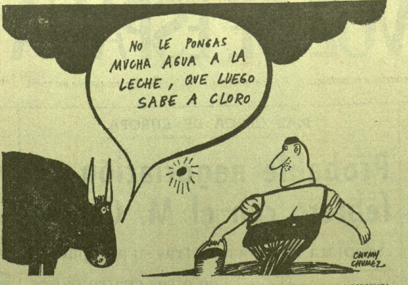
Aquí está la denuncia, con rubor, de lo ocurrido.

Sería bueno que, quien pueda informar, lo haga. Quien deba tomar medidas para evitar estos "aquelarres", lo haga. Quien tenga autoridad legal o moral para poner coto a estas cosas, lo haga. Y quien tenga que explicar o aclarar algo, lo haga. Levantemos la cortina del silencio.

Es duro, como quien descubre vergüenzas de familia. No se diga que seguimos política de avestruz.

JAVIER ARZUA

PANORAMA DE LA ACTUALIDAD


NO LE PONGAS MUCHA AGUA A LA LECHE, QUE LUEGO SABE A CLORO
CHUMY CHUMEZ

(De Chumy en LA CODORNIZ.)

LA OPINION DE LOS DEMAS

MUJERES, TRABAJO Y ESTADISTICA

Desde Bruselas escribe José Manuel Salgado:

«Tengo ante mis ojos unas estadísticas suministradas por la oficina correspondiente de las Comunidades Europeas. Su tema es —un título muy poco romántico— «La participación de las mujeres en la economía europea». Pero nadie pide romanticismo a una oficina.

Naturalmente, los datos de los que dispone un organismo de esos nunca son demasiado recientes, pero valen para hacerse una idea de por dónde va la cosa.

En 1968, y considerando las mujeres entre catorce y sesenta y cinco años, los porcentajes de la actividad femenina en la Comunidad es:

Francia	46,6
Alemania	40,3
Italia	29,9
Holanda	26,3

Una sorpresa esto de las holandesas. Pero hay más cosas que no se suelen imaginar.

Ahora veremos las mujeres repartidas en los diferentes sectores. En la agricultura por ejemplo, se distinguen tres tipos de países: aquellos en los que la participación femenina en el campo es escasa, como Holanda —11,9 por 100— o en Bélgica —18 por 100—; los que registran un nivel de mujeres en los trabajos agrícolas equivalente a un tercio del total, como Francia e Italia, y, finalmente, los que poseen una participación de alrededor del 50 por 100, entre los que se cuenta Alemania Federal y los países del Este.

Para la Industria, los efectivos totales van del 23,6 en Alemania y Francia al 13,6 en Holanda. Pero hay grandes diferencias según las regiones. Por ejemplo, en el Sarre (Alemania) es un 11,8 por 100, mientras que en Berlín Oeste llega a un 33,4 por 100, o en Calabria, con solamente un 6,05 por 100, contra el noroeste italiano, que tiene un 29,2 por 100.

En cambio, las mujeres son mucho más numerosas en el sector de servicios: 48,1 por 100, para Francia; 41,8, para Alemania; 38,7, para Bélgica; 32,8, para Holanda, y 30,9, para Italia.

El estudio detallado de las citadas estadísticas permite saber que el orden en el tipo de trabajo va desde la Industria manufacturera hasta los seguros, pasando, por orden, por los servicios, la Administración, el comercio, la hostelería y los establecimientos de crédito. Francia tiene diez veces más mujeres en bancos y compañías de seguros que Italia, que, por su parte, cuenta con una importante masa de asalariadas agrícolas. También Francia registra un número elevado de mujeres en la Administración general —40 por 100—, mientras que Bélgica tiene sólo un 14,6 por 100 y Holanda un 13,2.

En cuanto a la presencia femenina en los centros de enseñanza secundaria y superior, aunque las cifras son aún más antiguas, también varía según los países. Contra lo que se podría pensar, el nivel más bajo está en Alemania, con un 24 por 100, dando Francia el más alto, con un 42 por 100, seguida de Italia, que da un 36 por 100. Bélgica registra un 33 por 100, y Holanda, un 25.

En fin, en lo tocante a salarios, aunque el Tratado de Roma —el que sirvió de base para la creación de la Comunidad Europea— especifique que «a trabajo igual, salario igual», las mujeres están peor pagadas que los hombres. La disparidad es importante en el sector obrero y en el nivel superior del sector terciario —cuadros superiores y profesionales liberales—, y, en cambio, hay más paridad en los empleados.

Por otra parte, a medida que la escala de ingresos es más alta, la proporción de mujeres es siempre inferior a la de hombres.»

Los grandes de la industria española

He aquí una información del periódico TELE-EXPRESS, de Barcelona:

"¿Cuáles son las empresas más importantes de nuestra industria? Atendiendo al volumen de sus ventas, que es el módulo aceptado internacionalmente como determinante de la categoría de una firma industrial, nos hemos entretenido en confeccionar una relación que comprende las diez primeras sociedades españolas.

El cuadro de honor queda de la forma siguiente, expresando las cifras en millones de pesetas, la cifra de negocios habida, respectivamente, en 1969 y 1970:

		1969	1970
1.º	Seat	23.100	26.300
2.º	Altos Hornos de Vizcaya	13.500	18.400
3.º	Cepsa	17.800	18.400
4.º	Repesa	12.300	17.600
5.º	Ensidesa	14.400	17.500
6.º	Astilleros Españoles	14.200	16.900
7.º	Unión Explosivos Río Tinto	13.100	15.300
8.º	Dragados y Construcciones	12.100	14.900
9.º	Butano	11.000	12.800
10.º	Standard Eléctrica	8.500	10.800

Como principales variaciones habidas entre 1969 y 1970 podemos destacar el avance de tres puestos conseguido por Altos Hornos de Vizcaya, al pasar del quinto al segundo lugar, y de tres también por Repesa, del séptimo al cuarto."

INGLES
Academia LACUNZA
Nuevas clases que comenzarán en enero 1972:
Grado «0» CURSILLOS INTENSIVOS: De 10 a 12 y de 4 a 6.
Grado «0» CLASES DIARIAS: De 9 a 10, de 12 a 1 y de 5 a 6.
Grado «3» CLASE DIARIA: De 8,30 a 9,30.
Información y matrícula: Urbieta, núm. 14, 1.º
Teléfono 427.707.

muebles DE cocina
goyzar, s.a.
avda. sancho el sabio, 25
san marcial, 16

rb
BURDINLAN
J. M. Salaverría, 5
Teléf. 410430
San Sebastián

CALENTADORES ZETA
PORTATILES Y FIJOS
a petróleo
garantizados y con Servicio de Asistencia

VISTA NUEVA

Tenemos la costumbre de aceptar los dones que poseemos como algo natural que no requiere la menor atención por nuestra parte. Como ejemplo más característico podemos citar el de los ojos. Vemos bien, y ya está. Pero, ¿esto es todo? Primero, debemos aclarar que no se nace con la calidad visual que logramos luego al paso de los años, y que para ello se requiere, por así decirlo, un especial entrenamiento, aunque cumplamos éste casi de una manera insensible.

De acuerdo con un meritorio estudio realizado por don Cristóbal Garrigosa sobre "La corrección óptica en las escuelas", "el niño, durante las primeras semanas, no puede ver más que a unos cuantos centímetros de distancia, es decir, que no existe el fenómeno de la acomodación". Y apunta que pasa algún tiempo hasta que la visión pasa de monocular a binocular, para ser a los cinco años —aproximadamente, claro— cuando empieza a ser capaz de discernir un detalle concreto sin perder el sentido del conjunto.

Se trata de un problema fundamental este de la visión del niño, y, por ello, debemos cuidarlo al máximo. El hecho de que el número de alumnos con gafas aumente notablemente entre las clases de párvulos y las superiores radica precisamente en una falta de atención en aquellos primeros años. En el citado trabajo del señor Garrigosa —presidente de la Cruzada de Protección Ocular— se reseñan los casos incluidos por la "American Optical Association" en su guía para descubrir los problemas de este tipo del niño.

Para ello, sin necesidad de recurrir a un chequeo recomienda el examen visual para los alumnos más atrasados de la clase, los que no les gusta leer, los que al hacerlo saltan palabras o líneas o repiten la lectura de una de éstas, los que leen más despacio de lo normal, los que siguen la línea con el dedo o cualquier otro indicador, los que huyen de la utilización de la vista a distancias cortas, los que permanecen rígidos cuando miran de lejos, los que vocalizan cuando leen en silencio, los que no recuerdan lo leído, los que mezclan letras y líneas o saltan palabras, los que se aproximan más de lo normal al escrito que leen, los que fruncen los ojos o hacen muecas, los que mueven mucho la cabeza, los que confunden unas letras con otras —"u" con "n", por ejemplo—, los propensos a nerviosidad e irritabilidad, los que escriben con la cara pegada al papel, los propensos a la fatiga sobre todo en visión próxima, los distraídos y habladores, los que ven borroso o doble de cerca, los que sufren mareos y náuseas, los que se marean en automóvil, los que adquieren malas posturas al leer o escribir, los que padecen fotofobia, los que tienen la vista cruzada, los que muestran los párpados hinchados o enrojecidos, los de ojos llorosos, los que inclinan la cabeza de lado, los que se frotan los ojos, los que cierran o se tapan un ojo de vez en cuando, los que realizan frecuentes movimientos con los ojos, los que tienen una mala coordinación oculomotora, y, por último, los que tienen dificultad en escribir, ir en bicicleta, aprender a patinar, etcétera.

Les pido disculpas por la extensión de esta lista, pero la juzgo de una utilidad máxima para los padres y para los educadores. Vale la pena recordarla y analizar cada caso próximo concreto. Si lo hacemos, es posible que ahora, si se nos permite parodiar la frase clásica, tambéin podamos decir: "Año nuevo, vista nueva."

Y alguien, siempre, resultará beneficiado.

Gaytán

Canon
CAMARAS Y TOMAVISTAS

CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

ESTOCOLMO: Ayer y hoy, elecciones en Finlandia

El partido rural es el que decidirá probablemente la balanza

Estocolmo, 2. (Crónica de nuestro corresponsal, MODESTO DE LA IGLESIA.) — Los días 2 y 3 de enero, aún bajo la euforia festiva postnavideña, la nación finlandesa acude a las urnas para elegir nuevo Parlamento por un período de cuatro años. El presidente de la República, Urho Kekkonen decidió el 29 de octubre pasado la disolución parlamentaria y la convocatoria de nuevas elecciones al haberse constatado la incapacidad del Gobierno para llevar la práctica una coherente política económica, especialmente en lo concerniente a la problemática agrícola. Desde entonces, los partidos políticos finlandeses se han lanzado a una improvisada campaña electoral —no por improvisada menos vehemente— que ha culminado estos pasados días tiñendo de variopinto color ideológico unas navidades ya de por sí escasamente blancas. 3.180.000 votantes y una gran interrogante, la de la pobre participación electoral que todos temen a consecuencia de unas fechas que no se prestan precisamente a serenas tomas de conciencia política. En Helsinki y otras capitales vecinas se ha apuntado la posibilidad de que una gran abstención popular abra camino a un triunfo de comunistas y radicales de izquierda, votantes éstos que suelen mostrar mayor solidaridad con sus respectivos partidos que la que cabe esperarse del sector burgués acomodado. Si hay que hacer caso a las encuestas de última hora, sin embargo, todo parece indicar que estas elecciones pasarán sin pena ni gloria y no supondrán en el Parlamento finlandés cambios de mención.

El partido rural decidirá la balanza

La mayor interrogante de estas elecciones parlamentarias con las que 1972 se inicia es —amén del fantasma abstencional— la del partido rural de Velkko Vennamo. El propio Vennamo ha declarado que su partido obtendría un mínimo de 12 escaños y un máximo de 38, lo que ya indica por su falta de precisión la poca seguridad reinante en cuanto a una repetición del éxito de 1970. El partido rural, en efecto, ha tenido grandes dificultades para definir su posición en la pugna política con que centristas y socialdemócratas han acabado haciendo saltar el Gobierno por los aires. Aun cuando más de la mitad de sus miembros no vive de la agricultura, el partido ha proclamado a bombo y platillo que las reivindicaciones del campesinado no redundarían en perjuicio del consumidor. Esto no ha convencido a nadie y la campaña de agitación emprendida por el partido no ha hecho sino empeorar las cosas. Los observadores políticos de la capital finlandesa, por todo ello, afirman que a Vennamo le ha llegado la hora de mostrar su otra mejilla y que un retroceso es indetectible. Otros ponen de manifiesto que el campanazo de 1970 —generon 17 escaños— bien pudiera repetirse en esta ocasión. En todo caso, algo sí puede darse como seguro: se descarta un triunfo de las izquierdas y el partido rural de Vennamo seguirá decidiendo el fiel de la balanza entre uno y otro frente parlamentario. En pocas palabras, unas elecciones que el Ministerio de Justicia calcula que han costado 1,3 millones de marcos y que han tenido en jornada intensiva a más de 75.000 personas, no habrán servido para nada. Finlandia no tendrá ese Gobierno mayoritario que tan febrilmente persigue y la política finesa se enfrentará a una edición corregida y aumentada de sus anteriores desventuras parlamentarias. Si así resulta o no, el día 4 se sabrá.

NUEVA YORK: 1971 puso fin a la hegemonía USA en el mundo

La política de Nixon es el triunfo del pragmatismo contra el dogmatismo

Nueva York, 2. (Crónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO.) 1972 se ha abierto a la vida americana con una doble interrogación. No se trata de un año más. Con 1971 no ha muerto, en efecto, sólo un año, sino también ha concluido una era: la de la hegemonía americana en el mundo.

Tal vez sea un buen augurio para el futuro el que el presidente Nixon fuera uno de los primeros estadistas americanos en darse cuenta de que el período de la postguerra estaba concluyendo y, sobre todo, en ser capaz de adaptarse con flexibilidad y pragmatismo, que sin duda sorprendieron a sus huestes más conservadoras, al hecho de que Estados Unidos ya no era la primera potencia del mundo. «El tío rico de América» que tira de cartera para ayudar a familiares menos afortunados... indicándoles de paso cómo deberían arreglar sus vidas, el banquero del mundo.

Pragmatismo contra dogmatismo

El hombre que hace tres años había franqueado el umbral de la Casa Blanca con un programa ortodoxamente conservador, contrario a desequilibrios presupuestarios, a la intervención directa del Estado en la economía nacional, a flirteos con el mundo comunista, cambió de repente y radicalmente de curso. En 1971 Richard Nixon desplegó de repente las velas de la nave gubernamental a los vientos del cambio; abandonó posturas dogmáticas; encontró la inspiración de su gestión administrativa en fuentes pragmáticas; aceptó el mayor déficit del presupuesto nacional desde el final de la guerra, no ya como medida inevitable, sino necesaria; decidió congelar precios y salarios; oteó el mundo a través de los catalejos ofrecidos por el doctor Kissinger y descubrió un nuevo panorama que le llevó a la comprensión de que el bipolarismo ruso-norteamericano de los años sesenta había concluido y que en su lugar había surgido una nueva constelación pentapolar, por la que Estados Unidos, la Unión Soviética, China, la Europa de los seis —a punto de convertirse en la Europa de los diez— y el Japón están destinados a competir en los ámbitos económicos y políticos y posiblemente militares.

La doble interrogante planteada por 1972 —hecha particularmente aguda por ser éste un año electoral— estriba en dos factores imponderables. El primero exterior; el segundo, doméstico. ¿Sabrán ajustarse los demás pueblos de la Tierra, y no sólo América, a las nuevas normas de coexistencia dictadas por la emergencia de cinco poderes relativamente iguales, o por lo menos capaces de neutralizarse el uno al otro, encontrando fórmulas de cooperación en lugar de verse impulsados a la confrontación? En segundo lugar, ¿sabrá adaptarse el pueblo norteamericano, y en su cabeza, el propio presidente, al nuevo papel que la era que ahora comienza le asigna, sin mirar hacia atrás con nostalgia, añoranza, buscando, contra viento y marea, el modo de reafirmar su antigua hegemonía o, incapaz de hacerlo, buscando en el aislamiento en la «fortaleza americana», una seudo-sensación de seguridad?

¿Cooperación o aislamiento?

El hecho es que el propio Richard Nixon, quien con tanta flexibilidad y tanto pragmatismo supo adaptarse al revolucionario cambio registrado en los últimos doce meses, cedió en las últimas semanas a la tentación de reaccionar «a la antigua», enviando, por ejemplo, al «Enterprise» al golfo de Bengala, como si aún bastara la «diplomacia del cañonero», para torcer el curso de la historia, o lanzando a sus aviones al asalto de Vietnam del Norte para colocar, una vez más, el peso de las bombas en una balanza gravemente inclinada. Frente a estos pasos hacia atrás en la vereda de la historia cabe señalar, sin embargo, no ya sólo la próxima peregrinación a Pekín y Moscú, sino, sobre todo, la serie de consultas celebradas en los últimos días con algunos de sus principales aliados. Son estas últimas iniciativas las que sugieren que Richard Nixon ha comprendido que la era de la postguerra ha concluido, así como la necesidad de tener que adaptarse a una nueva fase en las relaciones entre éste y los demás pueblos de la Tierra.

La Conferencia europea de seguridad, posible gran acontecimiento para 1972

1. Hacia un nuevo orden europeo

Uno de los probables acontecimientos políticos internacionales de 1972 será la conferencia sobre seguridad europea, de múltiple paternidad, pero patrocinada a lo largo de todo 1971 por la Unión Soviética. Sobre ella hemos escrito abundantemente en el año transcurrido, pero el tema es de tal magnitud que seguirá reclamando nuestra atención en mucho tiempo por venir. Porque de celebrarse esa conferencia y de tener éxito en la línea de las aspiraciones rusas, la Europa que salga de ella sin duda llenará un largo período histórico. En orden a su proyección histórica muy bien podríamos hallarnos ante algo semejante a Westfalia, Utrecht, Viena o Versalles, ocasiones todas, como ustedes saben, que transformaron profundamente el mapa de Europa.

La diferencia está en que, esta vez, el carro se ha puesto delante de los caballos, en el sentido de que la conferencia sobre seguridad europea no haría más que consolidar «de jure» las fronteras consagradas «de facto» por el desenlace militar de la segunda guerra mundial. Esto es precisamente lo que busca Rusia: «legalizar» una situación ya largamente establecida de hecho que —no hay que decirlo— le es inmensamente beneficiosa, pues le pondría el «sello de aprobación» a cuanto sus armas impusieron durante y después de la segunda guerra mundial, activamente en el curso de la contienda y coactivamente por su mera «presencia», después de ella.

La conciencia clara de que una conferencia sobre seguridad europea, así concebida, tendría un seguro acertante de catorce resultados, la Unión Soviética, es lo que ha venido bloqueándola y haciendo temblar el pulso de ciertas potencias y de ciertos estadistas. Pero esta comprensible reserva y resistencia ha venido siendo profundamente erosionada por la mera contemplación de la realidad europea.

2. Monumento a la pura nada

La mera contemplación de esa realidad europea nos dice que es utópico soñar, como se soñó antaño, aunque durante poco tiempo, es cierto, con una rectificación de las fronteras resultantes de la segunda guerra mundial, en una «liberación» de las naciones europeas que a partir de 1945 quedaron sometidas a la Unión Soviética, en una alteración del «statu quo» que prevalece desde esa fecha. En el largo cuarto de siglo transcurrido hemos acumulado suficiente experiencia sobre la futilidad de esos sueños. Hemos visto cómo todo intento por parte de los llamados «países satélites» de emanciparse de la algo más que tutela soviética, ha terminado en un baño de sangre y en una oleada de depuraciones, desde Hungría a Checoslovaquia, pasando por Polonia; hemos visto cómo la idea de la reunificación de Alemania ha ido retrocediendo con el tiempo, hasta convertirse en una cláusula retórica y en un mentir de las estrellas en la filosofía de la «ostpolitik» del Gobierno de Willy Brandt.

Nada de esto ha ocurrido por indiferencia, o desidia, ni mucho menos complacencia por parte de las potencias de Occidente. Todo esto ha ocurrido simplemente porque cualquier apoyo militar, directo o indirecto, a Hungría, Polonia, o Checoslovaquia, en el momento de intentar salirse de la «soberanía limitada», habría provocado con toda probabilidad la tercera guerra mundial, como la habría provocado cualquier intento de reunificar a Alemania por la fuerza, o de obligar a Polonia a abandonar los territorios al este del Oder-Neisse o incluso de derribar el «muro de Berlín» utilizando tanques, como en su día llegó a aconsejar algún general americano, afortunadamente desoído por Wáshington.

Todo hombre sensato, consciente del precio que habría que pagar con una tercera guerra mundial, sabe que todas las situaciones a que nos hemos referido son irreversibles e «intocables». La pura verdad de esta historia es que las conferencias de Teherán, Yalta y Potsdam, que habían previsto un «rediseño» de Europa muy distinto del que los hechos impusieron por audacia y decisión de la Unión Soviética y por impotencia e indecisión de las nacio occidentales, hace mucho tiempo que han muerto. Aquel vasto edificio político y diplomático nunca fue otra cosa que papel mojado, ni ha servido para otra cosa que para «muro de las lamentaciones» en Occidente. Europa se organizó y vivió de manera muy diferente a la contemplada en esas famosas conferencias, hoy aburridos monumentos a la pura nada.

3. Premio de consolación

En teoría cuando menos, es cierto que la situación «de facto» con la que venimos conviviendo desde hace más de un cuarto de siglo podría mantenerse indefinidamente, con el único y dudoso premio de consolación de no darle a la Unión Soviética el gusto de confirmar legalmente lo que ya posee de hecho. Si se vislumbrase en un futuro distante, por distante que fuese, una alteración de ese «statu quo», por supuesto sin acarrear una tercera guerra mundial, aún merecería la pena, tal vez conformarse con semejante premio de consolación, pero la verdad es que nada razonable nos permite anticipar ese futuro, como no sean hipotéticas catástrofes como la que expone el escritor ruso Andrei Amalrik en su libro «¿Durará Rusia hasta 1982?»

Hemos dicho y repetimos «en teoría». Porque en la práctica la aceptación del presente «statu quo», indefinidamente, aparte de ser un ejercicio en futilidad, va contra los intereses y aspiraciones de Europa. El mantenimiento indefinido de la presente situación significa, amén de otras cosas, gastos militares crecientes, bloqueo de expansión económica y, adicionalmente, que no es poco, perpetuación de peligros potenciales, hoy en estado de hibernación, pero sin garantías de que cualquier día no sean reactivados, porque Rusia nunca se sentirá plenamente segura hasta que lo que hoy se tolera como un hecho consumado no adquiera legitimidad reconocida.

PANORAMICA DEL MUNDO

Las tendencias de la política internacional favorecen una amplia reconciliación con las realidades. Hemos hablado de crecientes gastos militares, acrecentados aún más al exigir los Estados Unidos, a cambio de la devaluación del dólar y otras cosas, una mayor y más proporcionada participación de sus aliados europeos en su propia defensa, lo cual es suficiente de por sí para frenar la prosperidad europea. Hemos hablado de bloqueo de expansión económica, porque la Europa occidental no ha puesto su techo de crecimiento en la política comunitaria del Mercado Común, sino en unas grandemente ampliables relaciones económicas con el Este de Europa. Y hemos hablado de peligros en potencia, porque la tecnología militar rusa no se ha estancado.

4. Fantasmas

La conferencia sobre seguridad europea, que reemplazaría con las realidades de que estamos viviendo los vanos fantasmas de Teherán, Yalta y Potsdam, responde a una demanda antigua que el paso del tiempo ha hecho perentoria. Bien llevada por la diplomacia internacional, nos traería sustanciales ahorros en gastos de defensa, expansión económica por encima de las fronteras ideológicas y, sobre todo y por definición, mayor seguridad.

Esto de una mayor seguridad para Europa y para el mundo, es tanto política y diplomática como técnica. Hay graves peligros en acecho en todo lo que se refiere a retirada de tropas, limitación de armamentos, esquemas logísticos, etc., pero son peligros visibles e identificables, sobre los que los europeos llevamos meditando más de 25 años, y por eso ni siquiera podemos imaginarnos que como resultado de concesiones mal medidas se consintiese en una neta superioridad militar rusa en Europa como trofeo de la conferencia de seguridad que ponemos hoy como muy probable en el calendario de grandes acontecimientos para 1972.

Manuel Blanco Tobío

Chaquetones Borreguillo 1.600
para Caballero. Idem. de Niño, desde 850. Gabardinas Midi, 1.500. Idem. de Señora y Caballero, 490. Trenkas, muy bonitas, Señorita y Caballero, 1.790. Niño, 890. Trenkas Señorita Midi, 2.400, y muchos más artículos a precios rebajados. LIQUIDACION TOTAL.
IMPERMEABLES — MIRACRUZ, 23.

CARRocERIAS AZCUENE
NECESITA PINTORES DE COCHES.
AZCUENE, 19. TRINCHERPE

Arechavaleta
VIVIENDAS - BAJOS COMERCIALES
(Junto a la Parroquia)
Muy céntricas — Soleadas — Zona silenciosa.
FECHA OCUPACION: Mayo y octubre 1972
PRECIOS: Desde 400.000 pesetas. Facilidades de pago.
INFORMACION: Oficina de la obra.
PROMOTORA VASCONGADA, S. A.

REGALOS DE REYES
Joyería - Relojería
Torrubia
Plaza Guipúzcoa, 11

Tallado de engranes
Rectos - Helicoidales - Chevrón
Cónicos de cadena o trinquete
en pasos métricos y en pulgadas
TALLERES JOSE ARIN
Segundo Ispizua letra G, bajo
Teléf. 411.329.

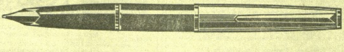
Canon
CAMARAS Y TOMAVISTAS

¡¡GRATIS!!
SOLO POR UNOS DIAS, y como obsequio de Despedida al Año, REGALAMOS una magnífica BATERIA DE COCINA comprando un televisor "Pantalla Negra" sin reflejos, de GENERAL ELECTRICA lo último en televisión.
¡Enormes facilidades de pago!
confort tv
Hernani, 27. SAN SEBASTIAN.
Zalacain, 10. RENTERIA.
Plaza San Luis. HERRERA.
CONFORT no sólo vende... después atiende

SORDERA
No se sienta separado de la sociedad y de su familia. Vuelva a oír, con un audífono PHILIPS
Demostración y pruebas gratuitas en:
general óptica
Fuenterrabía, 18
SAN SEBASTIAN

Quemadores electroautomáticos
PARA COMBUSTION LIQUIDOS
Marca de renombre europeo y con buen mercado en España quiere relacionarse con empresa o personas capaces de introducirse en Guipúzcoa y en especial de servicio técnico.
Se dará urgente atención a todas las propuestas
Interesados escribir a PUBLICIDAD ALAS, Alcalá, 32
Madrid-14. Referencia 3.811.

LA JOYITA
UNICO DESPACHO
ALDAMAR, 12



MONT BLANC
Diseño moderno
Técnica perfecta
Alta calidad
MONT BLANC

Declaraciones de Nixon:

VIETNAM: La retirada total, condicionada a la liberación de prisioneros

Elecciones: se presentará junto con Agnew

ORIENTE MEDIO: Mantener el equilibrio militar

CUBA: Mientras esté Castro, no habrá relaciones

WASHINGTON, 3, (Efe). — El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, prometió anoche continuar la retirada de tropas norteamericanas de Vietnam a un ritmo mayor que el seguido hasta ahora.

En una charla de una hora de duración, en una cadena de televisión, el presidente Nixon dijo que anunciaría antes del próximo 1 de febrero el número total de soldados norteamericanos que serán repatriados en los próximos meses.

Dijo que cuando se cumpla el programa actual de repatriaciones de tropas, para el 1 de febrero, quedarán tan sólo en Vietnam 139.000 norteamericanos.

Señaló el presidente que los recientes bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte habían sido "muy, muy efectivos", al estar dirigidos a cortar la infiltración de norvietnamitas en Vietnam del Sur.

Nixon relacionó el plan norteamericano de nuevas repatriaciones de soldados del campo de batalla con el éxito de los recientes bombardeos sobre "objetivos militares seleccionados" de Vietnam del Norte.

Expresó también la esperanza de que la participación norteamericana en el conflicto termine antes de que finalice este año debido al progreso alcanzado por el programa de vietnamización.

Sobre las perspectivas de dejar permanentemente en Vietnam a una fuerza residual permanente de unos 25.000 soldados, Nixon dijo que la condición para una retirada total estaba ligada a la puesta en libertad de todos los prisioneros de guerra norteamericanos en manos del Vietcong y de Vietnam del Norte.

Dijo que sobre este delicado problema los Estados Unidos habían sondeado ya tanto a los líderes chinos como a los soviéticos y que actualmente seguían adelante las conversaciones secretas para su liberación.

Reveló que Vietnam del Norte había rechazado una propuesta norteamericana estableciendo un plazo fijo para la retirada de todas las tropas estadounidenses del campo de batalla.

Al hablar de sus próximos viajes a Pekín y a la Unión Soviética Nixon resaltó el significado que estas conversaciones a alto nivel con los líderes de los dos principales partidos comunistas podrán tener en el futuro del mundo para asegurar una generación de paz.

Dijo que la apertura del diálogo con la República Popular China había sido una oportunidad que no podía desaprovechar, especialmente teniendo en cuenta que aquel país asiático es el más poblado del mundo y una potencia nuclear.

Con relación a la situación en Oriente Medio, el presidente no negó ni confirmó las informaciones según las cuales los Estados Unidos habían decidido proseguir la venta de aviones "Phantom" a Israel.

El presidente insistió en que bajo ningún concepto permitiría que se alterase el equilibrio actual de fuerzas entre los Estados árabes e Israel.

Aunque no adquirió compromiso alguno durante la entrevista, el presidente Nixon dio a entender que se presentará a la reelección a la presidencia del país y que formalmente anunciará su candidatura antes del 14 de enero.

Añadió que con toda probabilidad, el actual vicepresidente Spiro Agnew será su compañero de equipo cuando se presente a la reelección

El presidente hizo un elogio del vicepresidente al afirmar que poseía integridad, ánimo, y, que, aunque a veces había provocado controversias, en general, había hecho un "buen trabajo".

Preguntado finalmente si consideraba una posibilidad la presencia un día en la Casa Blanca de una mujer presidente, Nixon contestó afirmativamente,

Nixon no prevé relaciones con Cuba

WASHINGTON, 3 (Efe). — El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, dijo anoche que no pensaba establecer relaciones diplomáticas con Cuba mientras el régimen de Fidel Castro siga en el poder.

En una conferencia de prensa televisada por la cadena de televisión "CBS" el presidente norteamericano puntualizó que el caso de la normalización de las comunicaciones entre China y los Estados Unidos podría aplicarse al caso de Cuba.

Nixon denunció los recientes discursos del primer ministro cubano, Fidel Castro, como una prueba de que el Gobierno de La Habana seguía promoviendo la revolución castrista en el resto de los países del hemisferio y mantenía una política activa contra los Estados Unidos.

Dijo el presidente que no creía que Castro cambiase en su actitud anti-norteamericana por ser esta una política que le aseguraba su permanencia en el poder y sin la que no podría sobrevivir.

Citó, por el contrario, la voluntad de los dirigentes chinos de abrir el diálogo con los Estados Unidos.

Long Cheng en peligro

VIETNAM, 3 (Efe-Reuter).— La importante base pro-gubernamental del Long Cheng en el Norte de Laos, se encuentra en grave peligro de ser invadida por tropas norvietnamitas, informa hoy un portavoz gubernamental.

Los continuos cañoneos comunistas durante el fin de semana han destruido el depósito de municiones del campamento, añade el portavoz.

La base se encuentra a 131 kilómetros al noroeste de Vietnam y ha sido objeto de intensos bombardeos desde el pasado viernes. Se estiman que constituye uno de los principales objetivos en la ofensiva realizada por los efectivos comunistas en la parte septentrional del país.

Long Cheng es el cuartel general del ejército de guerrilleros del general Vang Pao, cuyos efectivos están equipados y entrenados por la CIA estadounidense.

Un portavoz manifestó que todas las fuerzas de infantería habían sido evacuadas de Long Cheng y se habían deplegado por las aldeas próximas. Solamente quedaban en la base unidades auxiliares.

Las pistas del aeródromo de Long Cheng eran vulnerables y solamente podían aterrizar y despegar helicópteros.

Más de 30.000 civiles fueron evacuados de Long Cheng durante las últimas dos semanas, después que una fuerza de unos 15.000 soldados norvietnamitas lanzara su ofensiva e invadiese la llanura de los Jarros.

Un portavoz añadió que cinco batallones norvietnamitas apoyados por cinco carros de combate habían vuelto a ocupar la ciudad de Paksong en el centro de Boloven.

Bombardeo comunista

PNOM PENH, 3, (Efe-Reuter). —Artilleros norvietnamitas han bombardeado una ciudad situada en la margen oriental del río Mekong, a unos 20 kilómetros de Pnom Penh, causando heridas a cuatro personas.

Un portavoz del alto mando ha informado hoy que los artilleros comunistas también bombardearon otra localidad que se encuentra a 70 kilómetros al noreste de la capital.

Entretanto, se informó que la operación realizada durante las seis últimas semanas para contrarrestar la presión comunista sobre los accesos septentrionales de la capital, concluyó el sábado.

El portavoz dijo que 1.253 norvietnamitas y Vietcong fueron muertos durante la citada operación. Las bajas gubernamentales fueron de 157 muertos y 545 heridos.

Aclaración de la Casa Blanca

Washington, 3, (Efe.) — La Casa Blanca aclaró hoy que el presidente Richard Nixon no dijo anoche en una entrevista por la cadena de televisión CBS que la única condición norteamericana para una retirada total de Viet Nam era la puesta en libertad de todos los prisioneros norteamericanos de guerra en manos del Viet Cong y Viet Nam del Norte

En la entrevista, Nixon nunca mencionó la segunda condición para la retirada total norteamericana de Viet Nam.

LA JOYITA
UNICO DESPACHO
ALDAMAR, 12

Pakistán decide acabar con la oligarquía del país

(Viene de primera página.)

La campaña gubernamental va dirigida, efectivamente, contra la oligarquía reinante en el país. Recientemente fueron puestos bajo arresto domiciliario dos grandes magnates de la industria: Ahmed Dawood, un hombre con grandes intereses en industrias textil y petrolera, así como banquero de primer orden, y Fakhruddin Valika, gran propietario de las industrias químicas y del cemento. Del mismo modo, Alí Bhutto retiró el pasaporte a 22 familias de la oligarquía pakistaní, comprometiéndose a devolverlo si ellos retiraban sus cuentas corrientes del extranjero y hacían retornar el dinero a Pakistán.

"El pueblo del Pakistán es ahora el único beneficiario del progreso de la nación", ha comentado el presidente después de dar a conocer las medidas del Gobierno. "Debemos conseguir —dice— que continúe por lo menos el nombre de Pakistán entre sus dos mitades."

Las medidas de Alí Bhutto, en un momento en que el hambriento país intenta recuperarse de las lacras dejadas por la guerra, se consideran revolucionarias y han sido bien vistas por los países que, imparcialmente, sólo desean la paz.

Mujibur Rahman en libertad

Karachi, 3, (Efe-Reuter.) — El jeque Mujibur Rahman, líder del Pakistán Oriental, ha sido puesto en libertad, ha anunciado hoy el presidente Zulfikar Alí Bhutto.

De 51 años de edad, el jeque Mujibur ha permanecido detenido y más tarde sometido a arresto domiciliario durante nueve meses.

Líder de la Liga Awami, que venció en las elecciones generales en Pakistán Oriental hace un año, fue encarcelado por el entonces líder pakistaní, general Yahya Khan, mientras el Ejército hacía su entrada en la provincia, el pasado mes de marzo.

Fue juzgado por un tribunal militar secreto, acusado de traición y de provocar la guerra contra Pakistán. Una de las primeras acciones del presidente Bhutto, al tomar posesión el pasado mes, fue poner en libertad al jeque Mujibur y ordenar su arresto domiciliario.

El presidente Bhutto dio la noticia de la puesta en libertad del jeque Mujibur ante unas cien mil personas reunidas en la primera concentración pública celebrada desde la toma de posesión del nuevo presidente.

Júbilo en Dacca

Dacca (Pakistán Oriental), 3, (Efe-Reuter). — Millares de personas a pie, en autobús o automóvil se han librado hoy a estruendosas muestras de júbilo por las calles de Dacca al conocerse la noticia de la prometida puesta en libertad del jeque Mujibur Rahman.

Una multitud de jóvenes excitados han recorrido las calles gritando "Joi Bangla" y "jeque Mujibur".

Otros manifestantes han hecho disparos al aire con carabinas y armas automáticas en señal de alborozo por la liberación de Mujibur.

Una hora después de conocerse la noticia de que el Gobierno de Pakistán Occidental pondrá en libertad sin condiciones al jeque Mujibur, millares de transeúntes llenaban las calles de Dacca.

¿Irá Pompidou a Pekín?

París, 3, (Efe). — El presidente de la República Francesa no ha recibido invitación alguna para trasladarse en visita oficial a China Popular, declaró esta tarde en París un portavoz oficial, quien ha agregado que la invitación no fue recibida... hasta ahora, lo que hace suponer a los comentaristas políticos que el Elíseo aguarda una invitación de Mao Tse Tung dirigida a Georges Pompidou.

Francia mantiene excelentes relaciones con Pekín desde hace ya varios años.

POR ESOS MUNDOS

Filtro nasal para la contaminación

REYES MAGOS CON CHORIZO

UN FILTRO NASAL para defenderse de la contaminación ambiental en las grandes ciudades ha sido inventado y patentado por el profesor brasileño Lucilio Moura, de la Universidad Federal de Pernambuco. El filtro consiste en una sustancia flexible, estéticamente imperceptible, que mide aproximadamente dos centímetros y que se adapta a la forma de las fosas nasales de los usuarios.

A MEDIA TARDE del próximo día 6, tendrá lugar, en el pueblo palentino de Brañosera, una original merienda, con motivo de la festividad de los Reyes Magos. Esta merienda, que se viene realizando sin interrupción desde el año 824 consiste en degustar enormes cantidades de chorizo y beber el vino de la tierra en unas artísticas copas de plata de estilo románico.

LA ORGANIZACION AMERICANA de la moda ha suprimido este año de la lista de los hombres de Estados Unidos mejor vestidos al presidente Nixon y al vicepresidente Spiro T. Agnew, y declarado a John B. Connally, secretario del Tesoro, como el hombre mejor vestido de la nación. Connally, según la Organización, usa trajes "que responden perfectamente a un modo de vestir con naturalidad y alegría, lo que ha constituido una baza importante en las recientes conversaciones monetarias internacionales". La Organización, al publicar ayer su lista, omite todo comentario sobre la supresión de los nombres de Nixon y Agnew. La lista se publica todos los años previa consulta a las casas de alta costura y a la vista de quienes han constituido noticia y de los que han figurado en la lista anteriormente.

Cerca de 70 millones de toneladas, producto mundial pesquero

ROMA, 3. (Efe.) — El productos de la pesca mundial que disminuyó en 1969 por primera vez en veinticinco años, volvió a aumentar un diez por ciento en 1970, hasta alcanzar la cifra record de 69.300.000 toneladas.

Estos datos han sido facilitados por la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) en Roma, y se refieren también a la pesca de moluscos y mariscos, con excepción de la relativa a la ballena.

Perú encabeza la lista mundial de los países pesqueros con 12.600.000 toneladas. En segundo lugar aparece Japón, con toneladas 9.300.000; la Unión Soviética (7.300.000 toneladas); China Popular), toneladas 5.800.000); Noruega (3.000.000 de toneladas); Estados Unidos (2.700.000); India (1.700.000); Thailandia (1.600.000 toneladas) y Africa del Sur (1.500.000 toneladas) de pescado.

CAMPO MUNICIPAL DE ATOCHA
DOMINGO 16 DE ENERO A LAS 4,30 DE LA TARDE
Valencia C. de F.
Real Sociedad de Fútbol
MEDIO DIA DEL CLUB

SOCIOS COBRO BANCARIO. — Para esta fecha han de obrar en su poder las localidades correspondientes, de no ser así se ruega pongan en conocimiento del club, antes del día 11.
TAQUILLAS SOCIOS. — Mediante la presentación de la tarjeta anual o la de ENERO en el Bar Bidasoa, los días 7, 8, 9 y 10 de enero, IMPRORROGABLES.
VENTA AL PUBLICO. — A partir del día 12 se pondrán a la venta las localidades sobrantes.
HORARIO TAQUILLAS. — Días laborables de 11,30 a 14 y de 18,30 a 21. Festivos únicamente por la mañana.
OBSERVACIONES. — Los socios NIÑOS y JUVENILES entrarán mediante la presentación de la tarjeta de ENERO o la anual.
NO SE RECIBEN ENCARGOS EN EL CLUB. QUEDAN SUPRIMIDOS TODOS LOS PASES E INVITACIONES.

LA SEÑORA

DOÑA CLAUDIA URQUIDI MARURI

FALLECIO AYER, A LOS 79 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD
R. I. P.

Su esposo, don Cipriano Susaeta; hijos, don Domingo, don Justo, doña Micaela, don Juan, don Cornelio, don Pedro y doña María Gloria; hijos políticos, doña María Saras-queta, doña Josefa Bollar, don Félix Arizaga, doña María Asun Barinaga, doña María Luisa Arriola, doña Pilar Arriola y don Julián Odiaga; hermanos, doña Tomasa y don Juan (ausente); hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción y funeral, que se celebrarán HOY, MARTES, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquia de San Juan, de esta villa, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Murélaga (Vizcaya), 4 de enero de 1972.

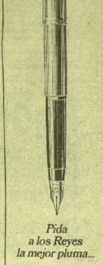
Domicilio: Barrio Ibaeta.

Teatro Principal

¡¡ARROLLADORAMENTE!!
¡¡INCONTENIBLEMENTE!!
¡¡ABSOLUTAMENTE TRIUNFADORA!!
BATE TODOS LOS RECORDS LA
PELICULA QUE INICIA 1972
MARCANDO CLAMOROSAMENTE LA
PROGRAMACION DEL TEATRO PRINCIPAL

Mari Carmen Prendes · José Sacristan · Ricardo Merino
María José Roman · Rafael Hernandez
PRODUCIDA POR JOSE FRADE DIRIGIDA POR FERNANDO MERINO
una coproducción hispano-italiana Atlantida Films

(PARA MAYORES DE 18 AÑOS)



Pida
a los Reyes
la mejor pluma...
Ellos ya saben
cual es.
SHEAFFER®

REPRESENTANTE
necesita IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO para la capital de San Sebastián y su provincia. Se ofrece asignación mínima garantizada, comisión, dietas y kilometraje. Escribid, detallando "curriculum vitae", al núm. 127. Apartado 6.100. — MADRID.

Probable negociación en febrero entre España y el Mercado Común

(Viene de primera pág.)

meras directrices para llevar a cabo las negociaciones.

En la parte dispositiva se alude el artículo 113 del tratado de Roma, en que se señala que al final del período de transición del Mercado Común, la política comercial común debe estar establecida de acuerdo con principios uniformes, especialmente en lo que concierne a las modificaciones tarifarias y a la conclusión de acuerdos tarifarios y comerciales, estableciendo el principio de que para la negociación con países terceros, la Comisión Europea debe presentar las correspondientes recomendaciones al Consejo de Ministros para su aprobación mediante mayoría cualificada. En la recomendación referente a España, se incluye un artículo único que autoriza a la Comisión Europea para la apertura de negociaciones, cuyo objeto debe ser la conclusión de un protocolo complementario del acuerdo comercial preferencial vigente, que contenga los arreglos necesarios para su adaptación a las nuevas circunstancias, es decir, a la ampliación del Mercado Común.

Se señala en esta parte dispositiva que la comisión recibe el encargo de negociar con nuestro país de acuerdo con unas primeras directrices y bajo reserva de nuevas instrucciones y se precisa que desde el momento en que se firme el acuerdo de adhesión a la CEE de Gran Bretaña, Irlanda, Noruega y Dinamarca, estos cuatro países participarán en calidad de observadores en los trabajos del comité especial establecido en el tratado de Roma para asistir a la comisión en su labor negociadora. Como la firma del tratado de adhesión está prevista en Bruselas el próximo 22 de enero, es obvia la participación de estos cuatro países en las negociaciones españolas con la CEE.

Previsión general del mandato

Se prevé que todas las disposiciones del acuerdo preferencial con España, así como sus anexos, se deberán aplicar íntegramente en las relaciones entre los nuevos países miembros del Mercado Común y España a partir de la fecha prevista para la entrada en vigor del tratado de adhesión, es decir, para el primero de enero de 1973. Esta previsión general coexsite con una serie de medidas transitorias y de adaptación que se señalan en las instrucciones adjuntas al mandato.

GANE MUCHO DINERO

Usted ha leído muchas veces esta frase. ¿La ha creído? Nosotros podemos demostrarle que es verdad. Le montaremos un negocio que será suyo y que usted controlará en sus ratos libres. Basta con que disponga de un mínimo de 136.000 Ptas.

ES UN NEGOCIO NUEVO, FACIL Y SEGURO

Usted lo comprobará. Infórmese, sin compromiso, a POWER

Apartado Correos 50.776. MADRID.

Nombre ... ...

Dirección ... ...

... ...

Teléfono ... ...

Familia extranjera busca, en alquiler, por años,

VILLA EN SAN SEBASTIAN

con garaje, teléfono, etc. Enviad ofertas o noticia al Apartado 1.341. - SAN SEBASTIAN.

España en la Europa ampliada

A. — Sector industrial

1. MEDIDAS TRANSITORIAS.

Los nuevos Estados miembros de la CEE aplicarán a España las reducciones previstas en los artículos 2, 4 y 5 en las proporciones y según los calendarios que se señalan en dicho artículo (setenta por ciento y veinte por ciento el 1 de enero de 1974). Sin embargo, los derechos de aduana resultantes de dichas reducciones no podrán en ningún caso ser más favorables que aquellos que se aplican a los productos procedentes de la actual comunidad. La primera reducción de estos derechos por los nuevos Estados miembros se hará a partir del 1 de enero de 1974. Entre el 1 de enero de 1973 y el 31 de diciembre del mismo año, los nuevos países miembros de la CEE aplicarán a España los derechos de aduana correspondientes a los países terceros.

En cuanto a las restricciones cuantitativas, las disposiciones del artículo 1 del primer anexo el acuerdo español serán de aplicación en lo que concierne a las importaciones en los nuevos Estados miembros desde que entre en vigor el tratado de adhesión. También en este caso, el régimen que los nuevos países miembros apliquen a España no podrá ser más favorable que el que aplican a los países fundadores de la CEE.

2. ADAPTACIONES DEL PRIMER ANEXO DEL ACUERDO

Los contingentes tarifarios comunitarios señalados en los artículos 3 y 4 de este anexo de las disposiciones 27.10 (aceites de petróleo), 27.11 (gas de petróleo y otros hidrocarburos gaseosos), 27.12 (vaselina), 27.13 (parafina y ceras de petróleo), 27.14 (betún de petróleo) y 55.09 (otros tejidos de algodón) serán aumentados teniendo en cuenta la media de las importaciones en los nuevos Estados miembros durante el mismo período que se tomó en consideración para definir los contingentes que correspondían a la comunidad originaria (años 196667 y 68), aumentado con el mismo porcentaje que se estableció para el cálculo de este mismo contingente. En cualquier supuesto, será fijado un tonelaje mínimo. En lo que afecta a los nuevos Estados miembros, este aumento se llevará a cabo a partir de enero de 1974.

B. — Sector agrícola

1. MEDIDAS TRANSITORIAS

La reducción de los derechos prevista en el primer anexo: Artículos 7 (naranjas frescas, mandarinas y satsumas frescas, clementinas, tangerinas y limones frescos), 9 (higos frescos y secos, uvas y pasas), 10 (semillas esporas y frutos de siembra) y 11 (carnes y despojos comestibles de animales comprendidos en las partidas arancelarias del 0[illegible] al 10.04, pescados simplemente salados en salmuera, mariscos y demás crustáceos, legumbres y hortalizas en fresco o refrigeradas, legumbres de vainas secas, perejil, batatas, dátiles, nueces, membrillo, etc.), se aplicarán por los nuevos países miembros según las modalidades establecidas en el sector industrial a partir de diciembre de 1973, para los productos hortícolas, y a partir del comienzo de la campaña correspondiente a dicho año para los otros productos. Igualmente se aplicará el régimen previsto en el artículo 8 del mismo anexo referente al aceite de oliva no refinado.

2. ADAPTACIONES DEL PRIMER ANEXO EN EL SECTOR AGRICOLA

Mediante derogación de los correspondientes artículos, en el cálculo del precio mínimo que debe respetar España para los agrios se tendrá en cuenta, en el caso de las importaciones a los nuevos estados miembros, la incidencia que tengan sobre los precios de referencia los derechos efectivamente aplicados a los productos de los países terceros por los nuevos estados de la CEE tal y como resultaran de la aproximación hacia la tarifa exterior común.

3 CONTINGENTE TARIFARIOS COMUNITARIOS

Los contingentes para las posiciones tarifarias 08.03 y 08.04 (higos secos presentados en envases de un máximo de 15 kilos y pasas con igual presentación), serán adaptados según las modalidades previstas para los productos industriales.

Régimen aplicable por España a las importaciones originarias del Mercado Común ampliado

1.—MEDIDAS TRANSITORIAS DE ESPAÑA

Ante los nuevos Estados miembros de la CEE, entre enero y diciembre de 1973, España aplicará los mismos derechos que practica con los Estados terceros. Se pedirá que las reducciones tarifarias previstas en el artículo primero del segundo anexo, y aquellas otras reducciones que se hayan decidido en aplicación de la declaración relativa a dicho artículo, se apliquen íntegramente a las importaciones originarias de los nuevos países miembros de la CEE a partir de enero de 1974.

Sin embargo, si existen razones económicas válidas que puedan justificarlo, la Comisión Europea examinará durante las negociaciones con la delegación española en qué medida se podrían establecer disposiciones transitorias particulares para un cierto número de productos o para listas de productos. También podrá preverse una disposición particular para hacer frente a una eventual desviación de tráfico.

CONTINENTES

En lo que concierne al artículo 5 del segundo anexo el acuerdo España-CEE, por el que se abre contingente a determinados productos comunitarios, se deberá proceder a una adaptación de la llamada lista "D" a las nuevas condiciones producidas por la ampliación del Mercado Común, aumentando los contingentes de base que figuran en dicha lista "D", con un valor igual a la media de las importaciones españolas en el período 1966-1968 procedentes de los nuevos países miembros de la CEE.

LA JOYITA

UNICO DESPACHO

ALDAMAR, 12

Explosión en Belfast: 62 heridos

Londres, 3. (Pyresa.)—Sesenta y dos personas han resultado heridas, siete de ellas de consideración, tras la explosión de una bomba a mediodía de hoy en el centro de Belfast.

El artefacto había sido colocado bajo un camión de cerveza robado minutos antes del distrito católico de Falls Road. La explosión alcanzó a los numerosos transeúntes que debido a la hora circulaban por el barrio comercial de la capital del Ulster. Algunos de los heridos se encontraban en el interior del restaurante, frente al cual fué aparcado el camión con la bomba.

Varias tiendas y almacenes de los alrededores sufrieron grandes desperfectos por la intensidad de la explosión. La policía asegura que este de hoy es el atentado que ha producido mayor número de heridos desde que se inició la actual ola de violencia en Irlanda del Norte.

Choques civiles-soldados

BELFAST (Irlanda del Norte), 3. (Efe.) — Dos civiles y un soldado han resultado heridos a consecuencia de un choque registrado en el club Saint Mary, de esta ciudad, en la pasada madrugada.

Fuerzas armadas realizaban una inspección en la zona de los muelles de Belfast cuando se produjo el encuentro. Un portavoz militar señaló que los ocupantes del club tiraron el mobiliario y rompieron las ventanas para hacer frente allí a las fuerzas.

Se hicieron varios disparos y tres soldados resultaron heridos.

Dos personas han sido detenidas a consecuencia del incidente y otras varias interrogadas.

HACIA UN MOGREB UNIDO

Reformas interiores en Marruecos

RABAT, 3. **(Del corresponsal del Pyresa, JOSE LUIS NAVARRO.)** — El año 1971 en Africa del Norte se puede decir que ha sido el del resurgimiento de la idea del gran Magreb unido, antigua aspiración de Marruecos, Argelia y Túnez (eliminada Libia, que mira más al Este) que en los cuatro o cinco últimos meses, sobre todo, ha recibido el mayor impulso registrado hasta la fecha. Este "relanzamiento" casi espectacular se ha manifestado a través de numerosos viajes, acuerdos y crecientes contactos entre dirigentes de los tres países, de los cuales los más recientes e importantes son la visita a Argel del primer ministro marroquí, Mohamed Karim, precedida por la del ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Mohamed Masmudi, y que irá seguida, el 4 de enero, por la del jefe de la Diplomacia de Rabat, doctor Filali, la anterior a esta capital del ministro argelino del Interior,, Ahmed Medeghri, para fijar el trazado de las fronteras, y las de otras personalidades o comisiones de los tres gobiernos a Mauritania, que cada vez tiende más a integrarse en el Magreb.

Seguridad en el Mediterráneo

Todos estos contactos forman parte de las relaciones que no han cesado de multiplicarse e intensificarse en diferentes niveles gubernamentales desde las ya históricas conferencias de Ifrán, entre Hassan II y el presidente Bumedian, en enero de 1969; de Tremecen, en mayo de 1970, y de Nuadhibu, entre los jefes de Estado de Marruecos, Argelia y Mauritania, en septiembre de 1971, y constituyen un gran paso en el camino de una cooperación constantemente reforzada en interés de los pueblos magrebíes. Las entrevistas que han coronado el año que terminó representan —se declara aquí—, la mejor manera de hacer el balance de las etapas recorridas y de las que faltan por salvar para mantener una comprensión recíproca, un entendimiento positivo y una armonización de criterios y de medios a fin de alcanzar la ansiada unificación. A costa de este y de sucesivos esfuerzos inspirados en el mismo afán—agregan los promotores del ideal magrebí—podrá llegarse al objetivo propuesto en la lucha por la emancipación, por el progreso y por la unión dentro de la paz y de la seguridad de toda esta parte del mundo; es decir, del Mediterráneo.

Renovación nacional en Marruecos

En el orden interno de Marruecos, el año 1971 se ha caracterizado en una revisión del régimen y en un cambio de sus métodos de acción, dejando a salvo, naturalmente, sus estructuras fundamentales. Tales modificaciones, decididas y anunciadas por el rey al día siguiente del trágico episodio de Sjirat, el 10 de julio, han cristalizado en la formación de un Gobierno más dinámico y eficaz con un programa eminentemente económico y social enfocado hacia el saneamiento de la Administración y de la moral públicas, al desarrollo y a un planteamiento más eficaz y fructífero de los problemas del país. A esta nueva forma de gobernar parece que Hassan II quiere asociar a los partidos y organizaciones que se atrincheran en una oposición intransigente, haciéndola desaparecer así, por asimilación, en vez de afrontarla y combatirla continuamente. El propósito del soberano en este aspecto se entrevé con claridad por las frecuentes entrevistas sostenidas en noviembre y diciembre con los prohombres del antirrégimen.

Ataque "sin importancia" de Siria a Israel

Tel Aviv, 3. (Efe Upi.) — Las fuerzas israelíes que ocupan las alturas de Golan, fueron atacadas esta mañana en tres ocasiones desde territorio sirio, informa un portavoz militar.

Cierta cantidad de bombas cayeron cerca de una posición israelí a las 6,30 (5,30 hora española), a las que siguieron bombas de morteros de 82 milímetros y, posteriormente, otras bombas de menor calibre en diversas posiciones.

Los ataques no produjeron bajas ni los israelitas devolvieron el fuego.

El portavoz militar, que ha calificado los ataques de "incidentes de menor importancia", no ha especificado si los atacantes fueron guerrilleros o miembros del ejército regular sirio.

Próxima inauguración de sus nuevas instalaciones

EDEN' GYM

un club a nivel europeo

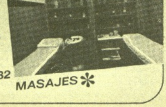
publivasc

EDEN' GYM

(Centro de Cultura Física y Estética Corporal)

PISCINA CLIMATIZADA*

MINIFRONTON*



MASAJES*

*NUEVAS INSTALACIONES

* el ser socio da derecho a disponer de las instalaciones sin limitación alguna

GIMNASIA - MECANOTERAPIA - SAUNA

RELAX AMBOS SEXOS

salas independientes para hombres y mujeres

SNACK - BAR PRIVADO

dirección: Fausto Mancisidor

Avda. de Isabel II, 18 - Sn. Sn. - Tel. 429182

Traspaso local céntrico

POR NO PODER ATENDER.
TELEFONO 421.060.

DRUGSTORE SPECTROS

¿QUIERE LLEVARSE UNA GRATA SORPRESA CON REGALOS...?

MAÑANA, DIA 5, POR LA NOCHE, ESPERE A LOS REYES MAGOS EN

DRUGSTORE SPECTROS

QUE SEGURAMENTE HABRA ALGUNO PARA USTED.

DIVIERTASE ESPERANDO SUS REGALOS EN LA DISCOTECA DE DRUGSTORE SPECTROS.

GINEBRA RIVES.

Disminución del crédito oficial a lo largo de 1971

Agricultura, sector más beneficiado

MADRID, 2. (Cifra). — Las concesiones de crédito oficial durante los diez primeros meses del pasado año 1971 ascendieron a 48.331 millones de pesetas, con una disminución de 6.396 millones de pesetas respecto al mismo período del año anterior.

Por entidades, destacan los créditos al Banco de Crédito Agrícola, con 14.634 millones; el Banco de Crédito Industrial, con 12.540 millones; el Banco de Crédito a la Construcción, con 10.124 millones y el Banco de Crédito Local, con 6.368 millones de pesetas.

Por sectores se sitúa en primer lugar la agricultura, con 14.896 millones, seguida en importancia por la industria, con 12.376 millones de pesetas en crédito oficial; el sector público, con 7.297 millones; la construcción de viviendas, con 5.883 millones de pesetas; el turismo, con 2.127 millones, los centros docentes, con 2.039 millones; el sector naval y pesquero, con 1.341 millones y la exportación, con 164 millones de pesetas.

Enmiendas a la Ley de Presupuestos

Madrid, 3. (Pyresa.) — Sesenta y seis escritos de enmiendas han sido presentados al proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1972, al cumplirse el plazo reglamentario de presentación. Ninguno de estos escritos se refiere a la totalidad del indicado proyecto de ley, que deberá ser informado por una ponencia integrada por los señores Galera Paniagua, Mayor Zaragoza, Reguera Guajardo, Santos Blanco y Vizcaíno Márquez.

Al proyecto del III Plan de Desarrollo Económico Social han sido presentados quinientos treinta y cuatro escritos de enmiendas, de los que nueve lo son a la totalidad del proyecto. El III Plan será informado por los procuradores don Luis Alvarez Molina, Octavio Carpena, don Jesús Fueyo, don Emilio Lamo de Espinosa, don José María de Oriol, don José Antonio Perello y don Gabriel Sole Villalonga.

Fernández Cuesta: Progresiva e irreversible integración en la economía internacional

Madrid, 3. (Cifra.) — "Desde todos los puntos de vista, el balance de nuestros intercambios con el exterior en 1971 es favorable. Con una óptica meramente contable: mayor exportación, menor importación y déficit más reducido", ha declarado a Cifra el subsecretario de Comercio, Nemesio Fernández-Cuesta, al ser preguntado sobre la evolución del comercio exterior de España en el año recién terminado y sus características más destacadas.

"Sin embargo —ha añadido el señor Fernández-Cuesta—, tal vez los aspectos cuantitativos no son los más importantes. Siempre he creído que el comercio exterior debe servir a la economía nacional y no viceversa. Por tanto, lo que interesa es que, con independencia de los datos estadísticos, cobremos cada día una conciencia más clara de nuestra progresiva e irreversible integración en la economía internacional y en la necesaria racionalización de nuestra política económica para convivir en un mundo en el que la frontera entre los mercados interior y exterior debe pasar de un sistema de barreras a otro de vasos comunicantes."

Ritmo de crecimiento

"La exportación española —señaló más adelante el subsecretario de Comercio— ha crecido el pasado año a un ritmo muy elevado, del orden del 24 por 100. Lo importante, pero también lo difícil, es mantener este ritmo con un mercado interior que registre un suficiente tono de demanda. Debe subrayar el fuerte aumento acusado por el material de transporte, un 77 por 100, así como el claro incremento y las nuevas posibilidades abiertas a los llamados productos de consumo duraderos. Ya España, evidentemente, no exporta sólo aperitivos y postres, según el tópico consagrado. Han madurado esfuerzos, nuestras empresas han sacrificado márgenes y, en definitiva, el sector exportador ha demostrado un dinamismo y una decisión que merecen nuestro agradecimiento."

"En cuanto a la importación —declaró el señor Fernández Cuesta—, su crecimiento en torno al 5 por 100 ha sido muy bajo, lo que demuestra, dada la correlación existente con la inversión interna, que ésta no ha pulsado con la necesaria energía, sobre todo en lo que se refiere a bienes de capital, cuya compra exige una programación a medio o largo plazo. Los últimos datos son más alentadores y las recientes medidas fiscales deben contribuir decisivamente a reducir una desconfianza empresarial que exige un tratamiento adecuado, no consistente tan sólo en medidas estrictamente económicas."

Al ser interrogado sobre los efectos de la coyuntura económica interna y la situación económica internacional sobre nuestros intercambios a lo largo del pasado año, el señor Fernández-Cuesta declaró:

Condicionamiento interior

"Como antes dije, España vive dentro de un concierto o desconcierto internacional del que no puede sustraerse. De ahí que la coyuntura económica interna y la situación económica foránea hayan condicionado buena parte de la evolución de nuestros intercambios. No obstante, se advierten tendencias claras, que pud[illegible]os considerar autónomas en nuestra potencialidad exportadora, que permiten confiar en una capacidad de venta en los años insospechada. Están como prueba los 2.500 millones de dólares que, en números redondos, se habrán alcanzado en 1971."

En torno a los posibles perjuicios para el comercio exterior de España, derivados de la ampliación de la Comunidad Económica Europea y las medidas que tiene en estudio actualmente el Gobierno español en este sentido, el subsecretario de Comercio dijo:

"Voy a referirme, no a las ventajas, a largo plazo, sino tan sólo a los posibles perjuicios a que usted se refiere. Más que a medidas concretas, lo que a mi juicio personal resulta imprescindible es reestructurar a fondo nuestras relaciones comerciales con la Comunidad Económica Europea y abandonar la idea de que basta un simple reajuste y una leve modificación arancelaria de nuestro acuerdo. La incorporación de cuatro países, y en especial del Reino Unido, nos afecta profundamente, y el propio informe de la Comisión de la CEE a su Consejo de Ministros reconoce, expresamente, que España es uno de los dos países que en mayor medida puede acusar las consecuencias de la ampliación."

Hacia la integración

"Para consolidar una favorable posición futura para la exportación española —añade más adelante el señor Fernándés-Cuesta— ha de intentarse conseguir unas condiciones que se aproximen lo más posible a una integración "de facto" de España en la Comunidad. De lo contrario, las exportaciones agrarias y las industriales a los nuevos países incorporados podrían verse afectadas, tanto por la introducción de las reglamentaciones comunitarias en los nuevos miembros, como por la entrada en ellos de artículos manufacturados de los "seis" sin aranceles. No debemos aceptar el juego de cifrar los efectos y pedir una compensación equivalente, sino plantear el tema en toda su amplitud."

Finalmente, al ser preguntado sobre la cobertura exterior comercial, cuyos índices han experimentado sensibles aumentos a lo largo de 1971, el subsecretario de Comercio declaró:

"No tengo una bola de cristal, pero me conformaría con apuntalar una cobertura que ya está a punto de rozar el 60 por 100. Quiero subrayar que tal vez en realidad, este porcentaje sea superior, ya que no se toma en cuenta, para su cálculo, que buena parte de nuestra exportación hortofrutícola sale a unos precios para su venta en consignación y se rembolsa a otros superiores que no se incluyen en la estadística comercial. De ahí, por ejemplo, la gran diferencia entre las cifras oficiales del Reino Unido y España. Por otro lado, los veintitantos millones de turistas que nos visitan constituyen un mercado comprador itinerante, cuyas adquisiciones, que son exportaciones técnicamente, por ser ventas a no residentes, tampoco se computan para la estimación de nuestra cobertura exterior, es decir, para el porcentaje de pago de importaciones que puede financiarse con los ingresos de la exportación."

"Finalmente —concluyó el señor Fernández-Cuesta en sus declaraciones a Cifra—, debo subrayar que cada país, por su diferente estructura económica, precisa su propia cobertura. La de España, por el gran peso de otras fuentes de ingresos exteriores, no necesita aspirar a ese noventa y tantos por cien que requieren algunos países, lo que no significa, ni mucho menos, que debamos descuidar una política decidida, aunque racional, de fomento exportador, por poderosos motivos, tanto cuantitativos como cualitativos."

María del Carmen regalará a su novio un cuadro de Dalí

Alfonso de Borbón, un anillo y una pulsera recuerdo de familia

JAEN, 3. (Pyresa.) — María del Carmen Martínez Bordiu Franco y su prometido, con Alfonso de Borbón Dampierre, que se encuentran pasando unos días de descanso en la finca «Arroyobil» con Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, han hecho unas declaraciones al corresponsal de Pyresa. Don Alfonso definió a su novia como «una chica muy de su tiempo, muy moderna, llena de vida, nada caprichosa y maravillosa en todos los aspectos»; María del Carmen aseguró, por su parte, que se sentía totalmente feliz, y que el traje de boda se lo hará Balenciaga, que ya vestía a su madre y a su abuela. «El ya está retirado —añadió—, pero le hace mucha ilusión vestirme a mí para la boda. Así, pues, cuando llegue a Madrid me harán varios modelos y elegiré el que mejor me vaya.»

Por otra parte, don Alfonso de Borbón, que se hallaba acompañado de su hermano don Gonzalo y de los barones de Gotar y de Illuecas, manifestó que su regalo como prometido había consistido en un anillo de su madre y una pulsera que perteneció a su abuela. María del Carmen le regalará un cuadro pintado por Dalí, que espera termine pronto.

Respecto al viaje de bodas, don Alfonso dijo que no sabía aún qué países recorrerán, pero que será con sol y calor. Terminó con estas palabras, referidas a la juventud: «Le deseo en este momento específico toda la felicidad que yo he encontrado y creo en la vida de un hombre y una mujer. La felicidad o la suerte, llámese como se quiera, pasa siempre. Lo difícil es aceptar y yo, personalmente, he esperado bastante.»

La competencia a la empresa, causa de despido

MADRID, 3. (Cifra.) — La Sala Sexta del Supremo ha confirmado una sentencia de la Magistratura de Trabajo número 1 de las de Valencia, en la que era declarado justo el despido de un trabajador, por tener abierta industria que hacía la competencia a la empresa donde trabajaba, sin autorización de ésta.

Fernando Larios Giménez, dibujante proyectista en la empresa Imprenta y Litografía Ortega, S. A., de Valencia, enlace sindical y presidente de la sección social del Sindicato Provincial de Artes Gráficas, abrió un pequeño taller de litografía.

Enterada la empresa de esta actividad de Fernando, le instruyó expediente, con propuesta de despido, como autor de una falta muy grave de las señaladas en la Ley de Contrato de Trabajo.

Después del preceptivo informe de la Delegación Provincial de Sindicatos, por tratarse de cargo sindical, el asunto pasó a la Magistratura de Trabajo, que estimó la propuesta de la empresa.

Contra la sentencia de la Magistratura recurrió el señor Larios, invocando su abogado que el taller había sido abierto para un hijo del recurrente, menor de edad, por lo que legalmente tenía que figurar su padre como titular de la industria.

Pero el Supremo, al dictar su resolución en el recurso, declara que el hijo del señor Larios no se había emancipado, que vivía en el domicilio de los padres y que, por tanto, el taller era de la familia, por lo que el demandado estaba obligado a haber dado cuenta a su empresa de que pensaba abrir el taller, solicitando la oportuna autorización para dedicarse a una actividad que hacía la competencia a la referida empresa donde prestaba sus servicios.

Comisión nacional de trabajo femenino

MADRID, 3. (Pyresa.) — Por una orden del Ministerio de Trabajo, publicada en el BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO del pasado sábado, día 1, se crea la comisión nacional de trabajo femenino, con funciones de estudio, consultivas y asesoras en materia de política laboral para la mano de obra femenina. Se ocupará también de recoger cuantas iniciativas, quejas y peticiones se formulen por personas e instituciones respecto a la normativo laboral, y preparar publicaciones e informes especializados referentes al trabajo de la mujer.

La comisión estará presidida por el subsecretario del Ministerio de Trabajo, y actuará como vicepresidente el director general de Trabajo. Podrá funcionar en pleno, en comisión permanente o en ponencias o comisiones especiales. El pleno se reunirá preceptivamente una vez cada trimestre natural, y la comisión permanente lo hará una vez al mes, además de las ocasiones en que sean convocados por sus respectivos presidentes.

Autorización laboral necesaria para abrir industrias

Madrid, 3. (Pyresa.) — A partir del próximo mes de febrero, todo empresario habrá de solicitar y obtener la oportuna autorización de la respectiva Delegación de Trabajo para la apertura de un centro de trabajo o para la reanudación o prosecución del trabajo después de alteraciones, ampliaciones o de transformaciones importantes en instalaciones o locales, según una orden del Ministerio de Trabajo en la que, unificando criterio, se señalan concretamente los trámites necesarios para tales fines.

Marina mercante: 9 fiestas para 1972

Madrid, 3 (Cifra.) — Nueve días de 1972 serán considerados como festivos y no recuperables para el personal de la marina mercante comprendido en su correspondiente ordenanza de trabajo, según resolución de la Dirección General de Trabajo.

Los días considerados como festivos y no recuperables son: 6 de enero Epifanía; 31 de marzo, Viernes Santo; 1 de mayo, San José Artesano; 11 de mayo, Ascensión del Señor; 1 de junio, Corpus Christi; 18 de julio, exaltación del trabajo; 1 de noviembre, Todos los Santos; 8 de diciembre, Inmaculada Concepción; y 25 de diciembre, Natividad del Señor.

Convenio colectivo de "Sevillana de Electricidad S. A."

Madrid, 3. (Pyresa.) — La Dirección General de Trabajo ha aprobado el convenio colectivo para la empresa Compañía Sevillana de Electricidad, S. A., y su personal, suscrito el 29 de julio de 1971 y modificado el 4 de diciembre pasado.

El convenio será de aplicación en todo el territorio nacional donde la compañía desarrolla o pueda desarrollar su actividad de producción, transformación, transporte y distribución de energía eléctrica; afectará a la totalidad de la plantilla, salvo el alto personal a que alude el artículo 7 de la ley de contrato de trabajo, entrará en vigor con fecha 1 de enero de 1971 y terminará la vigencia el 31 de diciembre de 1973.

CINE AMAYA

HOY, MARTES

5 - 7,30 y 10,30

¡OTRA FORMIDABLE EXCLUSIVA DE ESTE LOCAL PARA LAS FIESTAS DE AÑO NUEVO Y REYES!

¡RAUDOS COMO CENTELLAS LLEGAN CON SUS ESPADAS EN DEFENSA DE LA JUSTICIA!

(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

MATADERO MANCOMUNADO DE LA COMARCA DE VERGARA

MACOVER

ANUNCIO

Por el presente se hace público, para general conocimiento, que en el «B. O. del Estado» núm. 198, de fecha 14 del mes de diciembre de 1971, aparece publicado el anuncio de subasta pública para la realización de las obras de construcción de carretera de acceso al polígono donde se ubicará el matadero mancomunado.

1.º **TIPO DE SUBASTA:** Tipo de licitación en la cantidad de NUEVE MILLONES NOVECIENTAS UN MIL CIENTO OCHO (9.901.108) PESETAS, que figuran en el presupuesto facultativo para la ejecución por contrata y a la baja.

2.º **PLAZO DE EJECUCION:** La obra se realizará en el plazo de nueve meses, contados de fecha a fecha, a partir del día siguiente a la adjudicación definitiva de la obra. Y los pagos se efectuarán a la vista de la certificación de obra expedida por el facultativo director de las mismas.

3.º **GARANTIA PROVISIONAL Y DEFINITIVA:** Los licitadores que opten a la subasta presentarán una garantía provisional por la cantidad de 225.000 pesetas. La garantía definitiva, que presentará el adjudicatario de las obras, será el 4,5 por 100 del precio de la adjudicación definitiva.

4.º **PLAZO DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:** Las plicas conteniendo la proposición y documentos acreditativos exigidos en el pliego se presentarán durante las horas de oficina, en la Secretaría General del Ayuntamiento de Oñate, hasta el día 10 de enero de 1972.

Oñate, 30 de diciembre de 1971.
EL PRESIDENTE
Fdo.: Reyes Corcóstegui.

EL TIEMPO

Nubosidad y lluvias

Madrid, 3. (Pyresa). — El cielo ha estado hoy muy nuboso en el Cantábrico y Andalucía meridional, donde se registraron precipitaciones de intensidad variable. Se totalizaron 27 litros en San Sebastián, 19 en Tarifa, 10 en Santander, 4 en Pamplona, 2 en Gijón y 1 en Bilbao, Vitoria y Cádiz. En el resto de España el cielo estuvo despejado, salvo en el Ebro superior, donde hubo nubes en abundancia. Se registraron nieblas persistentes en Galicia, Este del Duero y La Mancha y las temperaturas fueron bajas, especialmente durante la noche, con heladas en el interior y Suroeste de Galicia, las dos mesetas y Extremadura. Destacaron Zamora y Valladolid, con once grados bajo cero de temperatura mínima, Avila con 8, León con 7 y Palencia, Soria y Teruel, con 6 bajo cero. En cuanto a las más altas, la máxima la registraron Alicante, Sevilla y Almería con 16 grados, valor que fue superado en Canarias donde las dos capitales alcanzaron 21 grados.

Pronóstico

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía presentan una borrasca al Noroeste de Galicia con un sistema frontal cuyo tramo caliente estará al mediodía en la línea que va de La Coruña a Gibraltar. Esto hará que mañana se produzca un empeoramiento del tiempo, por el Oeste, que al mediodía habrá alcanzado al tercio occidental de la Península, para extenderse por la tarde a toda la vertiente atlántica y mitad occidental de la cantábrica. En estas zonas la nubosidad será abundante y se registrarán precipitaciones que serán de lluvia en el Suroeste y de nieve en las cordilleras y puntos de la meseta superior. En el resto de España persistirá todavía el buen tiempo con temperaturas más altas, pues los vientos soplarán de componente Sur. En Baleares tendrán buen tiempo, despejado y en Canarias cielo nuboso o cubierto con chubascos.

Estado de las carreteras

Madrid, 3. (Pyresa). — La Dirección General de Carreteras informa que en la red principal no hay ningún puerto cerrado esta mañana.

Es necesario el uso de cadenas en la provincia de Avila, puertos de Villatoro, Tornavacas y la Paramera y nacional 501, entre Avila y La Veinte; provincia de Burgos: Paramo de Masa, zona de Carrales y La Pedraja, Castellón, Torre Miró, Gerona, Tosas, Huesca, Somport y Oroel, León, Manzanal, Lérida, los accesos al túnel de Viella, en Lugo, Piedrafita del Cebrero; en Madrid, Los Leones de Castilla, con paso cubierto por el túnel de peaje; en Navarra, Velate y Lizarraga; en Oviedo, Pajares; en Orense Alto de Rodicio, alto de Cerdeira y Estivadas; en Palencia, nacional 611, de Palencia a Santander, entre Odorno y el límite con la provincia de Santander; en la provincia de Salamanca; nacional 501 de Madrid a Salamanca, entre Cantarancillo y Encinas de Abajo. Nacional 630, de Gijón a Sevilla, kilómetro 17 al 83, incluido el puerto de Vallejera. En Santander, el Escudo y Pozazal, y en Segovia, Navacerrada. En Soria, El Madero, cuestas de Esteras, Piqueras, Oncala y Mojón Pardo. En Teruel, Minguez, San Just, Esquinazo y Traviesas. En la provincia de Valladolid, nacional 601, Madrid a León, por Segovia, en todo su recorrido por la provincia. En Vizcaya, Orduña. En Zamora, Portillas del Padornelo y De la Canda. En Zaragoza, Paniza, y en el Principado de Andorra, Envalira.

Asimismo, también es necesario el uso de cadenas para circular por la mayoría de las carreteras de las provincias de León, Soria y Zamora, aparte de los puertos ya mencionados.

El tiempo en la región

SAN SEBASTIAN. — Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo, correspondientes al día de ayer.

Temperaturas extremas: Máxima, de 6,8 grados; mínima, de 2,5 grados.

Lluvias: 1,4 litros.

Viento: Oes-Sudoeste, con velocidad de 1[illegible] metros por segundo, a las 8,59 horas.

Predicción (Vizcaya y Guipúzcoa) para el día de hoy: Buen tiempo con nubosidad variable.

PAMPLONA. — Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico, correspondientes al día de ayer.

Temperaturas extremas: Máxima, de 6 grados; mínima, de 1 grado.

— ※ —

BURGOS. — Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico, correspondientes al día de ayer.

Temperaturas extremas: Máxima de 1,7 grados, a las 11 horas; mínima de 2,4 grados bajo cero, a las 6,30 horas.

— ※ —

BILBAO. — Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico, correspondientes al día de ayer.

Temperaturas extremas: Máxima, de 6 grados; mínima, de 2,1 grados.

Fernando Morán y Perich, premios Club Internacional de Prensa

Madrid, 3. (Cifra.) — El corresponsal del diario ABC en Washington, José María Massip; el diplomático y escritor Fernando Morán y el dibujante y humorista Perich, han sido galardonados con los premios Club Internacional de Prensa 1971.

La junta de gobierno del Club Internacional en el curso de un almuerzo celebradoo hoy ha deliberado largamente y ha acordado otorgar a José María Massip el premio al mejor corresponsal español en el extranjero; a Fernandoo Morán el premio al libro que mejor expresa la problemática española del momento por su obra "Novela y semidesarrollo" y a Jaime Perich el que concede anualmente a la más destacada labor como caricaturista en la prensa diaria por su labor en EL CORREO CATALAN y otros diarios y revistas nacionales.

ESPAÑA, INCLUIDA EN LAS PREFERENCIAS GENERALIZADAS NEOZELANDESAS

Madrid, 3. (Cifra.) — España ha sido incluida como país beneficiario de preferencias generalizadas por parte de Nueva Zelanda, a partir de anteayer, primero de enero de 1972.

En virtud de esta inclusión, España recibirá las mismas ventajas comerciales que los demás países de desarrollo equivalente. La rebaja media arancelaria es, aproximadamente, de un 30 por 100.

España exportó a Nueva Zelanda en 1970, último año del que se tienen datos completos, 772 toneladas de mercancías, por valor de pesetas 60.282.000. Las partidas principales de exportación las constituyen máquinas herramientas para trabajar metales, tejidos de algodón, de fibras sintéticas y de fibras artificiales, aceite de oliva, vinos, armas no bélicos, bandajes, neumáticos y cámaras de caucho para vehículos y aeronaves, juguetes, ácidos y derivados, resinas artificiales y materias plásticas, manufacturas de corcho, artículos de uso doméstico, maquinaria textil, de imprenta, calzado, aparatos y accesorios de alumbrado, etc.

España importó de Nueva Zelanda, en el mismo período, 5.870 toneladas de mercancías, por valor de pesetas 316.090.000, principalmente lana y pieles de oveja y cordero, pieles de becerro, cueros de vacuno y caballar, mantequilla, etc.

Mesones nacionales para mantener el tipismo y los bajos precios

Declaraciones de Sánchez Bella

Las Palmas, 3. (Pyresa).— Esta tarde, en avión procedente de Sevilla, vía El Aaiun, han llegado a Las Palmas de Gran Canaria el ministro de Información y Turismo y su esposa.

El señor Sánchez Bella concedió, en la misma sala de prensa del aeropuerto, unas breves declaraciones a los informadores. Señaló, entre otras cosas, y tras dedicar unas palabras de saludo a la población y a sus autoridades, que el año 1971 ha significado para España la llegada de 26 millones y medio de turistas, lo que supone un aumento sobre el año anterior del 12 por 100. "Esos 26 millones y medio de turistas —prosiguió el señor Sánchez Bella— nos han proporcionado unos ingresos brutos que por primera vez, van a rebasar los 2.000 millones de dólares. Una y otra cifra convierten a nuestro país en la segunda potencia turística del mundo, inmediatamente detrás de los Estados Unidos y a larga distancia de todos los demás. El segundo país de Europa en turismo es Italia, y sobre él tenemos una diferencia a nuestro favor de 700 millones de dólares de ingresos netos."

Interrogado el señor Sánchez Bella sobre la puesta en marcha de los llamados "Mesones Nacionales de Turismo", el ministro señaló que con ello su departamento pretende luchar a favor del tipismo y de los precios. "Queremos —afirmó— que estos dos ingredientes no estén divorciados; que la gente tome platos típicos, que conozca el sabor, olor y color que el pueblo ha acreditado con el transcurso de los años, y conseguir que, mediante un servicio masivo, puedan llegar al alcance de todas las gentes y de todos los bolsillos."

Desde el aeropuerto, los señores Sánchez Bella y sus hijos, que habían llegado el pasado domingo, se trasladaron a un hotel de la playa de Maspalomas, donde se hospedarán hasta el jueves, día 6, en que emprenderán viaje de regreso a Madrid.

Esta noche, y de forma privada, el ministro y su esposa han visitado el poblado del Oeste llamado "Cañón del Aguila", en el Sur de la isla de Gran Canaria,

Mañana, el ministro de Información y Turismo inaugurará el Club de Pensa de la Asociación de la Prensa de las Palmas, instalado en un nuevo edificio de la calle de Venegas. Durante este acto, el señor Sánchez Bella recibirá el título de Socio de Honor de la Asociación, pronunciando el discurso de ofrecimiento el titular de la misma, don Andrés Ruiz Delgado.

Al término de la inauguración, el ministro, acompañado del subsecretario de Aviación Civil, teniente general Rute Villanova, asistirá, con las primeras autoridades provinciales, a la inauguración de los nuevos locales del Aeroclub de Gran Canaria.

Para el miércoles por la mañana, el señor Sánchez Bella tiene previsto inaugurar el apartotel de Protucasa, en la playa de San Agustín, así como las instalaciones del complejo turístico "Parque Tropical".

En el 35 aniversario de su muerte

Medalla conmemorativa de José Antonio Primo de Rivera

MADRID, 3. (Pyresa.) — En conmemoración de los treinta y cinco años de la muerte del fundador de la Falange, la Distribuidora Internacional de Acuñaciones, ha realizado una medalla que se ha fundido en oro de novecientas milésimas de ley y también en plata pura.

Esta es la primera medalla que se acuña en homenaje a la memoria de José Antonio Primo de Rivera. La emisión, especial y exclusiva, ha nacido amparada por el permiso número 1.327-71 del Ministerio de Información y Turismo y ha sido realizada en Barcelona, bajo la dirección de Pinar, uno de los más prestigiosos grabadores españoles, que ha conseguido una auténtica obra de arte.

En el anverso de la medalla aparece el rostro de José Antonio Primo de Rivera, entre las fechas de su nacimiento (1903) y su muerte (1936), y una inscripción que dice: «José Antonio Primo de Rivera, ¡presente!». En el reverso, junto al yugo y las flechas, aparecen cinco rosas y cinco luceros, y la leyenda: «España: una, grande y libre. ¡Arriba España!».

La medalla de oro se ha emitido en cinco tamaños (17, 22, 26, 32 y 45 milímetros) a los precios respectivos de 695, 1.385, 2.175, 3.465 y 6.930 pesetas. La de plata en sólo dos, 26 y 36 milímetros, cuyos precios son 300 y 400 pesetas, respectivamente.

A diferencia de otras acuñaciones, la «medalla de José Antonio» no se venderá ni a través de entidades bancarias, ni en joyerías, sino directamente, a aquellas personas y organizaciones que lo soliciten.

Se han remitido ejemplares especiales de la medalla al ministro secretario general y al de Relaciones Sindicales, así como a la hermana del fundador de la Falange, y otras personalidades. Asimismo, a través de la secretaría general, se han hecho llegar sendos ejemplares, con numeración fuera de serie, al Jefe del Estado y al príncipe de España.

Partes de cuatro aviones europeos se fabrican en España

TAMBIEN SE CONSTRUYEN, INTEGROS, DOS MODELOS ESPAÑOLES Y UNO AMERICANO

Madrid, 3. (Cifra). — En la fabricación en serie de cuatro aviones europeos participará en 1972 la compañía española C.A.S.A. (Construcciones Aeronáuticas, S. A.) tras la firma del acuerdo entre el Gobierno español y los representantes de los de Francia, República Federal Alemana, Bélgica y Luxemburgo, en Madrid, el pasado 20 de diciembre. Según este acuerdo CASA participará en la fabricación del "Airbus 300 B", inicialmente en el 2,2 por 100 del proceso y, posteriormente en el 4,7 por 100.

En la actualidad C.A.S.A. interviene en el proceso de fabricación de los siguientes aviones europeos:

—"HFB-320", de la compañía "Hamburger Flugzeugbau", de la República Federal Alemana un birreactor de negocios con capacidad de transportar 1.200 kilos de pasaje y carga a 2.350 kilómetros de distancia y a una velocidad de crucero de 825 kilómetros por hora. C.A.S.A. fabrica los alerones, los "flaps", la cola y los planos de dirección y de profundidad del modelo, así como los asientos.

—"Mercure", de la compañía francesa "Marcel Dassault", un birreactor correo con capacidad de transportar 16.560 kilos de pasaje y carga a 720 o 1.680 kilómetros de distancia y una velocidad de crucero de 927 kilómetros por hora. C.A.S.A. fabrica el fuselaje anterior del modelo.

"Falcón 10", también de la "Marcel Dassault", un birreactor de negocios con capacidad de transportar 603 kilos de pasaje y carga a 3.370 kilómetros de distancia y a 900 kilómetros por hora. C.A.S.A. fabrica las alas del modelo.

La compañía española fabrica totalmente dos modelos españoles y uno norteamericano:

"C-207", "Azor", un bimotor de transporte militar, en servicio en el Ejército del Aire español ("T-7"), que transporta 4.000 kilos de pasaje y carga a 2.400 kilómetros de distancia y a 428 kilómetros por hora de velocidad de crucero.

—"C-212", "aviocar", un bimotor de transporte, con rampa de acceso directo, capaz de despegar y aterrizar en 500 metros de pista y de transportar 2.000 kilos de carga y pasaje, incluso vehículos ligeros, a una distancia máxima de 1.900 kilómetros y a una velocidad de crucero de 300 kilómetros por hora.

—"F-5a/B", de la casa norteamericana "Northrop", en sus versiones de interceptor y de apoyo táctico y de entrenamiento avanzado, a reacción, que cubre una distancia de 2.815 kilómetros y que alcanza velocidades máximas de 1,42 machs, suministrado al Ejército del Aire (C-9 y CE-9).

C.A.S.A., por último, repara y revisa en sus talleres los siguientes modelos en servicio en las fuerzas aéreas de los Estados Unidos y en el Ejército del Aire español:

—Transportes militares "Douglas C-47" (T-3) y "C-54" (T-4).

—El conocido avión de combate "Macdonell F-4", "Phantom".

—Los aviones anfibios "Sa-16" y "Ab-1".

—Los helicópteros "Sikorsky H-19" (Z-1) y "Bell-47".

PUBLIS

LA CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

INAUGURA
HOY

Su
Nueva Sucursal en
PASAJES
DE SAN PEDRO
Plaza de España, 11
en donde le ofrecemos todos
nuestros servicios

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
DE GUIPUZCOA

Los Reyes de la cabalgata desfilarán en carrozas

Numerosos aficionados han acudido a las pistas de Navacerrada

Madrid, 3. (Crónica de nuestro corresponsal, JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA.) — A pesar de los avances de la gerontología, y de que se asevere que dentro de poco tiempo la edad media que alcanzará el hombre serán los 100 años, lo cierto es que el ser humano llega a la ancianidad con los alifafes e inconvenientes propios de ella.

Dígalo sino Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente. Admiraba, al bullicioso público de las noches del 5 de enero, cuajadas de luces, entusiasmo y gritos, y máxime a quienes tienen algún conocimiento sobre la vida de los monarcas que siguen la estrella, aquella su apostura sobre las cabalgaduras, las más de las veces a caballo cuando no a lomos de un camello. La corona, las luengas barbas, el majestuoso manto y demás abalorios tenía como consecuencia, en algunos de ellos —según fuentes generalmente bien informadas—, posteriores lumbagos y otras manifestaciones de reúma que no son para descritas.

Y es lógico, porque no en balde se puede cabalgar durante siglos, por bien que se conozca la ruta y brillante que sea la estrella que los guíe. Después están los problemas de tráfico, ¿Cómo habituar a caballos y camellos a discurrir en la corriente, impetuosa, del tráfico rodado, cuando es fama de que esto es un caos?

Así las cosas, este año, la cabalgata de los Reyes Magos, que recorrerá las calles de Madrid, como es tradicional, no carecerá de ninguno de los alicientes que le son habituales. Salvo el que Sus Majestades van a viajar en carrozas.

Se podrá argumentar que ante tales circunstancias podrían hacerlo mejor en automóvil. Pero los Reyes Magos están apegados a sus tradiciones, a sus costumbres, y prefieren hacerlo en carroza que, como ahora se dice, es más "camp".

En el cortejo real formarán parte más de 1.500 personas, caballos, camellos, rebaños de ovejas, dos valiosas bandas de música —una de la marina y otra del aire—, por estar ausente en esta ocasión la de la base de Torrejón de Ardoz, cuatro agrupaciones de batidores, etc., etc. El itinerario, dentro de la ciudad, será el clásico; desde el parque del Retiro, por las calles de O'Donnell, Alcalá, Puerta del Sol y calle Mayor hasta la plaza Mayor.

Si hay suerte con el tiempo, será un hermoso espectáculo, sobre todo para los chavales, claro.

Chevalier y España

La muerte de Mauricio Chevalier no por esperada ha dejado de sorprender a la opinión pública. Sobre todo, a aquellos que han cumplido los cuarenta. El famoso «chansonnier» fue un personaje no ya popular sino fabuloso. Primero conquistó el «Folies Bergere» dio el salto a los Estados Unidos, atravesó «el gran charco», como embajador de la gracia del «savoir faire» de su país.

Chevalier, que estuvo en más de una ocasión en España, no dejó aquí más que algún rasgo anecdótico. Pero nada más, ya es algo.

En Norteamérica, en los años 30, fue una especie de La Fayette, pero con música alegre de fondo.

Naturalmente, el octogenario Chevalier, provecto que han conocido las jóvenes generaciones de hoy, nada tiene que ver con aquel otro de «El desfile del amor», de «La canción de París», y de otras películas que en España lo hicieron popular.

Cuando hace casi veinte años vino a Madrid para actuar en el York Club, viviendo un poco de las rentas de su fama de Hollywood le explicó a un periodista:

—Yo empecé como cantante cómico, con la cara pintada de rojo. Poco a poco pude hacer otra cosa, hasta salir vestido de «smoking». El sombrero negro para el «smoking» resultaba muy triste. Entonces fue cuando adopté el de paja. Creo que es una nota de color agradable y me ayudó mucho en la mímica.

Chevalier siempre fue un hombre de espíritu alegre y jovial. Supo sonreír con franqueza, cosa bastante difícil no sólo hoy, sino ayer, anteayer y pasado mañana.

—Qué le gustaría hacer a usted, de quedarse unos días más en España, le preguntaron.

—Tomar unas lecciones de baile español con Antonio. Me seducen.

Era, seguramente, una mentirijilla, pero caía bien. Una actitud más del «savoir faire».

Proyectos teatrales

¿Que cómo se encuentra el teatro en estos momentos? El diagnóstico sería, a juzgar por la cartelera, que goza de buena salud. Las obras se mantienen, hay pocos cambios en los escenarios, el público no sólo acude a los espectáculos sino que, además, forma pacientemente cola ante las taquillas.

Y eso que los precios —dicho sea de paso— dieron un estironcillo, de unos pocos años a esta parte.

Se habla, claro es, de futuros estrenos. Posible incorporación de actores a algún elenco.

Pero, de momento, al menos durante estas fiestas, no habrá grandes novedades. Unicamente se anuncia el estreno de una minicomedia, el miércoles «La pequeña cabaña», en Stefanis.

Y el viernes, el reparto de los oscar del II Festival Mundial del Circo en el palacio de los Deportes.

Dinero para el cine

En el III Plan de Desarrollo está prevista la inversión de trece mil millones de pesetas en beneficio del cine español, en el curso de los próximos cuatro años.

Cabe esperar que, con esta inversión, se hará un cine de categoría capaz de interesar en los mercados internacionales. Y no sólo con excepciones contadas.

Es decir, que superamos, de una vez, la minoría de edad.

Nieve en abundancia

Diez mil? ¿Quince mil? ¿Veinte mil? Es imposible constatar una ficha exacta de las personas que en estos últimos días, han acudido al puerto de Navacerrada, pese a las dificultades que ofrecía la nieve para la circulación de los coches que debían utilizar cadenas.

Las pistas están cubiertas con una capa de nieve de un metro de espesor. Esta mañana, el termómetro registraba cinco grados bajo cero.

Para los deportistas, una temperatura ideal.

Visto desde Madrid, en esta mañana soleada de invierno, las crestas del Guadarrama, y sus laderas, ofrecían un imponente aspecto.

Punto y aparte

A las 10,30 de la mañana del próximo día 9 tomará posesión oficial del Arzobispado de Madrid-Alcalá, monseñor Enrique y Tarancón.

- Por su sistema de seguridad para la navegación marítima —complementario de los equipos de radar— ha sido galardonado con el premio «García Cabrerizo» don Carlos Galán de la Torre.
- El próximo sábado la actriz Nuria Espert va a ser objeto de un homenaje por parte de la Peña Chicote.

VENDO PISO AVENIDA DE MADRID

en planta 1.ª, soleado, en casa de magnífica construcción, compuesto de vestíbulo, dormitorio de dos camas con armario empotrado, cocina totalmente equipada de armarios, con fregaderos de acero inoxidable y triturador y amplio salón comedor, todo ello exterior; dos habitaciones de dos camas, con armarios empotrados, a patio, calefacción central. Exento. En precio muy interesante.

OTROS, de 3, 4, 5 y 6 habitaciones, en Eustasio Amilibia, Ramón y Cajal, Sancho el Sabio, Avda. de Isabel II, José María Salaverría (edificio en construcción), Zabaleta, Zubieta, Avda. Carlos I, etc., desde 800.000 pesetas.

INFORMES: JUAN ARZAMENDI ORBEGOZO. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Vergara, 23, 1.ª Teléfono 42-53-66.

ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES

MUDANZAS PT. Presupuestos. Teléfono 412.630.

MUDANZAS Palacio. Traslado muebles. Avenida Madrid, 8. Teléfono 410.566.

MUDANZAS Palacio a provincias. Avenida Madrid, 8. Teléf. 410.566.

MUDANZAS Palacio en la capital. Teléfono 410.566.

ALQUILO academia dibujo montada, cuarto aulas, mobiliario, servicios 417.497.

SE ALQUILA local instalado en paseo Juan de Olazábal, 17. Teléfonos 428.789 y 418.033.

SE PRECISA piso o apartamento en alquiler, zona Herrera-Trincherpe-Ategorrieta. Dirigirse al Apartado 440, referencia C. P.

ALQUILO local. Informes: Teléfono 361.552.

ALQUILER modernos televisores. Alquitel. Teléfono 413.420.

NECESITO piso en alquiler, sin muebles, por años. Mínimo cinco habitaciones y servicios. Pagaría hasta 8-10.000 pesetas. Llamad, por las tardes, al teléfono 414.182.

ALQUILO bajos, dos entradas, fácil descarga vehículos, con teléfono. Informa portero, Isabel II, número 18.

ALQUILO bajos propios pequeñas industrias, oficinas, peluquerías, depósitos, en galería comercial con conserje y teléfono, en Eustasio Amilibia, 4. Locales Pilotos. Informa conserje.

ALQUILO modernísimas máquinas escribir, portátiles. Abierto tardes 412.863.

ALQUILO piso céntrico, cuatro habitaciones, cocina, baño, sin muebles, todo año. Escribid esta Administración, número 796.

ALQUILO piso amueblado, preferible señoritas. Carlos I, 16, noveno, C, de cuatro a siete.

EN RENTERIA (Galzaraborda) se alquila local, cualquier negocio, renta 2.700 pesetas. Tel. 351.833.

PISO en villa, temporada invierno, alquilo; jardín, parking. Tel. 351.928.

ALQUILO habitaciones, chicos, Gros, calefacción, ascensor, económico. 390.527.

PENSION o dormir, confortable, precio asequible. Teléfono 428.972.

ALQUILO habitación, derecho cocina, económica, señora sola. Casa Eguino, tercero, derecha. Matadero Gros.

ALQUILO camas para chicos, exterior, buen precio. Teléfs. 361.802 y 361.171.

DARIA pensión, chicos, o sólo dormir. 31 de Agosto, 40.

NECESITO local en alquiler, zona comercial San Sebastián. Teléfono 412.540.

ALQUILO habitación, dos camas, a señoritas. Teléfono 419.346.

ALQUILO local, 40 m2, propio almacén. Teléfono 428.274.

PENSION completa, caballeros, exterior, confortable, céntrica. Teléfono 418.714.

ALQUILO camas económicas. Teléfono 426.541.

PISO amueblado alquilo, 7.000. Llamad 423.523, extensión 206.

SE ALQUILAN dos habitaciones exteriores a señoritas empleadas. Teléfono 427.417.

ALQUILERES AUTOMOVILES

DIAGO alquila furgonas Sava.

DIAGO alquila furgonetas 2 HP.

DIAGO alquila Morris 850

DIAGO alquila Seat 600-D y E.

DIAGO alquila 850.

DIAGO alquila 124 D.

DIAGO alquila Renault R-12.

DIAGO alquila Renault R-8.

DIAGO alquila Simca 1.200 G. L. E.

DIAGO alquila Simca 900.

DIAGO alquila Seat 1.430.

DIAGO alquila Mini 1.000.

DIAGO alquila Austin 1.300.

DIAGO alquiler sin conductor. Coches nuevos. Paseo Colón, 10. Teléfonos 414.163 - 426.079.

IRIZAR. Alquiler coches sin conductor. San Bartolomé, 27.

IRIZAR alquila todos los modelos, nuevos, con garantía.

IRIZAR. Precios sin competencia. San Bartolomé, 27. Teléfono 420.740

SAN MARCIAL. Alquiler coches sin conductor, junto Hotel Colón. Irún. Paseo Faro. Fuenterrabía.

ANTOLIN Martín. Alquiler coches nuevos. Avenida Industrial Eguía Teléfono 424.846.

ZARAUZ alquila Seat 600, 850, 124, 1.500.

ZARAUZ alquila Simca 900, 1.000, 1.200.

ZARAUZ alquila Renault R-8, todos modelos nuevos.

ZARAUZ. Miguel Imaz, 7. Teléfono 413.934, permanente 428.710.

ROCAS alquila coches todas marcas, con o sin chófer. Para estas Navidades pida el Plan 2 + 1. Consulte nuestra nueva modalidad de alquile ahora y pague luego. Abierto festivos. San Martín, 49. Teléfono 413.294.

ARACAMA. Alquiler sin conductor Coches nuevos Seat 600, Dauphine Teléfonos 413.988 o 416.867

DRUGSTORE-Rocas, abierto incluso festivos, de ocho mañana a cuatro madrugada. 3.000 estaciones en Europa. Sin recargo retorno dejando el coche en otras capitales. Fuenterrabía, 20. Teléfono 423.520.

AZCUENE. Alquiler coches nuevos Trincherpe. Tels. 398.018-419.316

AUTO Oria. Alquiler de coches sin conductor. Iñigo de Loyola, 11. Teléfono 361.432. Lasarte.

DIESPAR. Alquiler de furgonetas industriales.

DIESPAR. Alquiler de coches sin conductor, varios modelos.

DIESPAR. José María Soroa, 28. Teléfono 421.743. Permanente.

UNIVERCARS ofrece su garantía servicio completo e inmejorables precios invierno.

UNIVERCARS: Oficinas: Triunfo, 5, bajos. Teléfono 418.778 (frente Cafetería Orly).

UNIVERCARS: Garaje: San Bartolomé, 22, bajos. Teléfono 414.989.

UNIVERCARS: Delegaciones toda España, sus coches alquiler siempre nuevos, impecables. Todos los últimos modelos Seat, Renault, Morris, Simca, Citroen, etc.

LECUMBERRI alquila coches nuevos, Seat 600-D y E, Seat 850. Peña y Goñi, 4. Teléfono 416.492.

AUTOESCUELAS

DIESPAR. Enseñanza moderna.

DIESPAR. José María Soroa, 28. Teléfono 421.743.

ARACAMA. Modernísima autoescuela, con sistema alemán, clases teóricas diarias, circulación, código, test, mecánica, proyecciones. Teléfonos 413.988 y 426.996.

SAN Marcial. Modernísima autoescuela. Máxima garantía. Servicio grúa permanente.

AUTO-ESCUELA Los Angeles. Víctor Pradera, 81. Teléf. 417.772.

AUTOMOVILES

DORIA vende Gordini impecable. Barato.

DORIA vende MG 1.100, impecable.

DORIA vende Inocenti Sport.

DORIA vende Seat 124.

DORIA vende R-10.

DORIA vende Morris 1.100.

DORIA vende Simca 1.000 G. L.

DORIA vende Seat 850.

DORIA vende todos los modelos Seat nuevos, entrega inmediata.

DORIA vende Renault 4-L Super, varios.

DORIA. Facilidades de pago.

DORIA. Compramos y cambiamos automóviles. Pagamos al contado. 423.427.

DORIA Miracruz, 1. Tel. 416.377

AUTO-ORIA. Venta de automóviles Seat, Renault, Citroen, Avia, Vespa. Servicio vehículo de ocasión. Iñigo de Loyola, 11. Lasarte.

UNIVERCARS: Automóviles nuevos y de ocasión. Grandes facilidades de pago.

UNIVERCARS: El Supermercado del Automóvil le compra y cambia su coche usado.

UNIVERCARS: Oficinas: Triunfo, 5, bajos. Teléfono 418.778 (frente Cafetería Orly).

UNIVERCARS: Garaje: San Bartolomé, 22, bajos. Teléfono 414.989.

UNIVERCARS ofrece estrenar todos modelos Seat, Renault, Morris, Citroen, Simca, Dodge, Avia, Siata, Vespa, etc., precios oficiales.

AUTOMOVILES Aldabe. Irún. Teléfono 613.844. Morris y MG. Compras, ventas.

CANO, S. A. Avenida Tolosa, s/n. Tels. 425.402, 429.880, 429.881, 429.882.

M.A.N. Autobuses.

M.A.N. Camiones.

M.A.N. Motores.

M.A.N. Dumper tracción dos o tres

O.A.F. M.A.N. camiones.

TRACTORES agrícolas Fend.

RODILLOS vibradores Weller.

CANO, S. A. Avenida Tolosa, s/n. Tels. 425.402, 429.880, 429.881, 429.882.

EXPOSICION todos modelos Seat en Automóviles Miguel. Avenida Madrid, 24. Telfs. 418.903-419.910 San Sebastián.

ELADIO. Automóviles. Miracruz, 19. Teléfono 421.326. Madrid: General Mola, 40. Teléfono 2.258.828

ELADIO vende Oldsmobile Cutlass, impecable. 421.326.

ELADIO vende BMW-2.000, seminuevo. 421.326.

ELADIO vende Seat 1.500, muy bueno, 421.326.

ELADIO vende Mercedes 220-S, extraordinario. 421.326.

ELADIO vende Peugeot 504, estrenar, gran lujo. 421.326

ELADIO vende Peugeot 504, nuevo estrenar. 421.326.

GESTORIA Ortiz. Matriculaciones. Transferencias. Permisos conducir. Recursos multas. Plaza 13 Septiembre. Teléfono 411.012.

CAMIONES Ebro, 1.000 a 7.000 kilos carga útil.

CONCESIONARIO oficial Ebro. Paseo Colón, 27-29. Teléfonos 444.194 444.195.

FURGONETAS Alfa Romeo y DKW usadas, vendemos, buen estado Carga útil 1.000 kilos. Agencia Ebro. Tel. 444.194. San Sebastián

FURGONETAS y plataformas Ebro 1.000 kilos carga.

MAQUINAS obras públicas Massey Ferguson y Ebro.

CAMIONES Ebro, 5-7 toneladas, usados, buen estado, vendemos. Agencia Ebro. Teléfono 444.194. San Sebastián.

RENAULT R-8. Muy bueno. San Bartolomé, 20-24, garaje.

SEAT 850 Coupé. Con extras. Precio oportunidad. San Bartolomé, 20-24 bajos.

ARCOS. Concesionario de Chrysler Prim, 59. Teléfono 424.856.

ARCOS. Varios Dodge Diesel y gasolina. Precios interesantes.

ARCOS. Peugeot 403-404, garantizados a toda prueba.

ARCOS. Seat 1.500, varios, Seat 600-D, 124 familiar.

ARCOS. Simca, todos los modelos garantizados. Teléf. 424.856.

RENAULT 4-L. Buen precio. San Bartolomé, 20-24, bajos.

VENDO Volkswagen. Precio interesante. Bueno de todo. Tel. 418.778.

VENDO Seat 850. Buen estado. Triunfo, 5, bajos.

VENDO Simca 900, un año. Garaje Avenida. Irún. Teléfono 612.866.

VENDO Seat 850. 419.243.

VENDO varios Seat 124, estupendos. 419.243.

VENDO varios Seat 600-D, muy buenos. 419.243.

VENDO Seat 1.500, perfecto estado. 419.243.

VENDO Seat 850 Coupé, muy bueno. 419.243.

VENDO Seat familiar, con motor Mercedes. 419.243.

GARMAUTO. Compra venta de toda clase de automóviles nacionales y extranjeros, nuevos y usados.

GARMAUTO. Peugeot 504 inyección, superlujo, modelo 1972, cambio abajo, matriculación a nombre del comprador, único en España.

GARMAUTO. Peugeot 504

GARMAUTO. Opel Comodoro G. S.

GARMAUTO. Peugeot 404, varios.

GARMAUTO. Matra 530, año 69.

GARMAUTO. Triumph TR 4.

GARMAUTO. Fiat 1.800

GARMAUTO. Morris Cooper.

GARMAUTO. Morris Mini

GARMAUTO. Simca 1,300.

GARMAUTO. Buick, motor Diesel.

GARMAUTO. Seat 1.500, varios.

GARMAUTO. Seat 124, varios.

GARMAUTO. Seat 850 Spider.

GARMAUTO. Seat 850, varios.

GARMAUTO. Seat 600-D, varios.

GARMAUTO. Renault 8, varios.

GARMAUTO. Citroen Break.

GARMAUTO. Simca 1.000, varios.

GARMAUTO. Auto Union, turismo.

GARMAUTO. Volkswagen 1.200.

GARMAUTO. Avenida Madrid, 17. San Sebastián.

VENDO Simca 1.000 G. L., de particular a particular, seminuevo. Barrio Santa Bárbara, bloque C, tercero, número 12. Teófilo Blanco Enrique.

FORD 17-M, año 69, impecable. Talleres Amara. E. Amilibia, 11.

PEUGEOT 404, a toda prueba. T. Amara. E. Amilibia, 11.

FORD Capri 1.300 GT, matrícula turística, a estrenar. T. Amara. Eustasio Amilibia, 11.

VENDO Morris 1.300 legítimo inglés, magnífico estado. Tel. 421.226.

COMPRARIA camioneta seminueva, de 2-4 toneladas. Teléf. 613.106. Irún.

ASSA vende Mercedes 220-D, seminuevo. Teléfono 417.771.

ASSA vende Peugeot 404, modelo 66. Teléfono 417.771.

ASSA vende Peugeot 404, familiar, modelo 67. Teléfono 417.771.

ASSA vende Oldsmobile Coupé, ocasión. Teléfono 417.771.

ASSA vende Seat 850 Coupé, año 68, perfecto estado. Teléfono 417.771.

ASSA vende Alfa Romeo 2.600, descapotable. Teléfono 417.771.

ASSA vende Dodge GT, año 69, matrícula 96.000, gran ocasión. Teléfono 417.771.

VENDO Diamont y M. G. C. con volquete. Razón: Teléfono 51. Marquina (Vizcaya).

VENDO Vespino y Terrot Trial. Teléfono 420.372.

VENDO Seat 1.500 muy bueno, pesetas 50.000; Fiat 1.300, estupendo, 60.000 pesetas. Citroen 2 HP turismo, como nuevo de chapa 25.000 pesetas. Seat 1.400-C y 4-L Super moderno. Baratísimos Teléfono 421.294.

MINI 1.000-E, seminuevo, vendo. Teléfono 416.492.

TIBURON Citroen, perfecto estado, vende particular. Garaje Itxasmendi, calle Palacio.

VENDO coche Simca 1.000, gran lujo. Teléfono 415.468.

VENDO Vespa 50 c. c., cuatro velocidades, seminueva. Tel. 422.476.

BRIG, S. L. Ramón María Lili, número 8. Teléfono 444.250.

BRIG vende Simca 1.000 y Simca 1.000 automático. Tel. 444.250.

BRIG vende Austin 1.800 con extras, impecable. Teléfono 444.250.

BRIG vende Valiant, Dodge GT y Dodge familiar. Teléfono 444.250

BRIG vende varios Seat 600-D, desde 20.000 pesetas. Tel. 444.250.

BRIG vende Seat 850 normal y 850 especial. Teléfono 444.250.

BRIG vende Renault R-8, a toda prueba. Teléfono 444.250.

BRIG, S. L. Ramón María Lili, número 1 (frente Kursaal) y número 8. Teléfono 444.250.

VENDO Simca 1.000, en buen estado, muy barato. Teléfono 351.232.

ALDAVE. Peugeot 403, turismo y comercial.

ALDAVE. Seat 1.500.

ALDAVE. Volkswagen.

ALDAVE. Concesionario British Leyland Authi, M. G. Minis.

VENDO Alpine 1.100, en 45.000. Teléfono 612.329. Irún.

OCASION. Vendo furgón Mercedes, recién reparado. Impecable. Teléfono 661.662.

COLOCACIONES

¡SUELDO 10.000 pesetas! Consígalo con el punto. Información: Les. San Martín, 6.

MAQUINAS-Lanas Les. ¿Hace punto a mano? Ahora podrá ganar 10.000 pesetas. Informes: San Martín, 6.

REYES Magos Avon. Infórmese ahora, señora, señorita. Gran oportunidad de ganar para regalos de Reyes. Si reside en San Sebastián, Rentería, Irún o Pasajes llamad al teléfono 412.885, de San Sebastián (señorita Nuria) o escribid al Apartado 14.375, de Madrid.

DAMOS trabajo para casa a personas con experiencia en empalmar o remallar a mano, que vivan cerca Ensanche Amara. Teléfono 415.438.

NECESITO empleada para bar restaurante. Llamad teléfono 418.854.

HACEN falta operarios. Taller Auxiliar del Mueble. Teléfonos 811.207 y 811.929. Azpeitia.

SE NECESITAN camareras para trabajar en la barra de un club, horario de once noche a las tres de la madrugada, garantizamos de 20 a 35.000 pesetas y pensión completa. Informes, de nueve a una, teléfono 851.630.

SE NECESITA chica. Bar La Amistad. Teléfono 417.892.

AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

NECESITAMOS joven con conocimientos de radio. Escribid, a mano, edad, estatura, conocimientos y pretensiones. Apartado 99.

CHOFER, carnet primera, para reparto capital y provincia. Presentarse en Hermanos Iturrino, 7, primero.

NECESITASE chica joven para ayudar en la cocina. Bar Dex. Herrera. Teléfono 352.428.

NECESITAMOS señorita auxiliar de oficina, sabiendo mecanografía. Llamad teléfono 416.314.

SE OFRECE chófer, carnet primera. Escribid Oficina Colocación, número 1.

A SEÑORAS enseñamos a coser y bordar a mano gratis tejido de punto y después damos trabajo a domicilio. Teléfono 422.954.

DAMOS trabajo a domicilio a tejedoras con máquina Passap. Teléfono 422.954.

¡SUELDO 10.000 pesetas! Consígalo con el punto. Información: Les. San Martín, 6.

COLOCACIONES DOMESTICAS

PRECISASE empleada hogar. Informes: Calle Gamón, 6, primero. Rentería.

MAQUINAS-Lanas Les. ¿Hace punto a mano? Ahora podrá ganar 10.000 pesetas. Informes: San Martín, 6.

NECESITO niñera, todo el día, de 25 a 40 años. Teléfono 414.090.

NECESITO interina para limpieza de escaleras. Teléfono 412.056.

NECESITASE empleada hogar. Teléfono 416.231.

NECESITO empleada hogar. Teléfono 414.168.

EMPLEADA de hogar para niños. Sancho el Sabio, número 11, segundo, A.

MATRIMONIO con niños necesita empleada hogar. Carlos I, 2, quinto, tercera.

SE NECESITA empleada de hogar, buen sueldo. De 11 a 12, en Hernani, 15, tercero, izquierda.

EMPLEADA de hogar, sabiendo cocina, para tres familia. Tiene compañera. Teléfono 420.903.

URGEN interinas, externas, camareras, cafetería barra, sirvientes todo, colocación rápida. 412.568.

SE NECESITA empleada hogar, bien retribuida, referenciada. Teléfono 429.314.

MATRIMONIO doméstico, informado, se necesita; ella, cocinera; él, mozo comedor. Teléfono 422.340.

SE NECESITA empleada de hogar, sepa vascuence. Razón: Teléfono número 353.287.

SE NECESITA empleada hogar, joven. Teléfono 429.078.

DEMANDAS

COMPRO cosas usadas, chatarra, retiro trastos, transporto muebles. Teléfono 427.035.

ASOCIARIAME con persona aporte capital, con conocimientos material eléctrico, para abrir almacén. Esta Administración, número 795.

ENSEÑANZAS

INGLES, francés, alemán. Clases audiovisuales diarias, 500 pesetas mes, clases en grupos y particulares. Idiomas Edwards. Urbieta, 50.

CASSETTES de idiomas, 250 pesetas; inglés, francés, alemán. Idiomas Edwards. Urbieta, 50.

L.O.P.E. Enseñanzas. Superior, media, básicas, Ciencias, Letras Idiáque, 10.

CLASES acordeón, guitarra, bandurria, flauta, piano, solfeo. Rapidísima enseñanza. Cámbianse y alquílanse instrumentos. Teléfono 414.514.

EUSKERA da clases licenciado en Letras. Teléfono 411.380.

LICENCIADO Clásicas enseña euskera, griego, latín. Teléfono 411.380.

CORTE y confección. Patrones, títulos. Generalísimo, 28, quinto.

CONTABILIDAD, matemáticas comerciales. Se dan clases por profesor mercantil. Teléfono 412.271.

PROFESORA experta da clases Bachillerato. Teléfono 444.348, extensión 294.

SE DAN clases particulares de enseñanza primaria, Bachillerato elemental y francés. Teléfono 425.300, de una a tres, tardes.

FRANCESA nativa experimentada da clases. Teléfono 427.657. Llamad dos a cuatro.

OFRECESE profesor a domicilio. Teléfono 390.217.

Bolsa Inmobiliaria de Guipúzcoa

Antonio Echeverría

PROMOCIONA
ASESORA
INVIERTE
Y VENDE

en San Sebastián, Churruca 2 - Telf. 411680

en Rentería, Viteri 31 - Telf. 354868

PASAJES DE SAN JUAN. Unica oportunidad de vivir junto al mar. Pisos de 3 y 4 habitaciones, cocina y baño.

OYARZUN (Alcibar). Piso de tres habitaciones, cocina, comedor y baño. Todo exterior. 330.000 pesetas.

RENTERIA. Polígono de Pontika. Pisos de 3, 4 y 5 habitaciones, cocina comedor y baño, totalmente exteriores, amplios balcones.

RENTERIA. Calle San Sebastián. Piso de cuatro habitaciones, cocina y baño. Empapelado.

RENTERIA. Calle Santa Clara. Piso de tres habitaciones, cocina, comedor y baño. Todo exterior con un balcón.

RENTERIA. Calle Oyarzun. Piso de cuatro habitaciones, cocina y baño. Amplia terraza, empapelado.

TOLOSA. Preciosos pisos en avenida de los Fueros, calle Laskurain, cinco tipos diferentes. Consúltenos.

LASARTE. Pisos de cuatro habitaciones, cocina, comedor y baño, desde 50.000 pesetas iniciales.

ANDOAIN. Piso en la avenida de Lasalle, junto al colegio. Tres habitaciones, cocina y baño. Todo exterior, nuevo a estrenar.

ISASONDO. Pisos ¡SIN ENTRADA! y sólo por 4.000 pesetas al mes. Tres habitaciones, cocina, comedor y baño completo.

SAN SEBASTIAN. Bidebieta. Promoción GAIZTARRO. Pisos desde 1.150.000 hasta 2.850.000 pesetas. Entrada total 20 %, resto a pagar en diez años.

SAN SEBASTIAN. Eustasio Amilibia. Piso de cuatro habitaciones, cocina y baño.

SAN SEBASTIAN. Calle Zabaleta. Cocina equipada, comedor, tres habitaciones, baño y aseo.

SAN SEBASTIAN. Balleneros. Hall, cuatro habitaciones, salón, cocina, baño y aseo.

SAN SEBASTIAN. Paseo de los Olmos. Piso de cinco habitaciones, salón, cuatro baños y cocina. Garaje. Teléfono.

TERRENOS

FUENTERRABIA. Caserío con 22.500 m2, vistas a la costa francesa, propio para villas.

ALQUILER

SAN SEBASTIAN. Bidebieta. Locales y oficinas para profesionales, con aparcamiento propio en edificio de gran prestigio.

SAN SEBASTIAN. Sancho el Sabio. Piso de cuatro habitaciones, cocina, baño y aseo.

SAN SEBASTIAN. San Martín, 5. Apartamentos de 55 m2.

VENDO 850, cuatro puertas, impecable, en 35.000 pesetas. Teléfono 351.232.

VENDO Wolseley, muy bien de chapa, tapicería y motor, en 50.000 pesetas. Teléfono 351.232.

VENDO Citroen Break, muy bien de todo, en 70.000 pesetas. Teléfono 351.232.

VENDO Simca 900, matrícula SS-99.000, a toda prueba, en 70.000 pesetas. Teléfono 351.232

VENDO Citroen dos caballos, muy barato. Teléfono 351.232.

VENDO Seat 600-D, matrícula alta, en 45.000 pesetas. Tel. 351.232.

VENDO Gordini, 600, Ondine, 1.400-C, Simca 1.000, 2 caballos turismo y R-8. Ocasión. Irún, 7, segundo, C. Rentería.

AUTO Amara. Paseo de Zorroaga, número 1 (esquina avenida de Madrid). Teléfono 424.661. Ford Lotus, perfecto; lujosísimo coche americano, 17 HP.; B.M.W., 6 HP.; R-8, moderno; Seat 124; Triumph TR-4; Seat 850 Coupé; Morris 1.100; Citroen Dynam; Seat 1.500, varios; Austin descapotable deportivo; Volkswagen luna grande; Simca 1.000, gran lujo; Seat 600-D Todos ellos igual que nuevos. Seat 1.400-B, baratísimo. Auto Amara vende todos sus automóviles totalmente revisados. Auto Amara vende y después atiende. Auto Amara compra al contado y admite cambio. Auto Amara vende con facilidades de pago. Auto Amara atiende diariamente incluidos sábados tardes. Auto Amara. Paseo de Zorroaga, número 1 (esquina avenida de Madrid). Teléf. 424.661. Amara.

AUTOMOVILES Aldave. Teléfonos 613.064 y 613.844. Irún.

ALDAVE vende B.M.W. 2.000.

ALDAVE. Mercedes 250-S.

ALDAVE. Mercedes 190-D.

ALDAVE. Mercedes 220-S.

ALDAVE. Citroen DS-21, varios.

ALDAVE. Citroen DS-19.

ALDAVE. Peugeot 404, turismo y familiar, cambio moderno.

ALDAVE. Peugeot 204, turismo y familiar, último modelo.

ALDAVE. Ford Mustang, 6 cilindros

ALDAVE. Chevrolet Impala.

SE NECESITA chica camarera. Teléfono 615.159.

JOVENES. Tenemos plazas libres para hombres decididos en venta directa, si no tienen experiencia nosotros les enseñamos, ingresos superiores a 10.000 pesetas mensuales, más gratificaciones según valía. Presentarse, martes y miércoles, de 5 a 6. Secundino Esnaola, 1, primero, oficina primera, señor Zurdo.

PARA firma dedicada a la música y el espectáculo aceptaría joven secretaria en sociedad, que aportase conocimiento mercado del disco, hablar francés y euskera o francés e inglés. Apartado 638. San Sebastián.

VOCALISTA, con experiencia, se necesita para orquesta contratada. Teléfono 661.344. Tolosa.

EMPLEADA hotel necesitamos en Hostal Términus. San Sebastián.

SEÑORITAS decididas deseen ganar de 2.000 pesetas a 3.000 semanales, trabajo fácil y agradable. Para informes: Calle Embeltrán, núm. 8 cuarto, izquierda, de 7,30 a 8,30 noche. No hay teléfono.

SE NECESITA chico para Bar La Playa, San Bartolomé, 17.

AUTOSERVICIO de alimentación necesita chico para recados. Teléfono 420.654. San Sebastián.

SE OFRECE maestro de obrador pastelería, con quince años de experiencia. Razón: Teléfono 361.068 en horas de comercio.

MAQUINISTA-cajista de imprenta se ofrece por horas. Teléf. 412.107

INTERESA ayudante cocinero para asador. Asador Ormazábal. 31 Agosto, 22. Teléfono 416.985.

SE NECESITAN operarios para cubrir dos plazas de oficiales tercera y una de peón en fábrica de plásticos. Interesados avisar al teléfono 421.078.

EMPRESA internacional precisa jóvenes para su departamento de investigación y divulgación. Interesados presentarse hoy, martes, en calle Guetaria, 5, cuarto, derecha, de 10 a 12 y de 16 a 19 horas. Atenderá señor Ruiz o González.

SE OFRECE joven, experiencia oficina, almacén y transportes. Libre servicio militar. Teléfono 359.875.

NECESITO chica joven servicio, con oportunidad aprender oficio peluquera. Referencias: Academia Peluquería. Rentería. Teléf. 355.101.

EMPLEADA hogar, interna, informada. Paseo Olmos, 20, undécimo, izquierda. Parque Bidebieta.

SE NECESITA empleada de hogar Teléfono 421.595.

NECESITO empleada de hogar. Tiene compañera. Doval. Plaza de Zaragoza, 1, primero, izquierda. Teléfono 423.458.

SE NECESITA empleada de hogar Razón: Teléfonos 416.725-421.866

NECESITO empleada hogar, interna Teléfono 419.511.

EMPLEADA de hogar, externa, horas y sueldo a convenir. Eustasio Amilibia, 17, sexto, B.

NECESITO empleada de hogar, poca familia, sin niños. P. Colón, 17 cuarto, izquierda. Tel. 423.405.

SE NECESITA empleada de hogar, de 40 a 50 años, interna, para matrimonio mayor. San Marcial, 9, tercero, izquierda.

SE PRECISA empleada de hogar en Isabel II, número 23, octavo, D

SE NECESITA doncella con informes Llamad 413.170.

SE OFRECE señorita interna o externa, San Sebastián, preferible Hernani. Teléfono 359.875

EMPLEADA hogar responsable, necesito. San Martín, 22, segundo.

NECESITO doncella, interna o externa. Teléfono 421.926.

EMPLEADA hogar se necesita. Teléfono 428.242.

SE NECESITA empleada del hogar Teléfono 426.984.

NECESITO empleada hogar, informada. Teléfono 414.868.

EMPLEADA doméstica se necesita, poca familia, buen trato. Teléfono 425.828.

EMPLEADA de hogar para todo, con informes, sabiendo cocina. Avenida de Francia, 3, principal, izquierda

SE NECESITA empleada de hogar, sabiendo algo de cocina. Hay compañera. José María Salaverría, 17, octavo, C.

EMPLEADA de hogar. Buen sueldo. Teléfono 419.915.

SE NECESITAN interina y empleada de hogar para poca familia. Padre Larroca, número 6, segundo, izquierda.

FINCAS

MUDANZAS P. T. Presupuestos. Teléfono 412.630.

EN LASARTE vendo local. Gran oportunidad. Informes: Tel. 361.552.

CON una entrega inicial mínima, y a pagar el resto en 12 años, puede usted adquirir un magnífico piso en casa de nueva construcción sita en la calle José María Soroa. Constan de 3 ó 4 habitaciones, salón, uno o dos baños, cocina equipada. Teléfono 429.532, de cuatro a ocho, laborables, excepto sábados.

VENDO pisos en Rentería, barrio Galtzaraborda. Constan de cuatro habitaciones, hall, cocina, aseo. Todo exterior. Soleadísimo. Informarán: Barrio Galtzaraborda. Calle Parque, número 24, bajo. Teléfono 356.253.

VENDO piso céntrico, siete habitaciones. Para concretar entrevista dirigirse al Apartado de Correos 741. San Sebastián.

VENDO locales en Amara, desde 12 m2. Oportunidad. Informarán: Teléfono 422.065.

CON 200.000 pesetas de entrada puede habitar inmediatamente piso, Gros, cinco habitaciones, baño, suelo parquet, empapelado. Teléfono 423.929.

VENDO terrenos con 30.000 metros, en Lequeitio, a 200 metros de la playa. Barato. Razón: Teléf. 51. Marquina (Vizcaya).

OCASION. Vendo piso, cuatro habitaciones, cocina, baño, aseo. Alto de Miracruz. Villa Juanita, número 2, primero, A.

PARTICULAR vende primer piso, nuevo, con teléfono, en lo mejor de la Parte Vieja, en calle Puerto, 3; cuatro habitaciones, cocina y baño; llave en mano. Precio muy interesante. Teléfono 422.345.

VENDO piso, en General Mola, cinco habitaciones, baño y aseo, cocina equipada, exterior, soleado; con facilidades. Teléfono 420.786 o razón portería.

CASERIO compro, distancia máxima 20 kilómetros ciudad, bien comunicado. Ofertas a referencia 794 esta Administración.

VENDO piso, en Salaverría, 5; todo exterior, de particular a particular, soleadísimo, cinco habitaciones. Informarán: 425.800.

PARTICULAR vende piso, cinco habitaciones, dos baños. Eustasio Amilibia, 14, primero, E.

EN HERRERA vendo o alquilo piso, con teléfono. Razón: Calle Fuenterrabía, 9, portería.

VENDO piso directamente, ocasión, amueblado. Felipe IV. Teléfono 416.816.

OFERTAS

DETECTIVES Ortiz. Investigaciones privadas. Vigilancias. Informes. Plaza 13 Septiembre Teléf. 411.012

GESTORIA Ortiz. Pasaportes. Documentaciones trabajo para extranjeros. Liquidaciones seguros sociales. Licencias caza. Cancelación antecedentes. Patentes. Marcas. Obtiene toda clase certificados. Plaza 13 Septiembre. Teléfono 411.012.

TRASPASO local muy céntrico 90 m2. Teléfono 417.497

SE TRASPASA, en la alameda Gamón, Rentería, local 400 m2, muy apropiado para restaurante. Teléfono 355.822.

CAMBIO local que renta 10.000 pesetas mensuales por terreno o caserío cercanías San Sebastián. Teléfono 413.296.

CONSTRUCTORAS Inmobiliarias. Adelanten sus plazos de entrega. Secamos sus obras, paredes, suelos, escayolas. Alquilamos los aparatos. S.O.S. Secado de Obras. Valderribas, 16. Teléfonos 912.513.801 y 912.525.260. Madrid-7. Delegación en Pontevedra.

PERDIDAS

HALLAZGO perra color canela, con collar. Razón: Teléfono 417.482

PERDIDA monedero conteniendo dinero y llaves, en Juan José Prado. Llamad al teléfono 413.171. Se gratificará.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LA VOZ DE ESPAÑA y, sin recargo alguno, en las siguientes agencias de publicidad:

AITOR PUBLICIDAD
Pl. Buen Pastor, 4.
Teléfono 412.802.

ALAS, S. A. Publicidad
Calle Loyola, 1.
Teléfono 413.412.

CENTRAL DE PUBLICIDAD
Calle Hernani, 19.
Teléfono 426.870.

CID, S. A. Publicidad
Calle Fuenterrabía, 5.
Teléfono 418.471.

EIFFEL. Publicidad
Vergara, 3-6.º dcha.
Teléfono 423.743.

GARCIA IÑIGUEZ. Public.
Calle Garibay, 34.
Teléfono 415.990.

GOICOECHEA. Publicidad
Calle Guetaria, 5.
Teléfono 410.644.

HORIZONTE. Publicidad.
Padre Larroca, 1.
Teléfono 421.183.

PUBLICIDAD ARISTI
Calle Oquendo, 10.
Teléfono 410.953.

PUBLICIDAD DEL NORTE
Plaza Lasala, 3.
Teléfono 414.652.

PUBLICITAS, S. A.
Alameda Calvo Sotelo, 1.
Teléfonos 412.664 y 444.380.

PUBLIGUIA
Calle Alfonso VIII, 7.
Teléfono 421.324.

PUBLIS
Plaza del Cedro, 3.
Teléfono 399.517.

PUBLIVASC
P. de los Fueros, 1-4.º E y D
(Edificio Avenida).
Teléfonos 421.802 y 417.821

VENTAS

SEÑORA, señorita, ¿pensó en comprar sus botas de invierno? Vis Calzados Roe. Ha recibido nuevos modelos a precios sin competencia desde 300 pesetas. Larramendi, zapatería; detrás de Correos.

MAQUINAS punto y remalladoras de 5.000 pesetas. Les. San Martín, 6, bajo.

BALANZAS, básculas, cortadoras, picadoras, embutidoras. Plaza de Echeberri, 1, bajo (Amara). Teléfono 422.813

ROPA propia para trabajo. Almacenes Almeida. Miracruz, 6.

TRICOTOSAS suizas Passap, 5.000 pesetas entrada. Tricotosas industriales Himat. Ada. Mayor, 3. San Sebastián.

PAJARERIAS y Acuarios Esso. Loros, cotorras, periquitos, canarios, cardenales, pájaros exóticos, hamsters, peces, jaulas, peceras, alimentos, montaje de acuarios. Calle Aldamar, 22.

OCASION. Vendo proyector de cine sonoro Eumig, 8 mm. Teléfono 417.544.

VENDO bicicleta niño, niña y máquina escribir. Teléfono 413.5

¡ATENCION! Chaquetones tergal caballero con borreguillo, 1.600. De niño, desde 890. Gabardinas 1.500. Trenkas, señora y caballero, muy bonitas, 1.790. Gabardinas tergal, señora y caballero, desde 450, y muchos artículos a precios rebajados. Impermeables. Miracruz, 23.

VENDO jaulas para gallinas. Teléfono 414.842.

OCASION. Magnetófono cassette, televisor Philips con la francesa y española. Teléfono 414.574.

SE VENDEN dormitorio clásico y la imitación Luis XV, este último en madera de limoncillo, ambos en buen estado. Teléfono 428.016, de dos a cuatro.

OCASION. Vendo curso completo fotografía Hafa. Teléf. 353.414

PIANO marca Gors & Kallmann vendo. Pío XII, 11, primero, Irún.

SE VENDE coche niño, Arrúe, buen estado. Sagrada Familia, 2, primera escalera, décimo, D.

VENDO canarios y canarias. Teléfono 423.117.

LAVADORA Edesa, como nueva 2.900 pesetas. Teléfono 410.731

VENDO relojes antiguos, péndulo, guitarra. Avenida Isabel II, número 18, séptimo, derecha.

PAPEL para embalar, apto para paquetería, vendo a cuatro pesetas kilo. Señor Rodríguez. Teléfono 429.603.

VENDO dos camas, colchón Flex, con mesillas, 4.000. Teléfono 413.221

SE VENDEN botas de esquí, del número 39, pesetas 800. Razón: Teléfono 428.347.

VARIOS

FERVILL. Tratamientos antipolilla. Garantía 20 años. Teléfonos 424.192 423.154

FERVILL. Tratamientos de desratización, desinsectación, termitas. Teléfonos 424.192-423.154

FERVILL. Acuchillado y barnizado pisos. Teléfonos 424.192-423.154

COLOCACION de parquet sobre baldosa o madera. Teléfono 424.192

SASTRERIA. Vueltas, reformas, zurcidora. Víctor Pradera, 19, segundo.

REPARACION radios, tocadiscos, transistores. Garantía. Tel. 414.514

PINTOR y albañil a domicilios. Teléfono 350.427

HAGO toda clase tapicería y cortinería. Teléfono 415.031

SEÑORITA enfermera da inyecciones a domicilio (dentro ciudad) Teléfono 413.001

PINTOR, pintura general y empapelados. Teléfono 423.109

GARCIA. Pintor, empapelador; rapidez, garantía. Teléfono 420.5

ECONOMIA - INDUSTRIA - FINANZAS

Cambios de billetes extranjeros

(DEL 3 AL 9 DE ENERO DE 1972)

	Compra	Venta
USA (1)	65,49	65,84
USA (2)	65,31	65,84
Canadá	64,87	65,19
Francia	12,45	12,57
Gran Bretaña	165,54	167,19
Suiza	16,50	16,66
Bélgica	144,01	145,45
Alemania	19,80	20,00
Italia	10,72	10,83
Holanda	19,80	20,00
Suecia	13,30	13,43
Dinamarca	9,13	9,22
Noruega	9,63	9,73
Finlandia	15,64	15,79
Austria	273,66	278,40
Portugal	235,88	238,24
Marruecos	11,83	11,95
C. F. A.	24,48	24,72
Brasil	6,92	6,99
Méjico	5,14	5,19
Colombia	2,27	2,29
Uruguay	0,03	0,04
Perú	0,56	0,57
Venezuela	14,50	14,64
Argentina	(No disponible)	
Grecia	201,34	203,35

AMERICA

COMPAÑIA GENERAL DE CAPITALIZACION, S. A.
Plaza de Cánovas, 4 — MADRID
Capitales pagados hasta la fecha: 51.819.315 pesetas.

SORTEO DEL MES DE DICIEMBRE DE 1971

T. M. T. Q. Q. K. U. W. K. C. G. F.
Z. W. O. T. B. D. N. B. G. R. D. R.

Delegación: D. MIGUEL SANZ VIEJO
Oquendo, 12 — SAN SEBASTIAN

PRECICONTROL, S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a junta general extraordinaria de accionistas, que tendrá lugar el 20 de enero próximo, a las seis de la tarde, en el Hotel Arrate, de Eibar, para tratar los siguientes asuntos:

- Informes sobre situación laboral de la empresa.
- Informe sobre expropiaciones por la autopista.
- Propuesta de traslado de la fábrica a un polo de desarrollo.
- Ruegos y preguntas.

Ermua, 31-12-71.
EL PRESIDENTE.

EXPOSICION ACUARELAS DEL PINTOR RIOJANO

JESUS INFANTE

Hasta el 14 de enero.
SALA DE INFORMACION Y TURISMO, Andia, 13.
Visitas: Todos los días de 11 a 1 y de 6 a 9.

bolsa del trabajo

Empresa nacional de vinos, champañas y licores

Integrada en importante grupo, precisa por ampliación de su equipo de ventas:

VENDEDORES - PROMOTORES

Para las provincias de:
GUIPUZCOA — ALAVA — LOGROÑO — NAVARRA

SE REQUIERE:
- Persona dinámica y con ganas de integrarse en una gran empresa.
- Dedicación total y absoluta.
- Carnet de conducir y vehículo propio.

PREFERIBLE:
- Experiencia en el ramo.

SE OFRECE:
- Buena retribución con sueldo, más incentivos, dietas y gastos de desplazamientos.
- Integración en organización moderna en expansión y con marcas de prestigio.
- Posibilidades de promoción a niveles superiores.

Escribir a mano, adjuntando foto reciente con historial profesional al Sr. Pastor Sumay de Publicidad Gisbert,

PELAYO, 12. - BARCELONA.

VENDEDORES

DE AMBOS SEXOS, PRECISAMOS

PARA SAN SEBASTIAN Y PROVINCIA

EXIGIMOS:
- Servicio militar cumplido.
- Cultura media.
- Buena presencia.
- Pulcritud en el vestir.
- Dedicación total.
- Seriedad.

OFRECEMOS:
- Formación por parte de la empresa.
- Seguro de enfermedad y accidentes.
- Sueldo de 7.000 pesetas en caso de inactividad por enfermedad o accidente.
- Ingresos mensuales del orden de 15.000 a 20.000 pesetas.
- Posibilidades reales de promocionar de inmediato a puestos superiores.

Interesados presentarse días 4 y 5, de 10,30 a 1 y de 4 a 7 de la tarde en Avda. Isabel II, 3, departamento 5, en SAN SEBASTIAN.

VENDEDORES

para zona de la provincia de Guipúzcoa.

- Edad superior a 25 años.
- Con conocimientos y experiencia en ventas de máquinas y herramientas.
- Con vehículo propio.

Solicitantes: Dirigirse POR ESCRITO o presentarse en horas de oficina en

SUMINISTROS JELASA

AVENIDA DE NAVARRA, 45

BEASAIN

GRUPO ASEGURADOR

PRECISA PERSONA JOVEN Y ACTIVA
PARA CARGO DE RESPONSABILIDAD

SE EXIGE:

- Bachillerato superior y carnet de conducir. Preferentemente hablando vasco y coche propio.

SE OFRECE:

- Sueldo, dietas y gastos de locomoción. Formación en central del grupo. Fácil promoción.

Interesados escribir de puño y letra, con amplias referencias personales y profesionales, a esta Administración, Referencia n.º 137.

ICSA

INGENIEROS CONSULTORES S. A.
CONSEJEROS DE GESTION
BILBAO BARCELONA MADRID

Miembro español de «GALLUP INTERNATIONAL». Miembro fundador de «TECNIBERIA». Miembro de «THE DIEBOLD GROUP, INC.»

DEPARTAMENTO DE PSICOLOGIA APLICADA Y SELECCION DE BILBAO
Plaza de Federico Moyúa, 6-3.· BILBAO (9).

Toda la correspondencia relacionada con este tema es tratada en plan estrictamente confidencial.

Jefe servicio asistencia técnica

(para Zona Norte · Ramo Electrodomésticos)
Ref. BI - 1.665
200.000 a 300.000 pesetas
BILBAO o SAN SEBASTIAN

Corresponde este puesto a una prestigiosa firma de electrodomésticos de la región vasca. La persona elegida se responsabilizará de organizar y dirigir los servicios de asistencia técnica en las sucursales que la empresa tiene en la Zona Norte (desde Vascongadas hasta Galicia y Salamanca), consolidando y creando el servicio en los puntos comerciales más apropiados. Debe seleccionar y formar a los mecánicos, dirigiendo su actuación. Establecerá el sistema más adecuado para la recogida de avisos, distribución de trabajos y rutas, control de herramientas, recambios y medios de locomoción. Hará el estudio para actualizar las tarifas de cobro y dará normas para hacerlos efectivos. Las funciones del puesto exigen en los candidatos que sean expertos en la mecánica y reparación de electrodomésticos (línea blanca), demostrándolo con suficiente experiencia. Como rasgos personales deben tener dotes comerciales, gran inquietud profesional y espíritu de organización.

Los interesados escriban urgentemente a A. FERRUELO (ICSA), Ref. BI 1.665, adjuntando amplio y pormenorizado historial profesional.

EUROPISTAS
CONCESIONARIA ESPAÑOLA S.A.

NUEVA EMISION

4 de Enero de 1972

EUROPISTAS, CONCESIONARIA ESPAÑOLA, S.A.

MADRID

DM 100.000.000,–

Obligaciones al portador 1972/1987 al 8 %

con la garantía irrevocable e incondicional del

ESTADO ESPAÑOL

COMMERZBANK AG / CREDIT LYONNAIS
KUHN, LOEB & CO. INTERNATIONAL
S. G. WARBURG & CO. LIMITED
DEUTSCHE BANK AKTIENGESELLSCHAFT
EFFECTENBANK – WARBURG AKTIENGESELLSCHAFT
NORDDEUTSCHE LANDESBANK GIROZENTRALE
BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS

ALGEMENE BANK NEDERLAND N. V.
AMSTERDAM-ROTTERDAM BANK N. V.
BANK OF AMERICA S. A.
BANQUE BLYTH & CIE
BANQUE LAMBERT, S. C. S.
BANQUE DE NEUFLIZE, SCHLUMBERGER, MALLET
BANQUE DE L'UNION EUROPEENNE
BARING BROTHERS & CO., Limited
BAYERISCHE VEREINSBANK
BERLINER BANK Aktiengesellschaft
COMPAGNIE FINANCIERE DE LA DEUTSCHE BANK AG
CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE S. A.
DEN DANSKE LANDMANDSBANK
DEUTSCHE GENOSSENSCHAFTSKASSE
DILLON, READ OVERSEAS CORPORATION
EUROPARTNERS SECURITIES CORPORATION
THE FIRST BOSTON CORPORATION
GOLDMAN SACHS INTERNATIONAL CORP.
HAMBURGISCHE LANDESBANK – GIROZENTRALE –
R. HENRIQUES JR.
HILL SAMUEL & CO. Limited
KIDDER, PEABODY & CO. Incorporated
KREDIETBANK N. V.
LANDESBANK RHEINLAND-PFALZ – GIROZENTRALE –
LAZARD FRERES & CO.
LOEB, RHOADES & CO.
MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH Securities Underwriter Limited
SAMUEL MONTAGU & CO. Limited
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK N. V.
ÖSTERREICHISCHE LÄNDERBANK Aktiengesellschaft
PRIVATBANKEN I KJØBENHAVN
J. HENRY SCHRODER WAGG & CO. Limited
SKANDINAVISKA BANKEN
SOCIETE GENERALE DE BANQUE S. A.
SVENSKA HANDELSBANKEN
UFITEC INTERNATIONAL LTD.
VEREINSBANK IN HAMBURG
WESTDEUTSCHE LANDESBANK GIROZENTRALE

AMERICAN EXPRESS SECURITIES S. A.
ARNHOLD AND S. BLEICHROEDER, INC.
BANK FÜR GEMEINWIRTSCHAFT Aktiengesellschaft
BANQUE DE BRUXELLES S. A.
BANQUE LOUIS-DREYFUS & CIE
BANQUE ROTHSCHILD
BANQUE DE L'UNION PARISIENNE
BAYERISCHE GEMEINDEBANK – GIROZENTRALE –
BEAR, STEARNS & CO.
BERLINER HANDELS-GESELLSCHAFT – FRANKFURTER BANK –
CONTINENTAL BANK S. A.
CREDIT SUISSE (BAHAMAS) Limited
DELBRÜCK & CO.
DEUTSCHE GIROZENTRALE – DEUTSCHE KOMMUNALBANK –
DRESDNER BANK Aktiengesellschaft
EUROPEAN-AMERICAN FINANCE (BERMUDA) Limited
FLEMING, SUEZ, BROWN BROTHERS Limited
GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER SECURITIES Limited
HARDY & CO. G.M.B.H.
BANKHAUS I. D. HERSTATT Kommanditgesellschaft auf Aktien
HILL SAMUEL & CO. OHG
KJØBENHAVNS HANDELSBANK
KREDIETBANK S. A. LUXEMBOURGEOISE
LAZARD BROTHERS & CO., LIMITED
LEHMAN BROTHERS Incorporated
MANUFACTURERS HANOVER LIMITED
B. METZLER SEEL. SOHN & CO.
MORGAN & CIE INTERNATIONAL S. A.
NEW YORK HANSEATIC INTERNATIONAL LTD.
SAL. OPPENHEIM JR. & CIE.
N. M. ROTHSCHILD & SONS Limited
SCHRÖDER, MÜNCHMEYER, HENGST & CO.
SMITH, BARNEY & CO. Incorporated
STOCKHOLMS ENSKILDA BANK
SWISS BANK CORPORATION (OVERSEAS) Limited
UNION BANK OF SWITZERLAND (UNDERWRITERS) Limited
M. M. WARBURG-BRINCKMANN, WIRTZ & CO.
WESTFALENBANK Aktiengesellschaft

A. E. AMES & CO. Limited
JULIUS BAER INTERNATIONAL Limited
BANK MEES & HOPE NV
BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S. A.
BANQUE NATIONALE DE PARIS
BANQUE DE SUEZ ET DE L'UNION DES MINES
BANQUE WORMS
BAYERISCHE HYPOTHEKEN- UND WECHSEL-BANK
JOH. BERENBERG, GOSSLER & CO
COMMERZBANK INTERNATIONAL Société Anonyme
CREDIT CHIMIQUE
CREDITANSTALT-BANKVEREIN
THE DELTEC BANKING CORPORATION Limited
DEWAAY, CORTVRIENDT INTERNATIONAL S. A.
DREXEL FIRESTONE Incorporated
FINACOR
GIROZENTRALE UND BANK DER ÖSTERREICHISCHEN SPARKASSEN Aktiengesellschaft
HAMBROS BANK Limited
GEORG HAUCK & SOHN
HESSISCHE LANDESBANK – GIROZENTRALE –
HORNBLOWER & WEEKS – HEMPHILL, NOYES
KLEINWORT, BENSON (EUROPE) S. A.
BANKHAUS HERMANN LAMPE Kommanditgesellschaft
LAZARD FRERES & CIE
LLOYDS & BOLSA INTERNATIONAL BANK Limited
MERCK, FINCK & CO.
MODEL, ROLAND & CO., INC.
MORGAN GRENFELL & CO. Limited
NORDDEUTSCHE KREDITBANK AG
PIERSON, HELDRING & PIERSON
SCHOELLER & CO.
SINGER & FRIEDLANDER Limited
SOCIETE GENERALE
STRAUSS, TURNBULL & CO.
C. G. TRINKAUS & BURKHARDT
UNION DE BANQUES ARABES ET FRANCAISES - U. B. A. F.
WESTBANK Aktiengesellschaft
WHITE, WELD & CO. Limited

Este anuncio no es una oferta de venta. La emisión ha sido totalmente cubierta.

ASTORIA
4,45 - 7,30 y 10,30
Superando todas sus inolvidables creaciones
CANTINFLAS
en
EL PROFE
3.ª semana de éxito arrollador. (Todos los públicos.) Rigurosa exclusiva.

MIRAMAR
5 - 7,30 y 10,30
Nadie sabía de dónde venía. ni adónde iba, era
COMO EL VIENTO
Un estreno en España, con Sidney Poitier, que ha entusiasmado a todos. TODD-AO - 70 mm. (Mayores 18 años.)

PRINCIPE
5 - 7,30 y 10,30
La película más alegre y divertida de Manolo Escobar y Conchita Velasco
ME DEBES UN MUERTO
Director: José Luis Sáenz de Heredia. - (Mayores 18 años.)

P. CASINO
Llenos diarios
LOS ARISTOGATOS
La maravilla de Walt Disney en color. (Todos.)

B. ARTES
Ultimo día
ZEPPELIN
Desde mañana: LA BANDA DE LOS GRISSOM

TRUEBA
Enorme éxito
OLIVER
Jueves: LOS TIGRES DE MOMPRACEN. - (Todos.)

crónica de los sucesos

Reus: UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS GRAVES EN EL CHOQUE DE UN AUTOBUS

Fallece en accidente un sobrino del ministro de la Gobernación

Tarragona, 3. (Pyresa.) — Una niña de año y medio de edad, llamada María del Carmen García Sabalote, resultó muerta y 35 pasajeros más con lesiones diversas al salirse de la calzada y chocar contra un árbol un autobús que cubre la línea regular Tarragona-Reus, en el término de Reus.

El autocar lo conducía Juan Fortuny Tomás, vecino de Tarragona.

Todavía no se conoce la identidad de los pasajeros, pero sí las lesiones sufridas, que fueron: cinco graves, entre ellos la madre de la niña muerta, uno menos grave, nueve de pronóstico reservado y veinte leves.

Los heridos fueron trasladados en ambulancias al Hospital de San Juan, de Reus, y a diversas clínicas de Tarragona, donde recibieron la debida asistencia.

Muere en accidente un sobrino del ministro de Gobernación

León, 3. (Cifra.) — Falleció ayer tarde en el Hospital General Luis Garicano Torón, hijo de Luis Garicano Goñi y sobrino del ministro de la Gobernación. El señor Garicano Torón conducía ayer un automóvil desde Valladolid a Oviedo donde al parecer tiene su residencia, acompañado de su esposa y dos hijos. Al parecer a la altura de Matallana de Valmadrigal, en la general Madrid-León, por causas que de momento se desconocen, chocó contra otro, matrícula de Lérida, que guiaba el médico Victoriano Rodríguez Ascáriz. El fuerte golpe despidió del primero de los vehículos a la esposa y a un hijo del conductor y dentro del coche quedaron éste y el otro hijo, que resultaron con heridas muy graves el primero y graves el otro. La esposa y el pequeño sufren lesiones leves. Todos fueron trasladados al Hospital General de León donde el señor Garicano Torón falleció ayer tarde. Su hijo, aunque grave, parece que de momento no sufre inminente peligro.

En la mañana de hoy y en la iglesia parroquial de San Ildefonso, de Valladolid, se celebró un funeral por el eterno descanso del alma de Luis Garicano Torón y en la presidencia del acto, con los familiares del finado, figuraba su tío, Tomás Garicano Goñi, ministro de la Gobernación, y se hallaban presentes las primeras autoridades vallisoletanas.

Al acto del entierro, desde el citado templo hasta el cementerio de esta capital, asistió una numerosa concurrencia que testimonió su pesar a la viuda, Ana Gabilondo Santander, que también sufrió heridas leves en el accidente. Luis Garicano Toron contaba 31 años y deja dos hijos de corta edad, que también resultaron afectados, uno leve y el otro grave, en el referido suceso.

Robo en la estación de los FF. CC. Vascongados

Ermua. (De nuestro corresponsal, VIGURI.) — La pasada noche de nuevo estos delicuentes de la sociedad sorprendieron la caja fuerte de la estación de esta villa. Tras descerrajar con elementos cortantes la puerta del almacén contiguo a la taquilla y calculando la altura del dorso de la caja fuerte, procedieron por medio de tales herramientas a realizar su trabajo produciendo un boquete en la misma acaparándose de las 12.000 pesetas que en esos momentos existían. El hecho se calcula fue realizado sobre las tres de la madrugada, ya que el jefe de la estación a la una se fue a descansar l piso superior de la misma. Al habla con el mismo, indica que estos malhechores supieron aprovechar el primer sueño de la noche para realizar su fechoría.

Se da la circunstancia de que los mismos individuos no se conformaron con la referida cifra y culminaron su odisea intentando robar en la iglesia de San Lorenzo que después de romper la puerta y no poder satisfacer sus deseos registraron un camión que sobre dicha hora se encontraba debidamente aparcado en la avenida de Guipúzcoa. La Guardia Civil realiza las gestiones oportunas para la casi segura detención de los delicuentes.

Detenido en Lasarte

Lasarte. (De nuestro corresponsal, DURAN.) — Ha sido detenido por la policía nocturna de Lasarte el joven de 21 años J. L. S. H., quien la pasada noche intentaba forzar la puerta de un bajo de la calle Urdaneta, concretamente del núm. 18. Momentos antes había intentado entrar en el local social de los Padres de Familia.

El guardia lo detuvo, al parecer, por haberlo conocido ya que se trata de un reincidente.

En el momento de la detención llevaba una linterna, una ganzúa, una manilla y un cortauñas.

Atropellado y muerto

Pamplona. 3. (De nuestro corresponsal, JOSE A. BARBER.) — En Burlada, frente al Hospital Siquiátrico, el turismo NA 47823, conducido por José Cortés Zamora, que circulaba en dirección hacia Cuatrovientos, atropelló al peatón Aurelio Arocena, de 63 años de edad, natural de Tabar, que falleció a consecuencia de las graves heridas sufridas.

El difunto se hallaba interno en dicho centro sanitario.

Homicidio y robo

Las Palmas de Gran Canaria, 3. (Cifra.) — El cadáver de una mujer fue hallado esta mañana en el interior de un bar del Puerto de la Luz por la mujer encargada de la limpieza del mismo, quien avisó a la Policía, la cual identificó a la muerta como Emma Locatelli Ulmer, de 68 años, de nacionalidad francesa, propietaria del establecimiento. Aparecía amordazada y, al parecer, había sufrido fuerte golpe en el cráneo. En el interior del local se advertían señ de haberse mantenido una viol lucha y la víctima tenía en de sus manos, fuertemente ag do, un reloj de caballero. El en gado del establecimiento mani que se notaba la falta de bill de banco por valor de unas 5 60.000 pesetas así como otros moneda extranjera, todos gua dos en uno de los cajones del m trador. El cadáver será some a la autopsia mientras que la licía realiza investigaciones el esclarecimiento de lo ocu

Mortal accidente

Bilbao, 3. (Pyresa.) — Como secuencia del choque de un tu mo contra un muro de piedra Somorrostro falleció el joven Jo María LLorente Lorenzo, de 20 a domiciliado en Santurce. Uno sus acompañantes, Julio Guerra la Iglesia, de 28 años, también miciliado en Santurce, sufrió ridas de gravedad. Otros cu pasajeros resultaron con heridas escasa importancia. El accide se produjo de madrugada y se pone que fue originado por el es do resbaladizo de la carretera causa de la lluvia caída.

"Para meter miedo", atentaba con explosivos

Mulhouse (Francia), 3. (Efe.) — Cinco alumnos de bachillerato Guebillwer, cuya identidad no sido revelada, por tratarse de nores, han reconocido ser los tores de cuatro atentados con plosivos efectuados durante la chevieja en esta ciudad «para ter miedo», según declararon. adolescentes escogieron un ins to de enseñanza y la Subprefe ra de Policía para colocar los plosivos, que sólo causaron da materiales.

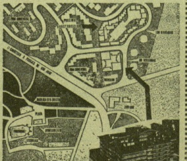
Responsables de atentar con la vida de un niño

Lancaster (California), 3. (E Una joven fue detenida acus de haber dado a luz a un ni en la sala de espera de una es ción de servicio y de arrojar recién nacido por una ventana.

Un empleado de la estación contró desnudo en el barro al ni el día de Año Nuevo. Rápidame te fue llevado al hospital y su es do es satisfactorio. La Policía informado que Carolyn Kay B fue detenida cuando se dirigía hospital para ser asistida de hemorragia. Tanto a ella como su padre, Carl Bell, que la acom ñó a la estación de servicio, los hace responsables de aten contra la vida de un niño.

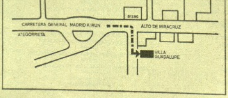
Autobús al abismo: 27 muertos y 30 heridos

Manila, 3. (Efe.) — Al caer autobús desde una altura de metros después de salirse de calzada de una carretera de mo taña, en el Norte de Filipinas, personas muertas y 30 heridas el balance de este accidente tráfico registrado ayer en un lug situado a unos 240 kilómetros norte de Manila.



LEZO
A 100 m. del Ayuntamiento
VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL GRUPO 1.º
PRECIOS DESDE 450.000 PESETAS
Constan de: Cocina, cuarto de baño y cuatro habitaciones. todo ello exterior.
PROMOTOR:
ANTONIO IJURCO ANSOLA
Venta directa del promotor-constructor al adquirente.
Información y contratación: En Peñaflorida, 3, San Sebastián, y en obra (de 3 a 7), piso piloto.
Expediente n.º SS-GI-163/69 --- 80 viviendas --- Fecha de calificación provisional: 10-2-70 --- Fecha de terminación: 20-3-72.
Estas viviendas deberán dedicarse a domicilio y residencia permanente del titular.
Publicidad autorizada por el Ministerio de la Vivienda con el n.º 65.

crilenka® BI
EL GRAN DESFILE DEL PUNTO
MODA AUDAZ, ATREVIDA, IRRESISTIBLE Y . . .
TAMBIEN DIVERTIDA.
crilenka BI viste de la cabeza a los pies
¡Un exótico furor de moda atractiva!
búsquelo en...
ALMACENES Camison
RONDA, 2 LOYOLA, 15 ALAMEDA, 2



Vea la exposición
Muebles de estilo (Los Certales de Zaragoza)
Tresillos de piel (A precios de fábrica)
Artículos exclusivos para regalo
icam FERNANDO PESQUERA
Villa Guadalupe ■ Alto de Miracruz ■ teléfonos 351564-412539 ■ San Sebastián

¡¡Para Ud...
que lo merece!!
«ADELGACE Y MANTENGA UNA FORMA DE CUERPO SALUDABLE»
Con el aparato para masaje más completo.
PRECIO: 3.500 Ptas.
¡OFERTA UNICA DE TRES COMERCIOS!
ZUMY
(Virgen del Carmen, 21)
AYESTARAN
(Urbieta, 27 Isabel II, 2)
JOMA
(Matía, 18

crónica donostiarra

SINTONIA

Ustedes van a permitirme que comience acusando recibo a las últimas felicitaciones navideñas recibidas. Que por día más o menos no es cosa de pecar de descortés. Y además acabo en seguida. Desde Bilbao, el matrimonio Echeverría con deseos de Mari Carmen —que estará sufriendo ante el partido del jueves— de que haya mucha «Sintonía». (Pero, mujer, vaya un deseo...) Desde Barcelona, con un cordial abrazo de ese gran actor y galán que es Arturo Fernández. Del Club Deportivo Esperanza. De «Imanol», el simpático eibarrés que ganó en canción moderna la última edición de nuestro concurso y ahora está actuando en el «Egurtza» de Deva. Un deseo de felicidad en 1972 de la bellísima Rocío Jurado. Del Instituto Francés en nuestra ciudad. Muy original con testimonio gráfico de sus últimas obras y relación de sus actividades en el año que se fue de Ricardo Ugarte de Zubiarráin. Y uno, acompañado de donativo para «mis» asilos, de una telefonista jubilada. A la que no recuerdo personalmente. Y que no debe conocerme muy a fondo. Porque esa recomendación: «Cuídate, antes de tu viaje a Benalmádena te vi y no tenías muy buena cara», me sienta fatal dada mi condición de superaprensivo. En fin, váyase por la gentileza tenida. Y se terminó. ¿No ven que pronto?

Recibo llamada del vicepresidente de la Federación de Tiro Olímpico. Con una gratísima noticia:

—El domingo se celebró en Bidebieta una competición de tiro al blanco con la participación de diecinueve hombres y una muchacha de catorce años. El importe de la inscripción era voluntario y su destino el Asilo del Amor Misericordioso. Se recaudaron 2.900 pesetas, que se las enviaré dentro de unos momentos.

Buena noticia para dicho Asilo a quien aún guardo una grata sorpresa.

Y para cerrar este capítulo de donativos se acusa recibo al de 200 pesetas que E. E. destina al Asilo de Caridad de San Bartolomé.

Un caso realmente extrañísimo. Desde Rentería me devuelven copia de una carta que fue enviada en enero de 1971 y llegó el 2 de diciembre. Es decir, casi un año en cubrir los doce kilómetros más o menos que existen entre la capital y la villa renteriana. Estaba relacionada con algo referente al concurso de novelas. Y la muchacha a quien se le remitía se ha visto sumida en un mar de confusiones. Lo mismo que me sucede a mí. Porque si algo funciona bien es Correos...

UURCO, CONSTRUCCIONES, S. A.
DISPONE DE VIVIENDAS EN LO MAS CENTRICO DE IRUN (antiguo Hotel Colón)
Información en obra de 3 a 7, y en Peñaflorida, 3
SAN SEBASTIAN - Tel. 418.219

Me llegaron noticias de que el tránsito de uno a otro año estuvo presidido por gran bullicio y alegría. Que se registraron llenos en todos los locales que ofrecían cotillones y cenas. Que se dio «aire» alegre al dinero. A partir de ahora vendrán las restricciones.

Cambiazo del tiempo. Recuerdo de que estábamos en invierno. Me decía un aficionado a estas cosas de la climatología:

—Nos esperan unos meses durísimos. Con fríos, nieves y lluvias. Hay que prepararse para ello. Ya verás, ya verás...

Hay quienes presumen de «hinchas» de la Real, de aficionados al fútbol y en cuanto caen cuatro gotas se van... al frontón. Es el caso de Julito Güemes, a quien se le pone «cero» en asistencia balompédica.

En cambio desconocía que era futbolero Carlos Blasco, el prestigioso abogado donostiarra y consejero-delegado de la Inmobiliaria del Kursaal. Camino de Atocha y sorteando charcos —cómo estaba el camino, vive Dios!— me fue explicando algo del proyecto del nuevo Kursaal:

—Leí lo que escribías sobre el cambio del Palacio del Festival del Cine por el de un hotel. Créeme que no buscamos el beneficio de la sociedad sino el de la ciudad. Bien sopesada la cuestión parece más acuciante el problema de la falta de un hotel de cinco estrellas que el de local para el Festival. Porque el Victoria Eugenia con unas pequeñas reformas puede seguir siendo el soberbio e idóneo marco del certamen cinematográfico. Tú sabes, además que en realidad salvo en la sesión de clausura, no hay mayores dificultades de entradas y localidades. En el mismo Ayuntamiento son muchos los ediles que se inclinan por esa otra solución. Porque San Sebastián precisa un hotel acorde a su categoría. Nosotros estamos a la espera de lo que se decida en la Casa Grande para «echar» a andar el proyecto... Luego me habló de cifras. De muchos millones. Pero a mí en cuanto me tocan el asunto financiero me pierdo. Será falta de costumbre.

Euforia en el público que acudía al campo de fútbol. Manuel Cirilo estaba encendiendo un enorme habano mientras sorbía con prisas el café:

—Hay que apurarse. En cuanto te descuides te quedas sin ver el primer gol de Ansola...

Creo que esa opinión más o menos era la de todos los espectadores. Sin embargo ya vieron que la cosa fue muy distinta a lo supuesto. Resulta que el Sabadell se batía en aquel barrizal con una entereza enorme. Los goles no aparecían Y se llegó al descanso con el empate inicial.

José Luis Piquín, el donostiarra que jugó en el Sabadell, me decía:

—Me sorprende la fortaleza con que se está defendiendo mi antiguo equipo. No le creía capaz de tal proeza en este campo...

El optimismo se había trocado en preocupación cuando la gente se sentaba para presenciar la segunda parte. «Ahora a sufrir». Pero al extraordinario partido de «Rafa» Mendiluce se unía el sensacional de Arzac que esta vez sí salió «a darlo todo» y la pujanza de Urreisti en el extremo. El Sabadell era como el boxeador que está «groggy», pero se defiende por inercia. Y al fin cayó. Con toda dignidad, eso sí. Pero cayó. No sé si Leandro Irazusta estaba en Atocha, del que es cliente habitual. Si así fue supongo quedaría satisfecho de la actuación de su retoño defendiendo el marco del cuadro catalán. Para Andoni Elizondo fue el mejor:

—Un portero vivísimo...

La «afición» más atenta a meterse con Median Díaz —las cosas que oí luego en las crónicas radiofónicas sobre él: Psimo, calamitoso!— que no estuvo mal más que cuando se mostró casero en la segunda parte que a alentar al equipo.

Pero tras el susto la satisfacción. Y la preparación de planes viajeros:

—Habrá que ir el jueves al «barrio obrero»...

Calificación cariñosa con que algunos distinguen a Bilbao.

—En San Mamés podemos sacar algún punto. Y si luego vencemos al Valencia y al Barcelona...

Cuentas de la lechera. ue no se nos «rompan» luego las marmitas.

Seguía «jarreando» después del encuentro. Y había que andarse con todo el cuidado del mundo para no darse una ducha. Porque se metía el pie en los mil y un charcos que «adornaban» las calles y paseos donostiarras y ascendía el agua hasta el rostro.

—¿Nos habrá cogido desentrenados la lluvia...

—¿A nosotros o al Ayuntamiento?

Llovía, llovía. Buena noticia para cines, bailes, cafeterías, bares. En algún sitio había que hallar refugio al tiempo inclemente. Y lo peor es que todavía hay quienes se quejan.

—¿Qué querrán en Enero...?

BEGUI - BELARRI

PEONES

se necesitan para trabajos en minería y fábrica metalúrgica.
Dirigirse a REAL COMPAÑIA ASTURIANA DE MINAS.
ALTO DE CAPUCHINOS. RENTERIA.
TELEFONO 355.900.

SE NECESITAN PEONES

en las obras de Escuelas y Viviendas de Andoain.
Preguntar por el encargado, Sr. Aramburu.

Mañana desfilará la cabalgata de Reyes que organiza la Delegación de Juventudes

HOY, DESDE EL PARQUE DE AMARA, LANZAMIENTO DE UN NUEVO GLOBO

Al igual que en años anteriores, la Delegación de Juventudes ofrecerá mañana a todos los niños donostiarras su tradicional y magnífica cabalgata de Reyes Magos, que pondrá una nota de color y alegría en nuestras calles en esa víspera de la llegada de los monarcas de Oriente.

El cortejo se formará en la plaza de Pío XII para iniciar su desfile a las siete y media de la tarde. Y en esta ocasión se han añadido nuevos alicientes a la organización. En ella figurarán los tres reyes Melchor, Gaspar y Baltasar, en sus respectivas carrozas, que irán precedidos de heraldos, grupos de acompañantes, portadores de antorchas y bengalas, séquito, etc. El cortejo será abierto por motoristas de la Guardia Municipal, a los que seguirán coches de diversas empresas comerciales colaboradoras en la cabalgata. Y ésta tendrá un acompañamiento musical extraordinario, ya que, además de los coches con altavoces que irán difundiendo música, se cuenta con la colaboración de las fanfares del «Anastasio», «Pasay» y la infantil de Pasajes, más la banda militar con cornetas y tambores Igualmente formará parte del cortejo el grupo infantil de danzas vascas «Gaztetxo».

El recorrido se iniciará en la plaza de Pío XII, para seguir por avenida de Sancho el Sabio, Urbieta, avenida de España, Garibay Peñaflorida, plaza de Guipúzcoa, Legazpi, alameda de Calvo Sotelo, Hernani y Alderdi Eder. Aquí, los Reyes descenderán de sus carrozas para efectuar la adoración al Niño Jesús, en cuyo honor bailará el «Gaztetxo». Después de ello, los monarcas de Oriente subirán al Ayuntamiento para rendir visita de pleitesía al alcalde de la ciudad.

Ese mismo día, la Delegación de Juventudes colaborará con la Peña Serranito en la organización de la cabalgata de Alza, que posteriormente desfilará por Pasajes.

El día de Reyes se rendirá visita por parte de Melchor, Gaspar y Baltasar a diversos centros benéficos, Auxilio Social, Policía Municipal, etc., y se volverá a montar una cabagata más reducida para visitar la Clínica de San Juan de Dios.

Hoy, lanzamiento de otro globo

Esta tarde, a las cuatro, el parque infantil de Amara (junto a la plaza del Centenario) será escenario del segundo lanzamiento de las cartas que los niños y niñas de San Sebastián envían a los Reyes Magos por medio de un gran globo.

Sabemos que el primer envío llegó sin novedad a manos de sus destinatarios y es de esperar que en esta segunda jornada sean cientos los pequeños que se acerquen a la barquilla que cuelga del globo para depositar su mensaje.

Como en la anterior ocasión, el popular Patxi Alcorta, luciendo sus habilidades astronáuticas, será el encargado, junto a su ayudante, de colocar los sobres en el interior del cesto. Todo está preparado para este acontecimiento, que revestirá gran importancia, dada la ilusión que todos los niños y niñas tienen puesta no sólo en la perfección del lanzamiento, sino en todo cuanto pueda estar relacionado con el viaje.

Con esta segunda edición del envío de cartas a los reyes Melchor, Gaspar y Baltasar, el Centro de Atracción y Turismo, organizador del vuelo, da una oportunidad más a todos los niños. Muchos fueron los que el pasado miércoles entregaron su carta, pero todavía quedaron otros muchos, rezagados o indecisos, que serán quienes acudan hoy, a las cuatro de la tarde, al parque de Amara, en el lugar donde está instalado el nacimiento montado por el CAT.

Resultado de la rifa benéfica de Santo Tomás

Primer premio, número 46.502, premiado con un automóvil «Seat 500» (retirado).

Segundo premio, número 37.406, premiado con un televisor «Philips» de 24 pulgadas (retirado).

Tercer premio, número 1.070, premiado con un hermoso cerdo (retirado).

Cuarto premio, número 6.443, premiado con un transistor «Philips», último modelo (retirado).

Los poseedores de los billetes premiados deberán presentarlos en las oficinas de la Beneficencia (Pescadería, 5, 1.º), de 9 a 2 en días laborables, para hacerse cargo del vale correspondiente a su respectivo premio. El plazo de presentación es de un mes, pasado el cual los premios no recogidos se considerarán renunciados y como donativo para la Beneficencia.

Subvención estatal para el Hospital Provincial

El subsecretario del Ministerio de la Gobernación, presidente delegado de la Comisión Central de Coordinación Hospitalaria, comunica a este Gobierno Civil que por la Comisión Permanente de la misma, en sesión del día 9 de noviembre de 1971, fue aprobado, entre otros, el proyecto de obras de reforma del Hospital Provincial de Guipúzcoa, proponiéndose una subvención de 7.500.000 pesetas.

Notas y avisos

CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE GUIPUZCOA. — Se hace saber a los propietarios afectados que, según comunica la Delegación de Hacienda de Guipúzcoa y aparece en el BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA número 78, de 29 de diciembre pasado, se ha practicado por la Administración la asignación de valor y renta catastral, base imponible y liquidable de cada una de las fincas urbanas comprendidas en la ponencia número 4 del término municipal de San Sebastián (Miraconcha), cuya relación detallada se halla a disposición de los contribuyentes en la Sección de Formación y Conservación de los Censos Urbanos de dicha Delegación de Hacienda durante el plazo de 15 días hábiles a partir de la publicación del aludido edicto Asimismo, puede ser examinado libremente el plano que obra en dicha sección sobre la delimitación de las fincas comprendidas en la expresada ponencia.

Se reitera a los propietarios interesados la conveniencia de enterarse de los datos que les afectan, para lo cual la Administración de Impuestos Inmobiliarios y la Sección de Formación y Conservación de los Censos Urbanos aclararán cualquier duda que pueda ser planteada, sin perjuicio de que, en su día, se les notifique individualmente los valores aprobados, pudiendo entonces interponer los recursos que procedan.

San Sebastián, 3 enero 1972.

LA JUNTA DE GOBIERNO

⁂ SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA. — A las 20 horas, en el local, Museo de San Telmo, curso de fotografía, lección 11, «La luz artificial — Primera parte: Lámparas», a cargo de don Luis P. de Albéniz.

SALUDO DE LA ASOCIACION DE DONANTES DE SANGRE

La Asociación de Donantes de Sangre de Guipúzcoa saluda con motivo de estas fiestas a los donantes de sangre, ejemplos callados de entrega al bien común. Saludo y felicitación que hace también extensivos, muy particularmente, a los que recibieron la sangre donada y salvaron con ella su vida. Para unos y para otros, nuestros mejores deseos y un dichoso 1972.

Gipuzkoa'ko Odol Emaileen Elkarteak, agur biozkor bat bialtzen dizute jai egun abetan, odol emaile guztioi.

Bearrean dagon lagun urkoari, zuen odola emsten diozute, maitasun utsez. Eskarrik asko!

Bai zuei, bai zuen laguntza ederraren bidez osasuna lortu dute guztiai, gabon eta urte berri on!

URGENTE

⁂ SERVICIO DEL SEGURO DE ENFERMEDAD. (Médico y practicante.)

Domingos y festivos: Servicio permanente.

Días laborables: De cinco de la tarde a nueve de la mañana siguiente.

Avisos en el Ambulatorio de Nuestra Señora del Coro, avenida de Navarra, 6 y 8, teléfonos 425.466 y 425.467.

Servicio de Información permanente sobre ingresos en la Residencia Sanitaria para hospitalización de urgencia, teléfonos 423.570, 423.571 y 423.572.

FARMACIAS

Zona del Centro. — Narrica, 23, Avda. de España, 32; General Mola, 9 (por Particular Ategorrieta); Toki-Alai (Ategorrieta).

Zona de Amara. — Balleneros, 20.

Zona del Antiguo. — Escolta Real, núm. 57.

Zona del Puerto. — Servicio permanente: General Mola, 1 (Trincherpe.)

No permanente: Avenida de Navarra, 6 (Pasajes Ancho).

TELEFONOS

Bomberos (urgencia)	410200
Casa de Socorro	410400
Residencia Sanitaria	423570
Hospital Provincial	423632
Cruz Roja	444200
Comisaría de Policía	426801
Guardia Civil	410332
Guardia Civil de Tráfico	421541

CUPON PRO-CIEGOS

Núm. 459

CENTROS OFICIALES

En el Gobierno Civil

El gobernador civil, don Julio Iranzo, despachó con los distintos jefes de servicio y recibió, entre otras, las siguientes visitas:

Don Enrique Fernández Peña.
Don Daniel Burgui.
Don José María Echeverría, alcalde de Eibar.
Don Antonio Carrere.

En la Diputación

El presidente de la Diputación, don Juan María de Araluce, se trasladó por la mañana a la Fundación Matia Calvo para asitir a la santa misa y festival que se celebró en dicho establecimiento.

En el Palacio Provincial, después de despachar la firma recibió las siguientes visitas:

Don Francisco Iraola.
Doña María Elena de Arizmendi.

NOTICIA de los DIAS

En la iglesia de Santa Catalina de Alejandría (padres salesianos) se celebró la boda de la señorita María Antonia Morales Espino con don Salvador Cuyás Jorge. La novia, que lucía precioso traje de seda con adornos de marabú, entró en la gleisia del brazo de su padre y padrino, don José Morales Sánchez. El novio acompañaba a su madre y madrina, doña Caridad Jorge de Cuyás. Testificaron el acta matrimonial por parte de ella: don Guillermo Chávarri Mena, don Honorio Monzón Mayor, el doctor Colman Henton, don Gonzalo Morales Padrón, don Enrique Mateu Moreno, don Narciso Cabrera Azopardo, don Manuel Martín Cigala, don Rafael Pérez y Alcalde de Zárate, don Miguel Herreros y González de Chaves; don Juan M. Saavedra Oliva y don Miguel Angel Morales. Por parte del novio firmaron: don Carlos íaz, don Alberto Isasi Cuyás, don Matías Vega Guerra, don Manuel Aguilar Hardisón, don José García Hernández, don Prudencio de Luis, don Juan Torrao Balari, don Salvador Trujillo, don Luis León, don Alfonso Caballero y don Carlos Núñez. Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados espléndidamente.

—En Sevilla, en la iglesia de la Real Maestranza de Caballería, se celebró la boda de la señorita María Domínguez Pacheco con míster Douglas Taylor Rodríguez. Ofició la ceremonia y bendijo la sagrada unión el reverendo padre José María Bethencourt, S. J., quien pronunció una sentida plática a los contrayentes. La novia, que lucía elegante traje nupcial, entró en el templo del brazo de su padre y padrino, don Juan Domínguez Manjón. El novio daba el brazo a su madre y madrima de boda, doña Leticia Rodríguez de Taylor. Firmaron como testigos el acta matrimonial, por parte de ella, el teniente hermano mayor de la Maestranza, don Pablo Benjumea Lora; sus tíos, el barón de Gracia Real, don Pedro y don Jerónimo Domínguez Manjón; don José Pacheco López de Morla; don Antonio Alvarez Díaz de Mayorga; don Juan Ybarra González; don Manuel Conradi Toro; don Juan Gayán Buiza; el marqués del Mérito, don José María Parias y Parias; don Luis Toro Buizas, el marqués de las Navas de Navarre; don Juan Guardiola; don Antonio Torres; don Nicolás Coronel y don Bernardo Cerezo Domínguez. Por parte del novio firmaron míster Donald Ernest Taylor; míster David C. S. Jackson; don Juan Domínguez Pacheco (hermano de la desposada); don José Darnaude Rojas-Marcos; don Alvaro y don Joaquín Domínguez Pacheco; don Enrique Pavillard y don Ramón Visa. La representación judicial estuvo a cargo de don José Luis Aguilera. Finalizada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados pasaron a los salones de la Real Maestranza, donde fueron obsequiados con un lunch, seguido de cena.

—En el monasterio de San Cugat del Vallés se celebró la boda de la señorita Betina Carrasco Cinnamond con don José Vila Gassó. Bendijo la unión y pronunció una plática el reverendo padre Pijoan, de la Orden Franciscana Menor. La novia entró en la iglesia del brazo de su padrino, don Vittorio Cipelli Douglas Scotti di Vogoleno. El novio acompañaba a su madre y madrina, doña Nuria Gassó de Vila. Firmaron como testigos el acta matrimonial, por parte de ella, la señorita Mimia Rodríguez Aria y don Jaime Martel Cinnamond. Por parte del novio firmaron don Jorge Mas-Bagá Perís-Mencheta y don Luis Uría Navarro. Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados (personalidades catalanas e italianas) fueron obsequiados en el Castell Arnau con una espléndida cena.

—En Barcelona, y por don Pedro Guardia Serra y señora, y para su hijo don Ramón, ha sido pedida a los señores de Raventós (don Manuel) la mano de su hija María Teresa. La boda se celebrará en fecha próxima.

—Por los señores de Casanova (don Fernando), abogado del Estado, y para su hijo don Fernando, ha sido pedida a la señora viuda de Freixa la mano de su hija María José. La boda se celebrará el próximo mes de febrero en Barcelona.

—Por los señores de Navarro (don Félix), y para su hijo don Eugenio, ha sido pedida a los señores de Mantela (don Eduardo) la mano de su hija María Jesús. La boda se celebrará en fecha próxima.

—Ha dado a luz una niña la señora de Aldazábal (don Antonio), de soltera Marcelina Herrán. La recién nacida recibirá en las aguas bautismales el nombre de Sonia.

—La señora de Barandiarán (don Juan José), de soltera María Jesús Díaz ha dado a luz una preciosa niña que se la impondrá en el bautismo el nombre de María Jesús.

—La señora de Vilela (don Fermín) de soltera Ana María Gonzaga, ha dado a luz un niño, tercero de sus hijos. Al recién nacido se le impondrá el nombre de Isidro.

—Ha dado a luz una niña la señora de La Iglesia (don José María), ella de soltera Carmen Orisa. La recién nacida recibirá en las aguas bautismales el nombre de María del Carmen.

—Se encuentran pasando unos días entre nosotros los señores de Torres Olazábal (don Jaime), ella de soltera Natacha Valcárcel y San Román, con su hija.

—Después de pasar unos días en nuestra ciudad regresaron a Córdoba los señores de Rodríguez (don Fernando), ella nacida Piedad Urbieta.

—Se fue a Lérida la señorita Amparo Soler.

—Regresó de Madrid don Luis de la Calzada.

—Vino de Soria la señorita Conchita Moral y Gómez-Santos.

—Se fue a Zaragoza don Luis Torres de Espinar.

—Vino de Logroño la señorita Isabel Melgarejo y Fontanar.

—Los señores de Simón (don Enrique), y con motivo de presentar en sociedad a su encantadora hija Mariví, ofrecieron una brillante fiesta en su residencia. La debutante, que lucía bonito vestido de terciopelo rosa con cinturón de seda negro, inauguró la fiesta bailando el tradicional vals con su padre. Junto con Mariví de Simón, vestían sus primeras galas de mujer Fátima del Moral y Blanca de Ortueta. La fiesta, muy animada y espléndidamente obsequiados los invitados, duró hasta altas horas de la madrugada. Siendo al final muy felicitados tanto las debutantes como los anfitriones, señores de Simón.

— Mañana su santo..., su cumpleaños..., siempre, siempre, lo mejor en artículos para regalos en GALERIAS SAN MARTIN (esquina Guetaria).

— PICCADILLY: El rey de las corbatas. ELCANO, 9.

— PICCADILLY: Le aconseja practique la elegancia social del regalo. ELCANO, 9.

— UBALDO - DECORADOR, solucionará los problemas de amueblamiento de su piso u oficina. Hernani, 23. San Sebastián.

— Equipos estereofónicos "Hi-Fi". Ultimos modelos: "Braun", "Zenith", "Fisher", importados de Alemania y de los Estados Unidos. ANTONIO MORO. Buen Pastor, 1.

VIDA RELIGIOSA

LA OBRA DE SALVACION DE LOS AGONIZANTES

Recuerda que todos los miércoles se celebra misa de comunión con pláticas y preces, a las ocho, en la iglesia del Sagrado Corazón (PP. Jesuitas), por los doscientos mil que mueren diariamente.

Regale una cámara
KODAK instamatic
laborafoto
BERSAN
le obsequiará con una corbata
san martín, 31 teléf. 421594 san sebastián

bolsa del trabajo

CAMINOS Y PUERTOS

NECESITA

oficiales primera ferrallistas, oficiales primera encofradores, oficiales primera barrenistas y peones. Puesto estable, buena remuneración. Se facilita barracón. Presentarse en
ISABEL II, 16, BAJO - SAN SEBASTIAN

ETEC - San Sebastián

Empresa Internacional de Cursos por Correspondencia de Informática y Márketing.
Ofrece puesto de

Vendedores y asesores

a comisión
(1 para zona de Bilbao y 1 para zona de Eibar)

SE EXIGE:
- Bachiller superior.
- Coche propio.
- Edad de 25 a 35 años.
- Preferible con teléfono.

SE OFRECE:
- Interesante remuneración ampliando objetivos.

Los interesados deberán escribir, detallando antecedentes y pretensiones, al Apartado 244 de San Sebastián.

Empresa de servicios de promoción de ventas, radicada en SAN SEBASTIAN precisa:

Inspector promotor de ventas

(Formará en la actividad a los actuales o futuros vendedores.)

SE EXIGE:
- Experiencia en ventas, preferible de comercio al detalle.
- Dotes y vocación de vendedor.
- Dispuesto a viajar, en zonas de maniobra centro y Sur de España.
- Carnet de conducir de 2.ª con práctica.
- Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE OFRECE:
- Ingresos mínimos en 1.º año de actividad, 160.000 más 50.000 de incentivos.
- Ingreso en nómina y seguridad social.
- Vehículo de la empresa.
- Dietas y gastos del vehículo.
- Formación a cargo de la empresa.
- Reserva absoluta.
- Contestar a todas las solicitudes.
- Incorporación inmediata.

oteic

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, e indicando en el sobre la referencia IPR-467 al Apartado 686 de SAN SEBASTIAN.

Para importante ENTIDAD COMERCIAL que radica en SAN SEBASTIAN, se precisa:

Contable administrativo

SE EXIGE:
- Libre de servicio militar.
- Buenos conocimientos contables.
- Nivel de perito o profesor mercantil.
- Buenas aptitudes administrativas.
- Persona responsable y dinámica.
- Dedicación plena.
- Carácter estable y dotes de mando.
- Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE PREFIERE:
- Con experiencia en puestos similares.

SE OFRECE:
- Buena retribución según aptitudes.
- Dependencia de dirección.
- Puesto de responsabilidad.
- Incorporación inmediata.
- Contestar a todas las solicitudes.
- Reserva absoluta.

oteic

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, e indicando en el sobre la referencia CON-466 al Apartado 686, de SAN SEBASTIAN.

MAESTRO INDUSTRIAL ELECTRICO O SIMILAR

Con o sin experiencia. Promoción inmediata, puesto de gran porvenir, Salario a convenir, según valía.

Interesados llamar de 5 a 7, Sr. Arsoaga.
TELEFONO 39.01.41.

FACULTATIVO DE MINAS

PARA GESTION TECNICO-COMERCIAL

INTERESADOS DIRIGIRSE POR ESCRITO INDICANDO CURRICULUM-VITAE AL APARTADO 418. — SAN SEBASTIAN.

ARQUITECTO E INGENIERO DE CAMINOS

Interesan como socios fundadores de IMPORTANTE SOCIEDAD TECNICA próxima a constituirse en San Sebastián, con metas ambiciosas.

Interesados solicitar entrevista al Apartado de Correos núm. 657 de San Sebastián.

Se garantiza absoluta reserva.

PERITO INDUSTRIAL

mecánico o químico para funciones técnico comercial, precisa importante empresa guipuzcoana de ámbito nacional.

Desplazamientos frecuentes dentro del territorio nacional, gestiones a nivel de dirección técnica. Período de formación a cargo de la empresa. Deseamos persona de carácter abierto con servicio militar cumplido y carnet de conducir.

Indicar si se domina algún idioma. Percepciones en función de las aptitudes que presenten los candidatos.

Dirigirse por escrito al Sr. OT-PV. - Apartado 418 de San Sebastián.

Oficial de primera chapista se necesita urgentemente

ANSOLA
Madrid, 2-4. — DEVA.
Teléfonos 601.200 — 601.524.

REPRESENTANTE

para Guipúzcoa, precisa importante firma de Barcelona, dedicada a envases de plástico inyectados y soplados. preferible tenga representaciones compatibles.
Escribir al número 9 860 Rel lós-Anuncios.
Vergara, 10. BARCELONA-2.

IMPORTANTE

firma de Barcelona de artículos de reclamo y propaganda, precisa REPRESENTANTE para la plaza de San Sebastián.
Interesados dirigirse a RECLAMOS VICA.
Calle Entenza, 32-34. Barcelona-15

TECNICO COMERCIAL (GUIPUZCOA-ALAVA)

precisa importante empresa de aparellaje eléctrico muy introducida en la zona.

Interesa persona muy relacionada con la compañía eléctrica de la zona, almacenistas, instaladores y fábricas.

En principio pensamos que la colaboración deberá ser a base de complementarla con otra actividad análoga y compatible.

Consideraremos cualquier proposición económica.

El intercambio de correspondencia será estrictamente confidencial y se contestará a todos los candidatos.

Escribir de puño y letra «curriculum vitae», dirigiéndose a
M. GARRIDO
Manuel Allende, 12, 7.º E. BILBAO (10).

Humor y pasatiempos

HOROSCOPO

MARTES, 4 DE ENERO

ARIES

21 marzo - 20 abril

No intentéis influenciar una opinión comercial o saldréis mal parados. Tomad conciencia de un afecto fiel y profundo. Resistencia física.

TAURO

21 abril - 20 mayo

Después de la inquietud posible por la mañana sobre un compañero todo se soluciona. Proyectos familiares poco agradables. Nerviosismo grande.

GEMINIS

21 mayo - 21 junio

Vuestra eficiencia puede estar puesta en valor con un trabajo difícil de relaciones públicas. Buena resolución a tomar. Nada de abusos.

CANCER

22 junio - 22 julio

Con calma haced una cosa después de otra sin atropellaros ni cansaros. Perfecta comprensión entre los amigos íntimos. Buena salud de base.

LEO

23 julio - 23 agosto

Buenas ideas a defender contra la mala fe y la envidia de los compañeros. Agradecer los pequeños servicios. Agitación nerviosa a cuidar.

VIRGO

24 agosto - 22 septiembre

Posibilidad de un acuerdo decisivo para vuestro porvenir profesional. Perspectivas posibles de un romance sentimental. Vista cansada.

LIBRA

23 septiembre - 22 octubre

Evitad las indecisiones si no queréis perder una ocasión importante. No destruyáis vuestra paz y armonía por una impaciencia. Gripe.

ESCORPION

23 octubre - 21 noviembre

No dudéis de un colaborador importante que puede ser insustituible. No tengáis sensación de dependencia o exclavitud. No abuséis de nada.

SAGITARIO

22 noviembre - 21 diciembre

Desconfiad de las promesas económicas que pueden salir de un interés egoísta. Un orgullo mal dominado alejará a los amigos. Fatiga a cuidar.

CAPRICORNIO

22 diciembre - 20 enero

No habléis de vuestros proyectos si no están en camino de realizarse. Tened en cuenta el estado de espíritu de un familiar. Haced ejercicio.

ACUARIO

21 enero - 19 febrero

Evitad gastos ... romisos ... ómicos que a la ... plazo serán pro... lemas. Una dis... ión en mom... de nervios es pe... grosa. Agilida... mental.

PISCIS

20 febrero - 20 marzo

Mirad los probl... mas de frente y no cerréis los ojos para que desaparezcan. Si no esca... ...is nunca sabréis quien tiene razó... Neuralgias.

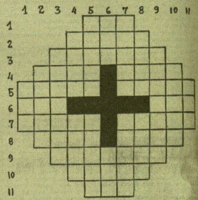
SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

1. P5C, T5R
2. PxT mate

SOLUCION AL JEROGLIFICO

...LLAMASE SARA.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES.—1: Ruido de los latidos del corazón. 2: Lug... donde se cumple condena. 3: Terreno cenagoso de alguna exte... sión. 4: Adverbio de cantidad. Excepto. 5: Camino más largo q... el normal. Flojos. 6: Organismo mundial. Sufijo de diminutivo. ... Papagayos. Tamal, especie de empanada. 8: Tortilla hecha de ma... cocido. Plantígrados. 9: Globo dirigible. 10: Substancia dura, blan... argentina, brillante y con reflejos irisados. 11: Pronombre.

VERTICALES.—1: Catálogo. 2: Antiguo gobernante de Aten... 3: Sazón de los frutos. 4: Averigüe el peso. Aguardiente. 5: Rep... nancia, fastidio. Sibucao, árbol. 6: Medida de longitud. Repercu... sión del sonido. 7: Relativo a la terminación del intestino grue... Esferas. 8: Cieno blando del fondo del mar. Coger con las man... 9: Léxico. 10: Observaciones. 11: Palabra apocopada.

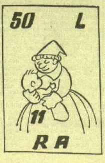
SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

HORIZONTALES.—1: Cas. 2: Gemir. 3: Rebotes. 4: Tema. Otr... 5: Sacar. Solas. 6: Eco. Ira. 7: Rogar. Cavan. 8: Nema. Amin... Rejoneo. 10: Naval. 11: Ras.

VERTICALES.—1: Ser. 2: Tacón. 3: Recoger. 4: Gema. Are... 5: Cebar. Rajar. 6: Amo. Ova. 7: Sitos. Canas. 8: Reto. Amel. ... Solivio. 10: Serán. 11: San.

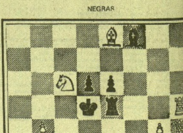
IEROGLIFICO

Avísame si...



AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Sabría decir cómo?

VEA LA SOLUCION EN ESTA MISMA PAGINA

tv tv tv

PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1,45 **CARTA DE AJUSTE.**
«Concierto de Aranjuez» (maestro Rodrigo).
2,01 **SOBRE LA MARCHA.**
Incluye:
— «En este país».
— «Contra reloj».
— «Formas nuevas».
3,00 **NOTICIAS A LAS TRES.**
3,25 **OJOS NUEVOS.**
4,00 **LA TRIBU DE LOS BRADY.**
«Bobby tiene miedo a recaer».

TARDE

4,30 **ESPECIAL VACACIONES.**
— «Los tres mosqueteros», de Alejandro Dumas. (Capítulo IX.)
— CIRCO.
— AREA 12: «Un chico brillante».
6,01 **LA CASA DEL RELOJ.**
Número 35 (repetición).
«Cosas redondas» (II).
6,30 **CON VOSOTROS.**
— Presentación, concurso y comentario del libro «Blanquito y Toro», de Robert Vavra.
— AUTOS LOCOS: «La carrera de saltos y asaltos».
— FURIA: «La pequeña valiente».
7,30 **BUENAS TARDES.**

NOCHE

8,30 **NOVELA.**
«Colomba» (Cap. II).
9,00 **TELEDIARIO.**
9,30 **EL CINE. CICLO CARY GRANT.**
«Sólo los ángeles tienen alas» (1939).
Director: Howard Hawks.
Intérpretes: Cary Grant, Jean Arthur y Rita Hayworth.
11,50 **LA ULTIMA PALABRA.**
12,00 **VEINTICUATRO HORAS.**
0,25 **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SEGUNDA CADENA

8,00 **CARTA DE AJUSTE.**
Música catalana para piano (Sofía Puche).
8,35 **¡MAS LEJOS!**
9,30 **TELEDIARIO.**
9,55 **PATRULLA JUVENIL.**
«Diversión: Sociedad Anónima».
10,55 **LLAMADA.**
11,05 **A VISTA DE PAJARO.**
«Encuentro con Averell Harriman».
0,10 **ULTIMA IMAGEN.**

FRANCESA

PRIMERA CADENA:

12,30: Telediario, 1972.
18,30: Ultima hora.
18,35: Viva el presente.
19,25: Respuesta para todo.
19,45: Telediario.
20,15: Françoise Gaillard.
20,30: Selección de reportajes de actualidad.
22,00: Prestigio de la música.
22,35: Telediario.

SEGUNDA CADENA:

14,30: Para usted, señora.
15,10: Les compagnons de la marguerite (largometraje de Jean Pierre Mocky, 1966).
18,00: Curso del Conservatorio Nacional.
19,20: Color x.
20,00: Telediario.
20,30: Cincuenta años de canción francesa.
21,40: Los invasores (telefilm de serie).
22,30: Deportes: esquí y boxeo.

inter
el televisor de ley
ULTIMOS MODELOS
GALERIAS CENTRAL
MATERIALES ELECTRICOS S.A.

RADIO NACIONAL

ONDA MEDIA

A las 6.0:5 Música en la mañana 9: Ronda de Hispanoamérica 9,30: La mujer. 10,05: Serial. 10,20: Protagonistas, nosotros. 12,10: Concierto del mediodía. 13,05: Páginas de una vida. 13,30: Actualidad regional. 14: Discoteca 72. 15: Alta fidelidad. 16,05: Su música, nuestra música. 16,30: Radio novela 17,10: Concierto de la tarde 18,05: Para vosotros, jóvenes. 20,30: Enviado especial. 12,10: Actualidad regional y El deporte en nuestra región, 21,30: Radiogaceta de los deportes. 21,45: La palabra de Papa. 22,30: Concierto por la Orquesta Sinfónica y Coros de la RTVE. 0,40: La música del país vasco. 1: Circuito nocturno hasta las tres de la madrugada.

MODULACION DE FRECUENCIA
SEGUNDO PROGRAMA
Emisión musical

A las 7: Música popular. 8,30: Concierto matinal. 10: Música española. 11: Recitales y conciertos 12,05: Música a dúo. 12,30: La voz en la música. 13: El director de orquesta. 13,30: Alta fidelidad. 15: Sobremesa del segundo programa 16: Música de siempre. 17: La zarzuela. 17,30: Alta fidelidad. 18,30: La música de cámara. 19: Buzón del segundo programa. 21: Música instrumental. 21,30: Efemérides musical. 22,30: Los martes, ópera.

TERCER PROGRAMA

Educativo, 7 a 14 horas.
Cultural, 14 a 1 horas.

RADIO NACIONAL

Radio Nacional de España, a través de su Tercer Programa, retransmitirá hoy martes, día 4, a las nueve y media de la noche, desde el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, la ópera "Dalibor" de Smetana (estreno en España).

LA VOZ DE GUIPUZCOA

A las 7,25: Apertura. 7,30: Radio Ocean. 9: Buenos días, Guipúzcoa. 9,05: Musical Danone. 10: Album de discos núm 1 10,30: Radio Ocean. 11,02: Cascada. 12: Angelus. 12,05: Pantallas y escenarios. 12,15: Radio Ocean. 12,45: Audición en vascuence. 13,10: Mi atalaya montañera. 13,30: Ibérica Express. 14: Irún, hoy. 14,15: Flash deportivo. 14,30: Diario hablado 15: Cartelera 15,05: Noticiario de sobremesa 15,15: Un día un éxito. 15,20: 009 país vasco 15,35: Club del oyente 16: Cantando al trabajar. 16,30: Simplemente María. 17,30: Música e intérpretes del país vasco. 18,05: Album de discos núm. 2. 18,35: Confidencias. 19,05: Notas y avisos. 19,07: Musical Danone 19,30: Gran Palmarés de Cascada. 20: Retablo de Navidad. 20,30: De cara al mar. 22: Diario hablado. 22,30: Inválidos civiles. 2,45: Temas para todos. 23: Sala de conciertos. 0: Fin de emisión.

Se ha solicitado un aumento presupuestario para el Festival de San Sebastián

MADRID. — Como ampliación a la noticia de la reunión en esta capital del Comité Ejecutivo del Festival Internacional del Cine de San Sebastián, NUEVO DIARIO informa que entre otros temas tratados el más importante se refirió a la necesidad de un aumento en la dotación presupuestaria para hacer frente a los múltiples y costosos capítulos de gastos que tiene el festival y a la posibilidad de que este año se cursen una amplia serie de invitaciones extraordinarias.

Con independencia de las proyecciones de concurso en largos y cortometrajes se tiene previsto celebrar una exposición fotográfica sobre el cine español y otra en la que se recojan momentos de las 19 ediciones del festival celebradas anteriormente.

El festival se celebrará del 10 al 19 de julio próximo en su vigésima edición.

Visita San Sebastián el director de la red de emisoras de R.N.E.

Procedente de Santander llegó a nuestra ciudad, a primeras horas de la tarde ayer, el director de la Red de Emisoras de Radio Nacional de España, don José Manuel Riancho, quien, acompañado del director de Radio Nacional de España en San Sebastián, don José Ramón Aparicio, visitó las instalaciones de dicha emisora en Jaizkibel y los estudios de la misma en la capital guipuzcoana, donde, asimismo, se reunió con el personal de la misma, sosteniendo un amplio cambio de impresiones.

El señor Riancho, en la mañana de hoy, emprenderá viaje a la capital vizcaína, donde visitará las dependencias de Radio Nacional de España en Bilbao.

INDUSTRIA ELECTRODOMESTICOS
BUSCA
DOS VIAJANTES EXCLUSIVOS
con vehículo propio para visitar provincias de Alava, Guipúzcoa, Huesca, Logroño, Navarra, Soria, Vizcaya y Zaragoza.
Indispensable conozcan ramo electrodomésticos Edad 25/40 años. Condiciones económicas a convenir.
Enviar "curriculum vitae" escrito a mano a IRSA Villarroel 137 Barcelona-11.
Máxima reserva personas empleadas. Se devolverán solicitudes no aceptadas.

Música

"Aguaviva" en el Teatro de Cámara del Kursaal

Parece confirmarse de modo definitivo, salvo contratiempos de último momento, la actuación del grupo musical Aguaviva, los próximos días 7 y 8, en el Teatro de Cámara del Kursaal.

Sobradamente conocidos a través de sus discos y continuas actuaciones dentro y fuera del país, poco se puede añadir sobre este grupo que no haya sido dicho ya.

El prestigio alcanzado por Aguaviva, a través de su estilo personal, dan a estas actuaciones en San Sebastián el carácter de importante acontecimiento, máxime si tenemos en cuenta que ésta será la primera vez, desde la creación del grupo, que éste se presenta en nuestra ciudad.

La noticia de las actuaciones de Aguaviva los días 7 y 8 ofrece la posibilidad de escuchar en directo uno de los grupos musicales más interesantes dentro de los actualmente existentes en el escaso panorama musical.

CHARLAS APLAZADAS

La Comisión de Música de Kresala hace saber que las tres charlas organizadas para los días 24, y 31 de diciembre y 7 de enero, sobre la música desde "The Beatles" y anteriores hasta las tendencias actuales, y dirigidas por Manolo González, han sido aplazadas por causas ajenas a la organización a los siguientes días y horas: la primera, al sábado, 8 de enero: la segunda, al sábado, 15 de enero, y la tercera, el sábado, 22 de enero, todas ellas a las siete y media de la tarde, en los salones de la sociedad, en la calle Euskalerría, número 9, bajo.

CINE Y TEATRO

Victoria Eugenia:

LA REBELION DE LOS BUCANEROS

Los niños están de vacaciones. Y las empresas cinematográficas aprovechan la oportunidad para proyectar material apto para todos los públicos. Porque junto a los espectadores infantiles siempre hay algún mayor que les acompaña.

Esta aventura de bucaneros es realmente propia para niños que se encuentran con personajes que sólo existen ya en las historietas de sus revistas. Y la coproducción hispano-italiana que ha dirigido José Luis Merino responde a las líneas clásicas y fijas del género: aventuras, algún que otro amor puro, purísimo, peleas y abordajes que entusiasman a los pequeños.

Está rodada en tecnicolor con sonido estereofónico y en los papeles principales junto al protagonista, el apuesto Charles Quiney, figuran Stan Cooper, María Pía Conte, María Dolores Tovar e Izarco Ravaioli.

Gaxen:

UNA HISTORIA MILANESA

Otro intento de "lovestoryzar" por parte italiana. Aunque las reacciones de la protagonista, una muchacha de 18 años, no resulten demasiado románticas que digamos. Y poco definido el carácter que le han dado Renzo Rosso, Vittorio Sermonti y Eriprando Visconti, que han sido los guionistas de esta película realizada por este último, que de momento no parece vaya a crear "sombra" a su tío el famoso Luchino.

Quizás en un afán de explicarnos el porqué la protagonista no llega a estabilizar ninguno de sus romances, lo cierto es que el film discurre lento y reiterativo y con una abundancia de diálogo que termina por abrumar.

Lo mejor, o acaso lo único bueno es la interpretación por parte de Daniele Gaubert y Enrico Thibaut, que interpretan sus respectivos personajes con brillante sinceridad.

Miguel VIDAURRE

IX Concurso de Artistas Noveles

ORGANIZA: "LA VOZ DE ESPAÑA"

PATROCINA: Champán Castellblanch

En plena marcha la organización del IX Concurso de Artistas Noveles, organizado por LA VOZ DE ESPAÑA con el Centro de Atracción y Turismo y el patrocinio del **Champán Castellblanch**.

Hoy podemos anunciar que un año más el concurso contará con la magnífica orquesta "Los Praver" como acompañamiento musical de los participantes. Son muchos años los que este conjunto, de sólido prestigio y muy conocido en todas las salas de fiestas de nuestra provincia, presta su colaboración de gran importancia. Porque, dada la condición de noveles de la mayoría de los concursantes, que en no pocos casos pisan por primera vez un escenario, es preciso que la orquesta tenga una experiencia en el acompañamiento, que no es fácil encontrar. "Los Praver", bajo la dirección de ese notabilísimo y veterano pianista que es el maestro Alejandro Merino, resuelven así muchas complicadas papeletas, y en ellos encuentran los concursantes garantía de eficacia. Serán, pues, podríamos decir que como siempre, "Los Praver" la orquesta oficial de esta novena edición del certamen que tanto interés y expectación ha despertado.

Son numerosas las inscripciones que siguen recibiéndose y no menos las consultas que se nos hacen sobre diversos aspectos relacionados con el concurso. Una vez más nos vemos obligados a rogar que no se demore el envío de inscripciones. Por causas de orden interno, este año la organización se inició con cierta demora en relación con los anteriores. Es decir, andamos justos de tiempo, y precisamente por ello, para facilitar la organización, rogamos que se envíen cuanto antes las inscripciones. Recordando, además, que el plazo se cierra el domingo 23 del corriente mes de enero y que el primer ensayo se celebrraá el domingo 16.

Las inscripciones deben mandarse a LA VOZ DE ESPAÑA, indicando en el sobre "Para el Concurso de Artistas Noveles" y citando nombre, apellidos, edad, domicilio, lugar de residencal y especialidad artística en la que se desea intervenir.

EL GRUPO LAGUNAK, EN EL ATENEO GUIPUZCOANO

Mañana, miércoles, a las 7,45 de la tarde, y dentro de la Campaña de Paz en la Tierra, que patrocina Cultura Popular, del Ministerio de Información y Turismo, se celebrará, organizado por el Ateneo Guipuzcoano, un recital poético a cargo del Grupo Lagunak, bajo el título "Versos en Navidad", cuyo desarrollo será el siguiente:

Primera parte:

Juana María Miranda: Navidad 71. Cantábrico. Oscuridad.

Juan de Guelbenzu: Campanillas del alba. Florecer de la angustia. Recuerdo.

Arantxa de Ocio: Dos poemas en torno a la soledad.

Rafael Mara: El río. La espera. Andaluza.

Segunda parte:

Miguel Machimbarrena: Poema de Navidad. Los días nuevos. Son cien versos o un poema.

Virginia Martínez del Castillo: Feliz Navidad. Me sangra el corazón. No puedo, que os amo.

Aurelio Cuadrado: Soneto a Unamuno. San Telmo. Cuadro navideño.

Pilar de Cuadra: Tríptico de sonetos navideños. La picardía. Suburbio.

Presentan Arantxa de Ocio y Miguel Machimbarrena coordina Juana María Miranda, y dirige Pilar de Cuadra.

CINE DUNIXI
5,30, 7,50 y 10,30, en continuas
LA TUNICA SAGRADA
En Todd-Ao. Technicolor, 70 mm. y sonido estereofónico, con
Richard Burton
Jean Simmons
Victor Mature
Michael Rennie
Director: Henry Koster
(Todos.)

CARTELERA DE ESPECTACULOS

EXPOSICIONES

- **GALERIA "EL PEZ".** — Oleos y dibujos de Carlos Landi.
- **GALERIA "HUTS".** — Exposición de Pancho Cossío. Cuadros permanentes de autores de primera mitad del siglo.
- **SALAS DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO.** — Exposición de acuarelas de Jesús Infante, del 1 al 14 de enero.
- **VESTIBULO DEL GRAN KURSAAL.** — Pinturas de Adrián Ferreño.

CINE

AMAYA. — 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "El Zorro y los tres mosqueteros". Director: Luigi Capuano. (Todos.)

ASTORIA. — A las 4,45, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "El profe". Director: Miguel M. Delgado. (Todos.)

BELLAS ARTES. — Desde las 4,45, cont., último pase 10,15: "Zeppelin". Director: Etienne Perier. (Todos.)

DUNIXI. — Sesión continua: 5,30, 7,50 y 10,30: "La túnica sagrada". Director: Henry Koster. (Todos.)

GAXEN. Sala de Arte y Ensayo. (Edificio del Kursaal.) A las 5,30, 8 y 10,30: "Romance paladino". (Corto.) Y "Una historia milanesa". Director: Eriprando Visconti. Versión original italiana, con subtítulos en castellano. (Mayores 18 años.)

KURSAAL. — 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Love story" (Mayores 18 años.)

MIRAMAR. — A las 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Como el viento". Director: James Goldstone. (May. 18.)

NOVEDADES. — A las 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "David Copperfield". (Todos.)

NOVELTY. — A las 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Jo, un cadáver revoltoso". (Todos.)

PEQUEÑO CASINO. — Desdelas 4, cont., último pase a las 10: "Sabiduría silvestre" y "Los aristógatos". (Todos.)

PRINCIPAL. — A las 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "No desearás la mujer del vecino". Director: Fernando Merino. (Mayores 18 años.)

PRINCIPE. — A las 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Me debes un muerto". Director: José Luis Sáenz de Heredia. (Mayores 18 años.)

REX-AVENIDA. — 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Caídos sobre un árbol". Director: Serge Korber. (Mayores 18 años.)

SAVOY. — 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Dime que me amas, Junie Moon". Director: Otto Preminger. (Mayores 18 años.)

TRUEBA. — Desde las 4,30, cont. (pases 4,30, 7,15 y 10): "Oliver". Director: Carol Reed. (Todos.)

VICTORIA EUGENIA. — A las 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "La rebelión de los bucaneros". (Todos.)

BUTA-THERM'X
Estufas calor blanco
sin problema de encendido
EN GALERIAS CENTRAL
MATERIALES ELECTRICOS S.A.

BAILE

JENNIFER (IRUN). — 6 tarde a madrugada.

PARRILLA DEL TRINQUETE. — Atracciones de 11 de la noche a la madrugada.

PENNY LANE (RENTERIA).—De 6 a 10 y 11 a madrugada.

SANDOWN CLUB. — 6 a 10. 11 a madrugada.

TIFFANY'S. — De 6 a 10 y 11 a madrugada.

SALA DE FIESTAS CON ATRACCIONES

LA PERLA Y SU "TABLAO". — Baile y atracciones internacionales de 11 a madrugada. Jueves, sábados y domingos, de 6 a 10

Calificación moral de los espectáculos

"David Copperfield", 1.
"Los aristógatos", 1.
"Sabiduría silvestre", 1
"Oliver", 2.
"La rebelión de los bucaneros", 2.
"Zeppelin", 2.
"El profe", 2.
"Jo, un cadáver revoltoso", 2.
"Como el viento", 3.
"Me debes un muerto", 3.
"Caídos sobre un árbol", 3.
"Love story" 3-R.
"Dime que me amas, Junie Moon", 4.
"No desearás la mujer del vecino", 4.

SONIDO
EN SU CASA
Equipos de alta fidelidad
AYESTARAN
URBIETA, 27

TARTAMUDEZ
Defectos de lenguaje, lectura y escritura
DR. BERNARDO VELILLA
Médico Neurólogo y Psiquiatra
Blancas, 4-6, 5.º C. ZARAGOZA Teléfono 222.613

SE OFRECE
ESTHETICIENNE
TELEFONO 350.376.
MARIA DOLORES

CINE SAVOY
LA PELICULA MAS IMPORTANTE
DIME QUE ME AMAS, JUNIE MOON
LIZA MINELLI — KEN HOWARD — PETE SEEGER
(Autorizada para mayores de 18 años.)

RECIENTES DESCUBRIMIENTOS DE LA CAIDA DEL CABELLO
CAIDA
CASPA
ETC.
PICOR
GRASA
ETC.
Lo que hace unos años no tenía solución, ahora la tiene.
Confíese a nuestro equipo, la experiencia nos ha confirmado que el problema capilar no sólo es culpa de los tejidos epicránicos, cualquier alteración constitucional u orgánica, es suficiente para que Vd. pueda encontrarse con una CALVICIE irremediable, posiblemente Vd. ya lo habrá comprobado, no basta ser tratado con productos externos.
INSTITUTO CIENTIFICO CAPILAR ALEMAN
LABORATORIO Y PROCEDIMIENTOS PROPIOS
(autorizado por la Dirección General de Sanidad)
INSTITUTOS EN ESPAÑA: San Sebastián, Vitoria, Bilbao, Pamplona, Gijón y Barcelona.
EN SAN SEBASTIAN: Secundino Esnaola, 10 - 1.º izda. Teléf. 415760
EN VITORIA: Siervas de Jesús, 33 entlo. dcha. Teléfono 233121.
Consultas sin interrupción de 10 a 20 horas de lunes a viernes y de 10 a 19 los sábados. Reserve su hora a los teléfonos arriba indicados. (También para las personas residentes fuera de la capital.)
Director Médico: M. Bravo. Director: S. Vázquez.
C. P. S. 1581

radio GARIBAY
PEÑAFLORIDA, 1.
INVITAMOS
a todos los chicos a caramelos

un tema cada dia

BALLET

Los componentes del grupo "ANEXA" son ya profesionales

DEDICADOS A LA INVESTIGACION DE LA EXPRESION PURA DE LA DANZA Y EL MOVIMIENTO HUMANO

La última representación de Anexa, "La Consagración de la Primavera", no ha sido un espectáculo de aficionados al arte que se prepara y se improvisa cada momento, sino el espectáculo de un grupo de jóvenes que, con más o menos experiencia, van adquiriendo soltura, libertad y arte, eso que en resumidas cuentas se llama profesionalidad. "La Consagración de la Primavera" de Stravinsky, ha constituido un éxito de público y para éllos, los intérpretes, la prueba de fuego mediante la cual se han percibido las fronteras del arte y el juego, la creación y la diversión. El director y coreógrafo, oJse Lainez, y los quince intérpretes que componen el grupo, se nos han revelado como verdederos creadores, artistas en definitiva. ¿Cuál es el éxito de Anexa?, su sinceridad en la búsqueda, su libertad absoluta de imaginación, su creación del movimiento, el gesto, la forma, el color y la expresión al servicio de los sentimientos humanos, primarios incluso "animales" del hombre. Anexa vibra emocionalmente ante la narración musical y crea la expresión muda del cuerpo; muda pero terriblemente sugestiva de la forma, el gesto y el movimiento. Su ritmo no evoca formas pasadas de la expresión humana, sino que hace un nuevo lenguaje que nos cuenta, a través de sus movimientos oscilantes, ondulantes y agitados o quietos, la historia de las emociones humanas, trágicas, líricas, sensibles, amorosas y eróticas.

Anexa ha roto las formas clásicas del ballet y ha creado para nosotros su nueva expresión artística más primaria, verídica y real pero menos sofisticada y esteticista, nada "neoclásica". Por eso no tenemos reparos en decir que es el espectáculo artístico - cultural más prometedor que se nos ofrece en el ámbito guipuzcoano, con el que éllos los veinte componentes del grupo han contraido una gran responsabilidad.

José Laínez, director y creador de Anexa nos habla del último espectáculo y su gran novedad, la imposición de un límite de edad (mayores de 18 años) a los espectadores. No es la primera vez que la opinión pública se rebela contra alguna decisión de estas comisiones de censura, pero en este primer caso que se aplica a Anexa, José Laínez nos da su opinión.

—El ballet —nos dice— creo que no tiene nada que censurar, pero un hecho de este tipo normalmente ayuda al artista porque al público le gusta lo prohibido.

—¿Y a Anexa le ha beneficiado o perjudicado?

—En nuestro caso hemos salido más perjudicados, porque se impuso el límite de edad el mismo día de la inauguración y sin previo aviso por nuestra parte. Esto restó un gran número de público que contábamos.

—¿Crees qué os quitó al público más interesante, cómo es el público joven (por lo menos potencialmente)?

—A nosotros nos interesa todo tipo de público, todo el mundo tiene derecho a ver una obra cultural.

—¿Crees al público preparado para vivenciar una obra de ballet contemporáneo?

—El ballet contemporáneo tiene gran libertad de acción por parte del protagonista, y de interpretación por parte del público. El espectador vive y hace su propio tema que no es el que, por ejemplo he hecho yo al montar el espectáculo. Incluso hay gente que capta mucho más de lo que yo haya podido crear y también hay personas a las que no les dice nada.

—¿Cuál es tu relación como director hacia los bailarines, libertad de acción para éllos o tu imposición del movimiento?

—Ellos hacen lo que creen que yo quiero hacer.

—¿No pensáis componer música para vuestros ballets, o seguiréis adaptando música ya creada?

—De momento no, porque no tenemos un compositor en el grupo. No obstante, estamos tratando de hacer un contrato con Luis de Pablo.

Ballet y danza

—¿Cómo definirías el ballet?

—Es un espectáculo clásico y moderno. El clásico es algo ya pasado pero de una gran belleza cuando está bien interpretado. El moderno es una cosa del pueblo muy actual y muy realista.

—¿No es el ballet moderno algo semejante a la danza de los antiguos?

—Exactamente es danza (yo prefiero la palabra danza a la de ballet), porque la danza es del tiempo, es en realidad el sentimiento humano representado en el movimiento. Soy partidario de que el hombre este bailando interiormente y sin moverse en el escenario, creo que ese será el límite de la danza.

—¿Cómo puede una persona danzar sin moverse?

—Sensorialmente puede ese personaje estar aportando algo al público sin moverse. Yo doy más importancia a la expresión de la cara que a todo el movimiento del cuerpo.

—Pero si eliminas el movimiento en la danza, eliminas su técnica que es la que te ha llevado a este punto extremo, por lo tanto matas la danza.

—No. La técnica es el medio por el cual la danza se hace estética, pero cuando uno baila con sentimiento, la estética sale por sí sola. El folklore, por ejemplo tiene una gran estética.

—¿Y cómo terminaría esta danza en la quietud?

—Estoy seguro que esta danza terminaría en el silencio con un movimiento brusco, enorme Se acabaría con una danza muy
—¿Has llegado a este momen-
personal.
to cero de la danza?

—No, yo no he llegado, pero me acerco, estoy convencido que llegaré a vivirlo.

—Luego eres un expresionista puro.

—Sí, yo creo que he para la expresión y es que vale en el ballet: la sión que va desde el pelo los pies.

Sinceridad y fe

—¿Crees en la sincerid artista?

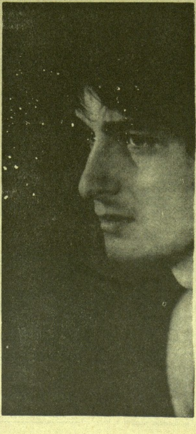
—Sí, claro que creo la ceridad es dar todo lo qu tiene y no importa si el p lo acepta o no. Esta es la dadera sinceridad.

—¿Tienes fe en Anexa?

—Sí tengo fe en mí mi en todos los aspectos de da, y en Anexa por su He comenzado muchas ve vida y, si es preciso la re zaré otra vez, todo ello conseguir un Anexa de

Pero Anexa ya ha sali partir de enero sus veinte ponentes —quince bailar cinco técnicos— se conv en profesionales del ball dicando todo el día a los yos y futuros espectácul panorama es serio, y no juguete del público que su "hobby", sino que su tivo se centra más alto. Su yectos son ya un índic cuente: el mes próximo jira por el Sur de España, Granada, Linares, Sevilla y después de eso, de trabajo para montar otros pectáculos. En carpeta "Edipo Rey" —"si mon esta obra iríamos a Bulg decía Laínez— también ro y Julieta", "La siesta Fauno", "La sinfonía india Chávez, y algún ballet que irían preparando. Y esto —nos advierten— ningún sueño. Anexa ha

Genoveva Gastan



¡¡PARA UD., QUE LO MERECE
Instale en su cocina un TRITURADOR eléctrico desperdicio.
De facilísima instalación. APRIETE EL BOTON, ABRA EL GRIFO y... ADIOS «BASURA».
PRECIO: 6.000 pesetas
¡OFERTA UNICA DE TRES COMERCIOS!
ZUMY (Virgen del Carmen, 21)
JOMAL (Matía, 18
AYESTARAN (Urbieta, 27 - Isabel II, 2)

GUIPUZCOA, nuestra ciudad

ANDOAIN

Inauguración de "Agustín de Leiza"

Andoain. (De nuestro corresponsal, V. HUICI.)

AGUSTIN DE LEIZA. — La comunidad de vecinos, Sociedad Agustín de Leiza, inauguró las nuevas dependencias de su sede social el domingo al mediodía. Al acto de bendición, que celebró el párroco de la villa, don Nicolás Apaolaza, asistieron nuestra autoridades y representaciones de todas las entidades culturales, deportivas, gastronómicas, religiosas, así como prensa y radio. El nuevo local social tiene dos plantas destinadas, la primera del entresuelo para cuando cualquier miembro de la misma esté acompañado de alguna señora o señorita, siendo el bajo destinado exclusivamente para los del gremio varón, donde no habrá pases de vor para ninguna fémina.

Lo mismo que el sábado señalamos para el nuevo local de la Peña Santa Cruz, tenemos que indicar que también los de Agustín de Leiza han sabido adornar su nueva dependencia con un exquisito gusto. Al final del acto religioso a todos los presentes, se les sirvió un lunch.

CABALGATA DE REYES. — La entidad local del Gazteluku, va a organizar para mañana por la noche, la clásica Cabalgata de Reyes. Para ello cuentan con la colaboración de la Peña Santa Cruz que, en anteriores ediciones, fue la que organizó.

No cabe la menor duda que el mayor de los éxitos les sonreirá a ésta juventud del Club Gazteluku, que en cuantas oportunidades han intervenido han sabido demostrar lo mucho que pueden en toda clase de organizaciones.

Ampliación de 400 nuevos teléfonos en Fuenterrabía

Este año comenzará la construcción del Instituto de Enseñanza Media

Fuenterrabía. (De nuestro corresponsal, LECUONA.)

IMPORTANTES MEJORAS. — Gracias a la labor de promoción del municipio, apoyo del Estado, Diputación y entidades privadas se prevén para el presente 1972 una serie de grandes mejoras en Fuenterrabía. De las que vamos a citar seguidamente algunas de ellas:

Teléfonos. — Se prevé para el verano próximo la ampliación de 400 nuevos abonados de teléfono en Fuenterrabía, cuya cifra puede ser ampliada, según las necesidades. Se pretende resolver por completo este importante problema.

Instalaciones. — El pasado domingo, por iniciativa del Ayuntamiento de la ciudad ha sido inaugurado el nuevo campo de fútbol en favor del club local federado y al servicio de la juventud ondarribitarra en general.

Aeropuerto. — Figuran para el curso del presente año una serie de trabajos de modernización y ampliación del aeropuerto provincial por parte del Ministerio del Aire y otras colaboraciones.

Enseñanza. — Se acometerá en 1972 la construcción de dos colegios nacionales de enseñanza básica, un instituto de enseñanza media y, posiblemente, un centro de orientación marítima y un edificio para ikastola, sin contar con otras iniciativas privadas para mejora de los actuales centros de enseñanza.

Carreteras. — En el curso del presente año va a entrar en servicio una carretera que, partiendo de Jaizubia o enlace Amute-Gaintzurizketa, proseguirá hasta Costorbe. Por otra parte, se prevén las mejoras de una serie de carreteras y calzadas, casi todas ellas terminadas para el próximo mes de julio.

Colonia de verano. — Por parte de la Asociación de Padres de Familia de Fuenterrabía, y con las ayudas precisas, se pretende dar el mayor impulso a la naciente colonia de verano de Vidania. 1972 va a ofrecer mayor número de turnos y niños.

Correos y Telégrafos. — Ya está en marcha la construcción del nuevo edificio para oficinas de Correos y Telégrafos en lo más céntrico de la ciudad. Inauguración probable a fines de año.

Club Náutico. — Estaba aprobado el proyecto de construcción en el Puntal, bahía de Txingudi, de un club náutico y puerto de recreo al servicio del turismo y de la juventud en general.

Viviendas residenciales. — El plan de nuevas construcciones de viviendas residenciales alcanza singular importancia en los momentos actuales, y realmente 1972 promete ser el mejor año, con una visión certera de lo que debe ser la urbanización de la ciudad.

Polideportivo Ondarribi. — El Municipio sigue adelante en sus gestiones para que en sustitución del desaparecido Frontón Municipal, por expropiación, comiencen los trabajos del proyectado Polideportivo Ondarribi. Se cuenta con una aportación del Ministerio de Educación y Ciencia y una serie de ayudas de las que nos iremos ocupando paulatinamente.

Problemas pesqueros. — En el pasado año, gracias al esfuerzo de la Cofradía de Pescadores y la buena disposición del Municipio, se ha puesto felizmente en marcha el varadero que tanto necesitaba el puerto pesquero, junto a la lonja del pescado. Para este año que acaba de comenzar se desea la ampliación del puerto de refugio, dada la expansión de la flota pesquera.

En general las perspectivas son buenas. Va ha haber muchas realizaciones, de lo cual no dudamos. Otras muchas tendrán que esperar. Pero sabido es que de coronar todo lo expuesto se habrá dado un gran paso. Conviene recordar que es asimismo urgente la Casa de la Cultura, mejora de los caminos vecinales y una serie de carreteras construcción de otras nuevas descongestión, el tan necesario puente internacional Fuenterrabía - Hendaya, por Ondarraitz y un etcétera amplio. Tengamos confianza en la etapa venidera. Trabajemos con ansias de superación y crítica constructiva para conseguir entre todos un Fuenterrabía mejor por el camino de la pesca, turismo y demás actividades.

SERVICIO PUBLICO DE TAXIS. — Teléfono 641.256.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUA. Teléfonos 612.622, 641.433, 613.208 y 615.148.

INSPECCION GUARDIA MUNICIPAL. — Teléfono 642.342. Casa Consistorial.

GUARDIA CIVIL. — Calle Tiendas, teléfono 641.031.

COMANDANCIA NAVAL DEL BIDASOA. — Avenida del Generalísimo, teléfono 641.125.

AMBULANCIAS. — Teléfonos números 613.294 y 611.203.

IMPORTANTE CONCIERTO. — La Banda de Música de Fuenterrabía, bajo la dirección de don Alberto Lasa ofrecerá el próximo jueves, festividad de los Reyes Magos, en los soportales de la Casa Consistorial, a las doce, el siguiente concierto:

Primera parte:

«Donostia», pasodoble vasco, de Peña y Goñi.

«La viejecita», selección, de Caballero.

Segunda parte:

«La del manojo de rosas», selección, de Pablo Sorozábal.

«Olenzaro», eguberri-tako zortzikoa, de Mocoroa y Beobide.

DE INTERES PARA LOS NIÑOS DE FUENTERRABIA. — La Asociación de Padres de Familia de Fuenterrabía hace por medio de la presente un llamamiento a todos los niños y niñas para que hoy, martes, a las cinco y media de la tarde, se concentren en las Murallas para realizar un ensayo de conjunto sobre el tradicional belén viviente. Igualmente se les notifica por medio de LA VOZ DE ESPAÑA que se personen en el mismo lugar mañana, miércoles, a continuación del desembarco de los Reyes Magos, previsto en el desembarcadero de la lonja o venta del pescado, con el fin de llevar a cabo la representación, que este año se presenta con caracteres de verdadero acontecimiento.

CABALGATA DE LOS REYES MAGOS. — Este año, por vez primera, la cabalgata de los Reyes Magos de mañana, día 5, se presenta llena de curiosidad infantil en toda la provincia, ya que la gran novedad es que los Reyes de Oriente llegarán a Fuenterrabía procedentes del mar. Música, pajes, comparsas, portadores de antorchas y demás componentes de una excepcional cabalgata recorrerán la población llevando la alegría y la ilusión a todos los rincones, especialmente al barrio de la Marina, sector de las Murallas, etc. Esperamos ofrecer el programa completo en nuestra próxima crónica.

LEGAZPIA

OBRAS EN EL GRUPO ESCOLAR

Legazpia. (De nuestro corresponsal URCELAY.)

OBRAS EN EL GRUPO ESCOLAR. —Durante estos días de vacaciones escolares parece que han sido aprovechadas para realizar obras de remozamiento y reforma en el grupo escolar de la plaza España, acondicionando las aulas a las nuevas normas dimanadas de la ley general de educación escolar para construcciones escolares.

Estas reformas se están realizando con cargo a la subvención de tres millones de pesetas otorgadas por el Ministerio de Educación y Ciencia para estos fines.

EL ASILO EN LA FESTIVIDAD DE REYES. — Los asilados en la residencia del Hogar Santa Cruz, recibirán un año más la visita de los Magos de Oriente como deferencia especial que todos los años como es costumbre vienen manteniendo las entidades organizadoras de la cabalgta de reyes que fijan su itinerario con paso obligado en el Asilo en el que se detiene para visitar a los asilados.

También nos aseguran que la corporación rendirá visita al Asilo el día de la festividad de Reyes, acompañado por algunas entidades musicales de la localidad. Tal vez para la próxima información conozcamos los pormenores del programa.

RECOGIDA DE PAQUETES. — La Asociación de Padres de Familia, organizadora de la cabalgata de reyes, nos comunica que los pequetes para regalos que deseen entregarse a domicilio, se recogerán en los comedores de Patricioo Echeverría, que es el lugar señalado opara el montaje de la cabalgata y su organización.

Conflicto laboral en "Patricio Echeverría"

Por falta de entendimiento entre empresa y el jurado, en torno a la redacción del calendario laboral para 1972, se ha producido en el día de ayer, un paro en la empresa Patricio Echeverría, de Legazpia, que afecta a más de mil trabajadores.

Prosiguen las gestiones con el fin de solucionar a la mayor brevedad el problema.

MENDARO

Mendaro. (De nuestro corresponsal, EGAÑA.)

GABON ZAR. — El día de Gabon zar se celebró con mucho entusiasmo por parte del pueblo menderés. Los baserritarras y la juventud se desplazaron a Elgóibar con motivo de la feria de Gabon Zar. A última hora de la tarde, nuestra villa volvió a animarse como el día de Gabon, formándose cuadrillas que recorrieron las calles y bares entonando cánticos del día, y de las diez en adelante todo el pueblo quedó desierto, ya que la gente se retiró a sus casas a cenar.

CUMPLEAÑOS. — Cumplen hoy sus años don Eugenio Arriola, del caserío Arroista, y doña Pilar Zulaica.

BODA. — El día de Gabon Zar, en nuestra iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora, contrajeron matrimonial enlace los jóvenes don Manuel Rodríguez Rabano y la señorita Emilia Sayagao Muñoz. Vaya nuestra enhorabuena a la feliz pareja.

NATALICIO. — Han visto aumentada la familia con una hermosa niña el alcalde del barrio de Azpilgoeta, don José Agustín de Arriola, y su esposa, doña María Angeles Azpiazu.

Mi atalaya montañera

ESCRIBE BASARRI

Para el próximo jueves, Epifanía del Señor, se nos anuncian grandes festivales deportivos en la acogedora villa de Santesteban (Navarra).

La organización corre a cargo del Ayuntamiento, con la valiosa cooperación del dinámico Juanito Mariezcurrena.

Escenario: el Frontón "Bear Zana", de Santesteban.

Vayamos a examinar el programa.

— ※ —

A las doce de la mañana, gran prueba de "aizkolaris".

Participantes: el campeón de España, Pachi Astibia, de Leiza, y el excampeón Ramón Latasa, de Sumbilla, el temible veterano.

Labor de cada contendiente: el corte de 6 troncos de 54 pulgadas de circunferencia, y 5 de 45 pulgadas, en sentido horizontal, como es habitual en el país, más un tronco de 45 pulgadas, cada uno, en sentido vertical, o al estilo australiano.

— ※ —

He oído decir que Latasa se encuentra pletórico de facultades y va con la convicción de que no desentonará a la vera del flamante campeón.

Es un caso asombroso este sumbillatarra, auténtico leñador y habitante de los bosques.

A lo largo de su vida deportiva ha proporcionado muchos disgustos a figuras de primer relieve, y es capaz de seguir proporcionándolos

Se rumorea que no tiene inconvenientes en presentar batalla a Pachi Astibia, a cortar cada uno cuatro troncos de vara o "kana" (108 pulgadas de circunferencia), a condición de colocarlos dos en sentido horizontal y los otros dos en sentido vertical.

Y, si algún día se formalizara este desafío, ¡mucho cuidado con el veterano!

— ※ —

No termina aquí la cosa.

A las cuatro de la tarde, en el mismo lugar si el día es favorable, o en el frontón de los Hermanos Maristas, de Oronoz, en caso de lluvia, interesantísima velada de boxeo.

Participantes: los mejores púgiles del campo amateur, de Navarra y Guipúzcoa, cerrando el festival con un formidable combate a la americana entre el campeón de Europa de todas las categorías, José Manuel Ibar "Urtain", y el primera serie americano, Mario Smitch.

¿Qué les parece?

— ※ —

Regirán precios populares.

"Urtain" no va a Santesteban por dinero, sino al objeto de complacer al elevado número de admiradores que cuenta por allí, y sobre todo, a Juanito Mariezcurrena, íntimo amigo suyo.

Excuso decirles la animación que se registrará en la simpática villa, a no ser que toque en suerte un día infernal.

Allí donde va "Urtain" nunca falta la concurrencia.

Pero aparte del boxeo, la reaparición de Latasa es esperada con vivísimo interés en la zona, que es la zona que más afición hay hacia la modalidad hachística.

— ※ —

El mismo día (jueves), gran prueba de levantamiento de piedra, en la plaza de Asteasu.

Hora: 12 de la mañana.

Contendientes: José María Mendizábal, de Villabona, hermano del famoso Martín Mendizábal, e Ignacio Gorostidi de Aduna.

Piedra de Mendizábal: la cúbica de doce arrobas (150 kilos).

Piedra de Gorostidi: la cilíndrica de 112 kilos y medio, pero utilizando una mano solamente.

Premio al vencedor: 50.000 pesetas.

Depositario: el propietario del Bar "Gau-Ona", de Asteasu.

— ※ —

Tandas: tres de a seis minutos de duración.

Las cúbicas de doce arrobas son piedras de mucho cuidado. Contadas son las personas que se defienden airosamente con las mismas.

Para cuando el joven Mendizábal se decidió a concertar este encuentro, señal de que la levanta con alguna facilidad. Nadie está dispuesto a hacer el ridículo en una plaza pública eligiendo una piedra con la que no puede.

Y también tiene que ser "alguien" su contrincante Gorostidi para trabajar con la cilíndrica de nueve arrobas con una sola mano.

— ※ —

El día de Año Nuevo, en el probadero de Aya, debió resultar vencedora la pareja de bueyes del caserío "Altuna", de Aizarnazábal, pese a la buena labor realizada por la pareja de Oliden, de Orio.

En el nuevo probadero de Villabona, el domingo, el buey solitario de Arsuaga, de Aduna, venció holgadamente al ejemplar presentado por Otegui, de Hernani.

Ahora, los "proobalaris" vascos están con el pensamiento fijo en el gran concurso de Bérriz, que se iniciará el día 16 de enero.

NERE BORDATXOTIK

Datorren ostegunean, Errege eguna, Naparroa-ko Doneztebe-n (Santesteban), berealdiko ikuskizunak izango dira.

Erriko Aiuntamentua eratzaille, Juanito Mariezkurrena jaunaren laguntzarekin.

Eguardiko amabietan, ango "Bear-Zana" izeneko pelotalekuan, aizkolariak:

Patxi Astibia, Españi-ko txapelduna, Erramun Latasa-ren aurka.

Bakoitzaren lana: sei kana-erdiko ta bost 45 ontzako egur ebatea.

Auek etzanda jarririk, Euskalerriko oitura danez.

Gero, beste 45 ontzako enbor bana zutik jarria, Australi-ko erara.

— ※ —

Erramun Latasa egundoko sasoian dagola entzun diot norbaiti.

Arrigarria da sunbillatar au. Berekin du, noski, urteen pixua, baiña gauza benetan artzen duenean, kontuz oraindik ere!

Berdin-berdiñean jokatuko omen lioke Astibia-ri, launa kanako egur ebatera.

Izan ditezela bi etzanda jarriak, eta beste biak zutik.

Eta... joko au iñoiz zerratzen bada, poliki ibili Latasa-rekin!

Maixu aparta baita zutikakoak erdibitzen.

— ※ —

Ez da ontan bukatzen gauza.

Arratsaldeko laurean, frontoi berean, bozeoko burrukaldiak.

Amateur saillean Gipuzkoa-n eta Naparroa-n diran onenak burrukatuko dira.

Azkenik, Europa-ko txapelduna dan "Urtain", Smith amerikanoaren aurka. Amerikako erara.

Euri denbora gertatuko balitz, aurrukaldi auek Oronoz-en izango lirake; anai Maristak an daukaten frontoi itxian.

Esan bearrik ez dago zer jendetza bilduko dan. Aparteko adurra baitu "Urtain-ek" jendea inguratzeko.

— ※ —

Ez iñor izutu.

Sarrera merke ta errikoiak izango dira. "Urtain" ez dijoa aruntz dirua irabaztera, ango adiskide ta lagunei pozaldi bat ematera baizik. Batez ere ain maitea duen Juanito Mariezkurrena-ri.

Ba-dakizu, irakurle, Errege egunez zer dagon Doneztebe-n.

Zeuk atera zeure kontuak. Egun bikain bat antxe igarotzeko asmoa artuko dezu, bear bada.

— ※ —

Egun berean, datorren ostegunean, eguardiko amabietan, Astiasu-ko plazan, arrijasotzailleak.

Alde batetik Billabona-ko Joxe Mari Mendizabal; bestetik, Aduna-ko Inazio Gorostidi.

Mendizabal-en arria: amabost arruako kubikoa (150 kilo).

Gorostidi-ren arria: bederatzi arruako zilindroa (112 kilo ta erdi), baiña esku bakarrarekin baliatuz jaso bear.

Ekiñaldiak: iru seiña minutuko.

Ekiñaldi bat bukatzetik bestea astera bost minutuko tartea izango da.

Irabazleak amar milla duro etxeratuko ditu.

Dirujasotzaillea: Astiasu-ko Bar "Gau-Onako" nagusi jauna.

— ※ —

Kontatuak dira amabi arruako kubikoarekin luzitzen duten arrijasotzailleak.

Ez da edozeiñentzat egiten dana.

Mendizabal gazteak joko au zerratu zuenerako, aixa xamar erabiltzen duen seiñalea, nere ustez.

Eziñean larri ibiltzera ez du iñork joan nai izaten plazara.

Bestea ere izango da norbait, bederatzi arruako zilindroari esku bakarrarekin eltzera dijoanean.

Bedi garaille onena.

— ※ —

Eraiñegun, tokirik ez Bergara-ko frontoian.

Jende asko atarian gelditu, barrena sartzerik ezta.

Zer zala-ta?, galde lezake norbaitek.

Zera, Arroyo pelotari gazteak jokatzen zuelako. Onek sortu du zoramena, onek!

Arroyo ta Soroa izan ziran Tapia anaien aurka.

Lenengotik ederbegira Arroyo ta Soroa, baiña besteak nagusitu, ogeitabi ta amalau.

Beti ez dago irabazterik. Arroyo arabatarrak pentsatu bear du eragozpen eta oztopo latzak sarritan izango dituela.

Ez da jalo izan gabeko pelotaririk

— ※ —

Jende asko omen zan (bein bear da), Urteberri egunez Aia-ko probalekuan.

Aizarnazabal-go "Altuna" baserriko idiparea nagusi. Orio-ko Oliden-en idiparea menderatuz. Lan onak egin zituzten.

Igandean, Billabona-ko probaleku berrian Aduna-ko Arsuaga-ren idibakarrak aixa azpiratu omen zuen Ernani-ko Otegi-ren idibakarra.

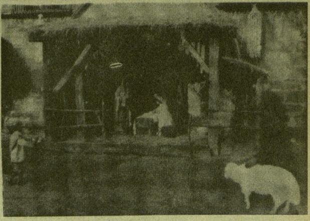
Orain, Euskalerriko probalari guziak Berriz-era begira daude.

Illaren amaseiean da astekoa ango sariketa aundia. Berriz-ek, dema kontuan, goi-goiko mailla du.

Angoari egundoko inportantzia ematen diete demalariak.

Baita izan ere! Bakoitzari berea.

ZARAUZ: Hoy saldrá el "Bizar - Zuri"



Belén instalado en el Palacio de Narros, donde es muy visitado por su grandeza y colorido de luces. (Foto Gar.)

Zarauz. (De nuestro corresponsal, JUARISTI.)

FALLECIMIENTO DEL PADRE URBINA. — En la misma noche de Navidad se nos ha ido en plena juventud el Padre Jesús Urbina, franciscano zarauztarra. Durante varios años estuvo en el convento de Bermeo, entregado totalmente a los arrantzales. De allí fue trasladado al nuevo convento franciscano de Santander, donde ha continuado su gran labor entre las clases humildes y fiel en el sacramento de la penitencia. Los pobres y el confesonario le atraían a todas horas.

El Padre Jesús rubricó el gesto final del gran Pontífice. Inconsciente ya por el ardor de la fiebre, buscó el santo hábito que jamás se separó de él. Era su hora habitual de celebrar misa. Se caló su mortaja al revés, con los bolsillos caídos al exterior, vacíos. Le faltó el corazón. Le quedan dos hermanos en la misma orden franciscana. Descanse en paz.

INAUDITO. — Es el calificativo que nos viene a la imaginación ante el incalificable acto cometido en la persona del «abuelo de la estación». Este señor, de avanzada edad y con impedimento físico, saca unas pesetillas, pocas, estando al frente de su cuchitril. Vende caramelos, chucherías, cuentos infantiles, libros. Pues bien, en la misma semana de Navidad, de noche, quizás un gamberrismo juvenil, se ha metido en su casucha y robado cuanto dinero en metálico tenía, así como género y cuanto de valor se encontraba. Unas siete mil pesetas de pérdida que sabe Dios cuanto tiempo le hará falta para recuperar esa pérdida. Las fiestas alegres navideñas se truncaron para él en dichas de tristeza y preocupación. Son siete mil pesetas que él debe responder.

Conociéndolo como lo conocemos todos y siendo tan estimado en el pueblo, creo que entre todos podríamos hacer algo para mitigar esa gran pena. La mejor manera sería una pequeña suscripción para reunir esas pesetillas. ¿Hace la idea? Recibiremos en la Tienda Amarilla esas ayudas o bien pueden acercarse a su cuchitril que con la sonrisa de siempre nos atenderá. ¿Reuniremos las siete mil pesetas para el día de Reyes?

RESUMEN DEPORTIVO. — Después de la victoria de los juveniles en Vitoria contra el Alavés en el último partido de la Liga por 2-1 se mantienen en primera categoría. A pesar de ellos hay que reconocer que han tenido nuestros peques una desastrosa actuación durante la mayor parte de la competición. Menos mal esta victoria de Vitoria.

—Otro triunfo de nuestros balonmanistas en Lasarte venciendo al Michelín por 10-9. Lástima del bache que sufrieron en dos encuentros, ya que a estas alturas ocuparían el segundo puesto. Pero de nuevo con los recientes resultados quedan como los gallitos de la regional.

—En Anoeta, otra estupenda victoria de nuestros representantes de pelota a mano. En individual, Bordegaray, el guetariarra, dejó en 14 al representante de la capital y queda proclamado semifinalista. Por parejas, los zumayanos Alberdi y Aizpurua dejaron a los de la capital en 18.

En cambio, para los palacortistas las cosas no fueron bien. Aristi y Salsamendi quedaron en 12 para los 40 concertados. Derrota estrepitosa.

HOY, BIZAR-ZURI. — El cartero real de los Santos Reyes llega hoy a Zarauz sobre las siete y media de la tarde montando en un jamelgo y con sus pajes. Recorrerá la calle Mayor, dirigiéndose inmediatamente al frontón Cinema para recibir en su enorme buzón las cartas de los niños de Zarauz. Todos, todos los niños deben acudir al frontón con sus cartas para que éstas a su vez lleguen a poder de los Reyes Magos y distribuir en la noche de mañana los regalos que se les pidan.

EN ZARAUZ
se necesitan peones para fundición. Servicio militar cumplido. Edad máxima 40 años. Presentarse: Mañanas de 10 a 12 y tarde, de 4 a 6
ANTUÑANO, S. R. C.
Santa Clara, 6

IRUN

Buen ritmo en las obras de construcción del segundo tramo de la variante Norte

Las angulas se venden a 2.000 pesetas kilo

Irún. — (De nuestro corresponsal, LECUONA.)

"OARGUI-ALAIKI". — Hoy día 4 de enero se disputará la final del "II Campeonato de Truk "Oargui-Alaiki". La pareja Eguilegor-Berrospe, se enfrentará a la formada por Gogorza y Sorzabalbere. Se han clasificado en tercer lugar, después de las correspondientes confrontaciones: Mariano y Carlos. La final dará comienzo a las ocho y media de la noche. Podrán asistir cuantos aficionados lo deseen.

NECROLOGICA. — Se han celebrado las diferentes honras fúnebres por el eterno descanso del alma del que fue destacada figura popular, el irunés don Santiago Múgica Iturbe.

TXISTULARIS. — Los txistularis y danzas vascas de Alaiki, han tenido un gran éxito durante las pasadas fiestas, llevando la alegría a todos los rincones. Los donativos han sido destinados para fomentar y apoyar a la entusiasta Academia de Txistu y Tamboril que con tanto relieve funciona en este centro.

EXCURSION. — Ha sido aplazada al domingo venidero la excursión al Mongie. Las inscripciones pueden efectuarse en el grupo Nuestra Señora del Juncal, 5, bajo, de 8 a 9 de la noche.

HOGAR FERROVIARIO. — Han resultado magníficos los festivales de baile en el centro social "Hogar Feroviario" de Irún (Colón, 99). Ahora a esperar la jornada de Reyes donde suponemos que habrá otra simpática velada, dedicada a los niños, hijos de ferroviarios o huérfanos.

DE NUESTRO BUZON. — Tal y como viene: "Suponemos que las deficiencias que hemos vuelto a observar los telespectadores sean por causas al margen del nuevo reemisor del Jaizkibel, porque el temporal de lluvias y nieves en general. También puede ser que las últimas pruebas no estén completadas. Lo cierto es que durante varios días y a determinadas horas en varios sectores de Irún no se ven bien los programas. Por el contrario en el resto del día muchísimo mejor, lo cual es lógico al instalar un fratey cuya potencia de salida se ha dicho que es de 20 W. mientras que el viejo solamente tenía 5. Confiamos en que todo sea cuestión de unos días. "Un entusiasta de la TVE".

CENTRO SOCIAL DE LARREAUNDI. — Han comenzado en el Centro Social de Larreaundi, las clases gratuitas de guitarra para los señores asociados a hijos, bajo la dirección artística de la profesora señorita María Pilar Marín Morales.

PINTURA. — En Oscoz, se exponen estos días notables obras pictóricas, sobre temas bidasotarras, que tanto apasionan a los buenos aficionados del arte. La renovación constante es la peculiaridad más plausible de esta sala al servicio de la pintura.

ANGULAS A 2.000 PESETAS EL KILO. — No se recuerda una temporada de tan poca angulas vivas procedentes de vivero que se ponen a la venta gula como la presente. Las poen Hendaya, se cotizan sobre las dos mil pesetas el kilo aproximadamente. En el Río Bidasoa la actividad de los pescadores nocturnos continúa siendo infructuosa.

HORARIO DE FARMACIAS. El horario de las farmacias de Irún se rige por las siguientes normas. Normal: mañana de 9 a 13; tarde, de 15,30 a 19,30. Refuerzo: Mañana, de 9 a 13,30; tarde, de 15,30 a 20,30. Servicio permanente: Las 24 horas, a partir de las 9.

EXITO DE UNA EXPOSICION. — En la Sala Edurne, Madrid expone con gran éxito medio centenar de cuadros, el irunés, maestro Bienabe Artía. La crítica en general viene haciendo grandes y sinceros elogios. La clausura está prevista para el 17 de enero.

NIEVE EN LAS PEÑAS DE AYA. — Terminó el viejo año de 1971 con nieve en las peñas de Aya y todavía en el día de ayer persistían en su cúspide. Por cierto que un grupo de jóvenes montañeros y aficionados iruneses despidieron al viejo año e hicieron la entrada en el nuevo, al igual que en años anteriores, en las peñas de Aya de más de 800 metros de altitud, valiéndose de varios transistores para escuchar las doce campanadas del reloj de la Puerta del Sol.

SATISFACCION. — El Real Unión ha triunfado sobre el Salamanca y éste ha producido la consiguiente satisfacción en todos los medios iruneses. Porque además ha vuelto a abandonar el último puesto de la general, lo cual es mucho más importante.

BUENOS SERVICIOS DE AUTOBUSES. — Al finalizar el año 1971 y a título de balance cabe decir que los servicios de autobuses, tanto la línea de Irún a Fuenterrabía, como la de San Sebastián a Fuenterrabía por Irún han ofrecido estimables servicios a los vecindarios interesados. Para el presente año se anuncian vehículos nuevos y otras mejoras, incluso de carácter salarial, para los empleados, lo cual también es grato consignar.

VICTORIA IRUNESA. — En la cuarta tirada extraordinaria de Gudamendi volvió a vencer un irunés, Félix Ugarte. Conocedores de su afición y clase nada nos puede sorprender, tratándose de Félix.

CALENDARIOS. — Las Cajas de Ahorros Provincial y de San Sebastián, a través de las sucursales de Irún está distribuyendo estos días los clásicos calendarios murales. Realmente son verdaderas obras de arte, y el número de peticionarios es cada vez mayor. También las entidades bancarias en general han tenido un gran acierto. No citamos nombres en evitación de suspicacias.

CARRETERA VARIANTE NORTE. — Continúan a buen ritmo los trabajos de construcción del segundo tramo de la variante Norte, desde Costorbe hasta su enlace con la de Amute a Gaintzurizketa. De su puesta en servicio tenemos la seguridad de que será en este naciente 1972. ¿Acaso en el primer trimestre como se dijo? Todo es posible, en beneficio de la descongestión del centro irunés y de una mayor fluidez del tráfico de Navarra e internacional.

Hemos vuelto a visitar el estado de las obras y naturalmente coincidimos con la mayoría en que en un futuro próximo será necesario efectuar el ensanchamiento. Ahora por de pronto se debe de prever.

ANIVERSARIO. — El próximo jueves, festividad de los Reyes Magos, se cumple el segundo aniversario del fallecimiento del industrial garagista de esta ciudad, don José Martínez ("Pepito"). Con tan triste motivo se celebrará una misa rezada a las 11,30 de la mañana, en la capilla del Dispensario (Cruz Roja). Al piadoso acto quedan invitados todos sus amistades y familia.

AUTOPISTA BILBAO-BEHOBIA. — La prensa de Vizcaya destaca entre las noticias más importantes de 1971 la inauguración en el pasado mes de junio del primer tramo de la autopista Bilbao-Behobia (Irún). Otro tanto acontece en los sectores económicos de nuestra frontera, donde el hecho desde el primer momento ha alcanzado singular relieve, porque los trabajos de la autopista se vienen desarrollando de acuerdo con los planes técnicos, y para 1975 se espera que desde el barrio irunés de Behobia se pueda realizar en automóvil el viaje a Bilbao en una hora y quince minutos aproximadamente, lo cual ha de suponer enormes ventajas para el turismo y los transportes en general.

VENTA DE JUGUETES Y ARTICULOS DE REGALOS. — Estos días los comercios de Irún del ramo de juguetería y regalos en general, registran gran número de compradores ante la proximidad de las tradicionales jornadas de los Reyes Magos. Mañana miércoles, día 5, el comercio tendrá un horario de ampliación, de carácter extraordinario al igual que años anteriores. Hasta el momento de transmitir estas impresiones las ventas son altamente superiores sobre ediciones anteriores. Lo que sucede es que el número de comercios ha aumentado considerablemente, y en estos días incluso en las barriadas se pueden adquirir toda clase de artículos diversos y a precios razonables.

EL PASO DEL PUERTO DE VELATE. — En la carretera general de Irún a Pamplona, estos días se hace preciso por razones de prudencia, la utilización de cadenas, en el puerto de Velate. Lo cual recordamos a los automovilistas en general, en su propio beneficio y en evitación de posibles accidentes de tráfico.

MISA POR DON ROSARIO TELLECHEA. — El próximo jueves, festividad de los Reyes Magos, se celebrará una misa en la ermita de San Marcial, a las 12 horas, por el eterno descanso del alma del que fué entusiasta teniente de alcalde tantos años, el irunés don Rosario Tellechea. Al piadoso acto quedan invitadas todas sus amistades y familia.

SESION MUNICIPAL. — Bajo la presidencia del señor alcalde se celebró la sesión municipal, cuyo extracto de los acuerdos adoptados ofrecemos seguidamente:

Se dió lectura y fue aprobada el acta de la sesión anterior.

De Depositaría. — Aprobó informe en relación con la prórroga del período voluntario para pago del arbitrio sobre riqueza urbana.

De Intervención. — Aprobó varias propuestas de bajas en el presupuesto de ingresos.

En relación con varias reclamaciones contra el arbitrio sobre contribución urbana, acordó oficiar a los reclamantes que se elevaran a Hacienda sus reclamaciones.

Aprobó liquidación con "Aguas del Norte, S. A.", por suministro de agua y tasas de alcantarillado y basuras, correspondiente al tercer trimestre de 1971.

De la Comisión de Gobernación. — Informando en relación con escrito de la Cooperativa de Viviendas "Txingudi", sobre solicitud de desviación de tráfico rodado en la calle del Coronel Beorlegui.

Dictámenes:

De la Comisión de Fomento. Autorizó la reparación del camino que desde el caserío "Parada", se dirige a Gazteluzar, facilitando el material para llevarlo a cabo.

Id. la reparación del camino que desde la carretera de Irún-Oyarzun, se dirige a "Antojukoerrote", y a otros varios en el mismo término, facilitando asimismo el material solicitado.

De la Comisión de Obras. — Autorizar a doña Petra Olecíregui la autorización para la apertura de dos huecos en el número 38, primero de Behobia.

Id. a los copropietarios de la casa núm. 13 de calle Iñigo de Loyola para sacar agua al exterior, en las condiciones que se les indican.

Denegar la petición de don José Antonio González para la construcción de una casa en el barrio de Behobia, cumpliendo acuerdo adoptado por el pleno en sesión de 28 del actual.

Asimismo denegar la petición de doña Basilisa Iribarren para la construcción de una casa aislada en el barrio de Behobia, también en cumplimiento del acuerdo adoptado en sesión plenaria de 28 del actual.

Autorizar a don Ernesto Montero la construcción de tres silos en el barrio de Olaberría.

Autorizar a don Nicolás Larrea la acometida a la red general de agua para la villa Oialtz de Lapice.

Id. a la Casa Rodesa para una toma provisional de agua para la nueva Casa Cuartel de la Guardia Civil.

De la Comisión de Urbanismo. Adjudicar al industrial don Antonio Magaña la reparación de la calle Prolongación de la avenida del Presidente Kennedy.

Fuera del orden del día y previa declaración de urgencia adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobó factura por honorarios del señor Múgica, letrado de esta Corporación, por la cantidad de 40.000 pesetas.

Se hizo constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de la señorita doña María del Pilar Munduate, hermana del concejal, señor Munduate.

REGISTRO CIVIL. — Nacimientos: María Juncal Mendivil Galarza, de Javier y María Juncal. Ana María Castro Cabero, de Juan y Eulalia.

Carlos Apellaniz Martínez, de Raúl y Vicenta.

FARMACIA DE GUARDIA. — Para hoy martes corresponde a avenida del Generalísimo, 34.

Refuerzo: a Barrio de Ventas.

VACUNACIONES. — Hoy martes, de 3,30 a 5,30 de la tarde, en el Hospital Asilo de Irún continuará la vacunación en segunda dosis contra la difteria, tétanos, tos ferina y poliomielitis, a los niños que fueron vacunados hace un mes. Se aplicará también la de recuerdo a los niños que fueron vacunados hace un año.

Asimismo, se dará una dosis de recuerdo antipolio a los niños comprendidos entre seis y siete años, siempre que estuvieran vacunados con anterioridad. Se recuerda que el último día que queda de vacunación es el martes, día 11 del mes actual.

VIAJES. — Del Norte de Francia, en viaje de negocios don Eugenio Calvo y don Nicolás Aguirre.

A Madrid, don José Echeverría.

EXPECTACION POR UN CONCURSO. — Un año más Irún artísticamente espera con ilusión el concurso de novelas que organiza LA VOZ DE ESPAÑA, en San Sebastián. La novena edición se presenta inmejorable. Se espera que la aportación bidasotarra sea mejor que nunca.

RECORRIDO DE LA CABALGATA DE REYES. — Nos comunican a última hora que el recorido oficial de la Cabalgata de los Reyes Magos que tendrá lugar mañana, día 5, será el siguiente:

Salida a las seis de la tarde desde Lareaundi para continuar por Vega de Eguzkiza, alameda de Urdanibia, calles de Juncal, Santiago, Escuelas, Fermín Calbetón, paseo de Colón, avenida de Francia, República Argentina, plaza de España, paseo de Colón, plaza de Genaro Echandía y plaza de San Juan con llegada hacia las siete de la tarde.

Sobre las seis y media de la tarde, ante la Casa Consistorial tendrá lugar la adoración por los pastores al Belén viviente y danzas vascas que servirá de preludio a la llegada de los Magos.

Tomarán parte las fanfares "Los Pomposhos" de San Sebastián y "Los Tranquilos" y "Pérolas", de Irún, así como los primeros premios de olentzeros sobre "gurdias".

La visita y entrega de obsequios al Asilo Hospital se efectuará a las 4,30 de la tarde.

FANFARE "LOS TRANQUILOS". — Se anuncia a los componentes de esta "fanfare que hoy martes, a las ocho de la noche, se celebrará ensayo general en el domicilio social de la calle de Uranzu.

CARTELERA. — Amaya: A las 7,30 y 10,30, Jhon Wayne en "Chisum". (Todos.)

Avenida: infantil a las 3,45, "La estrella del Sur" y "Tarzán y las intrépidas amazonas".

A las 7,30 y 10,30, "Testigo ocular". (M. de 14 años.)

Bellas Artes: A las 7, "Espartaco". (Todd Ao). (M. de 14 años.)

Bidasoa: A las 7,30 "Sonora". (M. de 18 años.)

Principal: A las 7,30, "Tarzán y su compañera" y "La carga de los indios siux". (Todos.)

Uranzu: A las 5,45 y 8 "El misterio de las naranjas azules". (Todos.)

SERVICIO DE URGENCIA DEL SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD. — Días laborables, de 5 de la tarde a 9 de la mañana siguiente. Teléfono 611.569.

SERVICIO PERMANENTE DEL ASILO-HOSPITAL. — Teléfono 611.129 y 611.903.

SERVICIO DE TAXIS. — Teléfonos 612.229, 612.585, 612.704 y 612.623. Servicio nocturno, teléfono 611.115.

SERVICIO HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA. — Teléfono 611.203 y 611.204.

SERVICIO CONTRA INCENDIOS. — Teléfono 611.115 y 611.126.

SERVICIO DE AMBULANCIAS. — Teléfonos 611.203, 613.294 y 616.982.

SERVICIO DE GRUA. — Teléfonos 612.622, 641.433, 613.208 y 615.148.

VACUNACIONES

HOY, MARTES, día 4 de enero, de 3,30 a 5,30 de la tarde, en el Hospital Asilo de esta ciudad, continuará la VACUNACION en segunda dosis, contra la DIFTERIA, TETANOS, TOS FERINA Y POLIOMIELITIS, a los niños que fueron vacunados hace un mes. Se aplicará también la de RECUERDO a los niños vacunados hace un año.

Asimismo, se dará una dosis de RECUERDO antipolio a los niños comprendidos entre seis y siete años, siempre que estuvieran vacunados con anterioridad. Se recuerda que el último día que queda de VACUNACION es el MARTES, día 11 del actual.

Irún, 4 de enero de 1972.
El alcalde
Antonio Tegedor

SE NECESITA
PORTERO y BODEGUERO
para discoteca.
Buena remuneración. Llamar telef. 615.156 - IRUN

ALQUILO
PISO AMUEBLADO
Teléfono 611.290 — IRUN

Cine Bellas Artes
IRUN
Hoy, martes, a las 7 en punto
Miércoles a las 7
Jueves (fiesta) a las 4 y 7,15
Viernes a las 7
ESPARTACO
Todd-Ao Technicolor
KIRK DOUGLAS
LAURENCE OLIVIER
JEAN SIMMONS
CHARLES LAUGHTON
PETER USTINOV
TONY CURTIS
JOHN GAVIN
(Mayores de 14 años)
Duración: 3 horas.

TRASPASO
EN IRUN
Junto al Mercado, bar con amplias posibilidades, en pesetas 350.000. Informará: José A. Zabala. Telf. 641.241.

GUETARIA

Nueva Sociedad "San Antón"

Guetaria. (De nuestro corresponsal, CEREZO.)

NUEVA SOCIEDAD SAN ANTON. — De unos meses a esta parte se siente en Guetaria un afán de constituir sociedades de tipo recreativo cultural, en la que los socios tengan un lugar donde reunirse a pasar el rato. Un algo así como prolongación del hogar, donde los amigos se reúnen a echar la partida, mientras se consume la botella de tinto o ésta acompaña al modesto aamiketako o la menos modesta cena con amigos y familiares.

De antes existían dos sociedades constituidas, y tres son las que hay propósito de crear, de las que una con la denominación de "San Antón", ya con la debida aprobación de las autoridades y terminada su instalación, ha empezado provisionalmente a funcionar, aunque su inauguración oficial se piensa hacer para el día 17, San Antón, que Guetaria festeja anualmente, en atención al santo cuy monte es origen de su abrigado puerto.

Domiciliada en un amplio bajo de la calle Mayor, su instalación se ha cuidado hasta el mínimo detalle por hacer el lugar confortable, acogedor y con buen gusto, con un eficiente servicio, en el que el socio se puede lucir en demostraciones del arte culinario, que tanto se prodiga entre los hombres del país.

De conformidad a sus estatutos, el próximo día 6, a las once de la mañana, se celebrará en su domicilio social junta general de socios, en la que la Directiva provisional informará de las gestiones realizadas y que han culminado felizmente y posteriormente será la elección de Directiva formal que habrá de seguir a cargo de la sociedad. Con esta nota quedan invitadas a la reunión cuantas personas solicitaron la condición de socio, haciendo la aportación que para la misma se requirió, o comprometiéndose a hacerlo.

ARRONA

Arrona. (De nuestro corresponsal, GONZALEZ.)

LLEGADA DE PAPA NOEL. — El pasado día 31 vino Papá Noel para recoger las cartas que los niños escriben con tanta ilusión a los Reyes pidiéndoles regalos. La fiesta resultó muy brillante y nuestros peques disfrutaron de un buen rato con el cartero de los Reyes contagiando así a los mayores de su felicidad.

GRAN CABALGATA DE REYES. — Esta tradicional costumbre nuestra que ya se iba perdiendo está volviendo a tener la brillantez de antes y siempre superándose por el gran afán e ilusión con que la realiza el C. D. C. Gu-ere-bal.

Los Reyes Magos serán recibidos en Arrona entre tambores, luces y trompetas y por una gente —tanto niños y mayores— imposible de igualar en ilusión y aportación porque es de aplaudir el comportamiento que todos habéis tenido cuando los jóvenes del Gu-ere-bal han solicitado vuestra ayuda y colaboración y se os anticipa a todos que no faltéis el miércoles, día 5, a las siete y cuarto de la tarde, para presenciar la gran cabalgat, porque no quedaréis decepcionados.

Aviso también a los niños cuyas edades están comprendidas entre 3 y 8 años (ambos inclusive) den sus nombres en el economato de Cementos Alberdi, para poder recibir el regalo correspondiente.

SE ESTRELLO CONTRA UN ARBOL. — El pasado jueves, cuando circulaba por el trayecto Arrona-Iciar, el vehículo conducido por Antonio Aguirre se estrelló contra un árbol al rompérsele la dirección. Por suerte, los jóvenes de Arrona no tuvieron nada grave, aunque sí hubo que lamentar un corte de cinco puntos en la rodilla de José Agustín, y rotura de clavícula de Tomás; ambos hermanos del anterior y del caserío «Lopertza».

RENTERIA

Rentería. (De nuestro corresponsal TORRECILLA.)

DOMINGUERAS. — Año nuevo... vestuarios nuevos. A falta de otros alicientes fue elevado el número de aficionados que en la mañana del primre domingo del año se dieron cita en el Frontón Municipal escenario por vez primera la presente temporada de un encuentro de balonmano, ya que dicho "terreno de juego" había sido desautorizado para jugar por el organismo federativo correspondiente, a causa del mal estado de los vestuarios de jugadores. Los vestuarios han sido, no sólo arreglados, sino remozados y mejorados con respecto a los anteriores, lo que ha supuesto un buen puñado de pesetas al erario municipal que es de todos y cada uno de los vecinos quienes, por lo tanto, han de procurar cuidarlos y hacerlos cuidar. El partido "inaugural" corría a cargo del Dom Bosco y Paisa y resultó más demás de reñido y pleno de emoción por el movimiento del marcador unas veces favorables a unos y otras veces a otros. La victoria sonrió por la mínima al Dom Bosco, como muy bien pudo haber sido a su oponente, pues tantos méritos tuvieron los dos equipos.

La animación por las calles de la villa no decreció a pesar de lo desapacible del tiempo y nada digamos de cómo estaban los establecimientos públicos. También en la Alameda de Gamón se congregó bastante juventud (habida cuenta de las condiciones atmosféricas a la hora de los bailables).

ANIVERSARIO. — Don Ricardo Bandrés Solé, hijos y familiares comunican a sus amistades que la misa de hoy, a las siete y media, en la parroquia de la Asunción, se aplicará por el eterno descanso de su esposa y madre, doña Isidora Pascual Camarrero, en el primer aniversario de su muerte.

CABALGATA DE REYES. — Ya nos extrañaba que habiendo, como hay, en nuestra villa varias sociedades preocupadas por promover y vivificar el tradicional sentido religioso de las fiestas navideñas (como de manifiesto y en medio gran éxito lo han consegu en el presente año), dejaran el olvido una fiesta tam tan simpática y emotiva pia de la conmemoración misterio de Belén y sacra jornadas, cual es la adora o cabalgata de los Magos Oriente. Habrá, pues, caba ta, así se lo han propuesto la ayuda y apoyo del Ayu miento, varias sociedades de localidad. Montados en jaezados caballos vendrán chos, Gaspar y Baltasar m na, a las siete y media de tarde, a nuestra villa, form dose la vistosa cabalgata Alaberga. Harán su entrada la calle Viteri precedidos el grupo de baile femenino dicho barrio y banda de tx laris. Seguirá la tamborrada fantil, banda de música, etc ra, y, por último, los egre personajes de Oriente. Con nuarán por Viteri hasta la meda de Gamón donde se talará un belén viviente. Reyes Magos adorarán al Dios dirigiendo acto se unas palabras al pueblo Rentería y especialmente a niños a los que obsequian

PELICULAS DE MONTAÑA. Hoy, martes, el Cine Club Rentería y el G. M. Urdab en íntima colaboración en del montañismo y para dar satisfacción a la afición de y pueblo limítrofes, proyect en el salón parroquial unas películas de montaña de mu teresante contenido. Son pel las conseguidas por el escal Angel Lerma, que tratan de distintos aspectos de la m taña, una de ellas el "Esp de Arxarte", galardonada un importante premio noche, pues, a las 8, se le ce a la afición montañera tunidad de pasar un rato demás agradable. La entrada gratuita.

FARMACIA DE GUARDIA. Corresponde a la Chuela, V ri, 11. Teléfono 355 623

CARTELERA. — Cine O de, "Todo por nada". (Ma de 14 años.)

Por cada cien pesetas de compra que realice en
COMARCAL DE CONSUMO, S. C.
Avda. de Navarra, 28 — RENTERIA,
puede ser afortunada con la compra ¡¡GRATIS!! durante todo un mes.

EROSKI, S. C. C.
Particular Viteri, núm. 5
Las últimas novedades de juguetes las encontrará en EROSKI
Camiones, muñecas, castillos, etc.
Todo a precios sorprendentes.

PISOS CON 20.000 pesetas de ENTRADA
HERRERA
EN LO MEJOR
Y MAS SOLEADO DE LA NUEVA
URBANIZACION "HERRERA - ALZA"
"VISITENOS" todos los días en nuestro despacho en SAN SEBASTIAN y hoy MARTES de 4 a 7,15 de la tarde en nuestra OFICINA MOVIL "aparcada" entre la PLAZA DE S. LUIS y RAMON VIZCAINO junto al "BAR RAMUNTXO"
agencia
GALO OYON
inmobiliaria
VICTOR PRADERA, 4 - SAN SEBASTIAN
Banco Mercantil cta. n.º 11

Movimiento del puerto de Pasaje

MAREAS

Pleamares: 6,38 y 19,04 horas.
Bajamares: 0,23 y 12,53 horas.

Buques entrados

Españoles. — «Virgen de los Reyes», con general, de Gothemburgo; «Benito», con sal, de Almería; «Campoblanco», con gas-oil, de La Coruña; con carbón: «Borja», de San Esteban de Pravia, «Llumeres», de Gijón; «Valentín Ruiz Senén», de Avilés, y «Antares», «Isabel-Alicia» e «Ignacio Artaza», con pasta, de Marín.

Extranjeros. — «Perseus» de Rotterdam, y «Stalheim», de Gothemburgo, ambos con carga general; «Konstantin Savelyev», en lastre, de Newport; con chatarra, «Thea», de Weston Point; «Palle Scan», de Sharpness, y «Vinlandia», en tránsito de Valencia, a cargar vino.

Salidos y despachados

Españoles. — «Camporraso», a La Coruña; «Nogales», a Bilbao; «Borja», a San Esteban de Pravia, y «Llumeres», a Avilés.

Extranjeros. — «Perseus», con general, a Bilbao; «Stalheim», también a Bilbao, con general; «Vinlandia», con vino, a Estocolmo, y en lastre «Loly», a Leixoes, y «Juvalta».

En puerto ayer

Con carga general: «Sierra Blanca» (Transcopa); «Stalheim» (Cámara); «Virgen de los Reyes» (Guipuzcoana); «Perseus» (Anso). Descargando carbón: «Llumeres» (Artaza); «Nogales» (Letamendia); «Valentín Ruiz Senén» (Gascue y Cruz). Chatarra: «Tide» y «Palle Scan» (Cámara); «San Andreas» y «Thea» (Agencia del Nalón); «Yewhill» (Corren Gas-oil: «Campoblanco» (Campsa). Pasta: «Ignacio Artaza» (Artaza); «Antares» e «Isabel-Alicia» (Maltegui). Pescado congelado: «Alvamar» (Guipuzcoana); «Eguzki» (Gascue y Cruz). Sal: «Benito» (Gascue y Cruz). Cargando hierros: «Konstantin Savelyev» (Gascue y Cruz). Vino: «Finlandia» (Cámara).

Reparando: «Nayahermosa».

Bacaladeros: «Ráfaga», «Ciclón» (dique), «Huracán» y «Céfiro» (Pysbe); «La Peñuca» y setenta de pareja.

Otros: «Río Sar», «Gran Canaria», remolcadores, dragas, pontonas, gánpulles, etc. y numerosos pesqueros.

Buques que se esperan

Las diversas casas consignatarias esperan los siguientes:

Agencia del Nalón: Miércoles por la mañana, «Mirenchu», a cargar cemento para Santo Domingo. Miércoles, «Josefine»; lunes 10, «Amuthon», con carga ambos. Artaza: «Fito», con sal Ibiza; «Juan María Artaza» en San Sebastián. Azqueta: ves: «Ciudad de Alcira», con ral, de Canarias. Cámara. Hoy, «Tarragona», con fosfato; «Yewkile» y «Breehees», con rra. Gascue y Cruz: «Velsk», a gar hierros; hoy, «Isla del A tico», con general, en conte res; «Conchita Suárez», con nas; «Bahía de Cádiz», con «Korshunov», a cargar hierros cía Miñaur: «Juan Ferrer», con neral. Marítima Guipuzcoana cato», a cargar potasa. Puy «Lijnbaangracht», con general Finlandia. Transcopa: Hoy, «Sierra Urbión», con general. Vega de ne: «Liesbeth», con chatarra

Proximas salidas de Pasajes

Para Canarias, martes día «Ciudad de Alcira» (Azqueta). Dover y Amberes: «Juan Fer (García Miñaur). Para Rotte Hamburgo y Bremen, día 10: thon» (Anso). Para Bremen burgo, hoy: «Sierra Urbión» copa); miércoles, «Josefine»

MONDRAGON

Antiguo monaguillo, hoy, capellán

Mondragón. (De nuestro corresponsal, AZCARATE.)

NOTAS DEL DOMINGO. — Enero, en su primer domingo, con un día de agua y de frío pero ello no fue obstáculo para que Mondragón se viera muy animado a la hora del chiquiteo. Por la tarde, debido a que el tiempo no se prestaba para andar por las calles, la gente se metió en los cafés bares y salas de espectáculos que se vieron muy concurridos.

La Banda Municipal dio al mediodía un selecto concierto en el Gurea, que desgraciadamente no se vio asistido por el público que se esperaba.

No comprendemos cómo gente que alardea de su afición a la buena música prefiera, a pesar de la inclemencia del tiempo, frecuentar los bares antes de asistir ese día al Gurea, en donde todos aquellos que ocuparon sus asientos salieron altamente complacidos de este concierto, que no siempre tendrán ocasión de escuchar.

Asimismo, lo raro que hemos notado ha sido que nuestros colegas no se hayan preocupado de mencionar ni tan siquiera que la banda ofrecía ese día su concierto, cuando fue la nota saliente de este primer domingo de enero.

NACIMIENTO. — Doña María Asunción Uribecheverría joven esposa de don Luis María Murguía, ha dado a luz en el Centro Asistencial de esta villa un niño, primer fruto de su matrimonio, que llevará el nombre de Juan Luis.

FALLECIMIENTO. — Ha dejado de existir, a la edad de 37 años, Gregorio Bolinaga Escurra, del caserío "Altxaurti", del barrio de Veneras, cuya muerte ha causado general sentimiento entre las numerosas amistades con que contaba el finado.

NOMBRAMIENTO. — El señor obispo de San Sebastián ha nombrado al sacerdote mondragonés don Pedro Salaberría capellán de la Concepción, y a mismo tiempo coadjutor de la parroquia del barrio de Uribarri, de Mondragón.

Sustituye en el cargo a don Celestino Alvares, quien después de treinta años en esta localidad se retira al lado de sus familiares de Huelva.

El nuevo sacerdote designado para ambos cargos ha ejercido su ministerio hasta el presente en Aztiria (Legazpia), en sus primeros tres años, y posteriormente en la parroquia de Villarreal de Urrechua durante estos últimos trece años y medio, siendo muy estimado en ambas localidades.

Las religiosas Concepcionistas están de enhorabuena por tener como nuevo Padre a su antiguo monaguillo.

Igualmente la comunidad parroquial de Uribarri, especialmente la Junta Parroquial y Consejo Pastoral, en su última reunión, se ha agradado mucho por contar con otro sacerdote, que tanta falta hacía por el continuo crecimiento del populoso barrio mondragonés.

Es de destacar el hecho de que la parroquia de Uribarri, en estos dos últimos siglos, está siendo regentada de una forma ininterrumpida por el clero indígena de la villa cerrajera.

Deseamos en primer lugar, un feliz retiro a don Celestino, y felicitamos al "errikosheme" don Pedro Salaberría por su vuelta al "txoko", prometiéndole nuestra colaboración en las obras de apostolado que lleve a cabo.

IDEAL CINEMA. — "Mi primera novia". (Todos.)

EROSKI, S. C. C.

UN MUNDO DE JUGUETES A SU ALCANCE
Visítenos ahora en Central de Mondragón

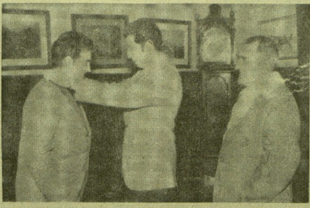
VENDO VIVIENDA EN MONDRAGON

muy céntrico. Piso primero de General Franco, 28.
S. U. P., 300 m2, propio dos viviendas, oficinas,
academia o instituto de belleza.
Razón: Teléfono 791.678.

TOLOSA

Mañana saldrá la Cabalgata Nocturna de Reyes Magos

Esta tarde asamblea en el Club de Jubilados



Momento en que el alcalde de la villa, don Carlos Doussinague, en nombre del Ayuntamiento, entrega la medalla de oro al Rvdo. Padre don Juan Antonio Frías Ugarte, escolapio, con motivo de su primera misa solemne, celebrada el pasado día 26 de diciembre en un brillantísimo acto, que constituyó el más señalado acontecimiento religioso de la jornada dominical. (Foto Alvarez.)

Tolosa. (De nuestro corresponsal, NAJERA.)

CABALGATA NOCTURNA DE REYES. — Un año más, y van tantos, la Organización Juvenil Española de Tolosa, fiel al compromiso que tiene contraído con los niños de la localidad, está preparando para mañana, miércoles, la gran cabalgata nocturna de Reyes. Si no grande en su montaje, pues está sujeta a un presupuesto del que no pueden esperarse milagros, sí lo es, sin duda en sus maravillosos resultados que inundan de ilusión y emotividad a cientos y cientos de niños tolosanos. Y también a cientos y cientos de padres que gozan y disfrutan viendo a sus niños extasiados ante la milagrosa presencia de los Magos de Oriente, que horas más tarde depositarán en sus balcones los juguetes añorados durante tantos días de espera. Ilusión y emotividad para niños y padres que ha ido repitiéndose durante varios lustros merced al entusiasmo y tesón del Frente de Juventudes primero y de la O. J. E. estos últimos años, con la colaboración y patrocinio del excelentísimo Ayuntamiento.

Por ahora bástenos adelantar que puntualmente y a la hora de costumbre los Reyes Magos de Oriente llegarán a Tolosa, por las laderas de Izaskun, entre luces de antorchas y bengalas en la tarde de mañana, miércoles, víspera de Reyes. Y harán su tradicional recorrido por las calles de la villa, acompañados por la Banda Municipal de Música. Simpática fiesta, sin duda, es la gran fiesta de la ilusión.

NOTA DE LA CENTRAL MUNICIPAL DE AGUA Y LUZ. — Recibimos para su publicación la siguiente nota informativa:

"Debiendo procederse a la puesta en servicio del nuevo transformador instalado en la Casa Consistorial, se pone en conocimiento de los abonados a este servicio que hoy, martes, día 4, se suspenderá el suministro de energía eléctrica de 12 a 2 de la tarde en la zona del casco viejo de la villa entre la plaza de las Escuelas Pías y el paseo de Belate, inclusive."

LA UNIVERSIDAD DE GUIPUZCOA. — El pasado martes día de Inocentes, publicábamos un interesante escrito sobre la Universidad de Guipúzcoa. El autor del mismo era nuestro ameno colaborador y elocuente historiador tolosano don Isaac Amonárriz. Si hacemos esta aclaración es porque en verdad queremos traspasarle al amigo Isaac las numerosas felicitaciones que hemos recibido con motivo del citado artículo en el que al socaire del tema de tan palpitante actualidad ofreció una magnífica información histórica de nuestra localidad.

Tolosa, igual que todos los pueblos guipuzcoanos, ha sentido profundamente que nuestra provincia no haya podido ver realizado un viejo añorado y sumamente justificado deseo, como es el de la creación de la Universidad de Guipúzcoa. Además de los testimonios de profunda decepción formulados por nuestra Corporación Municipal que preside el alcalde don Carlos Doussinague, según informamos en su día, también el Centro de Iniciativas y Turismo en su última reunión de la junta directiva se ocupó del tema recogiéndolo en acta en los siguientes términos:

"Telegramas. — Finalmente —con este acuerdo terminó la citada reunión de la directiva del CIT— a propuesta de la presidencia se acuerda por unanimidad enviar sendos telegramas a los señores gobernador civil y presidente de la Diputación de Guipúzcoa mostrando la decepción y disgusto de este centro por la no concesión a Guipúzcoa de la universidad que nuestra provincia requiere urgentemente."

Tanto los testimonios del Ayuntamiento como del CIT local son reflejo fiel de la decepción general que también acusó por dicho motivo todo el pueblo de Tolosa.

FARMACIA DE TURNO. — Hoy, martes, corresponde cubrir el servicio nocturno a la farmacia de María A. Olarreaga con despacho en la calle Antonio Elósegui, 2. Teléfonos 651.118 y 661.474. Tolosa.

ECOS DE SOCIEDAD. — Procedente de Valencia se encuentra en esta villa la encantadora señorita Marisa Ramón a quien deseamos la más grata estancia.

CLUB DEL JUBILADO. — La directiva del Club del Jubilado nos remite con el ruego de su publicación en estas columnas la siguiente nota informativa:

"Club del Jubilado. — Ponemos en conocimiento de todos los socios jubilados que hoy martes, día 4, se celebrará una asamblea general a las 7 de la tarde para tratar de la marcha del ambigú, así como de la fiesta que se piensa organizar para el día de Jueves Gordo. Esperamos que acudan el mayor número posible.

También recomendamos a todos que entreguen las tarjetas viejas para canjearlas por las nuevas.

Los socios que tengan tarjeta blanca por haber quedado rezagados en el pago de cuotas podrán recoger el nuevo carnet hasta el primero de febrero, sin recargo alguno de lo atrasado. El secretario."

FIESTA INFANTIL EN EL CASINO. — Conforme hemos venido anunciando hoy, martes, día 4, en los locales del Casino de Tolosa, se celebrará una simpática fiesta infantil en honor de todos los hijos de socios de la entidad. Dicha fiesta ha sido dispuesta por la junta directiva y en la misma podemos decir que la entusiasta Comisión de Juventud del Casino ha puesto sus mejores propósitos para que en verdad resulte tan bulliciosa y alegre como en anteriores ediciones.

La programación dará comienzo a las cuatro de la tarde y no faltarán actuaciones cómicas musicales, concursos y una gran variedad de juegos infantiles. Como plato fuerte se anuncia una suculenta merienda a todos los niños asistentes a la fiesta. ¡Gran día, sin duda para los "peques casinistas"!

CAMPEONATO RELAMPAGO DE AJEDREZ. — El anuncio de la celebración de un campeonato relámpago de ajedrez en la categoría juvenil, en la mañana del próximo jueves, festividad de los Reyes Magos, ha despertado señalado interés en la localidad. Como ya dijimos dicho campeonato será organizado por el Oargui, disputándose las partidas en los locales de su domicilio social. Según se nos informa, los organizadores han empezado a recibir ya las primeras inscripciones por lo que todo parece indicar que el campeonato va a resultar interesante y disputado en extremo. Ya lo saben todos aquellos que deseen participar en el mismo; las inscripciones han de formularlas en los locales del Oargui, calle Santa María, 4, de 8 a 10 de la noche, en el curso de estos días.

BIBLIOTECA INFANTIL. — Como todos los años la Biblioteca Infantil de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián que cuenta con unas magníficas instalaciones en la calle Felipe Dugiols, de nuestra villa ha preparado para mañana, miércoles, festividad de los Reyes Magos una simpática fiesta infantil con el clásico y tradicional reparto de premios de Reyes, que se realiza con carácter anual en esta localidad y en el curso del cual todos los niños asiduos asistentes a la Biblioteca Infantil tolosana son obsequiados con bonitos regalos, lotes de libros, dulces, etcétera.

Como dato complementario podemos señalar que durante el pasado año 1971 la asistencia de niños a la Biblioteca ha sido francamente importante. Como se sabe diariamente sus instalaciones están abiertas a todos los niños y niñas de la localidad que quieran asistir a la misma y pasar un rato agradable de lectura alternando con juego y sesiones de cine forum.

Y ahora, como premio a esta diaria asistencia, la Biblioteca dispone la celebración del acto anunciado para mañana, miércoles. Por medio de estas líneas se recuerda a cuantos niños y niñas estén interesados en la citada fiesta asistan puntualmente a su celebración, que, como decimos, darán comienzo a las 6.30 en punto de la tarde.

PELOTISTICAS. — Resultados de los partidos ventilados en el Beotibar el pasado sábado correspondientes a la fase interdistritos entre Tolosa y Legazpia. Primero, Argote y Cortajarena (Tolosa), 22; Echeverría hermanos (Legazpia), 11. Segundo, mano a mano, Arrieta (Legazpia) 18; Lazcano (Tolosa), 17. Tras esta jornada se hallan clasificados para las semifinales provinciales los juveniles Amondarain y Unsain, el manomanista Lazcano y la pareja de primera categoría, Salzary Aranzabe, todos ellos por parte de este distrito de Tolosa.

GRAN TRIUNFO URDIÑA. — Como anticipado "regalo de Reyes" los jugadores del Tolosa Club de Fútbol regresaron de Arechavaleta con los dos valiosos puntos correspondientes al encuentro entre ambos conjuntos y en el que salió airoso vencedor el Tolosa C. F. por 2 tantos a 0. Ni que decir tiene que los aficionados urdiñas tolosanos acogieron con señalado júbilo el resultado, ya que con él se aseguran las posibilidades de ascenso a la División de Honor. Como quiera que nuestro colega de aquella localidad ofrecerá la correspondiente información al encuentro, dejamos para mañana el comentario que nos ha facilitado nuestro activo colaborador "Josan", que fue testigo del desarrollo de este importante partido de fútbol. Sirvan estas líneas para felicitar a los entusiastas jugadores urdiñas y a su nuevo entrenador, José Luis Ameztoy, por este valioso triunfo tan lejos de casa.

CARTELERA. — Cine Leidor, 7.30, "Max y los chatarreros". (Mayores de 18 años.)

Salón Iparraguirre, 7,30, "Viva Max". (Todos.)

ORMAIZTEGUI

Recaudación para necesitados

Ormáiztegui. (De nuestro corresponsal, MUGURUZA.)

CABALGATA. — El miércoles al anochecer vendrán los Reyes Magos a Ormáiztegui, bajando de Mendizábal, alumbrando el camino con antorchas y bien seguidos de vistoso séquito.

En la plaza adorarán al nacimiento viviente que esperará en el pórtico de la iglesia. Repartirán caramelos y se orientarán para poner de noche sus regalos a las niñas, a los niños y también a mayores.

Sean bienvenidos sus majestades los Reyes Magos.

DISTRIBUCION. — Entre enfermos y necesitados se ha repartido la copiosa recaudación de Navidad.

Muchos niños y mayores del grupo coral de San Andrés recorrieron el pueblo, entonando bellas canciones, muy bien ensayadas, alegrando a los sanos y recordando todos que entre nosotros tambiéén hay personas que sienten la tristeza de la enfermedad o de la desgracia, pero que no están solos, ni olvidados, sino acompañados en su sentir de todo el pueblo.

También el grupo "olentzero" dio buena parte de su recaudación para el mismo objeto. Cantaron muy bien y su presentación fue muy vistosa.

PASAJES

Distrito de Ancho

Pasajes Ancho. (De nuestro corresponsal, VALVERDE.)

AÑO NUEVO... PRESIDENTE NUEVO. — Aunque fue el 30 de diciembre del año pasado cuando fue elegido por unanimidad en asamblea general ordinaria de socios de la sociedad Músico-Cultural Coral Pasaitarra, bien se puede decir que en este año nuevo dicha sociedad tan popular tiene nuevo presidente en la persona de don José Antonio Urruticoechea Aduna, que ya ha entrado en funciones y que tanto se espera de él —mejor dicho— de la junta directiva que forme, pues a "Andooni" le encanta eso del trabajo en equipo y en nuestra opinión hacerlo así siempre es más efectivo y más cuando la labor cultural musical que se han empeñado a desarrollar en Ancho así lo requiere, pues poco menos que abrir o poner en marcha una academia de música en donde acudan 200 niños y contar con un profesorado totalmente desinteresado, es una tarea digna de loa de los pasaitarras.

No sólo hay que reconocer debemos apoyarla, pues ello elevará la cultura en Pasajes.

DE NUEVO EL FENOMENO. — Tanto en aceras como en carreteras de nuestro distrito se ha comprobado ayer que se ha producido de nuevo el fenómeno (si así se le puede llamar) a esos pegotes tipo "chicle".

Los técnicos que son los llamados a calmar al pueblo por si tiene que ver algo con la contaminación atmosférica, nada han dicho desde la última vez que se produjo.

Espero que no salgan diciendo que ello es bueno para la salud. ¡Lo que faltaba!

BEASAIN

Hoy conferencia en La Salle, de don José Miguel Barandiarán

HABLARA EN TORNO AL "OLENTZARO"

Beasain. (De nuestro corresponsal LOPEZ.)

NOTAS LOCALES. — Pasó el primer día del año y pasó el domingo terminando la parte más importante del ciclo navideño que se cerrará el jueves con la festividad de la Epifanía. El tiempo se mantuvo a tenor de la época, y si el primer día del año fue seco y hasta recibió por la mañana los rayos del sol que nos llegaban desde la nevada sierra de Aralar, el domingo se caracterizó por la humedad y la baja temperatura. Lluvia y frío se conjugaron y algunos vehículos circulaban con cadenas porque la nieve estaba en los puertos próximos. Es el invierno que empieza a apretar con los primeros días del año. Todo normal. No tanto el proceder de algunos gamberros por calificarlos muy suavemente que en los albores del día primero la emprendieron con los arbolitos navideños y sus motivos de ornamentación incluida la iluminación. Seguramente se aprovecharon de que los agentes de la vigilancia tuvieron que atender un accidente de tráfico acaecido en la avenida de Navarra al colisionar un coche con otros dos que se hallaban aparcados para llevar a cabo su obra destructora. Si esta es la libertad que con tanta insistencia se pide, pues viva la anarquía y el desorden. ¡Qué pena!

Aparte esta nota negra de la doble jornada festiva, la animación tuvo lugar preferente en calles y en centros de diversión hasta que la insistente lluvia de las últimas horas del domingo y la perspectiva de la reanudación del trabajo hicieron que la retirada fuera temprana.

ESTA TARDE EN LA SALLE. — Dentro del capítulo de actividades que organiza la Asociación La Salle, esta tarde, a las siete y media se celebrará en el salón del Colegio de San Martín de Loinaz una conferencia a cargo del prestigioso etnólogo y vascófilo don José Miguel Barandiarán que hablará sobre el "Olentzaro, paganismo e introducción del cristianismo en Vasconia".

Es un tema candente por la época en que nos hallamos y por otras causas y dada la categoría del conferenciante es de esperar una nutrida asistencia de público en el acogedor salón.

CABALGATA DE REYES. — Al Club Juvenil La Salle están llegando interesantes e importantes adhesiones para la cabalgata de Reyes cuya organización está a su cargo. La Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián ha prometido su estimable colaboración, el Centro de la Mujer se ha volcado en la confección de trajes que servirán para los que formen en el cortejo. La Asociación de Padres de Familia, ya se dijo, se ha identificado con la organización. Lo mismo diremos de la Sociedad Alfil que prepara una gran salida de unos de los reyes desde la Portería, porque la cabalgata tendrá esta novedad, la de que los tres monarcas saldrán de puntos distintos. El primero lo hará desde Yarza a las siete de la tarde. A las siete y cuarto saldrá el segundo desde la Portería y el tercero cinco minutos más tarde, desde el Hospital. Sobre las ocho menos cuarto se encontrarán los tres en la plaza de San Martín de Loinaz donde tendrá lugar el acto de la adoración. Varios caseríos han prestado la caballería y las sillas de montar vienen de la Yeguada Militar. Los chistularis de la ikastola, bajo la dirección del maestro Ramón Aramburu, tomarán parte en el cortejó así como la agrupación de acordeonistas y alumnos de la Academia Municipal. Se espera, si el tiempo colabora, que al cabalgata de este año, el espectáculo de la ilusión, revestirá gran brillantez y solemnidad.

CURSOS DE COCINA. — Año nuevo, vida nueva y cocina de siempre que es la buena. El Centro de la Mujres, tras el paréntesis festivo, reanuda sus cursos de cocina, mejor dicho, los reanudó ayer en sustitución del miércoles, víspera de fiesta y continúa con sus dos clases diarias, a las tres y media y siete de la tarde. Para hoy tenemos el menú, patatas guisadas con carne, almejas a la marinera y mantecadas. Buen menú, señor... y señoras que son las que se lo guisan y se lo sortean después de recibir los sabios conocimientos del "chef" Patxi. Que les aproveche.

PISOS en el Polígono Residencial LA PAZ
VILLAFRANCA DE ORDIZIA
30.0000 Pesetas de UNICA ENTRADA
Vea hoy MARTES y el jueves de 3,30 a 7,30 de la tarde el PISO TERMINADO en la misma obra.
agencia GALO OYON inmobiliaria
VICTOR PRADERA, 4 - SAN SEBASTIAN
C. A. Provincial rto. n.° 67.370 7 01
Autorización Ministerio Vivienda n.° 5.418
Referencia SS-01-9001-69

ELECTRODOMESTICOS "LUCIO ZUMETA"
A. Elósegui, 66 — Tolosa.
Distribuidor oficial de televisores, tocadiscos GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA y electrodomésticos A. E. G.
Le ofrece grandes facilidades de pago y precios sin competencia.
Televisores GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA desde 12.700 pesetas.
Lavavajillas de importación A. E. G., desde 18.000 pesetas, contado o 10 meses a 1.000 pesetas con una entrega inicial de 10.000 pesetas.

ORIO

Orio. (De nuestro corresponsal, OLIDEN.)

ECOS FESTIVOS. — La verdad es que no pudo tener mejor despedida el año 1971 y comienzo del 1972. Y es que Orio ha vivido intensamente la Nochevieja, superando en sabor tradicional a otros años, debido especialmente a la salida del olentzero.

Poco despues de dejar atrás las doce campanadas de medianoche, que abren sus puertas a este nuevo año de 1972, la "charanga" local alegró extraordinariamente las calles, interpretando música popular, que fue coreada y seguida por numerosos jóvenes de ambos sexos.

Así pues, como decimos más arriba, Orio ha vivido con gran alegría y animación la despedida de año viejo y la misma tónica ha dispensado al recibimieno del Año Nuevo.

Nuestro mayor y mejor elogio a los organizadores del grupo "Olentzaro" y a los animosos componentes de la "charanga" que, como decimos, han constituido las notas más salientes de estas fiestas.

Y mañana la llegada de los Reyes Magos. Al anochecer desfilará por las calles de la villa esa grandiosa cabalgata de la ilusión.

La fiesta de Reyes es una fiesta para mayores y pequeños. ¿Quién es el que no espera con ilusión ese día para recibir algún regalo?

Los pequeños estarán a la expectativa de juguetes y los demás de una corbata, un pañuelo, en fin, algo de cualquier detalle que le haga recordar el día en que se celebra,

HERNANI

Hernani. (De nuestro corresponsal, J. CRESPO.)

RESIDENCIAS DE DESCANSO. — La Mutualidad Provincial de Artes Gráficas anuncia para sus pensionistas la concesión de varias plazas para turnos de descanso en las residencias de Educación y Descanso en las localidades, turnos y fechas que a continuación expresamos:

Residencia Villa los Picos, de Palma de Mallorca, 44 plazas, para 22 matrimonios.

Desde el 30 de abril hasta el 14 de mayo, ambos inclusive, residencia Villa Mar Azul, en Estepona, Málaga, diez plazas para cinco matrimonios. Desde el 1 al 15 de mayo, ambos inclusive.

Residencia Villa Almirante, de Salou, Tarragona, 8 plazas, 4 matrimonios. Desde el día 16 al 31 de mayo ambos inclusive.

Residencia Villa Mar Azul, de Estepona, Málaga, 9 plazas, solamente para solteros o viudos. Del 16 al 31 de mayo, ambos inclusive.

Todas estas plazas exclusivamente para pensionistas guipuzcoanos, serán costeadas por la Mutualidad de Artes Gráficas y podrán acudir los pensionistas del Papel y Artes Gráficas que lo deseen, abonándoseles también los viajes de ida y vuelta, lo mismo si van en ferrocarril o en avión.

El plazo de solicitudes finalizará el día 31 del mes en curso y para ampliación de información e impresos de solicitud pueden pasar todos los que lo deseen por la Delegación Sindical de esta localidad, en horas de oficina.

FARMACIA DE GUARDIA. — Le corresponde el servicio de guardia, durante esta semana, a la señorita Marina Cuevas, de la call eCardaveraz.

EIBAR

EL JUEVES SE CELEBRA EL DIA DEL SEMINARISTA EIBARRES

NUEVOS LOCALES DE LA ESCUELA DE SUBNORMALES

Eibar. (De nuestro corresponsal, ZUBIZARRETA.)

OBRA DEL SEMINARIO EIBARRES. — Como nuestros lectores saben Eibar cuenta con una obra dedicada exclusivamente a la ayuda de los seminaristas de la localidad que goza del máximo prestigio en todas las esferas sociales, según se desprende de la forma admirable que todo el pueblo colabora en esta campaña.

Los beneficios de esta obra se hacen extensivos también a los aspirantes de los institutos religiosos, siempre que mediare verdadera necesidad.

Y ahora vamos a ofrecerles el balance de cuentas del último año.

Recaudación: Existencias en caja, 2.890, 10. colecta San Andrés, 18.875; Nuestra Señora del Carmen, 6.270; Nuestra Señora de Azitain, 1.062; Santo Hospital, 1.900; Colegio Nuestra Señora de la Merced, 200; huchas, 19.410; donativos, 24.176 y cuotas, 6.670 pesetas. Total, 81.453,10 pesetas.

Gastos: Gastos organziación, 15.795 pesetas; Calón Coliseo, 6.000; fras. imprenta, 6.402; fra. Reiner (huchas), 2.388; para la colecta seis, 2.000; ayudas a seminaristas, religiosas y religiosos, 44.500 pesetas. Total, 77.085 pesetas.

Queda en existencia: 4.368,10 pesetas.

Por otra parte el día 6 de enero, festividad de los Santos Reyes, está dedicado a la celebración de distintos actos acondicionados exclusivamente a esta obra del seminarista eibarrés, habiéndose anunciado al efecto el siguiente programa:

En todas las parroquias: Misa mayor dedicada a los niños. Predicación: Dirigida al fomento de vocaciones. Colecta: En todas las iglesias en favor de la obra.

Salón Coliseo: A las 12 de la mañana, proyección de la película "20 docenas de hijos".

En el entreacto entrega simbólica de la hucha y rifa tradicional.

LOTERIA DEL COLEGIO LA SALLE. — Todos aquellos que hayan sido agraciados en los números de lotería 18.238 y 50.069, correspondientes a los alumnos de sexto del citado colegio, pueden pasar por cualquiera de las tres agencias de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa para recoger el importe. No es necesario se molesten en pasar por el Colegio.

NOTA DE LA PARROQUIA SAN ANDRES. — Se pone en conocimiento del público y de los feligreses de dicha parroquia, en particular que a partir de ayer, lunes, ha quedado suprimida la misa de las 7 de la mañana los días laborables por falta de concurrencia, restableciéndose al mismo tiempo la de las 8,30 de la mañana.

CENTRO TECNICO LABORAL. — Esta universidad laboral, en nombre del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, que subvenciona los cursos de P. P. T. convoca tres cursos más de ellos, en las especialidades de: Interpretación de planos, auxiliares de laboratorios, secretariado e idiomas.

Estos cursos, que serán totalmente gratuitos, podrán ser solicitados por cuantas personas de ambos sexos, mayores de 18 años, lo deseen. La matrícula se cierra mañana, miércoles, día . Las solicitudes deberán dirigirse a: Ilustrísimo señor director, Universidad Laboral (Centro Técnico). Avenida de Bilbao, 29. Eibar.

NOTAS TRISTES. — A los 51 años de edad falleció la señora doña María Irazabalbeitia, que entre sus numerosas amistades gozaba de generales simpatías. El funeral por el eterno descanso de su alma se celebró ayer, por la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

Dejó de existir a los 60 años de edad el señor don José Pardo, que por su laboriosidad y simpatía gozó de gran afecto entre quienes llegaron a tratarle personalmente. Ayer, por la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés Apóstol se celebró el acto de funeral por el eterno descanso de su alma.

Ha sido motivo de general sentimiento entre sus numerosas amistades el fallecimiento, a los 45 años de edad, de la señora doña Carmen Villanueva, que gozaba de gran afecto por las virtudes que le adornaban. El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar ayer por la tarde en la iglesia parroquial de San Pío X con nutrida concurrencia de fieles.

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES DE LA ESCUELA DE SUBNORMALES DE EIBAR. — Con verdadera satisfacción podemos anunciar al pueblo de Eibar que los nuevos locales destinados a escuelas para los niños subnormales han quedado totalmente terminados. El Patronato San Miguel, Obra Social de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, es el que asumdio en nuestra provincia la responsabilidad sobre esta cuestión tan importante dentro de la sociedad y por consiguiente a dicha obra se debe esta realización eibarresa.

Sobre el particular podemos decir que se trata de una escuela proyectada dentro de la línea más moderna en los terrenos del antiguo sanatorio y que serán bendecidas e inauguradas mañana, miércoles, día 5, para que de esta forma el próximo lunes, y al igual que todos los niños de Eibar, puedan también nuestros pequeños subnormales comenzar sus clases.

FARMACIA DE GUARDIA. — Hoy en la carretera de Elgueta.

CARTELERA. — Teatro Amaya, 7.30 y 10,15, "Sube y baja". (Todos.)

Cine Capitol, 7.30 y 10.15, "El hombre orquesta". (Mayores de 14 años.)

Unzaga, 7.30, "Canción de Noruega". (Mayores 14 años.)

Rialto, 7,30, "Esplendor en la yerba". (Mayores de 18 años.)

NOTAS TRISTES. — Falleció ayer el prestigioso industrial placentino don Eugenio Madina, que hacía varios años había fijado su residencia en nuestra localidad. El finado, que en el plano empresarial tuvo una acertada visión, como lo demuestran las realizaciones conseguidas, poseía un carácter abierto y simpático que le hicieron querer y respetar por quienes llegaron a tratarle personalmente.

El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés Apóstol.

—A los 76 años de edad falleció el señor don Alejandro Bengoa, que, dada su bondad y laboriosidad, se hizo acreedor a las simpatías generales que siempre gozó entre sus numerosas amistades, habiendo causado su muerte gran sentimien-

El funeral por el eterno desto en la villa.

canso de su alma se celebrará hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés Apóstol.

PARA LA CABALGATA DE LA ILUSION. — Todo está preparado para este desfile de mañana, por la tarde, menos la agrupación de chicas mayores, ya que no se han presentado en número suficiente como para poder realzar debidamente la cabalgata.

Teniendo en cuenta lo que se pretende con el desfile de la cabalgata, confiamos que las jóvenes eibarresas se decidirán a prestar su colaboración, que es mínima si vamos a comprar con la ilusión que van a "regalar" a los niños eibarreses.

CUMPLEAÑOS. — Cumplen hoy sus años doña Pilar Orozco de Echaluce y Juan Luis Palacios.

PATRONATO EIBARRES DE BENEFICENCIA INFANTIL Y OBRAS SOCIALES. — Este patronato quiere poner en conocimiento de todo el pueblo de Eibar el magnífico gesto y colaboración que ha recibido de dos firmas bien conocidas por todos los eibarreses, aun cuando sus respectivas sedes se encuentren fuera de nuestro pueblo.

Por un lado, se trata de la firma Gráficas Valdés, de Bilbao, quien, a la vista de la labor que viene realizando este patronato, ha puesto a disposición del mismo sus trabajos de imprenta, habiendo hecho patente este ofrecimiento a través de las recientes felicitaciones de Navidad que el patronato ha remitido a todos sus colaboradores, habiéndolas confeccionado la mencionada firma Gráficas Valdés completamente gratis.

Por otra parte, también este patronato quiere hacer constar su reconocimiento a la firma que tiene la línea regular de autobuses Eibar-Vitoria, Autobuses La Vergaresa, S. A., quien, a la vista del costo diario que supone para las familias de los niños que de esta zona se desplazan a Eibar para recibir atención de nuestro Centro de Rehabilitación, ha accedido a que estos niños realicen sus traslados completamente gratis en los coches de sus servicios, amparados con todas las garantías.

Son dos firmas muy vinculadas al pueblo de Eibar, y esta vinculación la demuestran con estas dos magníficas colaboralciones uqe apuntamos.

El patronato quiere agradecer públicamente, y para conocimiento de todos, la fantástica contribución que recibe de ambas firmas.

FIN DE SEMANA. — Y también de mes y de año, disfrutado con clima para todos los gustos, pues si en San Silvestre hizo frío pero bueno, el primero de año resultó climatológicamente formidable, y todo lo contrario el primer domingo del año. En fin, que ha habido de todo, como en botica, y que cada cual lo ha pasado mejor o peor, según ambientes y economías. Lo que sí se ha comprobado en esta ocasión a final de año es que también en Eibar cada vez sale la juventud en mayor númer oa festejar la entrada del nuevo calendario. Por tanto, huelga decir que las salas de fiestas eibarresas estuvieron a tope y que el horario extra para el cierre fue bien aprovechado. Como otras veces, muchos dentro de la natural euforia se cambiaron de indumentaria y allí se fueron hacia Urko, uniéndose a los tradicionales montañeros eibarreses que ese día ascienden a la puntiaguda cima. Por supuesto, también que algunos de los noctámbulos no muy preparados para hazañas alpinas, especialmente tras la juerga, hubieron de desistir en su intento y se quedaron en la base de Usartza. Puede decirse, pues, que el primer día del año fue casi casi eminentemente montañero, por la mañana, con tarde de siesta. Luego al anochecer se recobró la euforia y, por la noche, otra vez el ambiente formidable. El domingo fue ya más descansado pues el aguanieve matinal y el apetreo nocturno obligaban a permanecer más de lo acostumbrado en la cama. De todas formas, los montañeros de verdad, y que en Eibar son muchos, nuevamente hicieron su gira matinal, y también muy temprano marchaban a Beasain los balonmanistas eibarreses con dificultades para atravesar el alto de Descarga, donde la nieve caía en abundancia. Quizá por eso del temprano y frío viaje, además del turrón navideño, los albiazules fueron derrotados por primera vez en el campeonato. Se perdió, pues, la imbatibilidad tras trece jornadas triunfales porque el Arrate en Loinaz no fue ni sombra de lo que hasta ahora ha demostrado. Menos mal que las victorias habidas hasta ahora dan suficiente renta como para marchar en cabeza de la clasificación todavía con tres puntos de ventaja sobre el segundo clasificado pero no hay duda de que habrá que pensar que un bache como el del domingo puede echar al traste muchas ilusiones. Un pinchazo tiene cualquiera y también los campeones como en este caso.

LIBRERIA AYERBE
Juguetes educativos - Discos - Libros
Estación, 10 — Tel. 712230

SE PRECISA
OFICIAL TAPICERO
SE EXIGE:
— Experiencia en la profesión.
— Conocimientos de trabajo en serie.
— Conocimientos en la preparación de plantillas.
— Experiencia en adiestramiento de personal.
— Dotes de mando.
SE OFRECE:
— Retribución a nivel de jefe de sección, según aptitudes.
— Posibilidad de promoción.
— Trabajo estable.
Dirigirse al teléfono 611.485. IRUN.
RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS

VISITE
JOYERIA
GORROCHATEGUI
EIBAR
Precios y calidad inmejorables

SE NECESITA
especialista, servicio militar cumplido.
Razón: Tel. 712323. Asua-erreka, 4 - EIBAR.

UN TORNERO
para herramental, práctico en la ejecución de colocaciones, para puesto de responsabilidad. Razón: Valentín Arizmendi, Asua-erreka, 3.
Tel. 712469 - EIBAR

SE NECESITA
oficiala para peluquería.
Razón: Tel. 713989 - EIBAR

SALON UNZAGA
Tel. 718427 - Eibar
A partir de hoy, martes
¡Deslumbrante ESTRENO!
Canciones, música, color y alegría en los espléndidos paisajes de los fiordos noruegos
Canción de Noruega
Todd-Ao Technicolor
Florence Henderson
(Todos)

CINEMA RIALTO
Tel. 712145 - Eibar
HOY, último día
ESPLENDOR EN LA YERBA
Technicolor
Natalie Wood
(Mayores 18 años)

TEATRO AMAYA
Eibar - Tel. 712710
Desde hoy, martes,
la más anhelada de las reposiciones
SUBE Y BAJA
Color
El éxito insuperable y eterno de Cantinflas

CINE CAPITOL
Eibar - Tel. 717241
El hombre orquesta
Color
Louis de Funes

SE NECESITA
chófer carnet de 1.ª. Razón:
Transportes San Miguel
Carmen, 28
EIBAR

SE NECESITAN
chóferes con carnet de 1.ª con práctica. TRANSPORTES BRINGAS, Eibar y Mondragón.

LIBRERIA AYERBE
Juguetes educativos - Discos - Libros
Estación, 10 — Tel. 712230

ELGOIBAR

Se adelanta el mercado semanal

Elgóibar. (De nuestro corresponsal, SALAVERRIA.)

AÑO NUEVO. — Con una fuerte escarcha amaneció el año bisiesto 1972 y aunque lució el sol durante algunas horas de la mañana, para el mediodía el cielo apareció encapotado por lo que el día transcurrió en medio de baja temperatura. A las ocho y media los chistularis hermanos Ansola saludaron al nuevo año con una airosa biribilketa. A las nueve medio centenar de excursionistas tomaron la salida con destino al monte Morkaiko para cubrir la gira que el calendario de nuestra primera entidad alpina tiene señalado para esta fecha. El cortejo montañero fue presidido por el nuevo mandatario de la Federación Vasco-navarra, don Francisco Iriondo, a quien le acompañaban varios directvios del Morkaiko. A las diez, en la iglesia parroquial, hubo misa mayor con homilía. A las doce la banda de música ejecutó un selecto concierto a base de obras de destacados maestros que fueron aplaudidas por el público por su brillante interpretación. Por la tarde hubo audición de bailables en la plaza de los Fueros a cargo de las bandas locales de música y chistularis. En los salones de cine y salas de fiesta tuvieron lugar atrayentes espectáculos.

MERCADO SEMANAL. — Por coincidir este jueves con la festividad de la Epifanía del Señor, el mercado semanal se adelanta a mañana, miércoles.

PROXIMA BODA. — Se anuncia para fecha próxima el matrimonial enlace del joven Gregorio Arregui Larrañaga con la señorita María Luisa González Portilla.

CUMPLEAÑOS. — Celebran hoy sus cumpleaños el conocido taxista y expelotari de mano don Ignacio Cortabitarte Maguregui, María Jesús Urain, del Bar Charriduna y doña María del Carmen Ansola de San Martín.

¿NO TENDREMOS CABALGATA? — Nos encontramos en vísperas de la noche de la ilusión y todavía no se ha dicho nada en cuanto si habrá o no cabalgata. Dada la proximidad de la fecha mucho nos tememos de que este año la grey infantil no tendrá la satisfacción de saludar y acompañar por nuestras calles a sus majestades Melchor, Gaspar y Baltasar.

NACIMIENTO. — Doña María del Carmen Alberdi, esposa de don Fernando Goñi, ha
to aumentado su hogar co
niño. Enhorabuena.

EXPECTACION ANTE
FINAL. — El Elgóibar dis
rá la final de la Copa de
cionados a la U. D. Arech
leta. La proeza de la mu
chada rojiblanca en este tor
ha superado los cálculos
optimistas y por eso es un
ber de todo buen aficiona
viril deporte balompédico a
pañar al equipo al estad
donde ha de dirimirse el
lo campeonil.

DE SOCIEDAD. — Proce
te de San Sebastián salo
en ésta a don Félix Gab
Araquistain y a don Luis
rate con su esposa, doña
lasa Loyola e hijo Migue
gel.

FARMACIA DE TURNO
RA HOY. — Don Angel
go. San Francisco, 18.

EXTRAVIO. — Hace
días se extravió un perro d
za "Seter irlandés", llevan
collar con el nombre Den
Se ruega a la persona que
el paradero de este can co
nique a esta corresponsalía
de se le gratificará.

TRIUNFO DEL ELGOI
JUVENIL. — Con tiempo
apacible contendieron el do
go, en Lerún, los equipos
niles del Elgóibar y Burun
de Motrico. El resultado fa
vorable al bando local po
goles conseguidos por Xa
Juan Luis Muguerza, a lo
32 minutos del segundo
respectivamente.

CARTELERA. — Odeón
y 10, "Tierra de gigantes".
yores.)

Elgoibarrés, 7.30 y 9.45,
nico en el bosque".

DELINEANTES
se necesitan, con experien
cia en máquinas herramien
tas, para trabajo eventu
de 3 a 4 meses. Interesado
dirigirse a CONSTRUCCI
NES GOITI, S. D. I. Barr
de Arriaga. Tels. 741.67
741.555 — ELGOIBAR.

FUNDICION EN MENDI
precisa peones. Moldeador
de máquina. Moldeadore
mano. Razón: Correspo
de Elgóibar.
Teléf. 741.137

SE VENDEN
cuatro hectáreas de m
pinar, con pinos de 17
en ELGOIBAR. Razón
corresponsal. Teléf. 741.1

CAJA LABORAL POPULAR
PRECISA
AUXILIAR ADMINISTRATIVO MASCULI
para su oficina de ELGOIBAR.
Requiere domicilio en Elgóibar.
Interesados dirigirse antes del día 8 de enero a sus ofic
sitas en plaza Urbitarte, 1 — ELGOIBAR.

VERGARA

Vergara. — (De nuestro corresponsal, ALUSTIZA.)

BAILE PRO JUBILADOS. — Mañana miércoles, víspera de la festividad de los Reyes Magos, tendrá lugar a las 10 de la noche, en el Frontón Municipal un baile cuyos beneficios serán destinados en sufragar los gastos que supongan la creación de la nueva sociedad para nuestros aitonas y amonas, que viene erigiéndose en los locales del Real Seminario de Vergara, en cuyos locales podrán nuestros padres y abuelos reunirse cómodamente, solazarse a su gusto, divertirse pasando el rato, disfrutar de la televisión o entretenerse leyendo los libros que más complacencia les cause.

Este baile será amenizado por la orquesta "Los Surfs" que tan grato recuerdo dejó en su última actuación. En el intermedio actuarán "Raíz de 3", Juan Ramón Unamuno y Gregory Mans, archipopular cantante, clasificado en segundo lugar en el concurso del Idoya de Mondragón.

En el transcurso de este festival benéfico organizado por Akartu-nai, el señor notario daría fe del sorteo del mini 1.000 lujo que con el mismo motivo organizó la citada sociedad Akartunai.

CAMPEONATO RELAMPAGO DE MUS A OCHO REYES. — En el Bar Eusebio acreditado por sus sabrosas banderillas y su aromático café a la crema, dará comienzo el día 8 del actual (sábado) un campeonato relámpago dando comienzo a las 9.30 de la noche. Los premios son los siguientes:

1.—3.500 pesetas y dos kilos de café Baqué.
2.—2.000 pesetas.
3.—1.000 pesetas.
4.—500 pesetas.
5.—Una enorme sorpresa.

Las bases son las siguientes: Las partidas se jugarán a tres ustelas de siete amarrekos, en las cuales se permitirán las habituales señas del mus. La
cripción será de 150 pese
parejas. La Comisión
plenos poderes para en c
alguna contingencia a
ella, tomar cualquier deter
ción. Toda pareja que sob
los 10 minutos de la ho
comienzo de las partidas
anulada. Se admitirán ha
8.30 de la noche del día 8.

ACTOS FUNEBRES EN
PEDRO. — En la iglesia p
quial de San Pedro Apóst
celebraron las exequias
bres en sufragio del alma d
ña Candelaria Basterrica
peta, viuda del doctor do
mán Oyarzábal, llorado d
tor del Orfeón Vergarés
huestes quisieron despedir
los merecidos honores a
durante tantos años hizo
paña en vida al admira
nunca olvidado don Rem

La masa coral vergares
tó magníficamente la mis
nebre, así como los mo
ligiosos adecuados a est
necrológico terminando
póstumo requiem del pre
vergarés finado don
Azcárate-Ascasua. El num
público que asistió a los
fúnebres, desfiló ante los
liares de la finada expr
su doloroso pésame, al que
mos el nuestro con todo
miento.

CARTELERA. — Cine
A las 7.30 y 10.15. (Mayore
18 años.)

FARMACIA DE TURNO
La de don Jesús Mozos, pa
presente semana.

COTILLON Y ALEGRIA
Los señores de Montero,
gados del Bar del C. D.
garés, obsequiaron con
uvas y champán a todos
tos acudieron a su bar
la fiesta de Nochevieja. S
alegría, la algarabía y
ticos las notas salientes d
sito entre el año que
amigablemente y el
nuevo 1972 arribado
ramente climatológicament

AHORA, EN SOLO TRES DIAS
de EIBAR
DURANGO
MONDRAGON
a PALMA
MERCANCIAS EN CONTENEDORES METALICOS DE 24, 15, 8, 6 Y 4 METROS CUBICOS
EIBAR
Transportes
BRINGAS, S. A.-TEISA
Carmen, 40
Teléfonos 712.712, 711.499 y 713.204
DURANGO
Transportes
BRINGAS, S. A.-TEISA
Calle General Yagüe, s/n.
Teléfonos 811.076-77 y 811.538
MONDRAGON
Transportes
BRINGAS, S. A.-TEISA
Barrio Musakola, s/n.
Teléfonos 791.662 y 791.413
PALMA
Transportes PONS
Calle Gremio de Transportes
Polígono Industrial la Victoria
Teléfonos 256.977-8
Télex: 68.588
ROGAMOS CONSULTEN PRECIOS Y CONDICIONES

SE ALQUILA SIN TRASPASO
PELUQUERIA DE SEÑORAS, en marcha.
Zona PARTE VIEJA, por no poder atender.
Razón: Teléfono 41.08.39.

EROSKI, S. C. C.
Paseo de Arrate y plaza de los Mártires
UN MUNDO DE JUGUETES A SU ALCANCE
¡¡VISITENOS AHORA!!

HOY

FARMACIAS DE GUARDIA

Señor Buesa. (Primo de Rivera, 2.)
Señor Trocóniz. (Reyes de Navarra, 3.)

EXPOSICIONES

SALONES DE LA CAJA MUNICIPAL. — (Olaguíbel.): Cerrajería artística.
SALONES DE LA CAJA PROVINCIAL. (Independencia): "III Salón Navideño de Pintura".

CONCIERTOS

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL. — 7.30 tarde: Teatro Principal: Leónidas Lipovetsky. (Pianista.)
CIRCULO VITORIANO. — 8 noche: Audición discográfica. "Jazz y negro espiritual".

CINE

AMAYA. — "Buen funeral, amigos..., paga Sartana" y "Forajidos implacables". (Mayores 14 años.)
ASTORIA. — "Los 3 mosqueteros". (Mayores 14.)
AULA. — "Anima Nera". (Mayores 18.)
FLORIDA. — "Twinky". (Mayores 18.)
GASTEIZ. — "La primera entrega". (Mayores 18.)
GURIDI.—"Morir de amor". (May. 18.)
IDEAL. — "Plomo caliente" y "Una ventana al éxito". (Todos.)
IRADIER. — "Varietés" y "El precio del placer". (Mayores 18.)
PRINCIPAL. — "Alguien detrás de la puerta". (Mayores 18.)
SAMANIEGO. — "Me debes un muerto". (Mayores 18.)
VESA. — "Love story". (Mayores 18.)

CAMPAÑA INFANTIL DE NAVIDAD

Mañana: Gran cabalgata de Reyes

Vitoria. (De nuestro corresponsal.) — Organizada por la Delegación de la Juventud en Alava, mañana, día 5, tendrá lugar la popular cabalgada de Reyes Magos, cuyo desarrollo se atenderá a los siguientes apartados:

Recepción a los niños por Sus Majestades los Reyes:

Lugar, Ayuntamiento de Vitoria. De cuatro a seis y media de la tarde.

Concentración de participantes: A las cinco y media de la tarde em la Agrupación Escolar La Florida.

Hora de salida: a las siete de la tarde.

Composición:

Primer sector: Motoristas del Ayuntamiento de Vitoria, caravana publicitaria de casas comerciales, jeep con altavoces y cabezudos.

Segundo sector: Policía Municipal de gala, timbaleros del Ayuntamiento, atabaleros del Ayuntamiento, heraldos a caballo, senador romano, soldados romanos, banda de cornetas y tambores, carroza de Belén, Grupo de Pastores de Labastida, rebaño de ovejas, burro, zagal y pastor, coro del Colegio de San José, carroza de regalos, grupo de chistularis del Ayuntamiento.

Cuarto sector: Motoristas de la Guardia Civil de Tráfico, grupo de danzas de Elciego y dulzaineros de Laguardia, heraldos a caballo, portadores ofrenda Rey Melchor, ofrenda del Rey Melchor, portadores con pay-pay, carroza del Rey Melchor, antorchero del Rey Melchor.

Cuarto sector: Heraldos a caballos, portadores de ofrenda Rey Gaspar, ofrenda Rey Gaspar, portadores con pay-pay, carroza del Rey Gaspar, pajes del Rey Gaspar, antorchero del Rey Gaspar, grupo de danzas del Ayuntamiento.

Quinto sector: Heraldos a caballo, portadores ofrenda del Rey Baltasar, ofrenda del Rey Baltasar, portadores con pay-pay, carroza del Rey Baltasar, antorcheros del Rey Baltasar, grupo de danzas de Oyón, Banda Municipal de Música, escalera de bomberos.

Itinerario:

Agrupación Escolar La Florida Carlos VII, San Antonio, plaza del General Loma, Becerro de Bengoa, Vicente Goicoechea, plaza de la Provincia, Diputación, Virgen Blanca, Postas, Dato, Manuel Iradier, explanada de la plaza de toros.

N. de la R. — Asimismo se llevarán también a cabo cabalgatas de Reyes en las localidades de Armiñón, Zuaza, Baños de Ebro, Elvillar, Izarra, Laguardia, Lanciego, Lapuebla de Labarca, Llodio, Samaniego Maestu y Villabuena.

FAMILIAS NUMEROSAS

Se pone en conocimiento de todas las familias numerosas que el domicilio social de la Asociación radica en el pasaje del General Alava, 11, donde los días laborables, excepto sábados, y en horario de seis a ocho por la tarde se prestarán los servicios de información, asesoramiento y atenciones de problemas sociales.

CAMPAÑA DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS, DIFTERIA, TOS FERINA Y TETANOS

Segunda fase

Esta Jefatura Provincial de Sanidad estima necesario hacer una nueva llamada a todos los padres interesados para que salvo contraindicación médica no dejen de vacunar a sus hijos, toda vez que según datos obtenidos hasta la fecha quedan bastantes sin vacunar y especialmente sin aplicarles la dosis de refuerzo a revacunación, significándoles el peligro que de ello puede originarse no solamente para ellos, sino también para la sociedad.

Se recuerda que esta segunda dosis se ha de aplicar con un intervalo de 40 días aproximadamente de la primera dosis y otra de refuerzo al año de las anteriores.

NOTA ACLARATORIA DE AUXILIA

Recibimos en nuestra Redacción la siguiente carta:

«Nos dirigimos a ustedes para aclarar la noticia dada por los medios informativos sobre el festival que se celebrará el próximo día 6 de enero en la Casa Diocesana de Ejercicios y que nos ha sorprendido enormemente su contenido, ya que no se ajusta a la realidad.

Este festival está organizado por Auxilia, movimiento de promoción cultural y humana del discapacitado físico y enfermo crónico, que funciona en Vitoria y que tiene su sede en Cáritas Diocesana.

La misión de Auxilia es dar formación cultural a domicilio a los niños, adolescentes y adultos que quieren comenzar o proseguir sus estudios y que por su incapacidad física o enfermedad crónica no les es posible acudir a los centros oficiales d eenseñanza.

El festival antes mencionado es solamente una reunión de profesores, alumnos y personas encuadrades dentro de la organización de Auxilia para estrechar los lazos de unión en estas vacaciones navideñas.»

NOTICIARIO DEPORTIVO

D. ARAGON, 0; D. ALAVES, 2

Dos positivos para el Alavés, que le dan opción al ascenso

La victori aclara obtenida por el conjunto alavesista en La Romareda le sitúan en privilegiada situación para poder optar a los puestos cimeros de la clasificación con posibilidades de ascenso. Para mantener las esperanzas será necesario seguir en la misma línea de regularidad que últimamente vienen demostrando. Opinamos que el aficionado alavesista puede confiar plenamente en su equipo, ya que ha conseguido reunir un potente elenco con capacidad para puntuar en cualquier campo de la tercera división. Los puntos conseguidos en tierras aragonesas certifican cuanto exponemos, pues no en balde el Aragón tenía en su haber un punto positivo que el Deportivo Aalvés ha trocado en negativo.

Nuevamente el conjunto que como secretario técnico dirige García de Andoin ha mostrado sus mejores armas en su sistema defensivo con un equilibrado juego de centrocampismo cuyos frutos se han visto palpables.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Yera, que cumplió en su cometido con un arbitraje moderado y sin estridencias. A sus órdenes los equipos formaron con los siguientes hombres en su fase inicial:

D. ARAGON: Justribo; Melus, Julián, Eusebio, Fabra, Pepe Juan; Oliver, González, Abalcisqueta, Sigi y Padilla.

DEPORTIVO ALAVES: Tobalina; Ayerbe, Madariaga, Tella; Megino, Escalza; Amutio II, Iguarán, Quintana, Español y Silván.

Cambio de jugadores.— Los dos equipos efectuaron sus dos cambios reglamentarios y los dos en los mismos puestos. Por parte aragonesa el volante derecho, Fabra, cedió su demarcación a Galindo, y el interior izquierdo Sigi, que había hecho un excelente primer tiempo, fue sustituido por Setín. Por parte alavesista, Megiño y Español fueron suplidos por Larrea y Amutio I, respecticamente.

Un gol en cada tiempo. — A los 38 minutos sube el primer gol al marcador por obra de Amutio II, que remata certeramente un rechace del portero Justribo a disparo del medio Escalza.

Corría el minuto 72 cuando el mismo jugador, en rápido contraataque, gana la acción al meta, estableciendo el definitivo 2-0 que daba la victoria al Alavés.

Comentario técnico al encuentro. — El partido que el Alavés jugó en La Romareda convenció en su clásico sistema de contraataques basados en la firmeza de sus líneas de cobertura, desquiciando por completo las ofensivas del Aragón, que nunca supieron imponerse al elástico juego albiazul. El planteamiento táctico alavesista estuvo muy acertado, sujetando estupendamente al ataque maño, [illegible]e no encontró fisura posible en la zaga vitoriana. Además el portero Tobalina tuvo otra actuación felicísima parando con seguridad y valentía cuantos balones colgaron sobre su marco.

Ya comentábamos la pasada semana c[illegible] es muy difícil batir al Alavés fuera de casa, por haber encontrado García de Andoin un patrón de juego que va a las mil maravillas a la plantilla que se posee.

Lo esencial es luchar como se está haciendo, porque calidad ya sabíamos que tenían dentro de sí cada uno de los jugadores fichados. Bueno será no perder esta magnífica costumbre que siempre da excelentes resultados, ya que de no perder puntos en Mendizorroza se puede confiar en un feliz final que colmará los deseos de todos.

En el capítulo de destacados por parte alavesista hay que hacer mención especial con el sistema de cobertura que ofrece cada domingo que pasa mayor seguridad. No cabe duda que al dominar la zona medular ya se ha ganado el 50 por 100 de las probabilidades de puntuar y en ese punto es donde radica la efectividad albiazul que se viene demostrando en los últimos partidos, con hombres destacados como Madariaga, Escalza, Iguarán, Quintana, Español y los laterales Ayerbe y Tella, todos ellos bien respaldados por un estupendo cancerbero. Lo importante será conseguir que estos hombres pierdan su costumbre de centro campo para lanzarse a un continuado ataque en Mendizorroza, con el fin de materializar en goles su acostumbrado juego centrocampista, que si bien puede dar triunfos fuera de casa, también puede ocasionar más de un disgusto en su propio feudo.

Amutio II ha dado a la delantera movilidad y trazas goleadoras que pueden ser realidad a poco que el resto de compañeros se decidan a tirar a gol dentro del área. En resumidas cuentas, hay que señalar que el Alavés en líneas generales va tomando auge necesario para codearse con los equipos punteros del grupo, tiene garra y solidez que le hacen ser conjunto peligroso ycapaz de cualquier alarde deportivo.

PAPA NOEL
llega a
LA KOKETT
Muchos regalos en la noche del día 5.

NOTAS BREVES

En la Casa Consistorial —a las doce de la mañana— y en el Palacio de la Provincia —a la una de la tarde— tomarán mañana posesión de sus cargos don José María Mongelos Osarte, como alcalde de Vitoria, y don Manuel María Lejarreta Allende, como presidente de la Diputación Foral de Alava.

La Comisión Municipal Permanente celebrará esta tarde sesión ordinaria. Por otra parte, el viernes, día 7, habrá pleno del Ayuntamiento, tratándose, entre otros asuntos, de la cesión de terrenos al Ministerio de Educación y Ciencia para la construcción de edificios destinados a educación «pre-escolar».

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Alava ha hecho público un «informe» sobre la coyuntura industrial de nuestra provincia en el pasado mes de noviembre, dentro del cual se dejó sentir un sensible avance en el camino de la reactivación económica. De dicho «informe» daremos completa cuenta en un número próximo.

El «Club de Márketing de Vitoria» ha organizado para el próximo viernes una charla coloquio a cargo de don Gonzalo González Julián sobre el tema «La actividad innovadora y función de la creatividad en márketing». Será a las ocho de la noche, en los salones de la Cámara de Comercio, General Alava, 22.

Dentro de la «Campaña Infantil de Navidad», de la Delegación Provincial de la Juventud, se celebrará esta tarde el festival «Día de la Familia» en la localidad de Lapuebla de Labarca. Asimismo, a las ocho de la noche, en el salón de actos de la Jefatura del Movimiento, se proyectará la película «Fray Dólar».

PRENSA HIDRAULICA
marca INMES 250 Tm. Mesa 1.000 × 1.000 mm. Con cojín de 80 Tm. En perfecto estado.
Teléfono 218.789. BILBAO.

Canon
CAMARAS Y TOMAVISTAS

AGRADECIMIENTO

La esposa e hijos de **DON ELISEO PAGNON NUEVE** (q. e. p. d.), agradecen por medio de estas líneas y ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, las numerosas muestras de condolencia recibidas, así como la asistencia a los actos piadosos celebrados en sufragio de su alma.

ACTUALIDAD GRAFICA

El nuevo alcalde de Vitoria, don José María Mongelos, entrega al equipo de baloncesto del Vasconia el trofeo merecidamente conquistado por nuestro equipo al vencer por 90-63 a la Unión Deportiva Española de Chile. (Foto Pedrito.)

Agenda de estudios

DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO DE ALAVA

80 PLAZAS MONITORES DEL PPO.

La Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo anuncia convocatoria para contratar 80 monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera (PPO) de las especialidades profesionales de los siguientes grupos: Ganadería, Cultivos Especiales, Praticultura, Industrias Agrarias, Calderería-Tubería, Máquinas Herramientas, Micromecánica, Hostelería, Personal Asistencial.

Los aspirantes deben ser de nacionalidad española, mayores de 21 años, con el servicio militar o social cumplido (o exento), con formación acreditada a nivel de bachillerato elemental o graduado escolar, con título de licenciado, perito o ingeniero, técnico, maestro, oficial, capataz diplomado, o equivalente, en cualquiera de las especialidades profesionales de los grupos antes relacionados, y con experiencia profesional mínima de dos años en dicha especialidad.

El plazo de admisión de solicitudes termina el 20 de enero de 1972.

Las bases de la convocatoria y la documentación de solicitud pueden obtenerse en las oficinas de esta Delegación de Trabajo (plaza de España, núm. 5, primero).

CONVOCATORIA DE PLAZAS PARA EL CURSO 1972-73 EN LAS UNIVERSIDADES LABORALES

Por resolución de la Dirección General de Promoción Social, hecha pública en el "Boletín Oficial del Estado" número 305, correspondiente al 22 de diciembre de 1971, se convocan 7.000 puestos escolares en las Universidades Laborales para el curso 1972-73.

De estos puestos escolares, 4.670 son becas en régimen de internado y 1.740 en régimen de externado.

Corresponden a los siguientes tipos de enseñanza y cursos:

ALUMNOS

Educación General Básica (sexto curso); Formación Profesional Náutico-Pesquera (curso preparatorio y mecánicos navales mayores). Primer curso de Bachillerato Unificado Polivalente, Estudios Universitarios (Curso preparatorio para alumnos procedentes de Oficialía Industrial, Ingeniería Técnica Industrial, especialidad eléctrica, primer curso común para las secciones de Electrónica Industrial y Máquinas Eléctricas.

Ingeniería Técnica Industrial, especialidad mecánica, primer curso común para las secciones de construcción de maquinaria y estructuras e instalaciones industriales.

Ingeniería Técnica Industrial, especialidad explotaciones agropecuarias, primer curso, y primer curso de Arquitectura Técnica.

ALUMNAS

Bachillerato Unificado Polivalente, primer curso.

Los aspirantes mutualistas deberán ostentar la condición de trabajador o pensionista del régimen de la Seguridad Social o la de hijo, nieto o hermano de aquéllos, en los términos establecidos en el artículo 4.º de la orden de 7 de julio de 1968, con independencia de los requisitos generales que deberán reunir todos los aspirantes referidos al año de nacimiento y estudios previos.

Deberán presentar sus solicitudes acompañadas de la preceptiva documentación en esta Delegación Provincial de Mutualidades Laborales de Alava (División Azul, 1, Vitoria), significándoles que el plazo de admisión de instancias finaliza el día 21 de febrero próximo.

✝

EL SEÑOR

Don Ricardo Inchausti Igarataundi

FALLECIO AYER, A LOS 61 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su esposa, doña Martina Lizaso; hija, doña María Pilar; hermanos, don José María y doña Sabina; hermanos políticos, doña María Dolores Leal, don Victoriano Ordozgoiti, doña Ignacia, don Miguel, don Ignacio, doña Carmen, doña Marina y don Eustaquio Lizaso, don Magín Carretero, doña Julita Aldálur, doña Marichu Azcune, don Julián Ruiz de Eguino, don Manuel Serena y doña Inés Puertas; tíos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, MARTES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de la NATIVIDAD DE MARIA SANTISIMA, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de la villa, por lo que quedarán agradecidos.

CESTONA, 4 de enero de 1972.

Domicilio: DIAZ EMPARANZA, número 3.

✝

EL SEÑOR

DON JOSE CRUZ DE ACHA GAVIÑA

(CONSEJERO)

FALLECIO EL DIA 25 DE DICIEMBRE DE 1971, EN BILBAO, A LOS 60 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

LAS EMPRESAS "Manuel de Acha y Cía, S. A." y "ASERRADEROS DE LEZO, S. A."

Esposa, doña Ascensión Castresana; hijos, don José Ramón, don Javier, don Luis, don Juan José, doña María Carmen, doña Pilar, don Ignacio, don Rodrigo y don Pablo; hijos políticos, doña Pilar González, doña Carmen Abad, doña Blanca Barquín, doña Cristina Urcarregui, don Alfonso Sojo y don Iñigo Landecho; hermanos, don Manuel, don Juan José, R. M. Carmen (religiosa esclava) y doña Pilar; hermanos políticos, doña Asunción Aranzábal, doña María del Coro Pagola, doña Ignacia Pagola, don Juan Castresana, don Francisco Castresana, doña Juana Ugarte y doña Adela Sánchez; nietos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las DOCE DE LA MAÑANA, en la basílica del SANTO CRISTO DE LEZO, por lo que quedarán agradecidos.

LEZO, 4 de enero de 1972.

INFORMACION REGIONAL - INFORMACION REGIONAL - INFORMACION REGIONAL

ALLENDE LA FRONTERA

Nuevo homenaje de la TV Francesa a Luis Mariano

Irún. (De nuestro corresponsal en la frontera, JUAN ANTONIO LECUONA.)

Televisión Francesa, a través del segundo canal, ha dedicado un nuevo homenaje póstumo a Luis Mariano el pasado domingo, día 2, con casi una hora de duración, figurando sus operetas más sobresalientes y la intervención oratoria del alcalde de Irún y varios de sus amigos de Irún y Fuenterrabía. La crítica francesa ha comentado favorablemente este reportaje de comienzo del Año Nuevo, para el que llegó a ser el "rey de la opereta".

¿SUPERMERCADOS EN LA FRONTERA?

De acuerdo con la propaganda general, el supermercado francés "Carrefour", de Anglet, junto a Bayona, es el más barato de la región, con un horario tan amplio que comienza a las 9-30 horas y no se cierra hasta las 21-30 horas, con aparcamiento gratuito para cerca del millar de vehículos, y por si fuera poco, el colmo de las facilidades en favor del cliente, el restaurante servicio rige desde las 11-30 horas hasta las 21-30, permanente.

Naturalmente que al comercio, sobre todo al de Bayona, y en particular al gremio de la alimentación, desde un principio le ha afectado profundamente. No así a los establecimientos de antigüedades, importantes joyerías y comercios de lujo. Porque buena prueba de ello es que las "Dames de France", en Bayona, sigue trabajando muchísimo, y el comercio elegante de la rue de Thiers sigue siendo solicitadísimo.

El rumor, precisamente para 1972, es que se van a establecer otros supermercados. Precisamente uno de ellos en España, junto a la frontera bidasotarra, y casi seguro en el término municipal de Irún. Se pretenden varios objetivos. Que no vaya en aumento el número de compradores españoles a la otra orilla, y a la inversa, que aumente el número de franceses en España. Supermercado que, según las impresiones captadas al vuelo, sería con capital mayoritariamente español.

Mietras los supermercados, según se dice, cumplen con una función social, en definitiva para abaratar los precios, el resto del comercio, que tiene tantas cargas económicas, es lógico que tenga sus preocupaciones.

¿Un supermercado de gran categoría en la frontera española de Irún?...

PROBLEMA GRAVE LOS CHEQUES SIN PROVISION

El secretariado del diputado por los Pirineos Atlánticos, don Bernard Marie, ha hecho público un comunicado en el que declara, entre otras cuestiones importantes, que el Gobierno francés va a adoptar una serie de enérgicas medidas para evitar el escándalo que supone la expedición cada vez mayor de cheques sin provisión de fondos. Según cálculos aproximados, en 1971 se han batido todos los records, con más de millón y medio de cheques sin provisión. Ya en 1970 los tribunales adoptaron 34.000 condenas, pero la gravedad del problema va en constante aumento.

UNO SOBRE CUATRO INFRINGE LA VELOCIDAD

En Biarritz, con el fin de evitar los accidentes de circulación en la población, se ha efectuado un nuevo control, comprobándose que uno sobre cuartro automovilistas se excede en la velocidad, que está limitada a 45 kilómetros por hora. En el primer caso de la infracción el automovilista viene a ser amonestado, pero en la reincidencai se va a sancionar fuertemente.

EL NUEVO PREFECTO DE AQUITANIA ES DE BAYONA

Próximamente cesa como prefecto de toda la región de Aquitania don Gabriel Delaunay, destinado para un cargo superior. Ha sido nombrado sucesor don Daniel Douistin, nacido en Bayona, hijo de una modesta familia ferroviaria, que en marzo de 1943 se evadió de Francia por el Bidasoa y se incorporó a las fuernas aéreas francesas de liberación, teniendo en gran estima a Irún y toda la región fronteriza española, la cual conoce perfectamente desde que era niño, y donde cuenta con muchos amigos.

Su hoja de servicios como combatiente, político y funcionario es muy importante. Cuenta en la actualidad con 51 años de edad.

EL VASCUENCE EN LA TELEVISION FRANCESA

El pasado lunes, Televisión Francesa, a través de la segunda cadena, a todo color y por el canaly 34, ofreció un magnífico programa de sobremesa todo él en euskera, resaltando la vida y costumbres de la Baja Navarra, representada en esta ocasión por la pintoresca localidad de Ostabat. El programa, mayormente, se ha referido al viejo camino jacobeo y románico. Ha cooperado el destacado conjunto artístico vocal Pottoroak. Resulta grato resaltar que estas emisiones quincenales gustan cada vez más en todo el país vasco. La próxima está prevista para el día 17, a partir de las 13 horas, y, repetimos, a través de la segunda cadena, canal 24.

DRAMATICO INCENDIO EN BAYONA

En la pasada noche se produjo un dramático incendio en la rue Maubec, números 58 y 60, en Bayona. Una de las viviendas ocupada por una octogenaria y la otra por un trabajador portugués de 25 años, esposa y dos hijos. Las dos familias han perdido todos los enseres, y con dificultades han salvado sus vidas.

CIENTO DOCE MIL AUTOMOVILES EN UN PARKIN

Los aparcamientos de automóviles son la única solución sobre materia automovilística. A lo largo de 1970 fueron 103.202 los vehículos que aparcaron en el famoso parkin del mercado municipal de Bayona. Y en 1971 la cifra ha ido en aumento, al alcanzar 112.000 vehículos. Se prevén nuevos aparcamientos, a construir el Municipio y la iniciativa privada.

NAVARRA

Proyecto de mejora de la carretera en el puerto de Ibañeta

Pamplona. (De nuestro corresponsal, José A. BARBER.)

Terminaron el domingo las pascuas de navidad, que han estado muy animadas en nuestra capital. Por la mañana, en el Teatro Gayarre tuvo lugar el acto de entrega de cunas para niños recientemente venidos al mundo en familias modestas. La entrega estuvo a cargo de la Institución Cunas, presidiendo el acto el primer teniente de alcalde, don Javier Rouzaut, don José María Echeverría, en representación de la Mutua de Seguros, el padre superior de los carmelitas y miembros de la Junta directiva de la Institución, don Arturo Beguiristáin, canónigo de la catedral metropolitana, que representaba al arzobispo, bendijo las cunas y pronunció unas palabras. Finalmente actuó la rondalla de los Amigos del Arte y el grupo de danzas de las Escuelas de San Francisco.

—En los Institutos de Navarra hubo ofrenda de los "Villancicos de la Paz", organizada por la Asociación de Donantes de Sangre. Actuaron coros, rondallas, conjuntos musicales solistas, etc., que recibieron premios ne metálico y lotes de libros.

—El domingo se despidió María Jesús Guillén del Círculo "Asociación Misionera Seglar", de Pamplona, en acto que presidió el señor arzobispo. María Jesús va a trabajar como enfermera en un puesto misional de Colombia, formando parte del equipo integrado por dos maestras de Madrid y la de Pamplona, María Jesús Eslava.

—La Diputación aprobó la inclusión, en el programa de promoción industrial de las empresas "Laminaciones de Lesaca, S. A.", para una nueva fábrica en Vera de Bidasoa, "Palmadera, S. A." también del mismo lugar, y Fermentaciones Agrícolas. Y ha concedido definitivamente los beneficios de subvencin a industrias OGI, S. A.

—Por vez primera desde que se firmó el convenio, permanecieron cerrados al público por la mañana, los establecimientos correspondientes al gremio textil. La nueva jornada de trabajo será de 9,30 a 13,30 y de 4 a 7,30.

—El lunes reanudaron sus ensayos los miembros del Orfeón Pamplonés, que el sábado, día 8, intervendrán en un festival folklórico vasco - navarro, en el Frontón Labrit, organizado por el Oberena. Partiticiparán también la Orquesta Santa Cecilia y el grupo de danzas de la entidad organizadora.

—En la Casa Sindical Comarcal de Tafalla, se firmó el convenio colectivo sindical de la empresa Victorio Luzuriaga, que entra en vigor con fecha 1 del actual mes y año y afecta a una plantilla de 600 trabajadores.

—La Diputación ha aprobado, definitivamente, el proyecto de mejora de la carretera del puerto de Ibañeta, formulado por la Dirección de Caminos de la Corporación Foral.

—La Caja Municipal de Ahorros, de Pamploan, es la que organiza y subvencioona la cabalgata de Reyes. Entre sus proyectos radica el que ningún niño de Pamplona se quede este año sin juguetes.

—El Ayuntamiento de Tudela ha cedido unos terrenos a la Caja de Ahorros de Navarra y la Junta de Veintena ha ratificado el acuerdo para la construcción de un club para ancianos centro de formación para la mujer y guardería infantil, cuyo presupuesto asciende a seis millones de pesetas.

—La vacante producida, por jubilación reglamentaria y voluntaria, de don Luis Arlabán, como contador de fondos de la Diputación, ha sido provista, nombrándose a don Alberto Lasanta Cemborain y se ha reorganizado la dirección de Hacienda en cuanto afecta a determinadas funciones que desempeñaba la subdireción de presupuestos.

FARMACIAS DE GUARDIA

Plaza Obispo Irurita, 1 (San Juan); Santo el Fuerte (Torre Huarte); plaza del Castillo, 25; Marcelo Celayeta, 47 (Rochapea), avenida Franco, 13.

CARTELERA

Aitor: "El techo de cristal".
Mikael: "David Cooperfilel".
Juventud: "Señoras y señores".
Gayarre: "Adiós, cigüeña, adiós".
Carlos III: "Las aventuras de Ulises".
Príncipe: "La rebelión de los bucaneros".
Arrieta: "Anónimo veneciano".
Rex: "Love story".
Olite: "Los aristógatos".
Alcázar: "El especialista".
Avenida: "Sin familia".
Guelbenzu: "Cinderfella".
Chantrea: "Zeppelin".

VIZCAYA

El nuevo obispo hará hoy su entrada oficial en Bilbao

Bilbao. (De nuestro corresponsal, ALBERTO ALCAUZAR.)

El ayuntamiento de Bilbao, de acuerdo con la Delegación de Ex-cautivos de Vizcaya ha dispuesto que los actos conmemorativos de quienes dieron su vida por Dios y por España, en igual fecha de 1937, se celebren hoy, martes, en la siguiente forma: se dirá misa rezada en el mausoleo del Cementerio de Vista Alegre, a las 9.30 de la mañana. A las 12, en la santa iglesia basílica catedral, misa de réquiem con solemne responso en sufragio de las almas de los mártires, con asistencia de las primeras autoridades.

—Como ya anticipamos, hoy, a las 7,30, hará suentrada oficial en la Diócesis el nuevo obispo de Bilbao, monseñor Antonio Añoveros. El acontecimiento estará revestido de la mayor sencillez, según señala una nota hecha pública por el vicario general. Siguiendo las normas rituales el cabildo catedral le recibirá en la puerta principal y, seguidamente, se oficiará la santa misa, que el prelado quiere concelebrar, no sólo con los canónigos y beneficiarios, sino también con los sacerdoles y religiosos que lo deseen.

—Durante la noche del año viejor y nuevo, fueron atendidos en el Cuarto de Socorro más de 74 personas, por intoxicación etílica, accidentes de tráfico y agresiones. Algunas chicas de no más de 16 años, que se presentaron para ser atendidas de intoxicación en estado verdaderamente lamentable.

—Durante el pasado 1971, se pusieron en servicio, en la provincia de Vizcaya, 18.000 nuevas líneas automáticas y 2.350 manuales. Se instalaron 19.400 nuevos teléfonos, con lo que quedó superada la cota de un teléfono por cada 5 habitantes, si bien la media regional no ha llegado todavía a 1 por cada 5. Asimismo se automatizaron 8 líneas provinciales y 9 nacionales. Desde Bilbao se hicieron 19.415.000 conferencias: 8.800.000 corresponden a conferencias manuales; 10.500.000 a las automáticas y 115.000 internacionales. Actualmente se encuentran en fase de construcción siete nuevas centrales automáticas, destacando la de Archanda, que por sus dimensiones será la mayor de España y una de las 5 primeras de Europa.

—Para mañana, miércoles, ha sido convocada la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Bilbao, para tratar un orden del día compuesto de 32 asuntos, la mayoría de trámite, destacando el relativo a la instalación de semáforos frente al Cine Banderas, muy peligroso por el gran tráfico.

—Durante el pasado año se matricularon en Vizcaya, 18.920 vehículos; 1.314 más que en el año precedente.

FARMACIAS DE GUARDIA.— J. Bolívar, Elorduy, 4; Santuchu Juan de la Cruz, 71; Deusto, Iralа, 32; Bidebarrieta, 10 y Plaza San Francisco Javier, 2.

CARTELERA

Actualidades: "Presure Point".
Albenis: "Scrooger".
Arriaga: "Julieta tiene un desitz".
Astoria: "Adios, Cigüeña, adios".
Ayala: "El pasajero de la lluvia".
Buenos Aires: "Diamantes para la eternidad".
Campos: "Préstame quince días".
Canciller: "Hibernatus".
Capitol: "El gran Jack".
Carlton: "Mafia".
Cinerama: "Aventura en Rusia".
Coliseo: "El profe".
Consulado: "Love Story".
Filarmónica: "El pasajero de la lluvia".
Gran Vía: "Jo, un cadáver revoltoso".
Ideal: "Mortadelo y Filemón".
Izaro: "El Zorro, caballero de la Justicia".
Olimpia: "La novicia rebelde".
Trueba: "Los aristogatos".
Urrutia: Los vividores".
Vistarama: "Los chicos del tren".

ERMUA

Satisfacción por la victoria del Ermua sobre el Deusto

Ermua. (De nuestro corresponsal, VIGURI.)

DEUSTO, 0; ERMUA, 1. — El Ermua C. D. se desplazó el pasado domingo a Deusto, donde jugó el partido correspondiente frente al titular.

Otra nueva victoria conseguida por los rojillos «y van cuatro seguidas», consiguiendo situarse bien en la tabla.

En el primer tiempo el dominio es alterno, ambas porterías pasan muchos momentos de peligro debido al fuerte ritmo de juego. Otaola se luce en varias intervenciones. A los 15 minutos en bonita estirada atenaza un balón que llevaba el sello de gol. A los 20 minutos Ceballos estrelló un balón en el travesaño cuando se cantaba el gol. El Ermua, que se defiende muy bien, y ataca con mucho peligro consigue batir la portería del Deusto a los 38 minutos por mediación de Cano, que muy valiente entró al remate.

En la segunda parte el Ermua cierra sus líneas dejando el centro del campo al Deusto que continuamente ataca la puerta ermuarra. Todos los rojillos «en este partido verdes» defienden con «uñas y dientes» su puert atan bien que el Deusto es incapaz de marcar.

Son Juanito Arizmendi y Cano apoyados por Ceballos, los que tienen peligro en muchos contraataques la puerta del Deusto.

Con un amor propio digno de elogio lucharon todos los rojillos. En la puerta Otaola causó admiración; la defensa y la media fueron una auténtica muralla y la delantera luchó con tesón.

Cano sustituyó a Javi en el minuto 5 de la primera parte. Jugó como un león y consiguió el tanto de la victoria.

Bien el colegiado aunque consintió algunas brusquedades.

Por el Deusto: Manolo, Petrelz, Donado, Echeandía, Antañón, Usuen, José Luis, Crespo, Tica, Ibarra y Larrinaga.

Por el Ermua: Otaola, Mendi, Echaide, Esnaola, Ceballos, Urla, Juanito, Moya, Gastón I, Arizmendi y Javi (Cano).

UNA VEZ MAS ERMUA. — Nadie desconoce que el pasado día 2 en Abadiano hubo un gran desafío de arrastre de piedra en el probadero municipal. El cruce de apuestas entre las parejas de Esteban Elorza (Cortaberri) y de Jesús Ormaechea (Ureta) de esta villa estaba convenido en la cifra de 25.000 pesetas. El dicho probadero se encontraba abarrotado y no digamos cuál fue la mayor sorpresa cuando nuestro paisano Ureta, con la medida de 22 canas y un cuarto venció a Cortaberri de Mendaro, por 22 y 1.50.

La satisfacción en la villa ha sido desbordante, puesto que era la primera vez que don Jesús Ormaechea y su oponentes se presentaban en plaza. ¡Enhorabuena, Ureta, y que este triunfo sirva para consecutivas actuaciones!

CONCURSO DE BELENES. — Una vez realizado el fallo del concurso de esta especialidad que ARCE tiene organizado todos los años con motivos navideños fueron premiados los siguientes participantes:

En velenes, Iñaki Mirandona; en la misma especialidad, pero en infantiles, primero, Rafael Lema; segundo, Fernando Orbe; tercero Yon Ander Muguerza, y cuarto José Antonio Arriarán.

En el motivo árboles quedaron clasificados: Primera, Miren Edurne Arin, y en infantiles, Cristina Iturriaga.

En christmas, Iñaki Arzuaga y en infantiles, Fernando Orbe y segundo, Félix Moreno.

FARMACIA DE GUARDIA. — Licenciada María Carmen Sobe no, en Grupo San Ignacio.

CAJA LABORAL POPULAR DE ERMUA

Se necesita auxiliar administrativo, libre de servicio militar. Presentar solicitudes en dicha oficina hasta el de enero.

AGRADECIMIENTO

La esposa e hijos de DON MIGUEL ERVITI, recientemente fallecido, agradecen las muestras de condolencia recibidas con tan triste motivo.

LA SEÑORA

Doña Juana Baraínca Bengoechea

(VIUDA DE CIPRIANO BARANDA LA)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P —

Su resignado hijo, don Víctor; hija política, doña María Mendíbil; nietos, bisnietos y demás familia

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN MARTIN OBISPO, por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 4 de enero de 1972.

Domicilio: Zubieta, núm. 52.

NOTAS. — La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuó en la intimidad. El santo rosario por el alma de la finada se rezará HOY, MARTES, a las OCHO Y CUARTO de la noche, en la citada parroquia. La familia no recibe.

CUARTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA EXCELENTISIMA SEÑORA

Doña María del Pilar de Hériz Roncal

QUE ACONTECIO EL DIA 5 DE ENERO DE 1968

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su resignado esposo, hijos, hijos políticos, hermanos políticos, nietos y demás parientes

AL RECORDAR tan triste fecha, ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones. Las misas que se celebrarán MAÑANA, MIERCOLES, a las 7,30, 8 y 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA; y a las 10, 11 y 12 de la mañana, en la residencia de los PADRES JESUITAS serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

SAN SEBASTIAN, 4 de enero de 1972.

EL ILUSTRISIMO SEÑOR

DON RAMON PARIS ROIG

(Coronel de Ingenieros retirado)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Sus resignados hijos, doña Isabel, doña Esther, don Ramón y don Rafael; hijos políticos, don Carlos de Arjona, doña Sara Babace y doña Antonia Hurtado; hermana, doña Francisca; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial del CORAZON DE MARIA, por lo que quedarán agradecidos.

San Sebastián, 4 de enero de 1972.

Domicilio: Avenida de Navarra, número 2.

NOTAS. — La conducción del cadáver al cementerio de POLLOE se efectuará en la intimidad. El santo rosario por el alma del finado se rezará HOY, martes, a las SIETE MENOS CUARTO de la tarde, en la citada parroquia. La familia no recibe.

EL SEÑOR

D. José Domingo Aguirrezabala Altuna

FALLECIO EN EL DIA DE AYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P —

Su director espiritual; su resignado hermano, don Odón; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás parientes

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde en la iglesia parroquial de SAN SEBASTIAN (Antiguo), por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 4 de enero de 1972.

Domicilio: Escolta Real, núm. 49.

NOTAS. — La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuará en la intimidad. El santo rosario por el alma del finado se rezará HOY, MARTES, a las SEIS Y CUARTO de la tarde, en la citada parroquia. La familia no recibe.

DON ANTONIO DE GONZALO Y GARCIA

(CABALLERO DE LA CRUZ DE BENEFICENCIA - HERMANO RECEPTOR DE LA M. I. A. REAL HERMANDAD DE LA SANGRE DE CRISTO - CABALLERO DEL PILAR)

FALLECIO EN ZARAGOZA EL DIA 2 DE ENERO DE 1972 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su director espiritual, R. P. Marín, S. I. Esposa, doña María del Carmen Ganchegui Otamendi; hijas, doña María Teresa y doña María del Carmen; hijos políticos, don Alfonso Ondiviela Gracia y don José Mareca Berges; nietos, Aránzazu, Carmen y José Antonio; hermanos, don Isaac y doña Juanita; hermanos políticos, doña Carmen Calvo, don Oscar Rodríguez Arias, don José Ortega y doña María Dolores Ganchegui; sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, MARTES, a las DOCE Y MEDIA, en la parroquia de SAN VICENTE, por lo que les quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 4 de enero de 1972.

NOTA.—La conducción del cadáver al panteón familiar se efectuó en la intimidad

INFORMACION REGIONAL - INFORMACION REGIONAL - INFORMACION REGIONAL

HARO

Hoy, gran festival de reyes en el Coliseo Municipal

Haro. (De nuestro corresponsal, ARNAEZ.)

HOY, EL GRAN FESTIVAL DE REYES

Organizado por el Club Juventud Faro y patrocinado por el Ayuntamiento, tendrá lugar en el coliseo municipal el gran festival de Reyes.

Esta función, que tiene como principal objetivo su carácter benéfico, aúna grandes alicientes a juzgar por el programa. En primer lugar se pondrá en escena la representación de la obra, en tres actos, titulada «Melocotón en almíbar», por el grupo teatral del Club Juventud Faro, con el siguiente reparto:

Nuria, Gloria Martínez; «Nene», Pedro López; Federico, Alberto Cornejo; Carlos, Antonio Viela; doña Pilar, Ana Zubiaga; Sor María, María Carmen Vargas; y Suárez. B. Jesús Díaz de Greñu.

A continuación, el cuento escenificado por las alumnas del colegio de la enseñanza, titulado «Primavera en Navidad», y como final, la gran actuación, en colaboración especial, de la Coral Polifónica Harense.

La función comenzará a las 7,45 de la tarde.

Logroño

Por deficiencias de comunicación no publicamos hoy la crónica de Logroño. Rogamos a nuestros lectores sepan disculparnos.

EL HARO DEPORTIVO SUMO OTROS DOS POSITIVOS

Meritorio en grado sumo el triunfo conseguido por el equipo harense en Logroño a costa del Loyola. La victoria conseguida por el tanteo de 2-1 le afianza como líder de la clasificación y ha supuesto para los aficionados la natural alegría de saber cómo el equipo escala la primicia de verse campeón.

El partido, desarrollado en un terreno embarrado y en malas condiciones, tuvo como nota destacada la parcialísima actuación del colegiado de turno, señor Cervino, que en la primera sancionó con la máxima sanción una falta de Molinuevo, que el Loyola transformaría en su gol. En la segunda parte, el Haro se impuso con su juego de fuerza y superioridad evidente marcando el tanto del empate Tolosana y este mismo jugador será, a falta de pocos minutos para concluir el partido, quien lograría el gol de la victoria, rubricando así su magnífica actuación, puesta de manifiesto junto con el resto del equipo en su constante quehacer por regresar con los dos puntos en litigio. Victoria festejada por los muchos seguidores harenses que acudieron a presenciar el partido. El Haro se alineó así: Martínez; Barahona, Ochoa, Molinuevo; Arbáizar I, Arizaga; Arbáizar II, Cachán, Tolosana, Aparicio y Urruchi.

CERTIFICADOS DE ESTUDIOS PRIMARIOS

Sigueindo el curso, en colaboración con la Organización Sindical, tuvieron lugar la pasada semana los exámenes en el Colegio Nacional Mixto «San Felices de Bilibio», para la obtención por los productores del título de estudios primarios.

Por el tribunal designado fueron examinados 53 alumnos, que han seguido las enseñanzas dentro del plan nocturno, habiendo aprobado 23.

VISITA A LOS CENTROS BENEFICOS

El alcalde y miembros de la Corporación Municipal visitaron a todos los centros benéficos en el día de año nuevo, compartiendo con los asilados mientras se les servía una comida extraordinaria y deseándoles un feliz año 1972.

PROCLAMAS MATRIMONIALES

En la iglesia parroquial de Santo Tomás se leyeron las proclamas matrimoniales de Juan Ignacio de Madariaga Apellániz con María Teresa Tremps Pallarés y de José María Chavala Gómez con Fuencisla Samaniego Martínez.

BURGOS

Quedaron constituidas las nuevas juntas de censo electoral

Burgos. (De nuestro corresponsal, V. RUIZ MENCIA.)

En el Hotel Condestable se celebró, con asistencia de las autoridades, una cena homenaje de despedida a don Antonio Gómez Reino, como presidente de la Audiencia Territorial de Burgos, destinado a la de Sevilla.

—La señorita María del Carmen Villanueva Mollner ha sido designada "Reina de la Prensa, 1972". La corte de honor estará integrada por las señoritas María Nieves Sanz, Maruja Campo, Carmen María Aguado y Begoña Manrique. La proclamación de la reina y sus damas de honor tendrá lugar el próximo día 22, en el curso de una fiesta de sociedad.

—En el salón principal del Círculo de la Unión dio un concierto el Orfeón Burgalés, bajo la dirección del maestro Vega Carreras. Se inició con la entrega de premios a los ganadores del IV Certamen Poético de Navidad y que fueron los siguientes: Manuel Jesús García Sanz, primer premio de estudios medios, y Tomás Barriuso García segundo premio; Gerardo del Pozo Abejón, primer premio de estudios superiores, y Miguel Angel Medina Muñoz, segundo.

—El jueves será clausurada la exposición del pintor Espinoza Dueñas, que presenta obras de pintura, grabado y cerámica, que ha constituido un gran éxito.

—El domingo en el Palacio Provincial, celebró sesión la Junta del Censo Electoral. Quedó constituida la nueva junta, que ha sido renovada parcialmente. En el Palacio de Justicia también se constituyó la Junta Municipal del Censo.

—Ha sido aprobada la relación de maestros de la segunda promoción del plan de 1967 seleccionados para su ingreso directo en el Cuerpo del Magisterio Nacional Primario. De Burgos figuran en la relación 23.

—La Escuela Sindical de Arte ha sido objeto de importantes obras de mejora. Se encuentra ubicada en la avenida de los Reyes Católicos y se han ejecutado obras de ampliación y adaptación de locales y adquisición de diverso material docente. Se espera reanude su funcionamiento después de las fiestas de Reyes. Se imparten enseñanzas de escultura modelado, talla, dibujo y pintura.

—El Ayuntamiento de Villarcayo ha aprobado los proyectos para la construcción de un matadero municipal y de consolidación de la ribera del río Nela en su tercera fase.

DEFUNCIONES

Marcelino Barona Sadornil, de 55 años; Andrés Beato Cueva, de 62; Elipa García Tordable, de 63; Anastasia Hornillos Gil, de 65; Francisca Herrera Ojeda, de 82; Pedro Estébanez Rodríguez, de 80; Petra Caballero Moncalvillo, de 84, y José Luis Ortega Domínguez, de 17 años.

CARTELERA

Avenida: "Los compañeros".

Calatrava. "Qué cosas tiene el amor".

Coliseo: "El Zorro de Monterrey" y "Las joyas de la familia".

Consulado: "La mansión bajo los árboles".

Cordón "Diamantes para la eternidad".

Ducal. "Maldonne" y "Abrázame y sáciame de besos".

Gran Teatro, "Miguel Strogoff".

Goya, "Varietés".

Rex, "Héroes a la fuerza" y "La rebelión de los cosacos".

Tívoli, "Love Story".

MIRANDA DE EBRO

FOLK 70 GANADOR DEL CONCURSO NUEVOS VALORES

Miranda de Ebro. (De nuestro corresponsal, CONDE.)

FOLK 70, GANADOR DEL CONCURSO NUEVOS VALORES

El pasado viernes y no el sábado como anunciamos por nuestra parte, no por error, sino que por adelantarse la fecha de forma imprevista, tuvo lugar en el Cine ITI la gala musical en la cual se efectuaron diversas actuaciones, si bien las mismas no puntuaban, ya que la clasificación quedó establecida por la votación efectuada en la primera jornada. Al final y por el presentador Schusman se dieron a conocer los premios y proclamándose brillante vencedor el Grupo Folk 70, decisión que fue acogida por una gran salva de aplausos de los espectadores.

AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD

Aprobados los padrones de contribuyentes para los arbitrios sobre voladizos, canalones, entrada de carruajes, recogida domiciliaria de basuras, solares sin edificar, vigilancia especial anuncios estabulación de ganado y basuras, quedan expuestos al público en las oficinas municipales por espacio de quince días a efectos de reclamaciones.

Los interesados que se crean con derecho pueden examinarlos, advirtiendo que transcurrido el mencionado plazo no se admitirá reclamación alguna.

LA CABALGATA DE REYES PARA NUESTROS NIÑOS

Hoy dedicamos esta noticia especialmente para los niños mirandeses, ya que según noticias que hemos recibido al efecto les podemos comunicar que el próximo día 5 del actual mes de enero una vistosa cabalgata que acompañará a SS. MM. los Reyes Magos recorrerá las principales calles de nuestra ciudad. Además como en esta ocasión la citada cabalgata la organizan los alumnos del Colegio de Cristo Rey, esperamos que las cosas se desarrollen mejor que en otras ocasiones y que el espectáculo sea vistoso, para que la ilusión de los peques no se vea defraudada. Así, pues, niños mirandeses, a ser buenos, puesto que a los que se porten bien los Reyes Magos jamás les han defraudado, justo premio a su candorosa y envidiable inocencia.

Y ya como continuación de este comentario diremos que los niños subnormales que mantiene Aspanias en nuestra ciudad no serán olvidados de tan egregios señores y así celebrarán una simpática fiesta, durante la cual se repartirán muchos juguetes y regalos a estos niños merecedores de un doble amor por parte de todos.

ALEGRE DESPEDIDA DEL AÑO 71 EN LA NOCHEVIEJA

Ya comentamos que los mirandeses y suponemos que todos los españoles se aprestaban a despedir al año 71 con la alegría propia de la festividad. Así pudimos comprobarlo, en lo que se refiere a nuestros convecinos, que llenaron las distintas salas de fiestas que ofrecieron la actuación de destacadas orquestas. Alegría al sonar las campanas que marcaban el paso de un año a otro, siguiendo esa tónica hasta bien entrada la madrugada. Lo más destacable que no se registró ningún incidente y que la cordialidad y camaradería reinaron en todo momento. Esperemos que durante el año esto sea una feliz continuación y que al año que viene así podamos hacerlo constar.

SESIONES DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Celebró sesión la Comisión Municipal Permanente el día 21 de diciembre pasado, adoptándose los siguientes acuerdos:

Visto un escrito presentado por don Antonio Ortiz de Orruño Ros solicitando autorización para realizar empalme a la red de agua en el barrio de Las Matillas, se acordó que este asunto pase a informe del Servicio Municipalizado de Aguas.

Aprobar varias actas de reconocimiento final por varias obras realizadas.

Informar favorablemente el expediente tramitado a instancia de don Faustino Pablo Matute Rodríguez en representación del Hotel Residencia don César.

Conceder varios nichos en el cementerio municipal.

Aprobar la autorización de gastos núm. 133, por un total de 80.000 pesetas.

Aprobar una cuenta de dietas.

Aprobar la certificación número 4 por obras de abastecimiento de agua del barrio de Orón y que se proceda al abono de su importe.

Prorrogar el contrato establecido con Casimiro Alvarez García, para el mantenimiento del reemisor de televisión.

Conceder una subvención a la Delegación Local de la Juventud.

Aprobar los estatutos de las asociaciones administrativas de contribuyentes afectados por contribuciones especiales en razón de las obras de ampliación, mejora y modernización del alumbrado público de las calles de Calvo Sotelo, Condado de Treviño y Ciudad Jardín.

Aprobar una propuesta de secretaría general sobre agrupación de varias fincas.

La citada comisión el día 29 de diciembre adoptó los siguientes acuerdos:

Que queden pendientes varias solicitudes de plazas vacantes.

Autorizar a don Eleuterio de la Torre Sainz para vallar una finca en las condiciones que se indica.

Que pase a informe una propuesta del señor perito topógrafo sobre adquiesición de material y útiles de trabajo.

Aprobar un acta de reconocimiento final por obras realizadas.

Conceder varios nichos en el cementerio municipal.

Aprobar la relación de facturas núm. 23 de 1971 y que se proceda a su abono.

Informar favorablemente el expediente tramitado a instancia de don Antonio y don Carlos Nebreda Ochoa sobre instalación de un taller mecánico y remitir dicho expediente a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

MISA DE ANIVERSARIO

Con motivo de cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de DON NEMESIO QUINTANA VITERI (q. e. p. d.), se celebrará HOY, MARTES, a las OCHO de la noche, en la iglesia parroquial del CORAZON DE MARIA, una misa en sufragio del alma del finado.

Su esposa e hijos invitan a sus amistades a este piadoso acto.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

✝ D. HILARIO BALERDI IDOYAGA

QUE ACONTECIO EL DIA 3 DE ENERO DE 1970, A LOS 42 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su esposa, hijos y demás familiares

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la MISA DE ANIVERSARIO, que se celebrará HOY, MARTES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de la SAGRADA FAMILIA, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 4 de enero de 1972.

Domicilio: PASEO ERRONDO, 5, 1.° C.

LA SEÑORA

✝ Doña Francisca Erausquin Lujambio

FALLECIO AYER, DIA 3, EN PASAJES ANCHO A LOS 71 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P —

Su director espiritual, don Pedro Gimeno; su resignado esposo, don Bernardo Aramburu Laborde; hijos, doña Josefa, don José, don Domingo, don Lázaro y doña María Angeles; hijos políticos, don José Manuel Echezarreta, doña Felisa Gómez, doña María Isabel Brusin, doña María Jesús Ansa y don Armando Martínez; hermanos, doña Juana, doña Martina, don José Ramón, doña Josefa y doña Fermina; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, MARTES, a las DOCE de la mañana, al panteón familiar, y a los funerales que se celebrarán HOY, MARTES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de San Fermín, de Pasajes Ancho, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Pasajes Ancho, 4 de enero de 1972.

Domicilio: J. A. Primo de Rivera, 19-5.° A.

NOTA. — El rosario se rezará HOY, MARTES, a las SIETE Y DIEZ de la tarde, en la citada parroquia.

✝

Alejandro Bengoa Zelaia

ATZO HIL ZEN EIBARREN, 76 URTE ZUELARIK

ELIZAKOAK ETA AITA SANDUAREN BEDEINKAZIOA HARTURIK

(Golan Bego)

Haren emazte, Josefa Albizu; seme-alabak, Alejandro, Ana Mari, Angeles eta Maria Jesus; ezkon-seme-alabak, Miren Gorosabel, Serafin Basauri eta Jose Angel Agirre; arreba, Josefa; iloba, biloba, ezkon-anai-arreba, lehengusu eta gainerako ahaideek

Jakin arazten dizute, GAUR astearte, arratsaldeko zazpiretan eta SAN ANDRES elizan nagusian izango dela hileta elizkizuna.

Eibar, 1972. Urtarrilak, 4.

Bizilekua: Maria Angela, 8 - 4.° ezker.

(Familiak ez du bisitarik hartzen)

✝

EL SEÑOR

Don Eulogio Madina Azcárate

(INDUSTRIAL)

FALLECIO, EN EIBAR, EN LA MAÑANA DE AYER, A LOS 71 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su esposa, doña Eulogia San Martín Oregui; hijos, doña Blanca (viuda de Sabin Maiztegui), don Jacinto, don Pedro y don Francisco Javier; hijas políticas, doña María Pilar Gabilondo y doña María Dolores Gorospe; hermanos, doña Heraclia, doña Piedad (viuda de don Eusebio Oregui), don Sabino y don Manuel; hermanos políticos, don Lorenzo Suárez, doña María Luisa Bolumburu y doña Elena Loidi; nietos, Blanca, Conchi, María Loli, Pedro y Ramón, y don Sebastián Vargas, y demás familiares

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales, de cuerpo presente, que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN ANDRES APOSTOL, de esta villa, por lo que quedarán muy agradecidos.

EIBAR, 4 de enero de 1972.

Domicilio: GENERALISIMO, 7, piso cuarto (ALDAPACHO).

NOTA. — La familia no recibe.

✝

EL SEÑOR

Don Eulogio Madina Azcárate

(INDUSTRIAL)

FALLECIO, EN EIBAR, EN LA MAÑANA DE AYER, A LOS 71 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

LA RAZON SOCIAL "INOCENCIO MADINA E HIJOS, S. A.", y familiares del finado

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales, de cuerpo presente, que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN ANDRES APOSTOL, de esta villa, por lo que quedarán muy agradecidos.

EIBAR, 4 de enero de 1972.

Domicilio: GENERALISIMO, 7, piso cuarto (ALDAPACHO).

NOTA. — La familia no recibe.

El deporte en nuestros pueblos

El deporte en Pasajes

Una semana antes, frente al Motrico, comprobamos la marcha ascendente del equipo y ya en Villafranca, en el siempre dificilísimo Arana, donde ya esta temporada han salido goleados gallitos de la competición, volvimos a ratificar la opinión del buen momento que atraviesa, lo que nos induce al optimismo para los próximos y difíciles partidos que se avecinan. El día de fin de año el Pasajes evidenció en Arana su buen hacer y saber estar en el campo con un dominio absoluto de la zona central, fruto de una excelente visión táctica del míster y a la gran labor desarrollada por Checho, Ferré, Boni y Marchel, que fueron dueños absolutos durante los 90 minutos de dicha zona. De aquí partían los contraataques en donde Ferreres, Arrieta y Zubeldia traían en jaque a la defensa ordiciana. Se preguntará el lector que después de esto cómo se explica el 2-2 final. Pues bien, una vez más el réfere de turno puso las cosas cuesta arriba, pretendiendo como ya parece una norma general y con su inaguantable autoritarismo, influir en los resultados. Con el 1-0 favorable al Pasajes, gol marcado por Boni, y cuando todavía no nos expliquemos el porqué, puesto que la falta la originó un jugador ordiziano (Urrutia) pitó un insólito penalty que supuso el 1-1, pero inmediatamente después de fuerte chut Arrieta establecía el 2-1 para el Pasajes con que terminó la primera parte. Cuando todo hacía presagiar un segunda parte de dominio intenso por parte ordiziana y más jugando éstos «cuesta abajo», comprobamos como hemos dicho al comienzo el buen momento y forma de los pasaitarras, siendo ellos los que atacaban buscando la forma de redondear el resultado y así a los 20 minutos aproximadamente de esta segunda parte y cuando estaba completamente solo ante el portero ordiziano San Sebastián, Ferreres es objeto de una zancadilla, flagrante penalty que esta vez el señor Aramburu no quiso ver, y así transcurrió el partido en un toma y daca en el centro del campo, hasta que cuando se cumplía el tiempo reglamentaria y en el rechace de un corner que la defensa no acertó a despejar, se estableció el 2-2 definitivo. Pésima actuación del colegiado señor Aramburu, perjudicando notoriamente al Pasajes. Bien Gaztelu en el poco trabajo que tuvo; nada pudo hacer en los dos goles. Cumplió la defensa. Gran labor de los hombres del centro, Checho, Ferré Boni y Marchel. En la delantera destacó la gran movilidad de Ferreres y Zubeldia junto con el bien hacer y oportunidad de Arrieta.

Después de todo esto esperamos con un comedido optimismo el encuentro del próximo domingo en Molinao ante el Tolosa equipo especialista en ganar en sus salidas, decisivo en las aspiraciones de ambos y al cual rodean ciertas circunstancias extrañas que comentaremos entre semana.

En Garmendipe: Lagún Onak, 1; Urola, 1

Con tiempo desapacible, frío y lluvia y con el terreno de juego muy embarrado por el agua caída, se ha disputado el trascendental encuentro entre los equipos rivales de la cuenca del Urola, que finalizó en tablas después de un duro y emocionante partido quedándose los jugadores de ambos equipos agotados por el esfuerzo realizado.

A pesar de la inclemencia del tiempo se congregó muchísimo público en Garmendipe, pues el equipo de Zumárraga vino acompañado de muchos seguidores que dieron colorido al partido regresando, como es natural, satisfechos con el resultado conseguido frente al líder. El juego que realizaron ambos equipos no fue vistoso ya que el terreno no estaba para florituras, teniendo que realizar los jugadores gran esfuerzo para llevar el balón adelante. Los mas perjudicados con el terreno de juego fueron los azpeitianos que no pudieron practicar su juego habitual, defendiéndose mejor los de Zumárraga en aquel barrizal.

Al comienzo del partido el saque de honor lo hizo la señorita Arantxa Gómez Madrazo, que fue elegida Miss Azpeitia 1972 en la verbena celebrada por el Lagun Onak el pasado sábado por la noche, donde actuó el afamado cantante Javier Madina.

El comienzo del partido fue de mucho nerviosismo en los jugadores de los dos equipos, siendo los azpeitianos los que inauguraron el marcador a los 8 minutos de juego con el gol conseguido por Errasti. El dominio del juego es favorable para el Lagun Onak, pero los delanteros no tienen acierto en sus tiros a puerta, pues tampoco encuentran facilidades por la buena defensa que ealizan los del Urola y además en sus contraataques se muestran muy peligrosos, como lo demuestra el gol del empate conseguido por Antón cuando llevan 27 minutos de juego. Reaccionan los azpeitianos y tienen ocasiones magníficas para adelantar en el marcador como lo tuvieron a los 40 minutos de juego que fue sancionado Urola con la máxima pena, pero Elorza desaprovecha el penalty lanzando fuera el balón, terminando la primera parte con el empate a un gol.

En el segundo tiempo bajó el rendimiento de los jugadores de ambos equipos, por el esfuerzo realizado en la primera parte llevándose a cabo en los dos equipos varias sustituciones. También hubo la desagradable nota de expulsión de dos jugadores cuando se llevaban 15 minutos de juego. Por el Lagun Onak Arrieta I y por el Urola, Ran. Transcurrió el partido dentro de la tónica del patadón, siendo los últimos minutos de mucha emoción ante la incertidumbre del partido, pues pasaron apuros ambas porterías sobre todo el marco del Urola, llegándose al final del encuentro con el 1-1 en el marcador.

Ilintxa, 1; Beasain, 0

Victoria importante la obtenida por los legazpiarras frente a uno de sus más directos rivales en los lugares clasificatorios de descenso y en verdad que para conseguir los dos puntos el Ilintxa se vio y se las deseó, viéndose en apuros muy serios y hasta el resultado pudo haber sido más pobre que el que supone el exiguo gol.

Pese a ello se ha llegado a difundir cierta esperanza de mejoría sensible, sobre todo en las líneas de cobertura, desde donde pueda empezar la ansiada recuperación.

Con el terreno de juego totalmente enfangado, donde pretender la práctica de juego hilvanado era una quimera, el primer tiempo se caracterizó por el patadón sin control que sucesivamente y de modo constante iba situando el juego en ambas áreas siendo incluso más peligrosos los beasaindarras, sobre todo por la característica escurridiza de sus extremos.

Sin embargo se llegó al término del primer período con el resultado definitivo en tanto conseguido por Vázquez cuando discurría el minuto 40 al rematar magistralmente un centro cabeceado por Idiáquez. En este primer tiempo resultó notable el tiro de Murua que tuvo como respuesta la mejor parada del partido del meta Mendía y de nuevo el rechace en los pies de Murua originó el segundos disparo consecutivo, que en esta ocasión se ocupó de rechazarlo la cepa del poste.

En la segunda mitad el Ilintxa superó al Beasain en la primera media hora, pero en esfuerzo estéril, pues los avances locales eran detenidos por el sólido bloque defensivo basasaindarra.

Solamente al final el Beasain trata de busacar la igualada, aprovechando que el Ilintxa cusa el esfuerzo acosando con mayor insistencia. Y cuando el tiempo reglamentario rebasaba en tres minutos, sin justificación aparente para ello, se produjo un incidente que complicó aún más la hasta entonces deficiente actuación arbitral del señor Cuesta. En una internada beasaindarra la defensa local incurre al agarrón flagrante y claro dentro del área. El señor Cuesta ignora la falta y decreta el final del partido, haciendo caso omiso a las protestas beasaindarras.

En el Ilintxa, tras haber destacado el buen labor de la defensa en las individualidades nos agradaron Murua, Emperanza y el segundo tiempo de Bascarán.

Por el Beasain también la defensa sobresalió como línea, y en las individualidades Azcona y Barandiarán.

Promoción por el C. A. Telesport, mini-esquiadores 1971-72

La formación física de base y la iniciación en los deportes que mejor pueden contribuir a conseguir un perfecto desarrollo del niño son labores que nos hemos propuesto llevar a cabo animados del mejor espíritu.

El deporte del esquí, bella especialidad alpina, es sin duda una buena oportunidad que se nos brinda durante el invierno. No vamos a desaprovecharla.

Informamos a continuación punto por punto las peculiaridades de este cursillo:

1.—El monitor que se ocupará de la enseñanza , don Vicente Carda, conoce muy bien los secretos de la enseñanza del esquí y la sicología del niño.

2.—Podrán asistir a estas excursiones niños y niñas cuyas edades oscilen entre diez y catorce años.

3.—Las excursiones serán de un día (domingo o día festivo).

4.—La salida será a las nueve de la mañana de la calle Juan de Arana, 24, frente al local social.

5.—Todos los asistentes a la excursión serán portadores de su propia comida y demás cosas necesarias para comer en el campo o en el autocar.

6.—Las excursiones saldrán los días 9, 16, 23 y 30 de enero; 6, 13, 20 y 27 de febrero y 5 de marzo, todos ellos domingos. En caso de que algunas de esas fechas no hubiese nieve la excursión se realizaría lo mismo, variando el tipo de clases que en ese caso serían técnicas: paseos por el campo, enseñanza de la vida en el monte y supervivencia en el mismo.

7.—Para acudir a estas clases es obligatorio estar federado (cosa que el club se encarga de hacer, previo pago de 75 pesetas hasta los trece años y ciento veinticinco pesetas los de catorce, que exige la Federación). El estar federado cubre los gastos que se pueden derivar por causa de lesión, transporte del herido, asistencia médica, etc.

8.—El autocar en que se realizarán los desplazamientos esté dotado del máximo confort y permanecerá abierto en pista con el botiquín.

9.—Para que las enseñanzas sean positivas el número de plazas será limitado, admitiéndose un máximo de 40 alumnos.

10.—El cierre de inscripciones se efectuará el día 31 de diciembre, no queriendo decir esto que si el número de alumnos está cubierto antes de esa fecha se respete la misma.

11.—El precio de todo el cursillo (las diez excursiones), incluídos viajes y enseñanzas, es de 2.500 pesetas. El pago se efectuará por adelantado (en el momento de la inscripción) no pudiendo apuntarse para días sueltos, ya que esto dificulta y atrasa el progreso de los que han empezado a iniciarse el cursillo.

12.—Todos los cursillistas recibirán en sus casas circulares orientando sobre el material, ropas y comidas más idóneas para la práctica de este deportes, como asimismo antes del comienzo de este cursillo se proyectarán unas películas de una charla dirigida por el señor Juan Antonio Laredo, el cual informará y contestará a todas las preguntas que se le hagan, tanto por los padres como por los niños.

13.—El Club Atlético Telesport es el total organizador de este cursillo, por lo que se reserva el derecho de posibles variaciones en el mismo.

14.—El Club Atlético Telesport no se responsabiliza en nada derivado de estas excursiones, ya que el seguro del autobús y la Mutualidad General Deportiva cubren todos los riesgos de accidentes posibles.

15.—Para más información sobre este cursillo, así como para las inscripciones, está a su servicio la secretaría del club.

El deporte en Azcoitia

PARTIDO BENEFICO EL DIA DE REYES. — El fino jugador Oteiza, del Anaitasuna, ha tenido dos lesiones graves, la segunda de ellas recientemente en el campo de Echebarrieta de Andoain. Por este motivo los activos dirigentes del Anaitasuna, para mitigar en parte los grandes perjuicios ocasionados al joven jugador Oteiza, han organizado un partido benéfico, que tendrá lugar en el campo de Alcíbar el jueves próximo, día 6, a las cuatro de la tarde. El partido es un Anaitasuna - Lagun Onak, de gran interés, de rivalidad, de carácter amistoso, pero no cabe duda de que serán muchos los aficionados de ambos pueblos que se den cita en Alcíbar, con el fin de presenciar el encuentro indicado, al mismo tiempo que ayudar al joven Oteiza, porque el muchacho se lo merece.

Por tanto, confiemos en que todos los aficionados locales acudiremos para con nuestra presencia en Alcíbar sirva al jugador en cuestión de alegría y se dé cuenta que la afición está con él, porque, repito, Oteiza se lo merece.

El deporte en Elgóibar

ELGOIBAR, 2; BURUMENDI DE MOTRICO, 0. — Con tarde lluviosa y con terreno embarrado se jugó el domingo por la tarde en Lerún el encuentro de juveniles entre los equipos del Elgóibar y Burumendi, de Motrico. A pesar de la pesadez del cuadrilátero, los alevines de ambos conjuntos jugaron con todo entusiasmo cara a las dificultades que ofrecía el campo para la práctica del deporte balompédico. La victoria rojiblanca fue merecida y aún pudo ser mayor el tanteo, a pesar de que al descanso se llegó con el resultado inicial, pero en esta primera mitad, y a los 38 minutos concretamente, un fortísimo tiro de Muguerza a puerta fue sacado en última instancia por un defensa motricotarra. En esta jugada hubo quienes aseguraron que la pelota había franqueado la línea de gol, pero el árbitro no lo estimó así, por lo que el tanto no subió al marcador. En el segundo tiempo, el Elgóibar salió con muchos arrestos, decidido a lograr el triunfo, y a los cinco minutos llegó el 1-0, siendo su autor Monje, al recibir el esférico de los pies de Aguirregomezcorta. Con este gol, los locales se afianzan aún más de la situación y buscan afanosamente aumentar la ventaja, y a los 32 minutos, un servicio de Jáuregui a Muguerza da ocasión a éste para marcar el segundo tanto elgoibarrés, que sería ya el resultado que campearía al final de la contienda.

A las órdenes del colegiado, señor Osoro, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Elgóibar: Santos; Leturia, Salegui, Mota; Jáuregui, Picado; Monje, Juaristi, Muguerza, Araujo y Aguirregomezcorta.

Burumendi: S. Martín; Tejeira, Lecertúa, Pazos; Choperena, S. Sebastián; Uiacia, Churruca, M. Usandizaga, Enrique y Aitor.

BALONCESTO

Plena normalidad en la jornada de Primera División masculina

Sólo hubo un partido con equi pos guipuzcoanos

Solamente un partido que afectase a equipos guipuzcoanos se celebró el pasado domingo. Se enfrentaron en el primero de los encuentros de la fase final del torneo inauguración femenino el Claret y el Bidasoa, en pésimas condiciones climatológicas.

Las donostiarras vencieron 20-15, y con ello se califican como casi seguras aspirantes al quinto puesto en esta competición provincial, que el domingo, en el Polideportivo, tendrá sus encuentros decisivos para los cuatro primeros puestos.

En categorías nacionales, los únicos encuentros disputados fueron los correspondientes a la decimotercera jornada de la Liga de Primera División masculina.

No hubo en ellas nada fuera de lo previsto, a no ser la resistencia que el Pineda le opuso al C. F. Barcelona.

Los resultados y anotadores en los seis choques de la categoría fueron:

Vallehermoso, 71 (32;
Kas 90 (45).

Vallehermoso: Puga 15; M. Blanch, 8; Lostau, 10; Piedra, 10; Sarriá, 9; Alejandro 13; y Merlo, 6.

Kas: González, 4; Iradier 27; Capetillo, 10; Juguitu, 1; Guimerá, 5; Sagivela 19; Urberuaga, 7; Sarriá, 11; y Lázaro 6.

Manresa, 83 (42);
San José, 64 (30).

Manresa: Tarruella, 9; Elies, 16; Juliá, 4; Martínez 29; Collel, 21; y Jofresa, 4.

San José: Fareó, 13; Cifré, 11; Grau, 15; Pascual, 6; Carrión, 2; Pons, 11; Estrada II, 1, Viiá, 3; y Santandreu, 2.

Picadero, 75 (37);
Breogán, 57 (26).

Picadero: Escorial, 14; Codina 8; Arambarri, 8. Alocén, 16; Albanell, 8; y Perera, 21.

Breogán: Serrano, 17; Beneyto, 8; Aguado, 6; Modia, 3; Fernández, 2; Caso, 8; Sevilla, 4; y Martín, 10.

Pineda, 65 (37);
Barcelona, 71 (42).

Pineda: Heras, 14; Maset, 16; Ramón, 11; Martos 6; Coll, 4; y Fusté, 14.

Barcelona: García Reneses, 2; Flores, 3; Costa, 5; Camps, 14; Soler, 12; Thomas, 18; Azpiazu, 2; Carmichael, 15.

Juventud, 91 ((48);
Estudiantes, 56 (28).

Juventud: Estrada I, 2; Rebasa, 8; Margall, 29; Oleat, 10; Buscató, 12; Margall, 9; Udaeta, 7; Coll, 5; Alfonso Martínez, 9.

Estudiantes: Martínez Arroyo, 6; Bartivas, 4; Cambronero, 10; Peralta, 4; Iñiguez, 3; Sanz, 3; Cienfuegos, 10; Berguia, 6; Sagivela, 8.

Real Madrid, 108;
Náutico, 53.

Real Madrid: Bredember, 19; Ramos, 8; Cristóbal, 6; Cabrera, 4; Paniagua, 6; Nava, 16; Emiliano, 4; Ramos, 4; Rullán, 16; Luick, 15; Viñas, 4.

Náutico: Norberto, Cejas, 14; Quintero, 9; Sanz, 8; Díaz, 2; De la Rosa, 2; Sánchez del Es 10; Moliné, 4; y Calero, 4.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.
R. Madrid	14	13	0	1
Juventud	14	12	0	2
Barcelona	14	12	0	2
Estudiantes	14	8	0	6
Kas	14	8	0	6
Picadero	14	7	0	7
San José	14	6	1	7
Manresa	14	5	0	9
Náutico	14	5	0	9
Pineda	14	4	0	10
Breogán	14	3	1	10
Vallehermoso	14	0	0	14

LOS DIEZ MEJORES ANOTADORES

1. Gonzalo Sagi-Vela, Est diantes, 301.
2. Joan Martínez, Manr 288.
3. Enrique Margall, Juve tud, 244.
4. Víctor Escorial, Picade 243.
5. Francisco Colell, Manr 235.
6. Lorenzo Alocen, Picade 231.
7. Alejandro Rodríguez, Va llehermoso, 230.
8. José María Soler, Barcelo na, 229.
9. Luis Miguel Santillana, Ju ventud, 220.
10. José Luis Sagi - Vela, Es 219.

Mañana, en el Real Club de Tenis

Entrega de premios a los ganadores del "Concurso de Navidad"

Mañana, miércoles, a las 7,30 de la tarde, tendrá lugar, en los salones del Real Club de Tenis, el tradicional obsequio del roscón de Reyes a sus asociados, con la entrega a continuación de los regalos a los agraciados.

Igualmente se hará entrega de los premios correspondientes al Concurso de Tenis de Navidad, cuyos resultados finales fueron los siguientes:

INDIVIDUAL CABALLEROS

Campeón: aJime Pidal.

Subcampeón: José María Méndez de Vigo.

INDIVIDUAL DAMAS

Campeona: Carmen Ch llida.

Subcampeona: Malte Mo rales de Rada.

DOBLE CABALLEROS

Campeones: Francisco Ro dríguez de Codes - José Ma ría Méndez de Vigo.

Subcampeones: José Ma nuel Alonso - Jaime Pidal.

DOBLE MIXTO

Campeones: Carmen Ch llida - oJsé María Méndez de Vigo.

Subcampeones: Malte Mo rales de Rada - aJlme Pidal.

El club de Ondarreta so cita a sus socios y jugadores la máxima puntualidad para la debida organización de es te acto.

OUI

AJEDREZ

El Fischer - Petrossian en la revista "Jaque"

Como culminacion de su año editorial, la revista JAQUE, la publicación donostiarra, única en España que se ha especializado en informaciones del deporte ciencia, ha publicado lo que titula su Anexo I, dedicado exclusivamente al acontecimiento ajedrecístico de mayor importancia a lo largo de 1971: la victoria del norteamericano "Bobby" Fischer sobre el ruso Petrossian, en la semifinal d Campeonato del Mundo

En el número extraordinario de JAQUE, cada una de las partidas del "match" de Buenos Aires, que elevó a mayoritario el interés por este deporte, está comentado por un prestigioso mestro, ademas de explicada en sus detalles y anécdotas.

Para completar la información se recogen los rotundos triunfos del fenómeno estadounidense sobre Taimanov y Larsen (ambos por 6-0), con el desarrollo de estas doce partidas, y se incluye un estudio de diversos pormenores teóricos de momentos decisivos en la semifinal del Campeonato del Mundo.

Por último, la revista, profusamente ilustrada, contiene también una entrevista con el jugador armenio y el desarrollo de las cinco partidas que, antes de la final mundial han celebrado el actual campeón, Spassky, y el norteamericano.

EN EL BARRIO DE LOYOLA

Primer Campeonato de Mus "Danak"

El día pasado dio fin la primera eliminatoria del campeonato local de mus interbares organizado por la asociación "Danak", a través de su comisión de deportes del barrio de Loyola.

Después de efectuada dicha eliminatoria, con partidas de auténtica emoción y suspense el balance ha sido el siguiente.

De los diez bares que tomaban parte en la competición, todos ellos, excepto uno que conserva todas sus parejas imbatidas, han sufrido bajas en la plantilla de jugadores, algunas tan graves que han dejado al bar fuera del campeonato por haber sido eliminadas todas sus parejas representativas. Y otros que han quedado con una sola pareja para seguir en la competición. Estas en la próxima eliminatoria, tendrán que luchar a capa y espada si quieren que su bar siga representado en el campeonato. Así que para la segunda eliminatoria, que dará comienzo hoy día 4 se esperan partidas de sumo interés y una enorme lucha por continuar adelante en el campeonato.

El número de parejas inscritas fue de 32, de las que 16 han quedado eliminadas. Se da el caso curioso de que algunas de estas parejas eliminadas figuraban como favoritas para disputar la final. Pero en el mus, igual que en otros juegos, es necesario saber jugar bien, pero... también es muy necesario que te acompañe la suerte.

¡ULTIMOS DIAS! LIQUIDACION
50 POR 100 DESCUENTO
DORMITORIOS COMPLETOS - ARMARIOS - CAMAS SUELTAS
TRESILLOS - SOFAS-CAMA, ETC. 50 POR 100 DESCUENTO ¡ULTIMOS DIAS!
AMUEBLADORA COMERCIAL HISPANIA
MORAZA, 3 Y 14 SAN SEBASTIAN - SAN MARCIAL, 12 IRUN

BALONMANO

Tanto Bidasoa como Eguía parecieron tener el partido ganado... y empataron

Primeramente pareció que la victoria no se le podía escapar al Bidasoa, que ganaba por 6-2 en el descanso. Casi al final del encuentro, con 10-8 en el marcador a favor del Eguía, todo indicaba que el triunfo sería para los azulgranas. Pero no sucedió ni lo uno ni lo otro, y el resultado definitivo fue de empate (10-10).

Alternativas, por tanto, en el marcador, en un partido jugado ante gran concurrencia (record de taquilla en el Polideportivo), Gran ambiente dentro y fuera de la pista, y nerviosismo desde los primeros minutos. De ahí que hubiera momentos de juego impreciso, de una casi "locura colectiva". Desconcierto y emoción que dieron a la contienda una "alta tensión", con gritos de ánimo de los seguidores de los dos equipos.

El Bidasoa comenzó el encuentro con un juego rápido, moviendo el balón de lado a lado de la barrera eguiatarra y lanzando a puerta con potencia y continuidad. Y a pesar del esfuerzo del Eguía, consiguió situarse con ventaja en el marcador, gracias a los disparos de Péter, Celaya y, sobre todo, de Julio Lerchundi. No obstante las paradas de Díaz de Mendíbil, el conjunto fronterizo se colocó 0-2, 1-2 y 1-4 en el marcador. Un gol de Artuzamunoa en jugada estudiada, fue el 2-4 desde el que los fronterizos se fueron a 2-6, resultado con el que se alcanzó el descanso.

El pobre balance del ataque eguiatarra en este período se explica por la fortaleza defensiva del Bidasoa, aunque debe señalarse que los árbitros no atajaron oportunamente la dureza de la zaga irunesa en este período inicial. Entre los aciertos de su tarea de contención y la efectividad de los disparos desde muy fuera del área eguiatarra, el Bidasoa lograba una apreciable diferencia de cuatro tantos, con la que se retiró a los vestuarios con la mejor perspectiva para la segunda parte.

Pero sucedió lo imprevisto. El El Eguía jugó una segunda parte soberbia, plena de valentía y fortaleza, consiguiendo remontar de forma espectacular el marcador, tanto es así que del 2-6 se pasó a un 10-8 a su favor. El Bidasoa quiso jugar de forma más conservadora en el segundo tiempo, pero no pudo mantener su potencia defensiva, y el conjunto azulgrana comenzó a abrir vías de agua en la barrera, con labor especialmente destacable de "Chuchin" Echeverría, Villa y Larzábal. Al jugar los fronterizos con un hombre fuera, marcando a Artuzamunoa, eran más fáciles de desbordar.

En el otro área, los tiradores iruneses ya no encontraban el camino del gol, porque la zaga del Eguía estuvo más acertada y Díaz Mendívil estinuó realizando destacadas paradas.

ALVAREZ, jugador del Bidasoa, que, con sus dos tantos casi al final del encuentro, «rescató» un punto para su equipo.

En veinte minutos el Eguía había logrado la hazaña, el inesperado revolcón, situándose por primera vez a lo largo del partido por delante (9-8). Daba la impresión de que con el 10-8 el encuentro estaba sentenciado del lado azulgrana. Pero en tres minutos, dos goles de Alvarez, lanzado sobre la puerta eguiatarra, supusieron la segunda igualada del encuentro, que habría de ser la definitiva.

Hubo mucha diferencia entre el juego del Bidasoa en uno y otro período. Muy positiva la primera parte y casi apática la segunda, hasta que el "instinto de conservación" final salvó un punto que puede ser muy importante para las aspiraciones fronterizas. Ya se ha dicho que Lerchundi jugó un magnífico encuentro, en su mejor jornada artillera (esta temporada sólo frente al Vallehermoso había logrado dos goles, consiguiendo en algunos otros uno).

La reacción eguiatarra del segundo tiempo fue merecedora del premio de la victoria. Sus hombres explotaron con acierto la solución de las entradas y los contraataques, puesto que los disparos no podían dar resultado, por su escasa potencia. Por otro lado, los cortes de los lanzamientos del guardameta irunés impidieron en varias ocasiones la sorpresa de un contragolpe. Chuchin Echeverría dio todo un recital en el segundo tiempo, y con él brillaron Artuzamunoa, Dias de Mendívil y Villa.

Regular el arbitraje de los señores Laca y sola.

Alineaciones y goleadores:

EGUIA: Díaz de Mendívil (Eguino); Lazcano, Bastarrena, Nanclares (2, de penalty), Artuzamunoa (2), Larzábal (2), Echeverría (2), Villa (1), Acuña, Egúzquiza y Lamarca (1).

BIDASOA: Arana y Mendívil; Péter (1), Arreche, Alvarez (2), Lerchundi (4), Ausín, Bernardo, Gamón, Celaya (1), B. García y Mariño (2, uno de penalty).

RESULTADOS DE LA DIVISION DE HONOR

Picadero, 15; Marcol, 6.
Barcelona, 18; Obras Puerto, 11
Vallehermoso, 15; At. Madrid, 11
Eguía, 10; Bidasoa, 10.
Anaitasuna, 2; Bofarull, 9.
La Salle, 11; Granollers, 18.

CLASIFICACION DE LA DIVISION DE HONOR

	J	G	E	P	P
Granollers	16	14	2	0	30
Barcelona	16	11	1	4	23
At. Madrid	15	10	2	3	22
O. Puerto	15	9	2	4	20
Anaitasuna	16	9	1	6	19
Bofarull	16	9	1	6	19
Marcol	16	8	2	6	18
Picadero	16	8	0	8	16
Vallehermoso	16	5	2	9	12
La Salle	16	4	1	11	9
Bidasoa	15	3	1	11	7
Eguía	16	1	3	12	5
Sabadell	15	2	0	13	4

RESULTADOS PRIMERA DIVISION

Donibane, 15; Ademar Zaragoza, 9.
Beti Onak, 21; Ademar Logroño, 10.
Boscos, 10; Salleko, 16.
Bianchi, 7; San Antonio, 11
Claretianos, 9; Dom Bosco, 12
Helios, 9; Anaitasuna 4

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P	P
Salleko	16	14	0	2	28
San Antonio ...	17	13	1	3	27
Dom Bosco ...	16	11	1	4	23
Bianchi	16	9	0	7	18
Helios	17	9	0	8	18
A. Zaragoza ...	17	8	0	9	16
Beti Onak... ...	17	8	0	9	16
Claretianos... ...	18	7	1	10	15
Donibane	17	7	1	9	15
Anaitasuna... ...	18	5	4	9	14
Boscos	18	3	1	14	7
A. Logroño... ...	17	3	1	13	7

— oOo —

Mañana ofreceremos una referencia de los encuentros jugados por los equipos guipuzcoanos en esta categoría de Primera División Nacional.

— oOo —

RESULTADOS PROVINCIALES

Primera categoría

Carmelo, 15; J. A. Eguía, 10
C.A.F., 17; Arrate, 14.
La Salle Mel 10; Hernani 6.
Ayete, 12; Usúrbil, 5.
La Salle Werner, 13; Allerru 7.
Michelin, 9; Zarauz, 10.

Segunda categoría

Luises Antiguo, 9; Batasuna, 8.
Danak 12; Ereintza, 7.
Paisa, 9; Dom Bosco, 10.
Arrate, 6; Amara Muebles José Mari, 5.

IBERDUERO, S. A.

proyecta las siguientes SUSPENSIONES DE SERVICIO, con el fin de realizar diversos trabajos en sus instalaciones:

MIERCOLES, DIA 5 DE ENERO.
SAN SEBASTIAN.

De 14 a 15 horas, afectará a los siguientes abonados:

Avenida Zumalacárregui números 1 al 15; Guardia Civil y Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús; calle Matía, números 1 al 25 y 2 al 26; Cruz Roja; paseo de Hériz A. B. C. D. E y 2 a la G; Escolta Real, números 4 al 10; Ondarbide, números 1 y 3 y parroquia de San Sebastián Mártir, barrio Antiguo.

De 14 a 16 horas y afectará a los siguientes abonados:

Calle Usandizaga, números 2 al 20; Garaje Aracama; obras edificio Urumea; calle Aguirre Miramón, números 5 al 9 y 2 al 8; paseo Ramón María de Lili, números 3 al 11; Peña y Goñi, números 10 al 16 y 9 al 15; paseo de Colón, números 1 al 23 y calle Zabaleta, números 1 al 9 y 2 al 8.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

necesito, residiendo esta capital, varón, cumplido servicio, práctico mecanografía, cálculo. – Escribir de su puño y letra, con amplias referencias, al núm. 110/9 del Apartado 141 de San Sebastián.

Estébanez
Decorador
ARTICULOS DE REGALO
REGALOS DE EMPRESA
LISTAS DE BODAS
Aldamar, 30
Telf. 413554
SAN SEBASTIAN

CICLO-CROSS

También en esta ocasión fue un extranjero el ganador en Arechavaleta

Fritchkener se impuso a Basualdo que sufrió una caída en la primera vuelta

Se apuntaba el domingo la posibilidad de que José María Basualdo consiguiera inscribir su nombre en el palmarés del Criterium Internacional de Ciclo-Cross de Arechavaleta, pero también se consignaba que el corredor del Kas no debía confiarse porque cualquier descuido podía costarle la derrota.

Para esto se pensaba en el belga Declerq —hombre con experiencia y gran habilidad— y se dejaba a un lado, en cambio, al suizo Fritchkener por aquello de que el fin de año había decepcionado en la prueba de Areta, en Llodio. Pero, sin embargo, el menudo corredor helvético, que ya ganó esta competición en 1969, fue muy distinto al de su presentación como profesional en nuestro país y en el bello y espectacular circuito de Arechavaleta demostró sus condiciones y, por supuesto, su «chance» en cuantas carreras intervenga de aquí en adelante, como son las de Vera del Bidasoa o Ibarra, esta última a celebrar el próximo domingo y aquélla el día de Reyes.

Fritchkener no titubeó un momento en atacar al ver descolgado a Basualdo en la primera vuelta, retraso ocasionado por una caída muy similar a la de ocho días antes en Alsasua y que hizo mover el grupo de cabeza hasta tal punto que para la segunda vuelta el campeón suizo cogía el mando que no abandonaría hasta el final a pesar de la reacción de Basualdo por acortar distancias.

La rotura del cambio —avería igual a la que tuvo en Alsasua— obligó a Basualdo a cambiar de máquina y esto, naturalmente, dio opción a sus más inmediatos adversarios a lanzarse al ataque y decidir así la suerte de la carrera.

El suizo fue el más valiente y decidido y justo es que su esfuerzo tuviera la compensación apetecida al término del recorrido que, debido a pesadez del mismo, fue reducido a 18 kilómetros, eliminando, por tanto, la comisión técnica, dos vueltas al recorrido cuyo trazado comprendía 2.56 metros.

La carrera fue muy emocionante porque a la rabiosa salida de Fritchkener, al comprobar el percance del campeón español, se añadió el tesón y la fuerza de un Basualdo capaz de superar a seis corredores y de acercarse incluso al suizo que en la última vuelta y con el cartel de meta al alcance de su vista sufrió una caída sin consecuencias que no le afectó lo más mínimo para entrar victorioso en la llegada, adjudicándose este IV Criterium Internacional de Arechavaleta que fiel a su tradición, fue ganado por un corredor extranjero, en esta ocasión Peter Fritchkener, repitiendo así su victoria de 1969.

Se temía a Declercq y con razón. El belga es un especialista que corre con gran dominio y regularidad, pero el circuito de Arechavaleta muy duro, con barro y bastante peligroso en los descensos no era muy apropiado para él, en cambio, favorecía al español que seguramente por carecer de ese dominio de bicicleta que por el contrario poseen los extranjeros se encontró con esa caída análoga a la de Alsasua y que le costó su segunda derrota de la temporada de 1971-72.

Anduvo bastante mejor de lo esperado el campeón francés Richeux y fueron normales las posiciones alcanzadas por González —que cubrió en cabeza la primera vuelta al circuito en 8 40'—, Irusta, Bernet... en cambio no podemos decir lo mismo de Juan Gorostidi, que hubo de abandonar.

En definitiva, una interesante confrontación que augura unas pugnas muy competidas en Vera del Bidasoa e Ibarra, en donde al igual que el domingo, acudirán las autoridades deportivas de la especialidad como el seleccionador nacional Mariano Galarza, el presidente de la Comisión Nacional de Ciclo-cross, Leandro Irazusta...

CLASIFICACION

1. P. Fritchkener (Suiza),	1-04-15
2. J. M. Basualdo (Kas),	1-04-46
3. R. Declercq (Bélgica),	1-05-15
4. J. M. González (Esp.),	1-05-46
5. J. M. Rocheux (Fr.),	1-06-50
6. A. Irusta (España),	1-08-12
7. P. Bernet (Francia),	1-08-12
8. J. Septién (España),	1-09-33
9. R. González (España),	1-11-03
0. N. Mendijur (Esp.),	1-11-33
11. J. A. Martínez (Esp.),	1-11-48
12. S. Zabaleta (Esp.),	1-11-48

ENTREVISTAS

FRITCHKENER: "Ya dije la víspera que venía a ganar"

BASUALDO: "Está visto que no tengo suerte en Arechavaleta"

Después de su decepcionante actuación en Llodio, Peter Fritchkener llegó a Arechavaleta, corrió, venció y, además, convenció.

—¿Por qué esa reacción en tan pocas horas?

—En la carrera del otro día corrí muy cansado. El viaje fue largo y, al final, lo acusé. Eso fue todo.

—¿Pensaba ganar en Arechavaleta?

—Se lo anticipé la víspera al presidente de la sociedad organizadora. Vengo a ganar, le insinué.

—¿Qué le ha parecido la prueba?

—Dura, difícil, con muchos altibajos.

—¿Cómo ha encontrado a Basualdo?

—El español ha tenido mala suerte.

—¿Objetivo para este invierno?

—El campeonato del Mundo de Praga. Creo que para entonces estaré en mi mejor forma.

—oOo—

Basualdo, el campeón español amateur, ahora profesional, sufrió en Arechavaleta su segunda derrota de la temporada ciclopedestre. Antes de la carrera, el corredor del Kas declaraba que iba a ver gran lucha por el triunfo; sin embargo, seguramente él no había previsto el percance que le privó seguramente de alcanzar el triunfo o, por lo menos, disputarlo al suizo Fritchkener.

—¿No es eso, Basualdo?

—En efecto pero está visto que no tengo suerte en Arechavaleta. Siempre me ha ido mal. Hoy he tenido dos caídas y hace dos años también me ganó Fritchkener.

—¿Revancha en Vera de Bidasoa?

—Intentaré ganarle allí y después en Ibarra.

—oOo—

El seleccionador nacional de ciclismo, Ramón Mendiburu, estuvo en Arechavaleta presenciando esta primera confrontación internacional guipuzcoana de la temporada. Al final de la prueba le pedimos su opinión.

—Creo que ha sido un espectáculo muy bueno. Se puede [illegible] que, a excepción de Van Dame y De Wlaeminck, han participado los corredores más fuertes, los más punteros de la baraja. El recorrido estaba duro y de no ser por la caída de Basualdo se hubiera visto un magnífico duelo con el corredor suizo.

Fritchkener y Gretener a la Subida a Arrate

La Subida a Arrate y el Critérium Europeo de Montaña tienen ya las primeras inscripciones de corredores profesionales. Se trata de los suizos Peter Fritchkener y Hermann Gretener.

El ganador del Critérium Internacional de Ciclo-Cross de Arechavaleta venía con intenciones de dialogar con los organizadores eibarreses, toda vez que le habían hablado muy bien de la carrera del Club Deportivo.

Ayer tarde estuvo Fritchkener en Eibar con Juanito Choko y Urdapilleta, llegando a un acuerdo para intervenir en las dos carreras previstas. Al ciclo-crossman le acompañará su compatriota Gretener, a quien también vimos correr ciclo-cross en el mundial de Beasain. En la última Vuelta a Suiza ocupó la tercera plaza.

SE RESERVAN PARA REYES BICICLETAS: JOSE LUIS MINER
RONDA, 3-7 - TEL. 410974 - SAN SEBASTIAN

La selección húngara de fútbol se entrena en Eurovillas. Ayer, los expedicionarios magiares recibieron la visita de Kubala y Osterreich. La foto capta un momento del entrenamiento de los jugadores húngaros. (Telefoto Cifra Gráfica.)

Los húngaros entrenaron ayer intensamente en Eurovillas

HOY COMIENZA EL TORNEO INTERNACIONAL JUVENIL DEL ATLANTICO, EN LAS PALMAS

Madrid, 3. (Alfil.) — Los 17 jugadores de la selección de fútbol de Hungría, que se encuentran concentrados en Eurovillas, prosiguen su preparación para el partido que jugarán contra España el día 12 en el Estadio Santiago Bernabeu, y la gira que emprenderán el día 19 por Sudamérica.

Los magiares se entrenan intensamente bajo la dirección de I:ovsky, el que fué gran extremo izquierdo del Vaszas y de la selección. Lo hacen maañna y tarde bajo la mirada de curiosos que se han desplazado a donde están los centroeuropeos.

El entrenador húngaro ha pedido a Enrique Mateos, jefe de relaciones públicas de Eurovillas, que les busque un conjunto juvenil para jugar un partido amistoso, que les sirva para una mejor preparación.

El jueves bajarán a Madrid, para presenciar el partido de los eternos rivales madrileños y ver de cerca el escenario del partido contra los españoles, que consideran difícil, especialmente el entrenador Illovsky, quien hasta el momento y desde que dirige el cuadro magiar no ha conocido la derrota en las seis ocasiones que éste se enfrentó a Yugoslavia, Bulgaria, Francia, Malta, Noruega y Brasil, con los que tienen un empate a un gol en el Estadio Maracaná de Río de Janeiro.

Illvsky ha definido a su selección como una mezcla de físico y técnica, con jugadores muy similares en cuanto a calidad y que busca en estos partidos la preparación necesaria para que el equipo coja la compenetración suficiente para los partidos que jugará de eliminación del Mundial, aunque ya ganó el primero a Malta en terreno de éstos.

Bajas en la selección española

Madrid, 3. (Alfil.) — La selección española de fútbol, que se enfrentará el día 12 a la de Hungría en el Estadio Bernabeu, tiene varias bajas, como son las del extremo Aguilar, del Real Madrid; Claramunt, del Valencia, y las de los bilbainos Iríbar y Rojo I.

Pero no obstante, Kubala confía que de aquí al viernes, 7, día de la concentración en un hotel madrileño, se hayan recuperado algunos.

Hasta después de la jornada del día 6 no dará Kubala la lista definitiva, porque necesita conocer el estado de esos jugadores y de los que había citado en principio para el partido con los magiares.

En caso de que alguno de los jugadores citados en principio no estuviera en condiciones, el seleccionador nacional llamaría a otros, teniendo en cartera como probable sustituto de Iríbar al joven meta del Real Madrid, García Remón, Lico para suplir a Claramunt y Rexach y Churruca para reemplazar a Aguilar y Rojo I.

Torneo juvenil Copa Atlántico

Las Palmas de Gran Canaria, 3. (Pyresa.) — Se encuentran ya en Las Palmas las selecciones nacionales juveniles de España, Francia, Holanda y Austrai, que jugarán el séptimo torneo internacional juvenil de fútbol «Copa del Atlántico», que dará comienzo mañana en el Estadio Insular. En la primera ronda se enfrentarán Holanda-Francia y Austria-España; el jueves se jugarán los paritdos Holanda-Austria y España-Francia, y el día 8, sábado, Francia-Austria y España-Holanda.

El torneo se va a jugar por el sistema de Liga, todos contra todos, a una sola vuelta.

España, duodécima

París, 3. (Alfil.) — La revista deportiva «France-Football» ha situado a las selecciones de fútbol de Inglaterra y la Unión Soviética, «como líderes inseparables e inbatidos», en primer lugar de la clasificación que ha efectuado para el año 1971.

Inglaterra ha obtenido 7 victorias y 2 empates, por 5 triunfos y 5 empates de los soviéticos, pero se ha tenido en cuenta a la hora de estimar los méritos la calidad de los adversarios.

A continuación figuran clasificadas: 3, Alemania Occidental; 4, Hungría; 5, Bélgica y Rumania; 7, Italia y Yugoslavia; 9, Alemania Oriental y Checoslovaquia; 11, Bulgaria; 12, España; 13, Austria y Francia; 15, Holanda; 16, Suecia; 17, Portugal y Suiza; 19, Polonia, y 20, Irlanda del Norte.

Mejora el lesionado

York (Inglaterra), 3. (Alfil.) — Paul Hallows, de 21 años, defensa derecho del club de fútbol Bolton City, mejora de la gravísima lesión que sufrió en un partido el pasado sábado, de la cual resultó con fractura de la base del cráneo.

En el hospital donde se encuentra han comunicado que Paul ha recobrado el conocimiento y aunque su estado inspira todavía cuidados, parece haber pasado el peligro agudo.

EL BURGOS TRATO DE TU AL BARCELONA, AUNQUE NO PUDO EVITAR LA DERROTA

Burgos. (De nuestro corresponsal, V. RUIZ MENCIA.) — El Burgos perdió el domingo, por 2-3, frente al Barcelona, y la verdad es que lo hizo tratando de tú a tú a uno de los mejores conjuntos del fútbol español, que ha demostrado plenamente su recuperación y la excelente clase de todos sus jugadores, la mayor parte internacionales. Frente a un adversario tan calificado el cuadro local no desmereció, ni mucho menos, y tuvo 20 minutos de juego, los finales de la primera parte, que se recordarán durante mucho tiempo en El Plantío, ya que a base de tesón, orden, entusiasmo y rachas de buen fútbol embotelló al Barcelona, que ya llevaba dos goles por delante y que parecía tener resuelto el encuentro. Pero los aficionados confiaban en las huestes de Mariano Moreno, sin duda por la moral que daba ver jugar al Burgos en plan de gran equipo, justificando plenamente la categoría que ha alcanzado en el fútbol nacional. Fruto de esa constante presión, que obligó a Reina a intervenir en varias ocasiones, algunas cuando el gol era cantado en los graderíos, llegó el empate a dos tantos. Se había hecho lo imposible: igualar un partido que, a los 15 minutos, tenía ya un 0-2 y frente a uno de los equipos que mejor impresión ha dejado en Burgos en lo que va de temporada.

Un ataque de la delantera azulgrana durante el encuentro Burgos - Barcelona, disputado en el Estadio del Plantío. (Telefoto Cifra Gráfica.)

Hubiésemos querido todos que el partido concluyera al final de esos 45 minutos. Mandaba el empate en el marcador y no era posible mejorar lo visto. Solamente por este primer tiempo de antología merecía la pena pasar frío en una tarde invernal, en que fue preciso trabajar durante toda la mañana en el terreno de juego para quitar la nieve y el hielo que lo cubría.

Los goles de esta primera mitad se consiguieron en el minuto 6, por mediación de Dueñas, en una indecisión de la defensa burgalesa, y en el 15, por medio de Dueñas, también ante un nuevo fallo de Ederra. Los de la igualada local se lograron en el 23, por Aitor Aguirre, y en el 45, por Olalde.

Sin embargo, pese al entusiasmo de los jugadores y de la afición no podía olvidarse que estaba enfrente el Barcelona, y que en cualquier momento podría adelantarse en el marcador, aprovechando el menor resquicio. Y esto ocurrió como se temía. Cuando habían transcurrido 13 minutos, Asensi remató entre varios jugadores, Ederra, en tarde calamitosa, no acertó a despejar y se coló hasta el fondo de la red, con lo que el resultado quedaba definitivamente establecido.

Aún hubo otro gol del Burgos, obra de Requejo, que el colegiado anuló por fuera de juego. La verdad es que no podemos afirmar otra cosa, ya que los propios jugadores locales no protestaron la decisión.

Como decimos, la segunda parte fue infinitamente peor que la anterior. El Burgos se desfondó y vino la desmoralización con la ventaja catalana. El Barcelona mandaba en el centro del campo, algo replegado y, pese a los intentos de tiro contra la puerta de Reina, el primer partido del año terminaba con la derrota de los de casa, que suman así otros dos negativos. Son tres los que tiene actualmente el Burgos, pero ha demostrado que puede perfectamente recuperar esos puntos y lograr al final la permanencia.

El Burgos nos agradó en la primera parte, sobre todo, y tuvo sus mejores hombres en Benegas, Aitor Aguirre Olalde y, a veces, Angelín, mientras que fallaron Ederra y Marcos, este último bajo los palos, que no supo ordenar la defensa y le puede ser imputable alguno de los goles del Barcelona.

Los catalanes demostraron su categoría y su juego pese a que el campo estaba en deficientes condiciones. Reina tuvo actuaciones de mérito, así como Dueñas, quizá el mejor, y Pérez.

Arbitró, con algunos errores no muy importantes el colegiado señor Cardós.

BURGOS: Marcos; Capón, Raúl, Astorga, Benegas, Ederra, Jacquet, Olalde, Aitor Aguirre, Requejo y Angelín. (En la segunda parte, Alcorta sustituyó a Jacquet y Nájera a Raúl, por lesión.)

BARCELONA: Reina, Rifé, Gallego, Torres; Costas, Zabalza, Rexach, Juan Carlos, Dueñas, Asensi y Pérez.

DIMITIO IGNACIO EIZAGUIRRE

Alicante, 3. (Alfil.) — Un entrenador más que dimite en la presente temporada. Esta vez ha sido Ignacio Eizaguirre, que dirigía al Hércules de Alicante, que cesó esta noche en su cargo, de común acuerdo con la Junta Directiva. Aunque no se ha dado ninguna nota oficial todavía al respecto, las causas de la dimisión hay que buscarlas en la derrota sufrida ayer por el Hércules frente al Ferrol, colista de la Segunda División, que deja en mala situación al equipo alicantino.

No se sabe quién sustituirá a Eizaguirre, que tenía contrato para esta y la próxima temporada, pero se afirma que hay contacto con Luis Bello, quien reside en Zaragoza y que ya dirigió al Hércules.

Cese de entrenador

Santa Cruz de Tenerife, 3. (Alfil.) — El presidente del Tenerife, don José González Carrillo, al terminar una reunión de la Junta Directiva, dio cuenta de haberse llegado a un acuerdo con el entrenador, Javier García Verdugo, para la rescisión del contrato, por considerar ambas partes que era esta la mejor solución para el futuro del equipo

El cese lo ha motivado —dijo— la mala marcha del Tenerife en la actual competición liguera.

Esta misma tarde la Directiva se ha puesto en contacto con varios técnicos de categoría nacional para buscar el nuevo preparador. De momento se ha hecho cargo el entrenador auxiliar, Olimpio Romero.

Los Viberti, padrinos

El jugador malaguista Viberti y su esposa han sido padrinos de una niña que nació en la ciudad andaluza el día de Nochebuena, a iniciativa de una emisora de radio local.

El LOGROÑES se impuso (1-0) a su difícil adversario, el SAN ANDRES

Logroño, 3. (De nuestro corresponsal, E. HORMILLA.)— El resultado del partido San Andrés - Logroñés no refleja exactamente lo ocurrido en el transcurso del mismo. El bando riojano dominó totalmente en todo el primer tiempo, en algunos momentos con agobio para la meta catalana; pero bajo los palos Hernández dio muestras de su extraordinaria calidad, bien protegido por la tripleta Mur-Domenech-Laredo, a quienes ayudaban los volantes casi continuamente. Así pudo ocurrir que, a pesar de que en los iniciales momentos se vieron precisados a ceder tres córners, el resultado positivo para los locales no aparecía, ni llegó hasta el minuto 13, en el que una escapada del joven Iriarte logró desbordar a la defensa para ceder al delantero centro Bermúdez, que con gran tranquilidad, tras hacer una finta ante el portero, envió la pelota a las mallas. Iba a ser el único gol de la tarde, magnífico de ejecución, acogido con una ovación de gala por parte del público, que a pesar de la tarde desapacible, muy fría, acudió en numero bastante aceptable.

El San Andrés tuvo una reacción buscando el empate, aunque sólo produjo una ocasion bastante clara ante el portal local, a los 27 minutos del partido. Tovar avanzo con la pelota, consiguiendo cederla a Martín, quien disparo en magnifica situación, pero con escasa fuerza, lo que permitió a García Fernandez realizar una extraordinaria parada, mereciendo otra gran ovación.

Conforme transcurría el partido, las jugadas peligrosas eran casi siempre blanquirrojas. Así, a los 35 minutos, el San Andrés cometió una falta, que sacó Cenitagoya sobre la demarcación de Guesalaga, quien remató a la media vuelta, estrellándose el balón en el palo, marchando fuera. El jugador riojano quedó conmocionado, y aunque se repuso y continuó hasta el descanso, luego sería relevado a causa de la lesión. Unos momentos antes hubo otro disparo espléndido de Ciáurriz, que Hernández neutralizó con efectividad, al igual que otros anteriores de Berasategui, Guesalaga y Ciáurriz, evitando un mayor tanteo, que por el juego y dominio logroñés mereció.

La segunda mitad tuvo característica bien distinta. Parecía como si el Logroñés se conformara con la ventaja de un solo tanto, en vista de que los del San Andrés no lograban inquietar demasiado a García Fernandez. Aunque al cuarto de hora, Felitú, en jugada individual, dio la posibilidad a su compañero Martín de igualar el tanteo, pero este se entretuvo con la pelota y no pasó nada.

Reaccionaron rápidamente los blanquirrojos, volviendo a dar trabajo a Hernández, e incluso un disparo de Bermúdez le había batido cuando surgió un defensa para, bajos los palos, despejar la situación en última instancia.

El juego se hizo interesante, pues un solo gol de diferencia no era suficiente para que hubiera tranquilidad, y el San Andres buscó con ahinco empatar.

La mejor jugada de este periodo corrió a cargo de Belaza, enviando la pelota a Ciaurriz, quien profundizo por el espacio libre que le dejaron los defensas catalanes, disparando con tanta violencia que, aunque Fernández sujetó el balón, no pudo evitar llegar con el en su poder al fondo de la puerta. Pero, ante la sorpresa general, el señor Borrás anuló el gol, que había sido recibido con una ovación de gala, señalando que había existido fuera de juego de Berasategui y Ortega. Pero el público no lo apreció así y le dedicó una sonora bronca.

A partir de este momento el señor Borrás, del Colegio Mallorquín, que había realizado una buena labor, perdió el control queriendo compensar en faltas inexistentes su gran fallo, lo que no agradó ni a tirios ni a troyanos siguien las protestas, y así se llegó al final.

En el San Andres destacó su guardameta Hernández, seguido de la defensa. Buen partido de conjunto del Logroñés, en el que se realizaron dos cambios: Ortega por Guesalaga y Luisi por Mellado. Individualmente, Iriarte, en su mejor partido en Logroño. Bermúdez hizo buena la confianza puesta en él por Lasa, lo mismo que Ciáurriz.

A las órdenes del señor Borrás, que tuvo de todo, las alineaciones fueron:

LOGROÑES: García Fernandez; Cenitagoya, Corcuera, Belaza; Marín, Ciaurriz; Guesalaga, Mellado, Bermúdez, Berasategui e Iriarte.

SAN ANDRES: Hernández; Mur, Domenech, Laredo; Borrás, Tovar; Serena, Figuerola, Felitu, Martín y Patro

No hubo variaciones.

Posible: Clay-Peralta, en Madrid

Seguro: Urtain se enfrentará a Zannini

Barcelona, 3. (Alfil). — El día 3 de febrero, el campeón de Europa, Urtain, se enfrentará al de Italia, Zannini, según ha confirmado el organizador Luis Bamala en una entrevista que publica hoy EL MUNDO DEPORTIVO. En la misma reunión se disputará el campeonato de Europa entre Senín y Coudron.

Bamala, se encuentra en Barcelona, según ha manifestado, para sostener una entrevista con el organizador barcelonés Tejeda y aunar fuerzas, de la que ha salido esta gran velada en la que Senín pondrá en juego su título europeo de los gallos contra el francés Coudron. Urtain reaparecerá en Barcelona, otra vez con el título europeo en su poder, ante el nuevo campeón italiano Zannini, vencedor de Dante Cane, y habrá otra pelea estelar con el argentino Goyo Peralta ante un primera serie aún sin designar.

Bamala ha dicho también que el proyectado Clay-Peralta en Madrid no es ninguna broma de inocentes, sino que existen negociaciones; "bien trabajado y atado, dice, un Clay-Peralta en el Palacio de los Deportes, de Madrid, es factible si se obtienen con toda garantía los contratos de transmisión para América del Norte y del Sur y para Eurovisión. Estos acuerdos no son fáciles, pero, de tenerlos, la pelea es posible, aun con la bolsa que Clay pide. Veremos si logramos algo."

Otra noticia que ha proporcionado Bamala en la mencionada entrevista es la posibilidad de que la reunión del próximo día 8 de febrero se celebre en el nuevo pabellón "Blau Grana" del Barcelona, que considera un lugar adecuadísimo, si puede habilitarse el ring y las sillas de pista, por poseer buenas butacas, amplia cabida, y, además, calefacción y comodidades.

Carrasco comenzó su preparación

Madrid, 3. (Alfil). — Pedro Carrasco comenzó hoy su preparación para el combate que el 18 de febrero sostendrá en Los Angeles contra Armando "Mando" Ramos, en el que estará en juego el título mundial de los pesos ligeros.

La preparación ha comenzado de modo suave, para soltar los músculos. En la mañana de hoy, el pugilista de Alosno realizó un footing de 3 kilómetros por la Casa de Campo, y por la tarde se trasladó a Las Matas, para, en el gimnasio de Gerardo López Quesada, realizar ejercicios de gimnasia y soltura durante 25 minutos, bajo la atenta mirada de Manolo del Río.

"Había que empezar en cualquier momento", ha declarado Carrasco a un redactor de Alfil para agregar que su preparación fuerte comenzará a partir de la próxima semana, en la que, junto con Urtain, se concentrará en Las Matas.

Carrasco esta alto de peso, ya que pesa 64 kilos en la actualidad, y el suyo para combatir está en 61. "Pero eso demuestra que estoy bien, porque cuando interrumpo los entrenamientos entre un combate y otro, suelo subir a 66 ó 67 kilos. Enseguida que comience a entrenar estaré en mi peso ideal", dijo Carrasco.

El púgil español saldrá hacia los Angeles en los primeros días de febrero, para seguir allí la preparación que inició hoy. Su moral es muy alta, y va seguro de realizar un gran combate por el título mundial.

TERCERA DIVISION

Mínima, pero valiosa victoria del R. Unión (1-0) sobre el Salamanca

IRUN. (De nuestro corresponsal deportivo, GALE.) Con buena entrada y mal estado del terreno de juego, debido al temporal reinante, se jugó en el Stadium Gal el partido de Tercera División Real Unión - Salamanca, que concluyó con triunfo local por 1-0.

El árbitro neutral del Colegio Vizcaino, señor Manero, que habia de cumplir su dificil misión, alineó a los contendientes de la forma siguiente:

REAL UNION: Barbarín; López, Taberna, Erausquin; Arguiñano, Eceiza II; Hilario, Pagola, Barreiros, Almandoz y Solana. En el segundo tiempo, Frutos permutó con Erausquin, y Alcalá con Barreiros.

SALAMANCA: Aguinaga; Néstor, Huerta, Indio; Daunese, Hita; Arias, Amantegui, Chaves, Nemes y Bautista. No se produjo ningún cambio.

La primera parte, futbolísticamente, resultó entretenida, ya que el dominio fue alterno y ambos equipos hicieron todo lo posible por inaugurar el mracador. Pero el estado pantanoso del campo, a medida que transcurría el partido, hacía impracticable el buen juego, Imponiéndose el patadón y la ley del más fuerte.

El único gol de la tarde tuvo lugar en la segunda parte, donde una mayor movilidad de líneas, por juventud y entusiasmo, significó cierto dominio local. A los 40 minutos, Almandoz, de cabeza, supo, un balón bombeado, incrustarlo en la red (1-0). Hubo enérgica reacción del Salamanca, que en la segunda parte practicó juego conservador, como si el empate fuese su máxima ambición. Todos los jugadores castellanos se lanzaron en tromba frente a la puerta defendida por Barbarín, forzando un córner, y a punto de obtener la igualada. Pero la reacción fue tardía.

Público correcto, nobleza en los jugadores; y en el capítulo de destacados, por el Real Unión, Taberna y Eceiza, y la codicia de los restantes. Del Salamanca, los mejores, Huerta, Arias y la veteranía de Amantegui.

El Eibar cedió un punto en Ipurua ante el Plus Ultra (1-1)

Hay dos cosas que vienen confirmándose en lo que llevamos de la presente temporada: la mala suerte del Eibar y la parcialidad de los colegiados guipuzcoanos en contra del equipo eibarrés.

Así, en su partido del pasado domingo contra el Plus Ultra, a los 5 minutos de haberse iniciado la contienda, el extremo Urbieta fue objeto de un clarísimo penalty, ya que se le derribó por zancadilla en el momento que se disponía a disparar en la misma boca de gol en situación inmejorable. Pero el señor Extremo lo dejó pasar, sin más. Y a partir de dicho lance fueron sucediéndose las decisiones que perjudicaron al Eibar con la colaboración descarada de uno de sus jueces de línea.

Al poco rato, exactamente a los 8 minutos, Chinchurreta desperdició, lamentablemente, una clarísima oportunidad de marcar al rematar demasiado alto, de cabeza, un balón enviado por Múgica en el lanzamiento de un castigo.

Pese a ello el Eibar no se desanimó, puesto que continuó presionando de forma persistente con casi todos sus efectivos metidos en terreno contrario. Ríos y Ontoria se situaron casi en el centro del campo, mientras que Santesteban hizo de defensa cierre.

Pero a la presión local le faltó el orden que había puesto de manifiesto en los últimos encuentros. En la delantera se apreciaba un apelotonamiento de hombres en tanto que dejaban vacías determinadas demarcaicones. Así se comprende cómo bastantes balones que rondaron las inmediaciones de la portería contraria fueron desperdiciados por no encontrarse en debida posición los atacantes azulgranas.

Se palpaba la ausencia del hombre que en otras ocasiones ha sido el cerebro de esa coordinación necesaria para el buen resultado práctico de las intenciones del conjunto.

No faltó entusiasmo en el quehacer azulgrana, pero sus hombres se desenvolvieron un tanto anárquicamente. Luestres, que estuvo luchando mucho en todo el primer tiempo, no se decidió a distribuir juego, en tanto que Alcorta arrancó bien con el balón pero a la hora de recibir le faltaron la rapidez y soltura necesarias en cualquier delantero.

En tales circunstancias el Plus Ultra, con la serenidad que concede la veteranía, fue capeando el temporal hasta conseguir llegar con empate a cero en el primer tiempo. Y tras el descanso reglamentario cambió bastante el cariz del encuentro, particularmente a partir del gol marcado por el Eibar.

Los madrileños adelantaron a sus hombres de la zaga pasando decididamente a la ofensiva, en tanto que el Eibar cedió terreno de forma clarísima. Y dentro de una marcada presión forastera llegó el gol del empate. A estas alturas tanto el resultado como el dominio quedaron nivelados, si bien las incursiones locales partiendo de la decisión de Múgica llevaron bastante pleigro a la puerta defendida por Leal. Pero dentro de los deseos de superación de ambos equipos se apreciaba más consistencia en el Plus Ultra.

Y es que la actual composición eibarresa no le va el terreno pesado. Eran otros aquellos tiempos en los que no había equipo que superarse el Eibar en campo embarrado.

Y de la manera comentada acabaron por birlarle un punto al cuadro de Ipurua.

INCIDENCIAS. — Tiempo frío y con mucha agua. El terreno de juego pesadísimo, lo que impedía la práctica de fútbol de calidad.

El poco público que acudió no se decidió a animar a su equipo hasta las postrimerías de la contienda.

El señor árbitro no llegó a enseñar la tarjeta, aunque no faltaron motivos para ello.

GOLES. — 11 minutos de la segunda parte. 1-0. Delante de las portería, defendida por Leal, se armó un pequeño barullo hasta que el balón llegó a los pies de Alcorta que no tuvo más que empujarlo para batir al meta castellano.

23 minutos. 1-1. El centro chut de Martín Santos llegó al ángulo contrario de donde lo lanzó y pese a que Murguiondo no tenía quien le molestase en su intervención falló a la hora de intentar despejar con los puños.

ARBITRO Y ALINEACIONES. — Fallos decisivos en la labor del señor Extremo, que alineó así a los equipos:

EIBAR. — Murguiondo; Múgica, Ríos, Ontoria; Aranegui, Santesteban; Cadarso, Alcorta, Chinchurreta, Lustres (González) y Urbieta.

PLUS ULTRA. — Leal; César, Perdiguero, Cruz; Martín Delgdao, Lanchas; Martín Santos Olivares, Arranz, Rial y Rodes.

Primera División

Gijón, 1; At. Madrid, 2.
Las Palmas, 2; Real Betis, 0.
Español, 1; Celta, 0.
Real Sociedad, 2; Sabadell, 0.
Málaga, 1; At. Bilbao, 0.
Córdoba, 0; Valencia, 4.
Burgos, 2; Barcelona, 3.
Sevilla, 2; Granada, 1.
Real Madrid, 1; Coruña, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. REAL MADRID	15	8	6	1	23	11	22+ 6
2. Valencia	15	8	5	2	22	10	21+ 7
3. At. Madrid	15	7	5	3	22	10	19+ 5
4. Sevilla	15	7	4	4	21	16	18+ 2
5. Málaga	15	5	8	2	16	13	18+ 2
6. Las Palmas	15	6	5	4	20	15	17+ 1
7. REAL SOCIEDAD	15	7	3	5	24	20	17+ 1
8. Barcelona	15	6	4	5	14	11	16+ 2
9. Español	15	6	4	5	20	17	16
10. Gijón	15	6	2	7	19	20	14— 2
11. Granada	15	4	5	6	15	18	13— 1
12. Burgos	15	5	3	7	15	21	13— 3
13. At. Bilbao	15	5	2	8	17	12	12— 2
14. Sabadell	15	4	4	7	14	26	12— 2
15. Celta	15	4	3	8	14	21	11— 1
16. Coruña	15	4	3	8	11	22	11— 3
17. Córdoba	15	3	4	8	18	29	10— 8
18. Real Betis	15	3	4	8	9	22	10— 4

Segunda División

Elche, 1; Tenerife, 0.
Oviedo, 3; Santander, 0.
Rayo Vallecano, 1; Castellón, 4.
Mallorca, 0; Pontevedra, 1.
Leonesa, 3; Zaragoza, 3.
Cádiz, 0; Jerez, 0.
Valladolid, 3; Mestalla, 1.
Logroñés, 1; San Andrés, 0.
Villarreal, 1; Langreo, 2.
Hércules, 1; Ferrol, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. CASTELLON	15	11	2	2	27	11	24+10
2. Leonesa	16	9	4	3	29	17	22+ 4
3. Oviedo	15	9	4	2	16	6	22+ 6
4. Elche	15	8	3	4	19	9	19+ 3
5. Logroñés	15	8	3	4	14	7	19+ 3
6. Zaragoza	15	8	3	4	28	17	19+ 7
7. Valladolid	15	7	4	4	25	21	18
8. San Andrés	15	5	5	5	12	10	15+ 1
9. Rayo Vallecano	15	5	5	5	13	15	15— 3
10. Jerez	16	3	8	5	12	18	14— 2
11. Pontevedra	15	4	5	6	16	18	13— 1
12. Mallorca	15	4	5	6	9	12	13— 3
13. Mestalla	15	4	4	7	14	22	12
14. Villarreal	15	4	4	7	13	20	12— 4
15. Langreo	15	5	2	8	10	19	12
16. Hércules	15	4	3	8	15	15	11— 5
17. Tenerife	15	3	5	7	10	10	11— 3
18. Santander	15	4	3	8	12	21	11— 3
19. Cádiz	15	5	1	9	7	17	11— 5
20. Ferrol	15	5	1	9	9	26	9— 5

Tercera División

Moscardó, 1; C. Sotelo (A), 1.
Tudelano, 2; Huesca, 1.
Getafe, 1; Osasuna, 1.
Zamora, 1; C. Sotelo (P.), 0.
Aragón, 0; Alavés, 2.
Eibar, 1; Plus Ultra, 1.
«Sanse», 2; Palencia, 2.
Real Unión, 1; Salamanca, 0.
Oberena, 0; Talavera, 0.
Boetticher, 1; At. Madrileño, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. «SANSE»	17	8	5	4	34	12	21+ 3
2. Osasuna	16	7	7	2	17	7	21+ 5
3. Salamanca	16	9	2	5	17	13	20+ 4
4. Getafe	16	8	2	6	22	16	18+ 2
5. Plus Ultra	16	5	8	3	16	12	18+ 2
6. ALAVES	17	7	4	6	23	19	18+ 2
7. Zamora	16	7	4	5	16	15	18+ 2
8. Moscardó	16	5	7	4	17	17	17+ 1
9. Talavera	16	7	3	6	18	21	17+ 1
10. Huesca	16	6	4	6	16	17	16
11. Tudelano	16	7	2	7	19	20	16
12. Boetticher	16	5	6	5	19	20	16
13. EIBAR	16	4	7	5	17	19	15— 1
14. Aragón	16	6	3	7	12	20	15— 1
15. Calvo Sotelo (A.)	16	5	3	8	19	21	13— 3
16. Palencia	16	4	5	7	20	22	13— 3
17. Oberena	16	4	5	7	10	20	13— 3
18. REAL UNION	16	5	3	8	10	23	13— 3
19. At. Madrileño	16	4	4	8	16	16	12— 4
20. Calvo Sotelo (P.)	16	4	4	8	13	17	12— 2

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

El Tolosa dió la campanada al derrotar al Arechavaleta (2-0) en el propio Ibarra

El pasado domingo se disputó la decimoséptima jornada de Liga del campeonato regional de primera categoría en la que se registraron los siguientes resultados:

PRIMERA CATEGORIA

Arechavaleta, 0; Tolosa, 2.
Villafranca, 2; Pasajes, 2.
Motrico, 1; Michelín, 1.
Lengokoak, 0; Hernani, 0.
Vergara, 3; Euskalduna, 2.
Trincherpe, 3; Anaitasuna, 1.
Ilintxa, 1; Beasáin, 0.

	J	G	E	P	F	C	P
Arecha.	16	10	4	2	32	11	24
Touring	16	11	2	3	42	18	24
Trincher.	17	11	1	5	26	14	23
Tolosa	17	10	3	4	28	19	23
Pasajes	17	8	6	3	27	18	22
Motrico	17	8	5	4	35	18	21
Michelín	17	9	3	5	28	17	21
Hernani	16	7	5	4	25	21	19
Villafran.	17	5	8	4	30	27	18
Anaitas.	17	6	3	8	26	27	15
Ilintxa	17	4	3	10	22	30	11
Lengo.	17	4	3	10	13	35	11
Beasáin	17	4	2	11	17	33	10
Elgóibar	16	2	5	9	19	30	9
Vergara	17	3	3	11	14	34	9
Euskald.	17	2	4	11	15	47	8

Ninguno de los tres equipos que actuaron el pasado viernes en la jornada de vuelta de las semifinales del campeonato de aficionados, pudo alzarse con la victoria este domingo, pese a que dos de ellos actuaron en sus respectivos terrenos de juego, el Arechavaleta y Motrico, precisamente dos de los «gallitos» del lote mientras que el Hernani actuó lejos de casa. Los del Valle de Léniz, que en la primera vuelta solamente habían encajado una derrota, tenían este domingo una complicada papeleta al ser visitados por el Tolosa en el propio Ibarra, donde los «urdiñas» supieron aprovecharse del esfuerzo que para los jugadores del Arechavaleta suponía el jugar dos encuentros en 48 horas y por ello nada de sorprendente que los dos puntos se fuesen para Tolosa con lo que la lucha por los primeros puestos cobra un mayor interés.

Por su parte el Motrico tampoco pudo imponerse al Michelín en San Miguel, conformándose con un reparto de puntos que en parte es otro paso en falso para los motricoarras que dan la impresión de haber perdido mucho de su «gas» inicial.

Y por último el Hernani, frente al Lengokoak, se repartió los puntos sin que funcionase el marcador. Esto parece indicar que las facultades físicas las acusaron los jugadores de estos tres conjuntos, que en parte dan lugar a que la lucha cobre un mayor interés por aquello de que son nada menos que ocho los conjuntos que al iniciarse la segunda vuelta presentan su candidatura para los cuatro lugares clasificatorios para la fase final de ascenso a Tercera División.

Junto a la cesión de puntos por parte de ese trío de «gallitos» el Pasajes sumó un valiosísimo punto en su desplazamiento a Arana donde enfrentó al Villafranca, mientras que el Trincherpe se anotaba los dos puntos sin mayores dificultades ante el Anaitasuna.

Como podrá apreciarse a la vista de la clasificación actual las ventajas son mínimas entre los ocho primeros de la tabla si bien tenemos que tener en cuenta que tanto el Arechavaleta como el Touring que comparten el liderato del grupo con 24 puntos tienen un partido menos disputado que el resto de sus seguidores, los del Valle de Léniz contra el Hernani y los «galleteros» con el Elgóibar, por lo que bien podría darse el caso de que ambos conjuntos se despegasen ligeramente del resto de los competidores.

Tras este dueto marchan el Trincherpe y Tolosa con 23 puntos con el Pasajes en quinta posición a un solo punto de los anteriores y cerrando el lote de candidatos para las cuatro plazas el Motrico y Michelín con 21 puntos. Es decir, que del primero al octavo solamente son tres los puntos de diferencia por lo que en la jornada menos pensada bien podrían modificarse las posiciones entre los mismos con el riesgo para el que «pinche» a estas alturas de quedar poco menos que descartado para sus aspiraciones.

En lo que respecta en la lucha entablada para eludir los dos puestos del descenso automático así como los otros dos de la promoción, la lucha es igualmente interesantísima sin que pueda señalarse a éste o a aquél conjunto como un serio candidato para la pérdida de su actual categoría.

Uno de los partidos claves lo teníamos en Agorrosín, entre el Vergara y Euskalduna, por aquello de que situados en última posición los vergareses se jugaban una baza poco menos que trascendental. Al final sumaron los dos puntos con muchos apuros por la mínima diferencia con lo que consiguen rebasar en un punto a los andosindarras, que son portadores del «farolillo» rojo desde este domingo, pero separados tan sólo por un punto respecto al Elgóibar —que aplazó su encuentro de esta jornada con el Touring al haber actuado el pasado viernes en la semifinal del campeonato de aficionados— y el Vergara. A estos dos conjuntos le precede el Beasain en Latxartegui, de caza al Lengokoak en la puntuación, por aquello de la cesión de uno de los puntos por parte donostiarra frente al Hernani.

Es decir, que si por la zona alta, son tres los puntos que separan al «leader» respecto al octavo clasificado, por la baja son también tres los puntos de diferencia respecto al Ilintxa que ocupa el decimoprimer lugar al Euskalduna que cierra la tabla. Emoción a raudales para las próximos jornadas en esta temporada en que las fuerzas de los equipos parecen estar sumamente niveladas tanto por la zona alta como por la baja en la tabla, hasta el punto de que son solamente dos los equipos que pueden vivir con toda tranquilidad situados en la zona cómoda del grupo, el Villafranca y Anaitasuna.

ARRAZOLA

Se suspendió el partido por quedarse sin balones

Santander, 3. (Pyresa.) — El árbitro se vio obligado a suspender un partido de fútbol que celebraban, valedero para el campeonato regional de aficionados, los equipos Torrelavega Atlético y Naval de Reinosa, componentes ambos de la Primera Categoría Regional. Resulta que próximo al escenario del encuentro, en Cartes, discurre el río Besaya, y hasta sus aguas fueron a parar, uno tras otro, los cuatro o cinco balones que, según establece el reglamento, presentaron los dos conjuntos. Cuando se agotaron éstos, el colegiado dio por terminado el partido.

El fútbol ofrece de vez en cuando auténticas sorpresas, pero el hecho que comentamos se sale de los términos, llamémoslos habituales.

El Mirandés acabó con la imbatibilidad del Baracaldo

Si bien los aficionados de cada equipo tienen la ilusión de que sus colores salgan triunfantes el partido a dilucidar contra el hasta ahora imbatido Baracaldo ofrecía muchas dudas a la afición local. Partido de gran expectación, buena prueba de ello la gran entrada registrada en Anduva, pese a ser Día del Club, si bien notamos la presencia de muchos aficionados de Baracaldo, animados con la esperanza de una nueva victoria de su equipo. Pero, amigos, en esta ocasión topó el equipo de Carmelo con un Mirandés que si bien en la primera mitad estuvo en todo momento a merced de los vizcaínos, mucha culpa tuvieron los nervios, en la segunda, desmelenados y con el apoyo constante de esta magnífica afición mirandesa, lograron alcanzar alcanzar una gran victoria.

Gran equipo el Baracaldo, con hombres sabedores de su oficio y dispuestos a conservar esa aureola que supone ser el único equipo imbatido en las tres divisiones, pero tenía que llegar el momento de que esta racha de triunfos se viese truncada y le ha cabido el honor de batirle al Mirandés.

En cuanto al partido, en principio mal se pusieron las cosas para los locales, ya que, a los nueve minutos, Erro se retiraba lesionado y le sustituyó Sanz, mermado en sus facultades por otro tirón inoportuno. Si a esto añadioms que el Baracaldo se adelantaba en el marcador, juzguen cómo estarian los ánimos en los hinchas locales. Pero he aquí que en la segunda mitad Navares sustituye a Sanz y el equipo sale de su letargo, con grandes jugadas que no se traducen en goles por verdadera mala suerte y entonces el Baracaldo, que había jugado en los cuarenta y cinco minutos iniciales con gran comodidad, se ve atosigado y acosado, lo que supone que dos goles, en primer lugar neutralicen la ventaja y más tarde la superen. Victoria, por tanto, muy merecida para los colores rojillos y gran decepción en los aficionados baracaldeses, que ven cómo una casi segura victoria se ve convertida en inesperada derrota. Dos puntos más en el haber local y, lo más importante, la gran moral para el equipo que ello pueda suponer

El encuentro fue dirigido por el colegiado guipuzcoano señor Díez Martínez, que tuvo una buena actuación, pese a las dificultades que ofrecía el partido, pero supo salir airoso de su misión y esto ya supone una buena nota. A sus órdenes los equipos presentaron las siguiente alineaciones:

BARACALDO: Sánchez; Bahamonde, Santibáñez, Méndez; Nando, Gorostiaga; Regúlez, Urruchurtu, Larreina (Goyeneche), Víctor y Lalo.

MIRANDES: Ibarrondo; Zabalza, Arroyabe, Nano; Moli, Olleta; Aranguren, Erro (Sanz, Navares) Muñoz, Andueza y Frechilla.

GOLES: En el minuto 27, en un desafortunado rebote, Nano marca en su propia puerta.

Ya en la segunda parte, Moli centra sobre puerta, recoge Muñoz y, sin parar, tira batiendo a Sánchez, esto sucedía en el minuto 20.

Y en el minuto 39 llega el gol de la victoria rojilla, al centrar sobre puerta Aranguren y Navares, en un extraordinario cabezazo, bate al meta vizcaíno.

Trece saques de esquina botó el Baracaldo, la mayor parte en la primera mitad, por cinco del Mirandés.

Al final del partido el público, demostrando su contento por esta victoria, se lanzó al campo, abrazando emotivamente a sus jugadores, lo que demuestra la gran emoción que reinó en todo lo largo del partido.

Al final, y como la ocasión lo requería, quisimos conocer la opinión de ambos entrenadores, y Carmeo, "mister" del Baracaldo y en otrora gran cancerbero del Atlético Bilbao, nos manifestó su descontento por este resultado, ya que, a su juicio, el resultado justo hubiera sido un empate. Destacó a Pérez Navares como pieza clave del triunfo local.

Por otro lado, Nemes, "mister" rojillo, no ocultaba su alegría por esta victoria, declarando que el Mirandés, frente a un gran equipo, había demostrado su valía.

QUINIELAS

MAS DE 3 MILLONES PARA LOS DE 14

Madrid, 3. (Pyresa.) — Los resultados del escrutinio de apuestas mutuas, correspondientes a esta semana, son los siguientes:

Catorce acertantes de 14 aciertos, a 3.151.089 pesetas cada uno; 763 de 13, que percibirán 57.818 pesetas, y 19.825 de 12 aciertos, a 2.225 pesetas.

La recaudación total fue de 240.628.610 pesetas.

PRESENCIA DEL FUTBOL - FUERZA EN ATOCHA

SUPERIORIDAD DE LA REAL EN EL SEGUNDO TIEMPO

El Sabadell había aguantado muy bien en el período anterior

Anteayer, domingo, en Atocha la Real Sociedad, venció al C. D. Sabadell por dos goles a cero, conseguidos en el segundo tiempo por Arzac y Ansola.

Alineaciones:

Sabadell: Irazusta; Franch, Vilar, Pini, Martín; Piñel, Genaro, Montesinos; Cristo Zaldúa, Quiles. (No hizo sustituciones.)

Real Sociedad: Esnaola; Gorriti, Gaztelu, Martínez, Lema; Urtiaga, Arzac, Mendiluce; Urreisti, Ansola, Boronat. (No hizo sustituciones.)

Goles:

59 minutos: En pleno acoso realista, Urreisti escapa por la derecha y envía un centro al segundo poste de Irazusta donde Arzac, de cabeza, envía el balón dentro de la portería.

66 minutos: Siete minutos más tarde culmina con un remate de pierna de cerca a una buena jugada anterior entre Urreisti y Arzac.

Arbitro.

Dirigió el partido el señor Medina Díaz. Hizo un gran arbitraje en el primer tiempo, y fue entonces cuando siguió el juego de cerca. Pero, en el segundo período, estropeó todo lo bueno que había realizado antes del descanso.

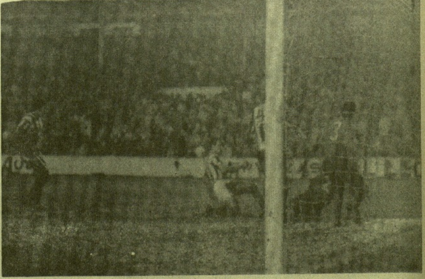
Cometió muchos errores y, acaso fatigado por el terreno pesado, "arbitró con prismáticos". Quiero decir que ya no siguió el juego de cerca, sino de lejos. De esta manera resulta incomprensible el gol que anuló a Boronat. Me explican que no hubo entrada al portero dentro del area chica, porque Irazusta no tenía sujeto el balón, sino que éste se le había escapado (y esta hipótesis es mucho más factible que la otra versión.)

De todos modos, el señor Medina Díaz anuló el gol (¿por offside de Arzac?) desde casi el medio campo, donde se encontraba entonces. Además, tampoco se entendió con uno de sus jueces de línea. Al final del partido no quiso recibir en el vestuario al autor de esta crónica, que había solicitado una entrevista.

Incidencias.

Regular entrada en Atocha, menos de tres cuartas partes. Terreno en pésimas condiciones, con agua y barro, pero mucho. Llovió en algunos momentos del encuentro, que resultó virilmente disputado, pero sin ninguna violencia. No obstante, fueron atendidos fuera del campo, en la banda, Arzac (en el primer tiempo) y Gaztelu, éste a los cinco minutos del segundo tiempo.

He podido apreciar al final que Gaztelu tenía una importante brecha en la pierna derecha. La Real botó seis saques de esquina por ninguno el Sabadell.



Este es el gol anulado, marcado por Boronat. No pudo haber fuera de juego de Arzac, porque éste (núm. 4, de espaldas) tiene detrás a Franch (jugador núm. 2, caído) y Martín (núm. 3). (Foto Paco Mari.)

CUANDO TAMBIEN EL AÑO COMIENZA BIEN...

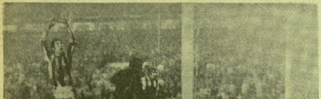
La crónica del domingo, primero del año 72 (que es bisiesto y olímpico) terminaba prometiendo felicitaciones "post-match", como las había deseado antes. "Con dos a cero nos conformaríamos", habíamos conversado la víspera con Elizondo. Pues bien, ahí está el mismito resultado, tras un partido de fuerza donde la Real volvió a tener garra y potencia, pero siempre muy bien contenida por un Sabadell que verdaderamente nos sorprendió. Nada que objetar al resultado, porque la Real hizo dos goles —bueno, hizo tres, porque uno lo anuló el árbitro, señor Medina Díaz— y el Sabadell ninguno, y porque, salvo en un balón que un defensa blanquiazul desvió su trayectoria por casualidad, y que consiguió atajar muy bien Esnaola, ninguna otra intervención —como no sean los saques de puerta— tenemos anotada en el haber del "goalkeeper" andoaindarra, y sí, en cambio, un sin fin de ellas de su colega de enfrente y vecino, el hernaniarra Irazusta.

El campo estaba que daba una pena, pero como lo decía pocas horas antes Pasieguito, sobre el barro se puede jugar al fútbol, e incluso hacer un buen juego, siempre que se acierte a utilizar la clase del mismo. En lo que ya no estoy tanto de acuerdo es en que a la Real Sociedad la haya favorecido el campo en la misma proporción que le perjudicó al Sabadell, como nos dirían después los técnicos y directivos vallesanos, uno de los cuales, quejándose se del árbitro, comentaba: "Ya ven ustedes, el primer gol se marcó en claro fuera de juego; en cambio, el tercero, el anulado, fue todo un señor golazo." Para que vean ustedes cómo se escribe la historia...

El Sabadell, porque su entrenador conoce y, además, venía muy bien informado de la Real Sociedad, apañó un serio bloque defensivo al que acudieron a defender todos, excepto el delantero centro, Zaldúa, sujeto por Gaztelu, y con el que enredó en alguna que otra ocasión. Pero, absolutamente nada peligroso, como queda dicho. Este bloque colorado del Sabadell, pues dejó su albiazul uniforme arlequinado para no "chocar" con los colores de la Real, amparó muy bien a Irazusta, que ya de salida habría de arrojarse con felina agilidad y reflejos a los pies de Bonorat, para quitarle un balón al que el extremo local no llegó por décimas de segundo, en la primera gran oportunidad de la tarde. Después, entre el meta hernaniarra, Vilar (el número 6, para los que hayan ido al partido) y Pini, el calvo defensa de cierre, se encargarían de devolver todo el fútbol incisivo, mayormente "aéreo", porque a la Real le convenía que fuera así por contar con excelentes rematadores como son Ansola y Arzac. Fue un constante asalto a la fortaleza roja de los vallesanos. Un choque constante, hermoso, porque el Sabadell se defendía bravamente, pero con orden, sabiendo salir de las situaciones con balones largos o pases a las zonas donde el esférico se podía jugar mejor. Estaba el resultado en el aire y sería el segundo tiempo quien lo decidiera. El más fuerte ganaría...

Los goles en el segundo tiempo

Esas fueron las conclusiones a que llegaba uno, y buena parte del público, al acabar el primer tiempo. El fútbol-fuerza seguiría exhibiendo su grandeza. Y su dureza. Pero sin violencias. El duelo de Ansola con Vilar y Pini se mantenía y agigantaba. Gracias a la extraordinaria agilidad del veterano paraguayo y el buen marcaje de Vilar, el ariete Ansola parecía que se iba a quedar sin su gol. Pues no. No fue así, porque tras el tanto de Arzac —legalmente conseguido, me pareció a mí— vino casi inmediatamente el remate raso de Ansola (6 minutos después), que coronó con éxito la buena combinación entre Arzac y Urreisti. Intervención, pues, de los que estaban luchando con más sentido de la realidad, sin olvidar los lanzamientos de Urtiaga y Mendiluce, aquél un poco más adelantado —en busca del gol—, pero éste, el hombre del centro del campo con más sentido. Hay que alabar, sobre todo, el golpe preciso de balón de Mendiluce, Urtiaga, Urreisti y Arzac. Y daba gusto ver llegar, después de desbordar a dos o tres contrarios, a Urreisti cerca de la línea de "kick" para hacer un centro largo. ¿De dónde salía tanta fuerza? Porque mucha había que tener para hacer aquel lanzamiento, luego de haber luchado y corrido, con aquel espantoso "field" de piso, incapaz de sostener sobre él a quien no fuera un auténtico "gigante" del fútbol-fuerza.



Segundo momento del segundo gol, logrado por Ansola. (Foto Paco Mari.)

Elogios, pues, repartidos para todos, pero especialmente en la Real Sociedad para Urreisti, Arzac y Mendiluce, que fueron los tres mejores, siguiéndoles en méritos Urtiaga, Ansola, Gorriti, Martínez y Lema. Los demás cumplieron, y Esnaola apenas si tocó sólo un balón peligroso.

Me gustaron del Sabadell, sobre todo, Irazusta, Pini y Vilar. También Montesinos, en la organización del centro del campo, estuvo bien. En general, lucharon todos, se batieron con fuerza, resistieron hasta... Lo dicho: en el primer tiempo habían madurado las uvas. En el segundo, veríamos quién se las comería. El más fuerte y audaz. La Real Sociedad.

Tercera fase del primer gol, marcado por Arzac. (Foto Paco Mari.)

¿Por qué no me recibió el señor Medina Díaz?

Esta es la pregunta que me hice cuando el amable conserje de Atocha regresó con la negativa. Todavía me la hago ahora, ya frío, serenamente. Los árbitros no tienen prohibido —lo ha recordado recientemente su presidente, señor Pardo Hidalgo— hacer declaracoines a los periodistas cuando éstos formulen preguntas técnicas. Que es a lo que iba yo a visitar al señor Medina Díaz, pues tenía mis dudas respecto a la decisión por la que anuló el gol de Boronat.

Había dos versiones. Una, que un jugador había quitado el balón a Irazusta del área pequeña. Otra que Arzac estaba situado en fuera de juego. Esa última la deseché enseguida porque, situado casi a la misma altura —en el campo—, pero sentado, que el señor Medina Díaz, pude apreciar que detrás de Boronat había un defensor encarnado, como se puede apreciar en la fotografía de Paco Mari, si es que por necesidades de ajuste no me la suprimen a última hora. No, dudo en el fuera de juego. Lo más factible es que, en efecto, Irazusta perdiera el balón, lo que hallamos más normal, tal como el esférico resbalaba de las manos y de los pies. A Irazusta se le fue ligeramente la pelota, y entonces, en la "melée", Boronat marcó. El señor Medina Díaz, corriendo desde el medio del campo, vino a invalidar el gol. Era lo más fácil en la duda, ¿no? Y todo por no estar encima de la jugada, por no tener facultades para seguir de cerca el juego. Esto es, probablemente, lo que le asustó para no recibir al cronista.

Una falta de educación, creo yo, que no han tenido otros colegas suyos, como son los señores Medina Iglesias, Navarrete, Camacho, quienes siempre, en todo momento, se han ofrecido a esclarecer nuestras dudas, si las teníamos.

Medina Díaz no me recibió, porque no sabía qué contestar a la pregunta que, probablemente, esperaba que le formulase. La comentada.
0ósotlolqeeda,tsquaa

PORRIRO

COMENTARIO A LA JORNADA DE LIGA

A destacar el avance del Atlético de Madrid ya en el tercer puesto de la clasificación general. Meritoria su victoria en Gijón, contra un gran equipo, como es el asturiano. Sólo encima de él tiene en la tabla al Madrid y al Valencia, respectivos vencedores de Coruña y Córdoba. Mínima victoria madridista en el Bernabeu y abultada del Valencia en el Arcángel, que "hunde" al Córdoba colista con el Betis.

A destacar también en la jornada del domingo el buen triunfo del Barcelona, que consiguió vencer en Burgos, donde otros equipos habían "mordido el polvo". El Barcelona, como el Atlético madrileño está en alza, tal como comentaba en el último Vistazo. Disponen ya de positivos y puede decirse que han salvado el bache, y que con un poco más de continuidad en sus buenos resultados pueden también aspirar al título en este campeonato abierto, donde la Real Sociedad, también en alza, se ha incorporado ya a los equipos de la "zona templada". Ahora bien, en este final de primera vuelta —y comienzo de la segunda—, en este mes de enero va a pasar por tres duras pruebas: el jueves, en Bilbao, donde le espera el Atlético; el día 16 de enero —pues el 9 no hay partidos de Primera División—, recibe al Valencia, en Atocha y al domingo siguiente, al Barcelona. Tres partidos de compromiso en los que si alcanzara sumar cuatro puntos..

Volviendo a la jornada de anteayer diremos que el Sevilla ganó al Granada por penalties (los dos goles sevillanos los marcó Acosta de sendos máximos castigos) la U. D. Las Palmas al Betis —el sábado— y el Español y el Málaga al Celta y Atlético de Bilbao respectivamente, por la mínima 1-0. Por cierto, que tras cuatro empates en su campo el Málaga ganó el domingo su tercer partido en casa

— oOo —

En Segunda División destaca el gran triunfo del Castellón, en Madrid, ante el Rayo Vallecano, y el empate del Zaragoza, en León, luego de haber ido por delante el equipo maño por tres a cero. Por tanto quien verdaderamente igualó el "match" fue la Leonesa y no el equipo visitante.

El Oviedo se desprendió fácilmente del Santander y se mantiene en segundo lugar. Elche y Logroñés ganaron asimismo, por la mínima. Gran sorpresa la victoria del Pontevedra en Mallorca y no digamos la del Racing ferrolano en Alicante.

P

Empezó arrollador el riojano, pero...

Los hermanos Tapia supieron "frenar" la euforia de Arroyo

Y EL 9-3 TERMINO EN 14-22

El domingo se jugara la revancha en Logroño

La actualidad manista tiene un nombre: Arroyo. Y a su conjuro las masas pelotazales se movilizan en torno al espectacular pelotari de Oyón, el pueblo alavés enclavado a escasos kilómetros de Logroño. El domingo, el "panaderito" jugaba en Vergara. Y cientos de aficionados tuvieron que quedarse en la calle, al estar abarrotado el bello recinto vergarés. ¿Qué hubiese pasado si el día es bueno? Porque muchísimos pelotazales no se decidieron a hacer el viaje —que lo tenían proyectado— por el temor meteorológico. No quiero ni pensarlo. Lo cierto es que a la Pelota le ha nacido un "Cordobés"...

Era difícil el compromiso de Arroyo en esta ocasión. Tan grandes y rotundos habían sido los éxitos alcanzados en su mes de profesionalidad que, naturalmente, se van aquilatando sus posibilidades. En su última actuación, Arroyo y Soroa dejaron en seis tantos a Tapia II y Oreja II. Y esta vez se repetía la combinación, con el mayor de los Tapia en lugar del zaguero navarro. Eran "palabras mayores", porque, además, señalaron la distancia de los saques igual —del cuatro— para ambos delanteros.

Comienzo fulgurante del riojano-alavés

Los comienzos de la pelea hicieron creer a todos en un nuevo y rotundo éxito de Arroyo. Porque, tras la igualada en el primer cartón, el "panaderito" inició su habitual y espectacular ofensiva a base de botivoleas, voleas e incluso ganchos, que le proporcionaron ventajosas diferencias en el marcador: 6-1 y 9-3. Fue ésta una fase sensacional de juego, porque, además, a los hermanos Tapia se les veían con ganas de trabajar. Y, efectivamente, poco a poco fueron frenando la euforia del "panaderito", a quien Tapia I "llevó" al rincón con insistentes cortadas, desde donde Arroyo no podía exhibir su juego, permitiendo, en cambio, que Tapia II hallase pelota a placer para lucir su repertorio, que tiene también etiqueta de "alta costura"...

La cruz de Arroyo

Esto hizo que el marcador se nivelase primero, para, después de sendos "abrazos" en los cartones 9, 10, 12 y 13, inclinarse luego en favor de los fraternos azcoitianos: 18-13, 18-14 y 22-14. En esta segunda fase, viendo incómoda su situación, acabó descomponiéndose Arroyo, fallando más de la cuenta incluso a pelota clara, que en otra ocasión hubiese "machacado". Pero a nadie sorprendió esta "cara y cruz" del riojano, un muchacho que está en los comienzos de su carrera y que tiene aún que "formar su moral" ante un público numeroso, apasionado y... expectante. Así lo comprendió la generalidad del público, que mostró sus deseos de una revancha... que posiblemente tendrá lugar el domingo en Logroño. Es de esperar que Arroyo haya asimilado esta lección y comprenda que no va a hallar un camino de rosas en su carrera hacia el estrellato.

Los Tapia se superaron...

Pero, además, el "boom" Arroyo ha hecho despertar el amor propio de sus contrarios. El ejemplo de los Tapia fue elocuente, ya que los fraternos azcoitianos se superaron el domingo, recordándonos a aquella formidable pareja que tantos y tantos éxitos alcanzó. Fernando, pasado el "susto" inicial, explicó luego una bella lección de técnica y táctica de juego, haciendo incómoda la labor de Arroyo. Y Juan Ramón acabó desmoralizando al riojano al "esconder" la pelota con maravillosos remates.

Soroa cumplió dignamente su cometido, con la vergüenza profesional que siempre imprime a todas sus actuaciones. Pero también se vio superado en la tarde de aciertos de los hermanos Tapia, que quisieron demostrar —y lo consiguieron esta vez— que aún son "alguien" en el concierto de los frontones manistas. El partido duró 46 minutos, y con el saque —del cuatro ambos— consiguió tres tantos Tapia, por dos y una falta que hizo Arroyo, a quien esta derrota no debe desanimar, sino todo lo contrario...

Atano no pudo con Berasaluce

Mikel Berasaluce está resultando un "hueso" muy difícil de roer. No cabe duda que se trata de un pelotari "ganapartidos". El domingo jugaba en Vitoria. Y respaldado por Aldazábal, tenían de contrarios a Atano y Nalda II. Sobre el papel, era un partido para el lucimiento del azcoitiano. Sin embargo, quien se lució fue el delantero vizcaíno. Y magníficamente respaldado por el zaguero eibarrés, dejaron en doce tantos al excampeón y al riojano. No acaba Atano de encontrar su buena forma... que se adquiere jugando partidos. Y Lushiano los espacía tanto...

Luego, en el segundo partido, Arriola y Echave XI se impusieron a Erostarbe I e Ituarte, destacando la gran actuación del zaguero cestonés, otro manista que acaba siempre con un balance positivo.

Ha muerto el industrial don Eulogio Madina

En Eibar, donde residía actualmente, ha fallecido el conocido industrial vergarés don Eulogio Madina, cuya muerte enluta a una distinguida familia pelotazale. Porque sus hijos, Jacinto Madina y María Pilar Gabilondo, son miembros de la Empresa del Frontón de Vergara. A ellos, estimados amigos, y al resto de la familia, nuestro más sincero pésame.

EZQUIAGA

HOY, EN GALARRETA...

Iriarte y Mateo juegan contra Ibero y Ugarte

El palacio remontista de Galarreta sigue animado. El domingo, en el partido estelar, Iriarte y Erro triunfaron sobre Lecumberri y Mateo, por sólo dos tantos de diferencia y tras una bonita pelea. Luego fue Arbizu quien hizo una bella exhibición. Y es que el bueno de "Mere" está actualmente eufórico, tras la lógica depresión que le produjo la grave enfermedad, superada felizmente, de un hijo de siete años.

Para esta tarde se anuncia a Iriarte y Mateo contra Ibero y Ugarte, quienes el domingo fueron arrollados, en Pamplona, por Raúl y Ayerra II. Buena ocasión para "borrar" el severo y rotundo 21-40.

¡Ah! Y el sábado se celebra en Galarreta el homenaje popular al gran Urtain, nuestro campeón europeo de boxeo. Tras la cena, en el restaurante del frontón, habrá un gran festival pelotístico...

Egurbide se impuso a Churruca en Durango

Resultados del domingo

Aficionados

EN EL TRINQUETE. — Paleta goma: Vega y Bretón, 30; Barreda y Ollo, 23. — Share, amistoso: Uzcudun y Sorondo, 40; Mercader y Sorondo, 29.— Paleta cuero, segunda: Olaverria y Mendizábal, 40; Laguardia y Alcorta, 36 — Salas y Zugarramurdi, 40; Garmendia y Beobide, 35.

EN ANOETA. — Pala corta primera A: Elorza y Fernández 40; Valle y Ayestarán, 35. Ostolaza y Huarte 40; Salsamendi y Elósegui, 13. Torneo interdistritos: Bordagaray (Zarauz), 18; Goicoechea (capital), 14. Alberdi y Aizpurua (Zarauz), 22; Tranche II y Mendizábal (capital), 18.

EN GALARRETA. — A cesta punta. Arrúe y Estanga, 28; Aragón y Balda, 40; Remonte: Goicoechea y Ansa, 42; Sesma y Erenchun, 45. Pala: Reguero y Salvador, 12; Azpilicueta e Iriondo, 45.

EN VERGARA. — Torneo interdistritos. Juveniles: Azcoitia y Zubillaga (Vergara), 18; Ormazábal y Garciandía (Villarreal), 8. Aficionados: Aranceta e Iñarra (Vergara), 22; Idiáquez y Lasa (Villarreal), 16.

EN TOLOSA. — Argote y Cortajarena (Tolosa), 22; Echeverría hermanos (Legazpia), 11. — Arrieta (Legazpia), 18; Lazcano (Tolosa), 17.

Profesionales

EN GALARRETA. — Celaya II y Olóndriz, 23; Arbizu y Lizaso, 30. Lecumberri y Mateo 38; Iriarte I y Erro, 40. Elgorriaga y Arizcuren, 28; Zubelzu y Arbizu 40. Goico y Sarasúa, 35· Goicoechea y Cestau, 28.

EN PAMPLONA. — Errea y Zubelzu II, 19; J. Goicoechea y Ciganda II, 30. Raúl y Ayerra II 40; Ibero y Ugarte, 21. Ciganda I y A. Lecumberri, 33; Urdániz y Urteaga, 40.

EN VERGARA. — Tapia hermanos, 22; Arroyo y Soroa, 14. Arocena y Martínez 22; Echarte y Elorza, 20. Oregui y Ayerbe 13; Tellechea y Léibar, 18.

En VITORIA. — Atano y Nalda II, 12; Berasaluce IV y Aldazábal 22. Arriola y Echave XI 22; Erostarbe I e Ituarte, 18.

EN DURANGO. — Orbea III y Goicoechea II 13; Pardo II e Iriondo 25. Bereicúa y Churruca 31; Egurbide y Goyogana, 35. Altuna y Mugartegui, 29; Miota-Eibar 30; Azconizada y Oroqui, 25; Eduardo y Urquiaga, 20.

Partidos para hoy

EN GALARRETA. — (A las cuatro.) Perureta e Iturralde contra Celaya II y Bereciartúa. Iriarte I y Mateo contra Ibero y Ugarte. Azcárate y Echave II contra Pagola y Urteaga. Goico y Oraá contra Celaya I y Cestau.

EN PAMPLONA. — (A las cuatro.) Arce y Zubelzu II contra J. Goicoechea y Otermin. Iraizoz II y Ayerbe contra Olaberri y Arizcuren. Iriarte II y Areso contra Urdániz y Aranguren. Ripa e Iraizoz I contra Ayerra III y Mazquiarán.

Para mañana

EN DURANGO. (A las diez y media de la noche.) — Urquia y Larrea (que debuta) contra Eduardo y Arévalo. — Egurbide y Zarandona contra Elejabarrieta y Goyogana. — Alonso y Güenechea contra Castro II y Olalde.

Para el jueves

EN VERGARA. (A las cuatro y media.) — Vergara y Aldazábal contra Berasaluce IV y Tapia I. — Compañón y Elorza contra Erostarbe II y Echave XI. — Arriola e Inchaurrondo contra Moreno y Rioja.

EN VITORIA. (A las cuatro y media.) — Ogueta y Nalda II contra Oreja III y Lajos. — Arocena y Bados contra Pascual y Carretero. — Arruabarrena y Sálzar contra Aizpuru y Echeandía.

EN DURANGO. (A las cuatro y media.) — Goicoechea II y Arcarazo contra Arriaga e Iriondo. — Bereicua y Churruca contra Eburgide y Gorroño. Miota y Egui contra Aguirrezábal y Mendi. — Echevarría y Murua contra Orbea III y Mugartegui.

EL TORNEO INTERDISTRITOS A FALTA DE UNA JORNADA

Y DE LOS CASCOS, ¿QUE?

Los manistas se acuerdan del hospitalizado "Chichán"

El Torneo Interdistritos está ya a falta de una sola jornada —la del día de Reyes— porque el próximo domingo se juega el primer round semifinalista.

Por cierto, el domingo estuvimos en Anoeta, donde se enfrentaban los manistas de la capital y de la costa, quienes triunfaron en las dos eliminatorias.

Fue competido el partido manomanista entre Goicoechea y Bordagaray, un chavarrón de Guetaria, pueblo que vuelve a dar muchos y buenos pelotaris. Hubo fallos a causa de los nervios, pero gustaron las maneras de Bordagaray, que ganó por cuatro tantos, tras una pelea con desarrollo alterno.

También el guetariarra Alberdi y el zumayano Aizpurua se impusieron a Tranche II y Mendizábal, tras bonita competencia. Destacó Alberdi, el excampeón manomanista guipuzcoano. Pero fue muy aplaudido Aizpurua, juvenil el año pasado, que apuntó muy buenas cosas. Tranche, como siempre, tuvo intervenciones muy espectaculares. Y cumplió el zurdo Mendizábal.

¿Y de los cascos protectores, qué?

Desde primero de año entraba en vigor la orden federativa para que todos los delanteros aficionados de "herramienta" e incluso los jueces, deberían protegerse la cabeza con cascos, al igual que lo vienen haciendo los profesionales desde hace ya varios meses. Pero el domingo los propios federativos se saltaron la orden a la torera...

En Anota, en las dos eliminatorias de pala corta, sólo Valle y Salsamendi emplearon el casco. Y en Galarreta también lo usaron todos. ¿Se aplicarán las sanciones que estaban estipuladas? Caso contrario, serán muchos los profesionales que —actualmente incomodos— echarán el casco a la basura...

En cuanto a los partidos de Galarreta, hemos de registrar nuestra satisfacción por el triunfo de los remontistas Sesma y Erenchun... que son pelotaris de nuestra Casa. Este triunfo les clasifica ya semifinalistas.

Y meritorio el éxito de los puntistas Aragón y Balda, que fue conseguido sobre los tolosanos Arrue y... Estanga, el exprofesional que cuida actualmente del Beotibar.

Los manistas se acuerdan de Chichán

Chichán, el manista de Estella, sigue hospitalizado, en Pamplona, desde el mes de octubre. Ya publiqué la noticia dando cuenta que los remontistas y las Empresas de Mano le habían hecho objeto de sendos presentes antes de las fiestas navideñas. Pues bien, el día pasado fueron los manistas —representados por Retegui— quienes hicieron llegar al hospitalizado un "gesto" de compañerismo, comprometiéndose también a organizar un festival en su beneficio...

TIRO DE PICHON EN GUDAMENDI

El irunés Félix Ugarte ganó la cuarta tirada extraordinaria

La tarde del domingo, con sus calderadas de agua y hasta de granizo, no arredró a los tiradores y hubo en Gudamendi una nutrida participación, alcanzando la lista de escopetas hasta cincuenta y un nombres.

A veces parece machaconería el insistir sobre el hacer de los pájaros, pero no es posible eludir la alusión a la bravura de los pichones, que el domingo, ayudándose del ciento y estimulados por la temperatura fresca, dieron muy buen juego y repartieron ceros a granel.

La cuarta tirada extraordinaria que correspondía disputar, según el calendario de la temporada, tenía un amplio límite de doce pichones y se prestaba a una duración prolongada. Sin embargo, se movió con rapidez y en ello tuvieron decisiva influencia los pájaros, que estuvieron tan fuertes como para dejar en sólo tres escopetas sin cero, las cincuenta y una que empezaron la prueba, cuando se cumplió la marca de los doce. Incluso daría lugar a que al distribuir los premios, que preveían el reparto de los quince mil duros, entrara en ello un décimo tirador con dos ceros, el último que se anotó el segundo, en la vuelta undécima.

Para que todo fuera corto, lo fue también el barrage, ya que un solo pichón fue quien decidió a victoria. El pájaro trece fue fallado por el oyarzuarra Martín Recalde, así como por el donostiarra Juan Carlos Gaiztarro, en tanto que el tirador irunés Félix Ugarte derribaba dentro al pichón que le correspondió y que le daba el triunfo y la copa de plata del premio.

Félix Ugarte, que en la tirada de la víspera se había situado en quinta posición, en esta tirada extraordinaria del domingo afinó su actuación hasta llegar a la victoria merecida, por haber logrado superar las dificultades opuestas por los pájaros y, naturalmente, la competencia de otras buenas escopetas, como son los otros dos finalistas.

Se completó la tarde con un schooting, a la distancia de treinta metros, en la que la victoria la obtuvo, con su buen estilo, el tirador donostiarra Balbino Delgado, que se anotó seis pichones sin cero. Tuvo como adversarios más directos, en la fase final, al fronterizo José Miguel Aracama y al tolosarra José Antonio Peña, que quedaron en segundo lugar. Antes habían fallado el quinto pichón otros dos tiradores locales, Jesús Fernández Gárate y Pedro Alvero

Balbino Delgado se ganó la medalla de plata del club, apreciado galardón entre los asiduos de Gudamendi, haciendo gala de su bien tirar.

Ha sido un fin de semana animadísimo y entretenido, en el que más de medio centenar de escopetas han podido recibir al nuevo año en Gudamendi felizmente con su afición favorita, en dos jornadas de gran interés deportivo. Tras esta interrupción, motivada por la inclusión de estas dos tiradas extraordinarias, continuará el sábado, con su tercera tirada, el II Torneo de Regularidad.

CUARTA TIRADA EXTRAORDINARIA
(12 pichones - 2 ceros - 3 distancias)

1 Félix Ugarte, de Irún, 13/13. Trofeo y metálico.
2 exaqueo Juan Carlos Gaiztarro, de San Sebastián; Martín Recalde, de Oyarzun, 12/13 Metálico.
4 exaqueo Jaime González, de Bilbao; Javier Elorduy, de Bilbao; Antonio Mendiluce, de San Sebastián; Juan Gárate, de Tolosa; Marcos Lopategui, de Bilbao; Andre Coyola, de Francia, 11/12. Metálico.
10 Miguel Jáureguiberri, de Villabona, 911. Metálico.

Shooting, a 30 metros.
1 Balbino Delgado, de San Sebastián, 6. Medalla de plata y metálico.
2 exaqueo José Miguel Aracama, de Irún, y José Antonio Peña, de Tolosa, 5b6. Metálico.

Polígono de Sasoeta-Lasarte
LOCALES COMERCIALES
EXENTOS DE CONTRIBUCION

SE VENDEN:

— Próxima terminación.
— Diversidad de superficies.
— Posibilidad unión con sótano.
— Accesos directos.
— Amplios aparcamientos.
— El polígono será el nuevo LASARTE, con más de 1.000 viviendas, cine, escuelas, centro social, etc.

FACILIDADES DE PAGO — INFORMACION: 414.139 y .413.337 — SAN SEBASTIAN. (Horas de oficina.)

GUERRAS INSOLITAS

Luchas tribales paleolíticas en el interior australiano

Hábitos salvajes y caníbales en las selvas de Nueva Guinea

LAS LANZAS Y FLECHAS ENVENENADAS IMPERAN EN LAS DISPUTAS ARMADAS

— III —

HACE diez años, en diciembre de 1961, era relativamente frecuente recibir en los periódicos noticias como esta que transmitía la Agencia UPI: "Yakarta (Indonesia.) — Guerreros de Borneo, armados con cerbatanas, flechas envenenadas y largos machetes figuran entre los voluntarios que se están alistando en el Ejército indonesio para luchar contra los holandeses en la Nueva Guinea occidental, según informa a su vez la agencia de noticias indonesia Antara."

EL CONTINENTE AFRICANO OFRECE ESTAMPAS COMO ESTA, EN CAMPO DE PAZ.

Según fuentes militares, la mayor parte de los guerreros de Borneo que se han alistado en el Ejército se rindieron este año, tras haber luchado durante largo tiempo contra las fuerzas del Gobierno central indonesio.

Liquidada aquella lucha, el hábito de pelea entre indígenas de Borneo subsiste, y aunque no se trata ya de esa guerra, no dejan de venir de vez en cuando noticias relativas a disputas armadas —a lanzazo y flechazo limpio— entre tribus que antaño combatieron juntos por la libertad de Indonesia. Por supuesto, se trata siempre de viejas disputas tribales, pero estas batallas en las que las víctimas pueden llegar a contarse por decenas, siguen ensangrentando el suelo borneano, cuyas costas tanto propiciaron antaño las correrías de los piratas tan glosados por Emilio Salgari.

Las luchas "incontrolables" de Nueva Guinea

Ya nadie se acuerda ahora en Port Moresby de Alan Ramsey, corresponsal de la Agencia United Press, que se distinguió por sus valientes crónicas relativas a las viejas disputas guerreras entre tribus del interior de Nueva Guinea.

Pero acaso nadie se acuerde, ni mucho menos, de Finn Ridland, uno de los hombres más citados por Ramsey en sus crónicas desde Port Moresby.

Fin Ridland es un inmigrante nacido en Suecia, que se unió a las filas de la primera patrulla que penetró en las regiones "incontrolables" de Nueva Guinea hará unos quince años.

Finn Ridland, ayudante médico que trabaja para la Administración de Nueva Guinea, emitió uno de sus informes sensacionales respecto al estado primitivo en que siguen viviendo tribus del interior.

Ridland describe en este informe suyo el recorrido efectuado por una patrulla durante veinte días y por la región del sudeste de Erava, en el sur de Nueva Guinea. Esta zona es parte del resto de una región papúe, que comprende 750 000 kilómetros cuadrados —es decir, mayor superficie que la de la península Ibérica y que está clasificada como "región sin control".

Todo allí, según Ridland, es completamente salvaje y primitivo prácticamente incluso el canibalismo. Por ejemplo, al llegar a una aldea llamada Pupitai, se encontraron con que ésta se hallaba habitada por algunas mujeres y niños. El resto de los habitantes se hallaban en la selva, guerreando contra los moradores de una aldea vecina. La lucha, que por su traza llevaba ya varios meses, se efectuaba exclusivamente con flechas, lanzas y cuchillos de pedernal.

Arriesgándose, la expedición de Ridland se adentró en la zona en litigio y pudo asistir a una especie de armisticio entre los rivales, si bien en el fondo se trataba solamente de una paz con motivo de ciertas ceremonias religiosas que se sobreponen a los combates. En el intervalo de la pelea, Ridland observó a varios guerreros que aparecieron ante él adornados con huesos, garras secas de pájaros y manos humanas ahumadas.

En otra aldea olvidada, llamada Sirigi, Ridland descubrió el cuerpo de una joven tendido sobre una piedra y completamente descuartizada, sin duda preparada para ser devorada, rito que su presencia —y sobre todo sus fusiles— detuvieran e impidieron.

En la aldea de Sopesi acababa de celebrarse una masacre como final de la guerra en la que los prisioneros habían sido ejecutados a lanzazos.

La larga guerra de los kebas

De vez en cuanto, patrullas australianas efectúan recorridos por el interior de Nueva Guinea y realizan, sorprendidos, hallazgos que revelan la existencia de pueblos cuya vida es idéntica a los hombres del paleolítico.

Por ejemplo, el último descubrimiento de estas patrullas fue el realizado en la zona Mendi, a unos quinientos kilómetros de Port Moresby. Setrataba de unos miembros de la tribu Keba que suspendió la guerra que venía efectuando contra los matai desde hacía meses, exclusivamente para combatir a los soldados australianos que fácilmente pudieron dominarlos, puesto que las lanzas y flechas con que les enfrentaron nada pudieron hacer contra los fusiles y las bombas de mano modernas que les fueron disparadas.

Reducidos, los kebas, se negaron a incorporarse a la patrulla australiana y abandonar su aldea, donde fueron encontrados restos de festines humanos.

Por regla general, las guerras que sostienen los kebas contra sus rivales no tienen otro objeto que el de proporcionarse alimento... preferentemente humano, ya que creen que la carne de sus congéneres es beneficiosa para su espíritu.

Poca paz entre los moradores de Ipuldikana

Prácticamente toda una arriesgada aventura constituye realizar un viaje por algunas zonas del interior de Australia, el llamado "Novisimo continente".

Adentrarse en aquellos territorios, en zonas en las que posiblemente ningún hombre blanco aún ha visitado, es ir hacia lo desconocido lo emocionante y peligroso.

Los habitantes de toda esa inmensa zona viven en estado primitivo: no conocen ni siquiera el vestido: hombres y mujeres caminan enteramente desnudos y practican la misma vida que pudieran hacer los hombres de hace cincuenta o sesenta mil años.

Sus armas empleadas para la caza y la guerra— son de madera y de piedra, de ahí que sus luchas —actuales y permanentes— se resuelvan como pudieron haberse dirimido la de los hombres de la época de Cro Magnon o del Neerdenthal.

A estos indígenas el gobierno australiano les ha concedido amplias reservas desérticas en las que nadie puede molestarles. Estas reservas centrales indígenas se encuentran en el interior de superficies de escasas lluvias, desiertos áridos y arenosos, interrumpidos por las cordilleras rocosas y peladas de Musgrave, Petermann y Mann, así como por grupos de montañas como las Tomkinson y las Rawlinson.

GUERRERO DE LA TRIBU DE LOS KAREN TENDIENDO SU BALLESTA.

Unicamente hombres de ciencia y funcionarios pueden llegar a sus dominio .

En realidad, se trata más que nada de proteger a estos indígenas de carácter pacífico que no desean incorporarse, en absoluto, a la civilización. Pero de vez en cuando, como ocurrió hace meses en Ipudilkana, las tribus se pelean y guerrean entre sí. Entonces, si alguien pudiera observarles podría hacerse la ilusión de que estaba presenciando una lucha entre hombres del paleolítico, puesto que las armas empleadas son típicamente las de la Edad de Piedra. Cuando la sangre corre más de la cuenta, intervienen patrullas del ejército australiano y la paz sobreviene. Afortunadamente, en estas regiones, el canibalismo ha sido abolido .

Y cuando ocurren estos encuentros, pasan semanas y aún meses antes de que ningún corresponsal pueda enterarse de ello. Por eso, dada su inactualidad, suelen pasar inadvertidos en los despachos de prensa. A veces, la mayoría de ellos, ni siquiera los mismos periódicos de Port Horesby, de Sidney o de cualquier otra gran ciudad australiana los publica.

¿Quién sabe, por lo tanto, si a estas horas, no están riñendo alguna cruel batalla estilo edad de piedra, tribus kutungas, unwaras o tjundagas por algún pedazo de carne, un poco de agua, o unas piedras de valor sagrado y religioso?

La fiereza indomable de los kai

Difícil resulta para cualquier viajero solitario o explorador sin una buena compañía armada meterse en el interior de las selvas de Nueva Guinea. Sin el necesario apoyo, no es infrecuente que caiga en la trampa que puedan tenderle algunas de las tribus que, todavía, en pleno siglo XX, conservan sus hábitos salvajes y caníbales.

Al etnólogo don Farland que se atrevió a finales del pasado año a realizar prácticamente solo y sin ayuda alguna una excursión por el territorio de los kai, tuvieron que ir a rescatarle cuando al cabo de una semana sin noticias de su paradero se temió que hubiera sido víctima de alguna tribu caníbal.

Las patrullas que partieron desde el poblado costero de Mimika pudieron llegar a tiempo de sacarle de entre los prisioneros que los kai habían reservado para su banquete privado. Los kai —después de una batalla de varias semanas en medio de la cual tuvo la desgracia de caer el etnólogo americano— se disponían a repartirse los prisioneros, con toda seguridad para su pitanza, o cuando menos, para los sacrificios religiosos. Costumbre de los kai es la de comerse los sesos de sus prisioneros de guerra, a fin de adquirir la fortaleza y sabiduría de sus enemigos.

Ni que decir tiene que la lucha entre los mismos kai se había reñido a base de no utilizar otras armas que las flechas envenenadas, lanzas, palos y algún yatagan de acero.

—"Ya casi no resulta ni noticia comunicar luchas de este tipo" decía a un enviado especial del NEW YORK HERALD TRIBUNE su "stringer" de Manokwari.

¿Además, para qué? Solo algún periódico de Surabaya o de Manila prestarían atención a semejantes noticias, por demás, relativamente comunes y frecuentes en sus columnas.

Los japoneses, cuando la Segunda Guerra Mundial ocuparon Nueva Guinea tuvieron más bajas a consecuencia de los flechazos de los indígenas que de los grupos "maquisards" holandeses que trataban de defender sus propiedades.

Y las lanzas y flechas siguen imperando en las disputas armadas de estos archipiélagos indonésicos.

Juan DE LA MAZA.

TIPOS ACTUALES DE GUERREROS DE NUEVA GUINEA, DONDE TODAVIA LA ANTROPOFAGIA Y EL CANIBALISMO ESTAN A LA ORDEN DEL DIA.

PEQUEÑAS HISTORIAS

El milagro del agua

— y III —

CADA día, hacia media mañana, llega a la piscina, ayudándose de las muletas, la muchacha paralítica. Toma el sol, largamente, encima del colchón de goma. Es muy bonita. Se ha bronceado de tal forma que la piel se le ha tornado de una brillantez metálica. Parece, pues, una estatua, toda de luz. Y en su inmovilidad, es —parece— como las demás. Saborea la mirada de los hombres y entorna dulcemente los ojos, hundiéndose en una realidad imposible. Sonríe, entonces, ligeramente, como si dialogase con alguien.

A veces endereza un poco su cuerpo torneado, vertical, sobre sus piernas inválidas, y es como una pequeña diosa. Pero en el círculo profundo de sus ojos se le marca como un tatuaje de tristeza.

Lentamente, vigilando a los de su alrededor, va arrastrándose hasta llegar a la piscina, y hace resbalar, lentamente, su cuerpo hasta que penetra en el agua.

Entonces se pone a nadar. Dentro de la líquida fluida esmeralda, su cuerpo se torna ágil, completo. Sus brazos se mueven con toda su fuerza, y parece como si sus piernas tuviesen, súbitamente, el movimiento perdido. Al hacer la brazada de pecho, la cabeza emerge de la horizontal acuosa y escurriéndose el agua, parece una pequeña sirena, que la espuma corona de blanco, como una novia. Atraviesa impávida los grupos de muchachos que juegan, y ella también juega a salpicar a su alrededor. Ríe como una niña. Toma empuje y de súbito desaparece debajo del agua. Entonces sí que es una reina total, una dulce hada ingrávida. ¿Nada? ¿Vuela? ¿No aparece como angélico el cuerpo, flotando en el cristal líquido?

La muchacha morena, vive, alegre, el milagro momentáneo de su agilidad, de su normalidad. Se mueve en todas direcciones, vitalísima. Ahora nada en un "crawl" perfecto, atravesando la piscina de punta a punta. Jadea. Alguien desde la orilla, la recomienda prudencia.

La pequeña diosa va acercándose al borde. Intenta salir apoyándose en los brazos, ya que no puede subir por la escalera. Le ayudan y ella no disimula un gesto de contrariedad. Va saliendo el cuerpo soberbio, el busto generoso, la pequeña cintura; después las piernas anquilosadas, un poco rígidas. Se coloca, arrastrándose, encima del colchón de goma. Respira fuertemente, fatigada. Se tiende; cierra los ojos. Vuelve a ser la criatura, enferma, decepcionada, resignada.

El sol la dora, indiferente.

A nosotros, a nuestro clan familiar, el 18 de julio, nos sorprendió en un hostal del Maresme, situado al lado de una ermita a medio camino sobre la montaña y el mar. Al salir de misa aquel domingo, oímos el retumbar de los cañones que encendían las calles de Barcelona. ¿Qué podía haber sucedido? Lo comentábamos, asustados, con el señor Pedro, el hostelero. El tal señor Pedro era de nacimiento ampurdanés, y vivía hacia ya mucho tiempo a orilla del mar. Y, naturalmente, por ambos costados le flameaba el liberalismo, porque habéis de saber, que por aquel entonces, el conservadurismo estaba enraizado tierra adentro. Las ideas del señor Pedro eran, pues, avanzadas. Era un pozo de ciencia. Menudo, regordete, con anchas mejillas y un pequeño bigote negro bajo la nariz, que se rascaba con un tic nervioso. Era radical en su manera de pensar. Formulaba su ideario egocéntrico con una fuerza impresionante.

—Mire, señor Guillermo, ¿sabe usted cuáles son las dos cosas más diferentes de este mundo?
—¿Cuáles son, Pedro?
—¿Quiére que se las diga?
—Sí, claro.
—Pues las dos cosas más distintas que hay en este mundo, son: que me duela la barriga a mí, o que le duela a usted.

Reía con sorna, después de haber formulado, tan justamente, aquel axioma fundamental para una filosofía del subjetivismo. Un cógito, ergo sum a escala del Maresme, he aquí.
—Usted es un egoista —le decía yo.
—Lo que soy, es un hombre franco —respondía. rascándose la nariz.
—¿No se interesa usted por los demás?
—No mucho.
—¿No cree en una existencia superior?
—No lo veo claro. Lo que yo veo claro es que unas veces me duele la barriga y otras no.

Cuando no me duele, estoy contento.

El cañoneo llegaba a ser insistente, creciendo patético. Al día siguiente, subieron los primeros hombres armados y quemaron la ermita. El cura —un viejecito tembloroso— lo encontraron muerto al cabo de unos días, en un altozano. Buscándole, registraron el hostal. En un rellano de la escalera había una de aquellas pequeñas urnas populares que tenía dentro una virgencita adornada con caracolillos.
—¿Todavía tenéis "esto" por aquí? —dijo uno de los patrulleros.
—¡Ya lo podéis echar donde os dé la gana —dijo, soltando un taco, el señor Pedro, al mismo tiempo que se rascaba la nariz.

No se rascaba la nariz: yo lo vi. Trataba de cubrirse con la mano dos lágrimas, como de garbanzos, que le resbalaban por las mejillas.

Guillermo DIAZ-PLAJA.
(De la Real Academia Española)